SIMPLY CLEVER

# **Škoda**Superb
# MANUAL DE INSTRUÇÕES

# Introdução

**Você decidiu comprar um Škoda e nós agradecemo-lhe a confiança manifestada**

Com o seu novo Škoda, você adquiriu um veículo com a técnica mais moderna e inúmeros equipamentos que seguramente vai utilizar no serviço de dia a dia. Por isso, recomendamo-lhe ler com atenção este Manual de Instruções, para que aprenda a conhecer o seu veículo rapidamente e em largo âmbito.

Se tiver mais questões ou problemas com o seu veículo, consulte por favor o seu concessionário ou o importador. Ali, todas as perguntas, sugestões, mas também crítica são bem vindas.

Prescrições legais nacionais divergentes têm prioridade frente às informações indicadas nestas instruções de serviço.

Desejamo-lhe a satisfação com o seu Škoda e que tenha sempre uma boa viagem.

A sua **Škoda** Auto

**Literatura de bordo**

Na literatura de bordo do seu veículo vai encontrar além deste «**Manual de Instruções**» também o «**Plano de assistência**» e «**Auxílio em viagem**». Além disso, dependendo do modelo do veículo e do equipamento, pode ainda haver diversas Instruções e Instruções Adicionais (p.ex. Instruções de Accionamento para o Rádio).

Se der por falta de um dos documentos em cima mencionados, dirija-se imediatamente a um concessionário Škoda autorizado, que lhe irá dar o auxílio necessário.

**Deve dar-se atenção ao facto de que as Indicações dadas nos documentos do veículo têm prioridade em relação às informações indicadas neste Manual de Instruções.**

**Manual de instruções**

Este manual de instruções descreve o **alcance do equipamento actual**. Alguns dos equipamentos descritos são só utilizados mais tarde ou são apenas destinados a determinados mercados. As **ilustrações** podem divergir em detalhes insignificantes do seu veículo; só devem ser compreendidas como informações gerais.

Além das informações sobre o accionamento, o manual de instruções contém também avisos importantes de serviço e tratamento para a segurança assim como para a valorização do seu veículo. Dá-lhe também indicações e ajudas valiosas. Além disso, informa-o sobre o modo de conduzir o seu veículo **segura**, **economicamente** e **protegendo o meio-ambiente**.

**Por motivos de segurança, dê por favor também atenção às informações sobre os acessórios, modificações e peças sobressalentes**
⇒ página 242.

Mas também os outros capítulos deste manual de instruções são importantes, pois que o tratamento especializado do veículo serve, além do tratamento e manutenção regulares, para manter o valor e além disso em muitos casos é uma condição para eventuais reivindicações da garantia.

**O Plano de Assistência**
contém:

- Dados do veículo,
- Intervalos de serviço,
- Vista geral dos trabalhos de serviço,
- Certificado dos serviços,
- Confirmação da garantia de mobilidade (só em alguns países).
- Avisos importantes para os direitos de garantia.

A confirmação dos trabalhos de serviço efectuados são uma das condições para eventuais reivindicações da garantia.

Por isso entregue sempre o Plano de Assistência, quando levar o seu veículo a um concessionário Škoda autorizado.

Se perdeu o Plano de Assistência ou se estiver gasto, dirija-se ao concessionário Škoda autorizado, onde os serviços de manutenção foram regularmente feitos. Aqui obterá um duplicado, onde os serviços até esse momento executados são confirmados.

**Auxílio em viagem**

contem os números de telefone mais importantes nos países individuais assim como os endereços e os números de telefone dos importadores Škoda.

# Índice


**Estrutura deste manual de instruções (esclarecimentos)** .... 6

**Accionamento** ..... 7

Cockpit ..... 9
- Vista geral ..... 9

As instruções curtas ..... 11
- Funções básicas e avisos importantes ..... 11

Instrumentos e lâmpadas de controlo ..... 16
- Vista geral do instrumento combinado ..... 16
- Conta-rotações ..... 16
- Velocímetro ..... 17
- Indicação da temperatura do agente refrigerante 17
- Indicação da reserva do combustível ..... 17
- Contador para o percurso percorrido ..... 18
- Indicação do intervalo de serviço ..... 18
- Relógio digital ..... 19
- Recomendação para a comutação para mudar a velocidade* ..... 20
- Indicação multifuncional (computador de bordo)* 20
- Display de informações* ..... 24
- Controlo Auto-Check* ..... 25
- Luzes de controlo ..... 29

Destrancar e trancar ..... 40
- Chaves ..... 40
- Trocar a pilha na chave com comando por rádio 40
- Segurança Electrónica de Imobilização (dispositivo de imobilização) ..... 41
- Segurança de crianças ..... 41
- Fecho centralizado ..... 41
- Telecomando ..... 52
- Descrição ..... 52
- Destrancar e trancar o veículo ..... 53
- Sincronização do telecomando ..... 54
- Instalação de alarme contra roubos* ..... 54
- Elevadores eléctricos das janelas ..... 56
- Tejadilho de abrir/de correr eléctrico* ..... 59
- Tejadilho corrediço panorâmico* (Combi) ..... 60

Luz e visão ..... 64
- Luz ..... 64
- Luzes interiores ..... 72
- Luz do compartimento de bagagem (Combi) .... 74
- Visão ..... 75
- Limpa-párabrisas e instalação de lavagem ..... 78
- Retrovisor ..... 81
- Espelho exterior ..... 82
- Espelho exterior com iluminação da entrada do habitáculo* ..... 83
- Espelho exterior com desencadeamento automático* 83

Assentos e Arrumação ..... 85
- Assentos da frente ..... 85
- Ajustar electricamente os assentos da frente* ... 86
- Apoio para a cabeça ..... 89
- Apoio traseiro central ..... 90
- Assentos traseiros ..... 90
- Compartimento de carga ..... 92
- Piso de carga variável no porta-bagagens* (Combi) 97
- Parede divisória de rede* Combi) ..... 100
- Suporte no tejadilho* ..... 102
- Suporte para bebidas ..... 103
- Cinzeiro ..... 104
- Isqueiro*, Tomada ..... 105
- Compartimentos de guardar ..... 106

Sistema de ar condicionado ..... 114
- Introdução ..... 114
- Difusores ..... 115
- Climatic (dispositivo de ar condicionado semi-automático) ..... 116
- Climatronic* (instalação de ar condicionado automática) ..... 119
- Aquecimento auxiliar (aquecimento e ventilação de estacionamento)* ..... 122

Arrancar e conduzir ..... 126
- Ajustar a posição do volante ..... 126
- Fechadura de ignição ..... 126
- Arranque do motor ..... 127
- Sistema KESSY* ..... 130
- Auxílio para estacionar* ..... 133
- Assistente de direcção de estacionamento* .... 135
- Instalação de regulação da velocidade (GRA)* .. 139

Caixa de velocidades automática DSG* ..... 142
- Caixa de velocidades automática DSG* ..... 142

Comunicar ..... 148
- Volante multifuncional* ..... 148
- Telemóveis e instalações radiotelefónicas ..... 151
- Preparação universal do telefone GSM II* ..... 151
- Accionamento falado ..... 156
- Reprodução de música através de Bluetooth® .. 158
- Preparação universal do telefone GSM III* ..... 158
- Accionamento falado ..... 163
- Ligação com o Internet ..... 164
- Reprodução de música através de Bluetooth® .. 165
- Multimedia ..... 165

**Segurança** ..... 167

Segurança passiva ..... 167
- Generalidades ..... 167
- Posição correcta de se sentar ..... 168

Cintos de segurança ..... 172
- Porquê cintos de segurança? ..... 172
- O princípio físico de uma colisão frontal ..... 172

Avisos de segurança importantes para o manejo com os cintos de segurança ... 173
Como é que os cintos de segurança são colocados correctamente? ... 174
Sistema de airbags ... 177
Descrição do sistema de airbags ... 177
Airbags frontais ... 178
Airbag para os joelhos do condutor* ... 180
Airbags laterais* ... 181
Airbags de cabeça* ... 183
Desligar o airbag ... 185
Transporte seguro de crianças ... 187
O que deve saber quando transportar crianças! ... 187
Assento para crianças ... 190
Fixação de assentos para crianças com o Sistema «ISOFIX» ... 193
Fixação do assento para crianças com o sistema «Top Tether» ... 194

**Aviso de condução** ... 195

Técnica Inteligente ... 195
Programa de estabilidade electrónico (ESP)* ... 195
Travões ... 197
Reforçador da força de travagem ... 198
eioSistema Anti Bloqueio (ABS) ... 199
Assistente de travagem* ... 199
Assistente de arranque em montanhas* ... 200
Direcção assistida electromecânica ... 200
Vigilância da pressão de ar dos pneus* ... 200
Filtro de partículas Diesel* (motor Diesel) ... 201
Conduzir e o Meio-Ambiente ... 203
Os primeiros 1.500 quilómetros e depois ... 203
Catalisador ... 204
Conduzir economicamente e de acordo com o meio-ambiente ... 204
Compatibilidade com o meio-ambiente ... 207
Viagens no estrangeiro ... 208
Evitar danos no veículo ... 208
Condução com água na estrada ... 209
Conduzir com reboque ... 210
Serviço com reboque ... 210

**Aviso de serviço** ... 213

Conservação e limpeza do veículo ... 213
Generalidades ... 213
Conservação do veículo por fora ... 213
Conservação do interior do veículo ... 218
Combustível ... 220
Gasolina ... 220
Diesel ... 220
Abastecimento ... 221
Controlar e atestar ... 223
Compartimento do motor ... 223
Óleo para motores ... 225
Sistema de refrigeração ... 227
Líquido dos travões ... 229
Bateria ... 230
Instalação de lavar vidros ... 234
Rodas e Pneus ... 236
Rodas ... 236
Acessórios, Modificações e Peças sobressalentes ... 242
Acessórios e Peças sobressalentes ... 242
Modificações técnicas ... 242
Veículos da categoria N1 ... 242

**Auto-ajuda** ... 243

Auto-ajuda ... 243
Caixa de primeiros socorros* ... 243
Triângulo de sinalização de emergência* ... 243
Extintor de incêndios* ... 243
Ferramentas de bordo ... 244
Conjunto de reparação de pneus* ... 244
Roda de reserva* ... 245
Troca da roda ... 245
Auxílio de arranque ... 249
Rebocar empurrando e puxando ... 251
Fusíveis e lâmpadas incandescentes ... 254
Fusíveis eléctricos ... 254
Lâmpadas incandescentes ... 259

**Dados Técnicos** ... 267

Dados Técnicos ... 267
Avisos gerais ... 267
Abreviaturas utilizadas ... 267
Rendimentos ... 267
Pesos ... 267
Indicações de identificação ... 267
Consumo de combustível segundo as prescrições ECE e directrizes EU ... 268
Medidas ... 269
Especificações do óleo para motores ... 270
1,4 l/92 kW TSI - EU5 ... 272
1,8 l/118 (112) kW TSI - EU5 / EU2 / BS4 ... 274
2,0 l/147 kW FSI - EU5 ... 276
3,6 l/191 kW FSI - EU5 / EU2 / (BS4) ... 278
1,9 l/77 kW TDI PD - EU4 ... 280
2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5 / (EU4 / BS4) ... 282
2,0 l/125 kW TDI CR DPF - EU5 ... 284

**Índice remissivo** ... 287

# Estrutura deste manual de instruções (esclarecimentos)

Este Manual está estruturado segundo determinadas regras, para lhe facilitar a pesquisa e a compreensão das informações necessárias.

## Capítulos, Índice e Índice remissivo

O texto deste Manual de Instruções está dividido em parágrafos relativamente curtos, que estão resumidos em **capítulos** distintos. O capítulo actual está ressaltado no fundo da página.

O **índice** ordenado segundo os capítulos e o **índice remissivo** detalhado no fim do Manual de Instruções ajudam a encontrar rapidamente as informações desejadas.

## Parágrafos

A maior parte dos **parágrafos** são válidos para todos os veículos.

Como as variantes do equipamento podem ser muito variadas, não se pode evitar, que apesar da divisão dos parágrafos, algumas vezes sejam mencionados equipamentos que o seu veículo não tem.

## Informações curtas e Introdução

Cada capítulo tem um **título**.

Segue-se uma **informação curta** (em letras itálicas grandes), que lhe indica o assunto deste capítulo.

A seguir a uma ilustração segue-se uma **instrução** (em letras relativamente grandes), que lhe explica directamente o que deve fazer. **Passos de trabalho** a serem executados são indicados com um traço de união.

## Indicações da direcção

Todas as indicações de direcção como «esquerda», «direita», «frente», «atrás» referem-se à direcção de andamento do veículo.

## Explicação dos símbolos

* Os equipamentos assim marcados pertencem só por série a determinados modelos ou só podem ser fornecidos para determinados modelos como equipamento extraordinário.

■ Fim de um parágrafo.

▶ O parágrafo continua na página seguinte.

## Avisos

Todos os quatro modos de avisos, que são utilizados no texto, são sempre indicados no fim do parágrafo respectivo.

**ATENÇÃO!**

**Os avisos mais importantes são identificados com o título ATENÇÃO. Estes avisos chamam a sua ATENÇÃO para perigos graves de acidentes ou lesões. No texto encontra muitas vezes uma seta dupla seguida de um pequeno ponto de exclamação. Este símbolo chama-lhe a ATENÇÃO para um aviso de atenção no fim do parágrafo, o qual deve ser imprescindivelmente tomado em conta.**

**Cuidado!**

Um aviso de **Cuidado** chama-lhe a atenção para danos possíveis no seu veículo (p.ex. danos na caixa de velocidades), ou indica-lhe perigos de acidente gerais.

**Nota sobre o impacte ambiental**

Um aviso de **Meio-ambiente** chama-lhe a atenção para o meio-ambiente. Aqui encontra p.ex. conselhos sobre o consumo mais baixo de combustível.

**Nota**

Um **Aviso** normal chama-lhe a atenção para informações importantes gerais. ■

# Accionamento

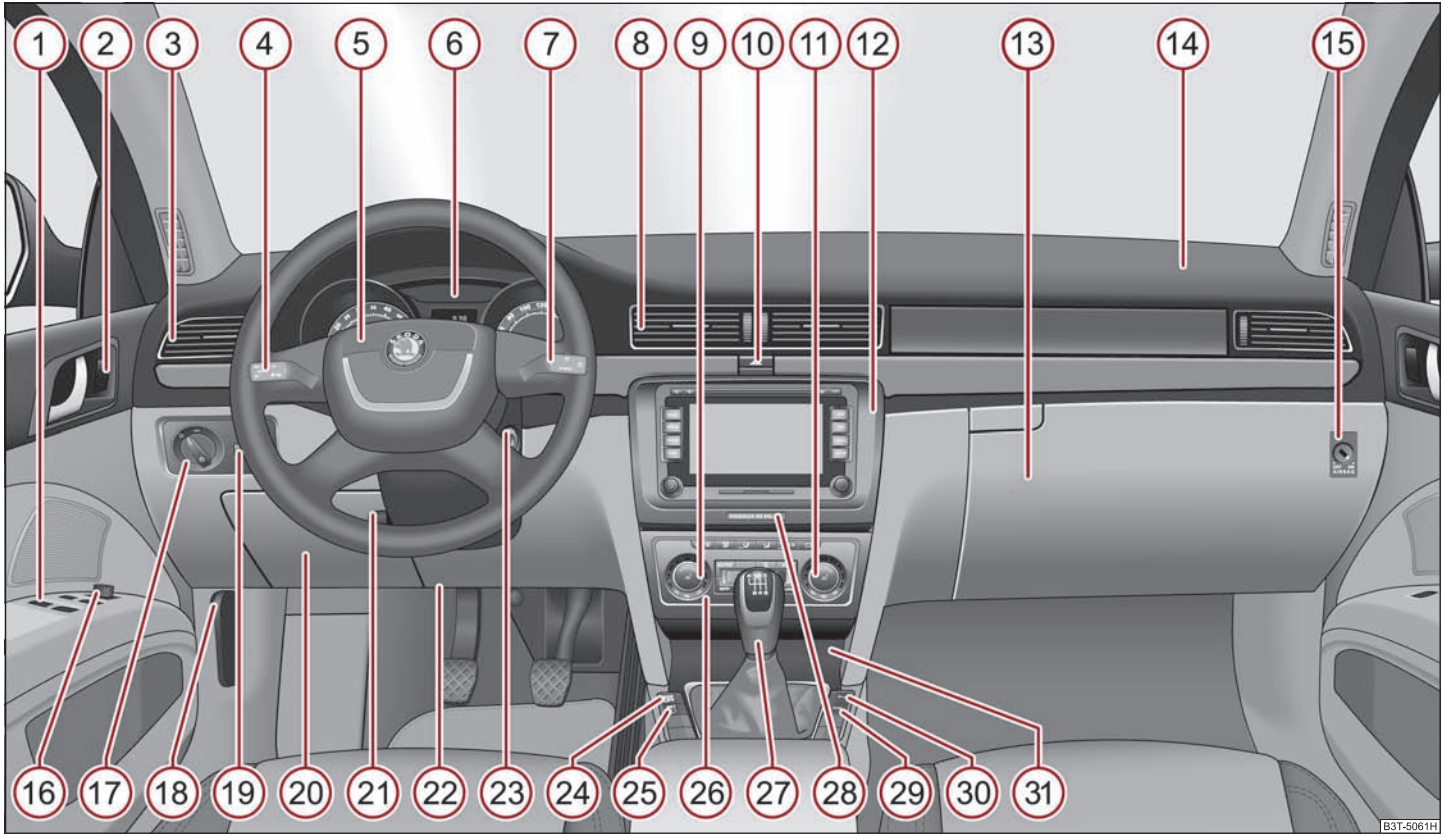



**Fig. 1 Alguns dos equipamentos mostrados na ilustração pertencem só a determinados modelos ou são equipamentos adicionais.**

# Cockpit

## Vista geral

*Esta vista geral serve para o ajudar a familiarizar-se rapidamente com as indicações e elementos de accionamento.*


(1) Elevador eléctrico das janelas ..... 56
(2) Interruptor do fecho centralizado ..... 45
(3) Difusores de ar ..... 115
(4) Alavanca para o interruptor multifuncional:
– Pisca-pisca, máximos e luz de estacionamento, buzina óptica .. 71
– Instalação de regulação da velocidade* ..... 139
(5) Volante:
– com buzina
– com airbag para o condutor ..... 178
– com teclas de accionamento para rádio, navegação e telefone* . 148
(6) Instrumento combinado: Instrumentos e luzes de controlo ..... 16
(7) Alavanca para o interruptor multifuncional:
– Indicação da função múltipla* ..... 20
– Limpa-pára-brisas e instalação de lavagem ..... 78
(8) Difusores de ar ..... 115
(9) Regulador giratório para o aquecimento do assento do condutor* . 91
(10) Interruptor para a instalação de pisca-pisca de emergência ..... 70
(11) Regulador giratório para o aquecimento do assento do acompanhante* ..... 91
(12) Dependendo do equipamento:
– Rádio*
– Navegação*
(13) Compartimento no lado do acompanhante ..... 107
(14) Airbag para o passageiro ao lado do condutor ..... 178
(15) Interruptor para o airbag da frente do lado do acompanhante* (no porta-luvas no lado do acompanhante) ..... 186
(16) Ajuste eléctrico dos espelhos exteriores ..... 82
(17) Interruptor da luz ..... 64
(18) Alavanca de desengate para a tampa do compartimento do motor . 223
(19) Regulador giratório para a iluminação dos instrumentos e regulador giratório para a regulação do alcance das luzes* ..... 69, 70
(20) Compartimento no lado do condutor ..... 107
(21) Alavanca para o ajuste do volante ..... 126
(22) Airbag para os joelhos do condutor* ..... 180
(23) Fechadura de ignição ..... 126
(24) Interruptor ASR ..... 196
(25) Sistema de controlo da pressão de ar nos pneus* ..... 36
(26) Dependendo do equipamento:
– Accionamento para o Climatic ..... 116
– Accionamento para o Climatronic* ..... 119
(27) Dependendo do equipamento:
– Alavanca de comutação (Caixa de velocidades mecânica) ..... 129
– Alavanca selectora (automática DSG)* ..... 142
(28) Luz de controlo para a desligação do airbag no lado do acompanhante* ..... 186
(29) Assistente de guia de estacionamento* ..... 135
(30) Auxílio de estacionamento à frente e atrás* ..... 134
(31) Dependendo do equipamento:
– Cinzeiro à frente* ..... 104
– Compartimento* ..... 108


**Nota**

- Em veículos, que estejam equipados de fábrica com um rádio ou sistema de navegação as instruções para o accionamento destes aparelhos encontram-se juntas com este Manual de Instruções.

- Em veículos com direcção à direita a disposição dos elementos de accionamento é em parte diferente ⇒ página 8, fig. 1 da disposição mostrada. Os símbolos correspondem no entanto aos elementos de accionamento individuais. ■

# As instruções curtas

## Funções básicas e avisos importantes

### Introdução

*O capítulo As instruções curtas servem só para se familiarizar rapidamente com os elementos de accionamento mais importantes do veículo. É necessário dar atenção a todos os avisos, que estão incluídos nos seguintes capítulos do Manual de instruções.*

### Trancar e destrancar o veículo

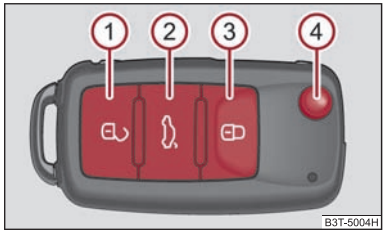



**Fig. 2 Chave com telecomando por rádio**

(1) Destrancar o veículo

(2) Destrancar o tampa do compartimento de carga

(3) Trancar o veículo

(4) Desdobrar/dobrar a chave

Mais avisos ⇒ página 53, «Destrancar e trancar o veículo». ■

### Ajustar a posição do volante

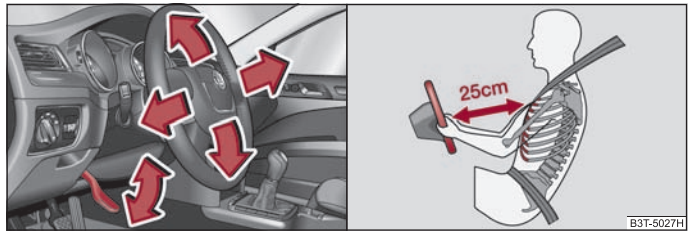



**Fig. 3 Volante ajustável: Alavanca na coluna de direcção / a distância correcta entre o condutor e o volante**

A posição do volante pode ser ajustada vertical e longitudinalmente.

– Oscile a alavanca por baixo do volante para baixo ⇒ fig. 3 - à esquerda.

– Coloque o volante na posição desejada (vertical e longitudinalmente).

– Carregue na alavanca para cima até ao ponto de encosto.

Mais avisos ⇒ página 126, «Ajustar a posição do volante».

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Ajuste o volante de tal forma que a distância entre o volante e o esterno seja de pelo menos 25 cm ⇒ fig. 3 – à direita. Se não manter a distância mínima, o sistema de airbag não o pode proteger – perigo de vida!**
- **Não deve ajustar o volante durante a condução!**
- **Por motivos de segurança, a alavanca tem de estar sempre colocada fixa para cima, para que o volante não modifique involuntariamente a sua posição durante o andamento – perigo de acidentes!** ■

## Ajuste da altura do cinto

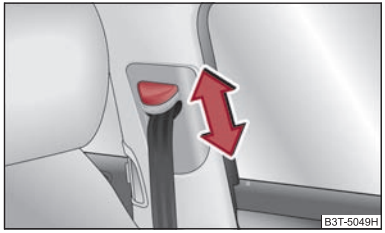



Fig. 4 Assentos da frente: Ajuste da altura do cinto

– Para ajustar, carregar no dispositivo de empurrar para cima e/ou para baixo ⇒ fig. 4.
– Depois do ajuste controlar, puxando bruscamente o cinto, se o dispositivo está bem engatado.

Mais avisos ⇒ página 175, «Ajuste da altura dos cintos».

**ATENÇÃO!**

**Ajuste a altura do cinto de modo, que a parte do cinto do ombro fique mais ou menos por cima do centro do ombro – nunca por cima do pescoço!** ■

## Ajustar os assentos da frente

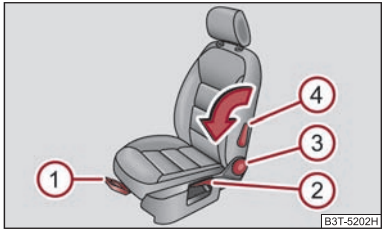



Fig. 5 Elementos de accionamento no assento

① Ajustar o assento no sentido longitudinal
② Ajustar a altura do assento
③ Ajustar a inclinação do encosto do assento
④ Ajustar o apoio para as vértebras lombares*

Mais avisos ⇒ página 85, «Ajustar os assentos da frente».

**ATENÇÃO!**

**Regular o assento do condutor só com o veículo parado – perigo de acidente!** ■

## Ajuste eléctrico dos espelhos exteriores

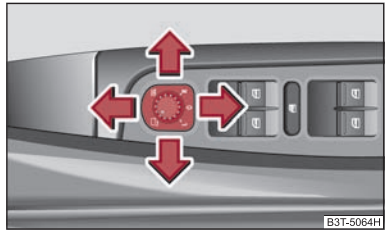



Fig. 6 Parte de dentro da porta: Botão giratório

| | |
|---|---|
| | Aquecimento do espelho exterior |
| L | Ajustar ao mesmo tempo o espelho exterior esquerdo e o direito |
| R | Ajustar o espelho exterior direito |
| 0 | Desligar o accionamento |
| | Dobrar ambos os espelhos exteriores* |

Mais avisos ⇒ página 12, «Ajuste eléctrico dos espelhos exteriores». ■

## Ligar e desligar as luzes

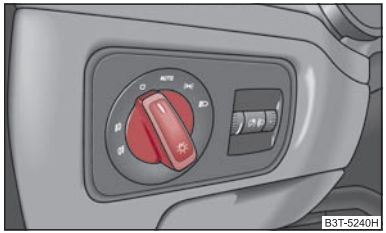



Fig. 7 Quadro dos instrumentos: Interruptor da luz

| | |
|---|---|
| AUTO | Farol fronteiro adaptativo*AFSFarol fronteiro adaptativo (AFS)* |
| 0 | Desligar todas as luzes/Luz de condução diurna* |
| ≡D◇≡ | Ligar os mínimos |
| ≡D | Ligar os médios e os máximos |
| ≠D | Farol de nevoeiro* |
| ◇≠ | Farolim traseiro de nevoeiro |

Mais avisos ⇒ página 64, «Ligar e desligar a luz ☼». ■

## Alavanca dos pisca-piscas e dos máximos

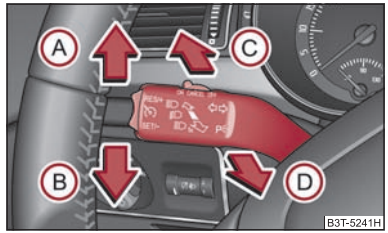



Fig. 8 Alavanca dos pisca-piscas e dos máximos

Ⓐ Pisca-pisca à direita

Ⓑ Pisca-pisca à esquerda

Ⓒ Comutação entre os médios e os máximos

Ⓓ Desligar a buzina óptica e os máximos

Mais avisos ⇒ página 71, «A alavanca dos pisca-piscas ⇦⇨ e dos máximos ≡D». ■

## Alavanca do limpa-párabrisas

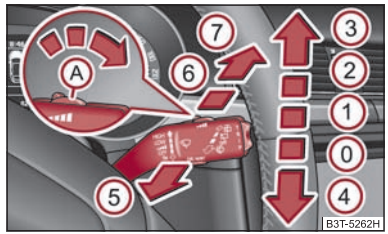



Fig. 9 Alavanca do limpa-párabrisas

Ⓐ Interruptor de intervalo, ajuste da sensibilidade do sensor de chuva*

Ⓞ Função de limpar desligada

① Funcionamento em intervalos

(2) Limpar lentamente

(3) Limpar rapidamente

(4) Limpar só uma vez

(5) Automático de limpar/lavar

**Limpador do vidro traseiro**

(6) Limpar a intervalo – de 6 em 6 segundos

(7) Automático de limpar/lavar

Mais avisos ⇒ página 78, «Limpa-párabrisas e instalação de lavagem». ■

## Elevador eléctrico das janelas

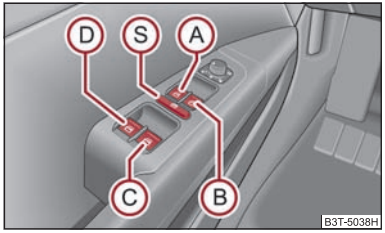



**Fig. 10 Teclas na porta do condutor**

(A) Tecla para o elevador da janela na porta do condutor

(B) Tecla para o elevador da janela na porta do acompanhante

(C) Tecla para o elevador da janela na porta traseira direita

(D) Tecla para o elevador da janela na porta traseira esquerda

(S) Interruptor de segurança

Mais avisos ⇒ página 56, «Elevadores eléctricos das janelas». ■

## Abastecimento

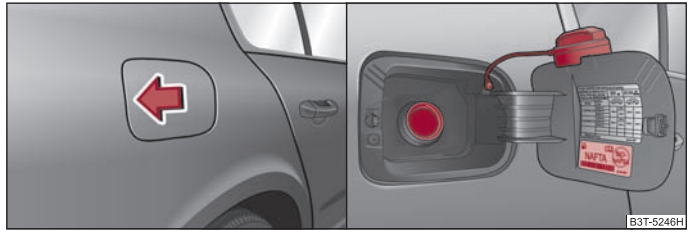



**Fig. 11 Lado do veículo atrás à direita: Abrir a tampa do depósito / Tampa do depósito com fecho desenroscado**

– Para abrir a tampa do depósito, carregue na mesmo no lado esquerdo na área central ⇒ fig. 11 - à esquerda.

– Desenroscar o fecho do depósito para a esquerda e coloque o fecho do depósito pelo lado de cima na tampa do depósito ⇒ fig. 11 - à direita.

Mais avisos ⇒ página 221, «Abastecimento». ■

## Destrancar a tampa do compartimento do motor

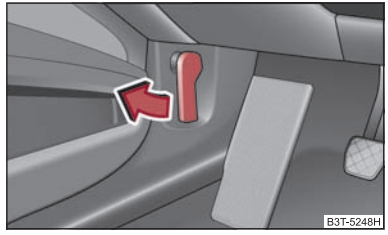



**Fig. 12 Alavanca de destrancar a tampa do compartimento do motor**

– Puxe a alavanca por baixo do painel de instrumentos no lado do condutor ⇒ fig. 12.

Mais avisos ⇒ página 221. ■

## Abrir a tampa do compartimento do motor

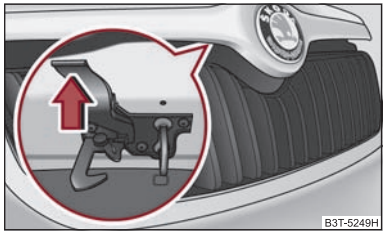



**Fig. 13 Grelha do radiador: Alavanca de segurança**

– Carregue na alavanca de segurança ⇒ fig. 13, a tampa do compartimento do motor destranca-se.

– Pegue na tampa do compartimento do motor na parte inferior da grade do radiador e levante-a para cima só até que seja mantida aberta pelo apoio de pressão de gás.

Mais avisos ⇒ página 223, «Abrir e fechar a tampa do compartimento do motor». ■

## Controlar o nível do óleo do motor

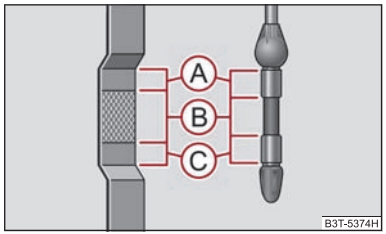



**Fig. 14 Vara de medição do óleo**

Ⓐ Óleo do motor **não deve** ser atestado.

Ⓑ Óleo do motor **pode** ser atestado.

Ⓒ Óleo do motor **tem** de ser atestado.

Mais avisos ⇒ página 225, «Controlar o nível do óleo do motor». ■

# Instrumentos e lâmpadas de controlo

## Vista geral do instrumento combinado

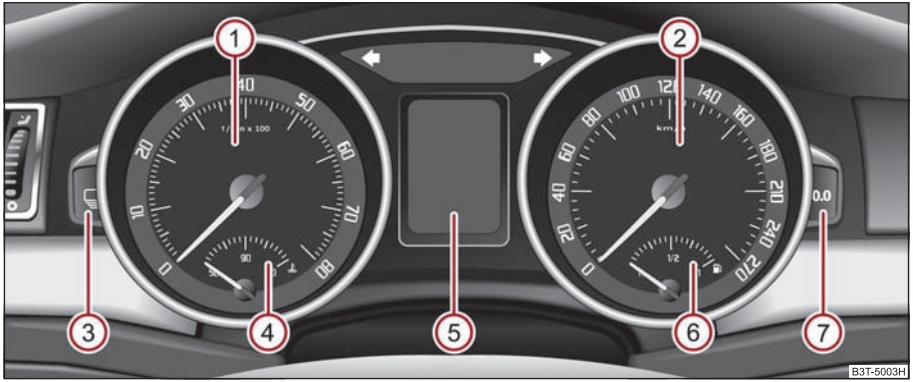



**Fig. 15 Instrumento combinado**

1. Contador de rotações ⇒ página 16
2. Velocímetro ⇒ página 17
3. Tecla para o modo de indicação:
   - Regulação das horas/minutos
   - Activação/desactivação da segunda velocidade em mph ou em km/h*
   - Intervalo de serviço - Indicação dos dias restantes e número de quilómetros ou milhas até ao próximo serviço de inspecção / Reajuste*[1)]
4. Indicação da temperatura do refrigerante ⇒ página 17
5. Display:
   - com contador de quilometragem total ⇒ página 18
   - com Indicação dos intervalos de serviço de manutenção ⇒ página 18
   - com relógio digital ⇒ página 19
   - com indicação multifuncional* ⇒ página 20
   - com display de informações* ⇒ página 24
6. Indicação da reserva do combustível ⇒ página 17
7. Tecla para:
   - Retroceder os contadores de quilometragem diária para o percurso andado
   - Retroceder a Indicação do Intervalo de Inspecção
   - Regulação das horas/minutos
   - Activar/desactivar o modo de indicação ■

1) É válido para os países nos quais os valores sejam indicados em unidades de medição inglesas.

## Conta-rotações

A área vermelha da escala do contador de rotações (1) ⇒ fig. 15 designa a área, na qual o aparelho de comando do motor começa a limitar as rotações do motor. O ▶

aparelho de comando do motor limita as rotações do motor para um valor limite seguro.

Antes de se atingir a área vermelha da escala do contador de rotações, comute para a velocidade a seguir mais alta e/ou seleccione a posição D da alavanca selectora da caixa de velocidades automática.

Evite rotações elevadas do motor durante a rodagem e antes do motor ter atingido a temperatura de serviço ⇒ página 203.

### Nota sobre o impacte ambiental

Comutando-se a tempo para uma velocidade mais alta ajuda-o a poupar gasolina e a diminuir os ruídos do motor. ■

## Velocímetro

**Aviso ao ultrapassar a velocidade***

Se a velocidade de marcha de 120 km/h for ultrapassada ouve-se um sinal de aviso acústico. Assim que a velocidade descer de novo para lá deste limite de velocidade, o sinal de aviso acústico desliga-se.

### Nota

Esta função só é válida para alguns países de exportação. ■

## Indicação da temperatura do agente refrigerante

A indicação da temperatura do refrigerante (4) ⇒ página 16, fig. 15 só funciona com a ignição ligada.

Para evitar avarias no motor, dar atenção aos seguintes avisos para as áreas da temperatura:

**Área fria**

Enquanto o indicador se encontrar na área esquerda da escala, o motor ainda não atingiu a sua temperatura de serviço. Evite altas rotações do motor, andar a toda a velocidade e cargas fortes do motor.

**Área de trabalho**

O motor atingiu a sua temperatura de trabalho, quando o indicador em condução normal fique na área central da escala. Com carga forte do motor e altas temperaturas exteriores, o ponteiro pode deslocar-se mais para a direita. Isto não tem importância, enquanto o símbolo de aviso no instrumento combinado não começar a piscar.

Quando o símbolo começar a piscar no instrumento combinado, então ou a **temperatura** do refrigerante é demasiado alta ou o nível do refrigerante é demasiado **baixo**. Dê atenção ao aviso ⇒ página 34, «Temperatura/nível do refrigerante ».

### ATENÇÃO!

**Dê atenção ao aviso ⇒ página 224, «Trabalhos no compartimento do motor», antes de abrir o a tampa do compartimento do motor e de controlar o nível do refrigerante.**

### Cuidado!

Faróis adicionais e outra peças montadas à frente da entrada do ar fresco reduzem a eficiência do refrigerante. Com temperaturas exteriores altas e carga forte do motor há o perigo de um sobreaquecimento do motor! ■

## Indicação da reserva do combustível

A indicação da reserva de combustível (6) ⇒ página 16, fig. 15 só funciona com a ignição ligada.

O volume do depósito é de aprox. 60 litros. Quando o ponteiro atingir a marca da reserva, acende-se no instrumento combinado o símbolo de aviso . Há ainda aprox. 10,5 litros de combustível no tanque. Este símbolo lembra-o de que **tem que meter gasolina**.

No display de informações* é mostrado:

**Please refuel! (Por favor, abastecer!)**

Como sinal de aviso adicional ouve-se um sinal acústico.

**Cuidado!**

Nunca deixe esvaziar o depósito por completo! Abastecimento irregular de combustível pode conduzir à marcha desigual do motor. Pode entrar então combustível não queimado na instalação de gás de escape e pode danificar o catalisador.

**Nota**

Depois de se encher o tanque de combustível, pode acontecer que com condução dinâmica (p. ex. em muitas curvas, travagens, condução em planos inclinados), que a indicação da reserva de combustível indique um parte menos do que o conteúdo real. Ao parar-se ou com condução menos dinâmica será indicada a quantidade de combustível correcta. Este efeito não é um erro. ■

## Contador para o percurso percorrido

A indicação dos quilómetros andados é feita em quilómetros (km). Em alguns países é utilizada a unidade de medição «Milha».

**Botão de retrocesso**

Mantenha o botão de retrocesso (7) ⇒ página 16 premido durante aprox. 1 segundo, o contador de quilómetros diários é colocado em zero.

**Contador para o percurso andado diário (trip)**

O contador diário para a quilometragem andada indica o percurso, que foi decorrido depois de se ter retrocedido o contador pela última vez - em passos de 100 m e/ou 1/10 milhas.

**Contador para a quilometragem total**

O contador para o percurso andado indica os quilómetros e/ou as milhas, que o veículo andou no total.

**Indicação de erros**

Se houver um erro no instrumento combinado, aparece continuamente no display a indicação **Error**. Deixe eliminar o erro tão depressa quanto possível numa oficina especializada.

**ATENÇÃO!**

**Por motivos de segurança, nunca reajuste o contador de quilómetros diários durante a condução!**

**Nota**

Quando em veículos que estão equipados com display de informações*, estiver activada a indicação da segunda velocidade em mph e/ou em km/h, será mostrada esta velocidade de andamento em vez do contador para a quilometragem total andada. ■

## Indicação do intervalo de serviço

**Fig. 16 Indicação do intervalo de inspecção: Aviso**

Dependendo do equipamento do veículo a indicação pode ser ligeiramente diferente no display.

**Indicação do Intervalo de Inspecção**

Antes de se atingir o prazo para o serviço, é indicado depois de se ligar a ignição um símbolo de chave e os quilómetros ainda restantes ⇒ fig. 16. Ao mesmo tempo aparece uma indicação sobre os dias ainda restantes até ao próximo prazo para o serviço.

No display de informações* é mostrado:

**Service in ... km or ... days (Serviço dentro ... km ou ... días)**

A indicação dos quilómetros, e/ou a indicação dos dias até ao prazo de vencimento para a Manutenção é diminuída em passos de 100 km e/ou em dias.

Quando a data do prazo para a inspecção tenha sido atingida, aparece no display durante 20 segundos um símbolo de chave a piscar e o texto **Service**.

No display de informações* é mostrado:

**Service now! (Serviço imediatro!)**

**Indicação sobre a quilometragem e os dias até ao próximo prazo de serviço de manutenção**

Pode ver em qualquer momento os quilómetros e os dias restantes até ao próximo prazo para o serviço, com a ajuda da tecla (3) ⇒ página 16.

No display aparece durante 10 segundos um símbolo de chave e uma indicação sobre os quilómetros ainda restantes. Ao mesmo tempo aparece uma indicação sobre os dias ainda restantes até ao próximo prazo para o serviço.

Em veículos equipados com Display de informações* pode chamar esta indicação no seguinte menu ⇒ página 24:

- **SETUP (Configurações)**
- **Service Interval (Interv. Serviço)**
- **Info**

No Display de informações* será indicado durante 10 segundos:

**Service in ... km or ... days (Serviço dentro ... km ou ... dias)**

**Retroceder a Indicação do Intervalo de Inspecção**

A indicação do intervalo de inspecção só pode ser posta para trás, quando for indicado no display do instrumento combinado uma mensagem de serviço ou pelo menos um aviso prévio.

Recomendamos, deixar fazer o retrocesso numa oficina especializada.

A oficina especializada:

- retrocede a memória da indicação depois da inspecção correspondente,
- faz a anotação no Plano de Assistência,
- cola o autocolante, com a anotação do próximo prazo de serviço, ao lado do painel de comutação no lado do condutor.

A indicação dos intervalos de serviço pode também ser posta para trás com o botão de retrocesso (7) ⇒ página 16.

Em veículos equipados com Display de informações* pode chamar esta indicação no seguinte menu ⇒ página 24:

- **SETUP (Configurações)**
- **Service Interval (Interv. Serviço)**
- **Reset (Reajuste)**

### Cuidado!

Recomendamos não retroceder pessoalmente a Indicação dos Intervalos de Serviço, pois que assim o ajuste pode ser feito erradamente podendo surgir eventualmente falhas no veículo.

### Nota

- Nunca retroceda a indicação entre os intervalos de inspecção, pois que com isso aparecem indicações erradas.
- Com a bateria do veículo desligada, os valores da Indicação do Intervalo de Inspecção não são eliminados.
- Se depois de uma reparação o instrumento combinado tenha sido substituído, tem de se introduzir nos contadores para a indicação do intervalo de serviço os valores correctos. Este trabalho é efectuado por uma oficina especializada.
- Depois do retrocesso da indicação com Intervalos de Manutenção flexíveis (QG1), os dados são indicados como em veículos com Intervalos de Manutenção fixos prolongados (QG2). Por este motivo recomendamos só deixar fazer o retrocesso da Indicação do intervalo de serviço num concessionário Škoda autorizado, o qual fará o retrocesso com um testador de sistema do veículo.
- Informações detalhadas sobre os Intervalos de Serviço - ver o Plano de Assistência. ■

## Relógio digital

O relógio é acertado com as teclas (3) e (7) ⇒ página 16, fig. 15.

Com a tecla (3) selecciona a indicação que quer modificar, e com a tecla (7) faz a modificação.

Em veículos equipados com Display de informações*, a regulação do relógio pode ser feita no menu **Time (Hora)** ⇒ página 26.

**ATENÇÃO!**

**Por motivos de segurança, o relógio só deve ser acertado com o veículo parado, nunca durante a condução!** ■

## Recomendação para a comutação para mudar a velocidade*

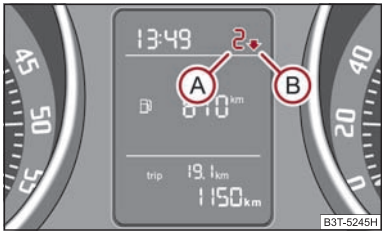



**Fig. 17 Recomendação para se mudar de velocidade**

No display do instrumento combinado será indicada uma informação para a velocidade (A) ⇒ fig. 17 metida.

Para se obter um consumo de combustível tão baixo quanto possível, é indicada no display uma recomendação para comutar para uma outra velocidade.

Quando o aparelho de comando reconhecer que é mais vantajoso mudar de velocidade, será indicado no display uma seta (B). A seta indica para cima ou para baixo, dependendo, se se recomenda meter uma velocidade mais alta ou mais baixa.

Ao mesmo tempo em vez da velocidade metida actualmente (A) é indicada a velocidade recomendada. ■

## Indicação multifuncional (computador de bordo)*

### Introdução

A indicação multifuncional é apresentada, dependendo do modelo do veículo, no display ⇒ página 21, fig. 18 ou no display de informações ⇒ página 24.

A indicação multifuncional oferece-lhe uma série de informações úteis.

| | |
|---|---|
| Temperatura exterior | ⇒ página 22 |
| Tempo de andamento | ⇒ página 22 |
| Consumo momentâneo de combustível | ⇒ página 22 |
| Consumo médio de combustível | ⇒ página 22 |
| Alcance | ⇒ página 23 |
| Distância andada | ⇒ página 23 |
| Velocidade média | ⇒ página 23 |
| Velocidade actual* | ⇒ página 23 |
| Temperatura do óleo* | ⇒ página 23 |
| Aviso ao ultrapassar a velocidade* | ⇒ página 23 |

Em veículos equipados com Display de informações*, é possível desligar a indicação de algumas informações.

**Cuidado!**

Para evitar danificações eventuais, tire a chave da fechadura de ignição ao ter contacto com o display (p.ex. ao limpar).

**Nota**

- Em modelos para determinados países a indicação é feita no sistema de medidas inglês.
- Se a indicação da segunda velocidade em mph for activada, a velocidade actual * em km/h não é indicada no display. ■

## Memória

**Fig. 18 Indicação Multifuncional**

A Indicação Multifuncional está equipada com duas memórias funcionando automaticamente. No centro do campo de indicação será indicada a memória seleccionada ⇒ fig. 18.

Os dados da memória de trajectos individuais (memória 1) são indicados, quando no display aparecer um **1**. Aparece um **2**, são então indicados os dados da memória da quilometragem total (memória 2).

A comutação da memória é feita com a ajuda da tecla (B) ⇒ fig. 19 na alavanca do limpa-párabrisas ou com a ajuda da tecla (D) no volante multifuncional* ⇒ fig. 19.

### Memória de trajectos individuais (memória 1)

A memória de viagens individuais recolhe as informações de andamento desde o ligar da ignição até à desligação da mesma. Se a viagem for continuada **dentro de 2 horas** depois de se ter desligado a ignição, os valores a partir daí recolhidos são adicionados ao cálculo das informações de andamento actuais. Se a viagem for interrompida durante **mais do que 2 horas**, a memória é automaticamente apagada.

### Memória de quilometragem total (memória 2)

Uma memória de quilometragem total recolhe dos dados de uma quantidade qualquer de viagens individuais até ao total de 19 horas e 59 minutos ou 1.999 km de percurso e/ou em veículos que estão equipados com display de informação*, 99 horas e 59 minutos ou 9.999 km de percurso. Se um dos valores indicados for ultrapassado, a memória é apagada e o cálculo começa de novo.

Ao contrário da memória de viagens individuais, a memória de quilometragem total não é apagada depois de mais de 2 horas de interrupção de viagem.

### Nota

Se a bateria for desligada, todos os valores da memorização **1** e **2** serão apagados. ■

## Accionamento com as teclas na alavanca do limpa-parabrisas e no volante multifuncional*

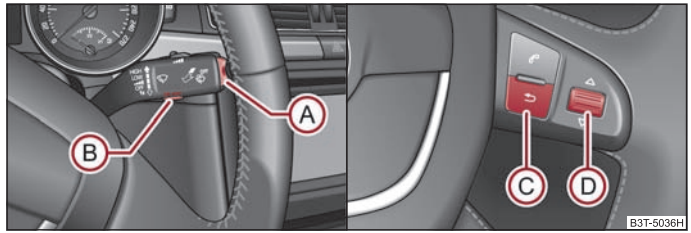



**Fig. 19 Indicação Multifuncional: Elementos de accionamento na alavanca do limpa-parabrisas /Elementos de accionamento no volante multifuncional**

A tecla oscilante (A) e a tecla (B) encontram-se na alavanca do limpa-párabrisas ⇒ fig. 19. A comutação e o retrocesso no volante multifuncional é feito com a roda ranhurada (D) ⇒ fig. 19.

### Seleccionar o plano de memorização

– Tocando-se ligeiramente na tecla (B) na alavanca do limpa-parabrisas ou tocando-se ligeiramente na tecla (D) no volante multifuncional selecciona a memória desejada.

### Seleccionar as funções com a ajuda da alavanca do limpa-parabrisas

– Carregue na tecla oscilante (A) em cima ou em baixo durante mais do que 0,5 segundo. Assim chama as funções individuais uma a seguir às outras da indicação multifuncional.

### Seleccionar as funções com a ajuda do volante multifuncional

– Carregando na tecla (C) chama o menu da indicação multifuncional.

– Roda a roda ranhurada (D) para cima ou para baixo. Assim passa pelas funções individuais da indicação multifuncional uma a seguir às outras.

– Tocando ligeiramente na tecla (D) selecciona a função sobressaída.

### Retroceder a função para zero

– Seleccione a memória desejada.

– Carregar na tecla (B) e/ou (D) durante mais do que 1 segundo.

Com a tecla (B) na alavanca do limpa-parabrisas ou com a tecla (D) no volante multifuncional os seguintes valores da memória seleccionada são postos em zero:

- consumo médio do combustível,
- percurso decorrido,
- velocidade média,
- Tempo do percurso.

A indicação multifuncional só pode ser accionada com a ignição ligada. Ao ligar a ignição, é indicada aquela função que foi seleccionada por último antes de se desligar a ignição. ■

## Temperatura exterior

A temperatura exterior é indicada no display com a ignição ligada.

Se a temperatura exterior baixar para além de +4°C, aparece a indicação da temperatura com um símbolo de floco de neve (perigo de gelo no piso) e ouve-se um sinal de aviso. Depois de se carregar na tecla oscilante (A) ⇒ página 21, fig. 19 na alavanca do limpa-párabrisas e/ou na tecla (C) ⇒ página 21, fig. 19 no volante multifuncional* será mostrada a função que tinha sido indicada por último.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Não confie só na indicação da temperatura exterior, de que não há gelo na estrada. Chamamos-lhe a atenção para o facto de que com temperaturas a +4°C pode haver ainda gelo nas vias – Aviso de formação de gelo!** ■

## Tempo de andamento

No display aparece o tempo de condução, que passou desde a última vez que se apagou a memorização. Se quiser medir o período de tempo a partir de uma determinada hora, tem de colocar nessa hora a memória em zero, carregando na tecla (B) ⇒ página 21, fig. 19 na alavanca do limpa-párabrisas ou na roda ranhurada (D) ⇒ página 21, fig. 19 no volante multifuncional* durante mais do que 1 segundo.

O valor máximo da indicação para ambas as memórias é de 19 horas e 59 minutos e/ou 99 horas e 59 minutos em veículos com Display de informação*. Se este valor for ultrapassado, a indicação começa de novo desde zero. ■

## Consumo momentâneo

No display é indicado o consumo de combustível momentâneo em l/100 km. Com o auxílio desta indicação pode adaptar o seu estilo de condução ao consumo desejado.

Com um veículo parado ou em marcha lenta é indicado o consumo de combustível em l/h.

Durante a condução, o valor indicado é actualizado em cada 0,5 segundos. ■

## Consumo médio de combustível

No display é indicado o consumo de combustível médio em l/100 km desde a última vez que se apagou a memória ⇒ página 21. Com o auxílio desta indicação pode adaptar o seu estilo de condução ao consumo desejado.

Quando quiser medir o consumo médio de combustível para um determinado período de tempo, tem de colocar a memória em zero no início da medição, com a tecla (B) na alavanca do limpa-párabrisas ⇒ página 21, fig. 19 ou com a roda ranhurada (D) no volante multifuncional* ⇒ página 21, fig. 19. Depois de se apagar aparecem riscos no display, durante os primeiros 100 m de percurso.

Durante a condução, o valor indicado é actualizado em cada 5 segundos.

**Nota**

A quantidade de combustível gasta não é indicada. ■

## Alcance

No display é indicado o alcance estimado em quilómetros. Indica-lhe, quantos quilómetros pode ainda andar com a quantidade de combustível actual no depósito e com o mesmo estilo de condução.

A indicação é feita em saltos de 10 km. Depois da luz de controlo para a reserva do combustível se acender, a indicação é feita em saltos de 5 km.

No cálculo do alcance utiliza-se o consumo de combustível dos últimos 50 km andados. Se conduzir de modo económico, o alcance aumenta.

Quando a memória foi colocada em zero (depois de se tirar a bateria), será calculado para o alcance com o consumo de combustível de 10 l/100 km; depois o valor será adaptado ao estilo de condução. ■

## Distância andada

No display aparece o percurso percorrido, que passou desde a última vez que se apagou a memorização ⇒ página 21. Se quiser medir o percurso percorrido a partir de uma determinada hora, tem de colocar nessa hora a memória em zero, carregando na tecla (B) ⇒ página 21, fig. 19 na alavanca do limpa-párabrisas ou na roda ranhurada (D) no volante multifuncional* ⇒ página 21, fig. 19.

O valor máximo da indicação para ambas as memórias é de 1 999 km e/ou 9 999 km em veículos com Display de informação*. Se este valor for ultrapassado, a indicação começa de novo desde zero. ■

## Velocidade média

No display é indicada a velocidade média em km/h desde a última vez que se apagou a memória ⇒ página 21. Quando quiser medir a velocidade média para um determinado período de tempo, tem de colocar a memória em zero no início da medição, com a tecla (B) ⇒ página 21, fig. 19 na alavanca do limpa-párabrisas ou com a roda ranhurada (D) no volante multifuncional* ⇒ página 21, fig. 19.

Depois de se apagar aparecem riscos no display, durante os primeiros 100 m de percurso.

Durante a condução, o valor indicado é actualizado em cada 5 segundos. ■

## Velocidade actual*

No display será indicada a velocidade actual, a qual é idêntica à indicação do velocímetro (2) ⇒ página 16, fig. 15. ■

## Temperatura do óleo*

A temperatura do óleo é indicada no display com a ignição ligada. Quando a temperatura do óleo for mais baixa do que 50°C ou quando houver um erro no sistema para o controlo da temperatura do óleo, serão indicados em vez da temperatura do óleo três riscos. ■

## Aviso ao ultrapassar a velocidade

**Aviso ao ultrapassar a velocidade**

Esta função dá-lhe a possibilidade de ajustar um limite de velocidade, p.ex. em percursos na cidade. Quando ultrapassar a velocidade limite ajustada, uma indicação no display chama-lhe a atenção para isso.

O limite de velocidade desejado ajusta do seguinte modo:

- Seleccione o ponto do menu **Speed warning --- km/h (Advert. veloc. --- km/h)**.
- Conduza p. ex. com uma velocidade de 50 km/h.
- Carregue na tecla (B) ⇒ página 21, fig. 19 na alavanca do limpa-párabrisas ou na roda ranhurada (D) no volante multifuncional* ⇒ página 21, fig. 19. No Display de informações* será mostrado **Speed warning 50 km/h (Advert. veloc. 50 km/h)**. Este valor pode aumentar ou diminuir com a ajuda da tecla (A) na alavanca do limpa-párabrisas ou rodando a roda ranhurada (D) no volante multifuncional*.
- Carregando-se diversas vezes na tecla (B) na alavanca do limpa-párabrisas ou da roda ranhurada (D) no volante multifuncional* o valor é memorizado.

Quando agora ultrapassar o limite de velocidade ajustado, é indicado no display **Speed 50 km/h exceeded (Velocidade de 50 km/h excedida)**. Esta mensagem será mostrada até que a velocidade seja reduzida para baixo do limite ajustado ou até apagar a mensagem carregando na tecla (B) na alavanca do limpa-párabrisas ⇒ página 21, fig. 19 ou da roda ranhurada (D) no volante multifuncional* ⇒ página 21, fig. 19.

Como sinal de aviso adicional ouve-se um sinal acústico.

O limite de velocidade ajustado fica também memorizado mesmo depois de se desligar a ignição. ■

# Display de informações*

## Introdução

O display de informações informa-o de um modo confortável sobre o estado **actual de serviço do veículo**. Além disso, o display de informações transmite indicações (dependendo do modelo do veículo), do rádio, telefone, indicação multifuncional, sistema de navegação e caixa de velocidades automática.

Com a ignição ligada e durante a condução, são examinados no veículo sempre determinadas funções e condições.

Distúrbios de função, trabalhos de reparação eventualmente necessários e outras informações são assinalados por símbolos vermelhos ⇒ página 26 e amarelos ⇒ página 26.

Alguns símbolos iluminam-se em combinação com um sinal de aviso acústico.

Além disso são indicados no display **textos de informação e de aviso** ⇒ página 29.

A indicação de texto é possível num dos seguinte idiomas:

Checo, inglês, alemão, francês, italiano, espanhol, português, russo e chinês.

Pode escolher o idioma desejado no menu de ajustes.

No display podem ser mostradas (dependendo do equipamento do veículo) as seguintes indicações:

| | |
|---|---|
| Menu principal | ⇒ página 24 |
| Aviso da porta, da tampa do compartimento de bagagens e da tampa do compartimento do motor | ⇒ página 25 |
| Indicação do Intervalo de Inspecção | ⇒ página 18 |
| Posições da alavanca selectora da caixa de velocidades automática DSG | ⇒ página 142 |

**Cuidado!**

Para evitar danificações eventuais, tire a chave da fechadura de ignição ao ter contacto com o display (p.ex. ao limpar). ■

## Menu principal

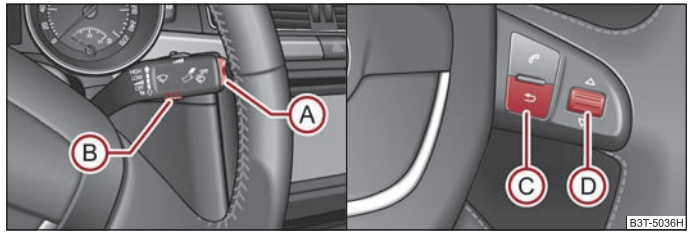



**Fig. 20 Indicação Multifuncional: Elementos de accionamento na alavanca do limpa-para-brisas /Elementos de accionamento no volante multifuncional**

### Accionamento com as teclas na alavanca do limpa-párabrisas

- O **MAIN MENU (MENU PRINCIPAL)** é activado carregando-se na tecla oscilante (A) ⇒ fig. 20 durante mais do que 1 segundo.
- Com a tecla oscilante (A) pode escolher os pontos individuais do menu. Depois de se tocar ligeiramente na tecla (B) é indicada a informação desejada.

### Accionamento com as teclas no volante multifuncional

- O **MAIN MENU (MENU PRINCIPAL)** é activado carregando-se na tecla oscilante (C) ⇒ fig. 20 durante mais do que 1 segundo.
- Rodando-se a roda ranhurada (D) pode seleccionar os menus individuais. Tocando-se ligeiramente na roda ranhurada (D) o menu seleccionado será mostrado.
- Tocando-se ligeiramente na tecla (C) passa para um plano mais elevado, tocando na tecla (C) durante mais do que 1 segundo passa para o **MAIN MENU (MENU PRINCIPAL)**.

Pode seleccionar as seguintes indicações (dependendo do equipamento do veículo): ▶

- **MFD (Ind. multifunc.)** ⇒ página 20
- **Audio (Áudio)***
- **Navigation (Navegação)***
- **Phone (Telefone)*** ⇒ página 159
- **Aux. Heating (Aquec. estac.)*** ⇒ página 122
- **Assistant (Assistentes)***
- **Vehicle status (Estado veículo)** ⇒ página 25
- **Setup (Configurações)** ⇒ página 26

O ponto do menu **Audio (Áudio)** só é indicado, quando o Rádio* montado de fábrica estiver ligado.

O ponto do menu **Navigation (Navegação)** é só indicado quando o Sistema de navegação* montado de fábrica estiver ligado.

O ponto do menu **Aux. Heating (Aquec. estac.)** só é indicado quando o veículo estiver equipado com Aquecimento auxiliar*.

O ponto do menu **Assistant (Assistentes)** só é indicado quando o veículo estiver equipado com Luz de condução em curvas*.

### Nota

- Quando estiverem indicadas no display de informações mensagens de avisos ⇒ página 25 ⇒ página 25, tem de confirmar estas mensagens com a tecla (B) ⇒ página 24, fig. 20 na alavanca do limpa-párabrisas e/ou com a tecla (D) ⇒ página 24, fig. 20 no volante multifuncional, para chamar o menu principal.
- Se o display de informações não for accionado agora, o menu comuta-se sempre dentro de 10 segundos para um plano mais elevado.
- O accionamento do rádio* e/ou do sistema de navegação* montado em fábrica está descrito numas Instruções separadas, que se encontram na literatura de bordo. ■

## Aviso da porta, da tampa do compartimento de bagagens e da tampa do compartimento do motor

O aviso da porta, do compartimento de bagagens e da tampa do compartimento do motor acende-se, quando pelo menos uma porta, o compartimento de bagagens ou a tampa do compartimento do motor não estiver fechada. O símbolo indica, qual é a porta e/ou tampa do compartimento de bagagens ou do compartimento do motor que **não está fechada**.

O símbolo apaga-se assim que as portas, tampa do compartimento de bagagens e do compartimento do motor estejam completamente fechadas.

Com a porta ou a tampa do porta-bagagens aberto e uma velocidade de mais do que 6 km/h, ouve-se um sinal de aviso. ■

# Controlo Auto-Check*

## Estado do veículo

O controlo Auto-Check examina determinadas funções e componentes do veículo quanto ao seu estado. Os controlos são feitos constantemente com a ignição ligada, tanto com o veículo parado, como também durante o andamento.

Alguns distúrbios de função, reparações absolutamente necessárias, trabalhos de serviço de manutenção e outras indicações, são mostrados no display do instrumento combinado. Estas indicações estão divididas, dependendo da prioridade, em símbolos luminosos vermelhos e amarelos.

Os símbolos vermelhos indicam um **Perigo** (Prioridade 1), enquanto que os amarelos assinalam um **Aviso** (Prioridade 2). Além disso, aparecem adicionalmente aos símbolos avisos para o condutor ⇒ página 29.

Quando no menu a indicação **Vehicle status (Estado veículo)** piscar, há pelo menos uma mensagem de distúrbio. Depois de se seleccionar este menu é indicada a primeira das mensagens de distúrbios. Se houver mais do que uma mensagem de distúrbios, isso é indicado no display sob a mensagem p. ex. **1/3**. A indicação significa que foi indicada a primeira de três mensagens no total. Os símbolos correspondentes acendem-se um a seguir aos outros em períodos de 5 segundos. Comprove tão depressa quanto possível as mensagens de distúrbios mostradas. ▶

Enquanto os distúrbios de função não forem eliminados, os símbolos são indicados repetidamente. Depois da primeira indicação, os símbolos são indicados sem avisos para o condutor.

Se aparecer um distúrbio, ouve-se adicionalmente à indicação do símbolo e do texto também um sinal de aviso acústico:

- Prioridade 1 - três sons de aviso
- Prioridade 2 - um sinal de aviso ■

## Símbolos vermelhos

*Um símbolo vermelho sinaliza um perigo.*

Se for indicado no display um símbolo vermelho, faça o seguinte:

- Pare.
- Desligue o motor.
- Examine a função sinalizada.
- Se for necessário peça auxílio especializado.

Significado dos símbolos vermelhos:

| | | |
|---|---|---|
| | Pressão do óleo do motor muito baixo | ⇒ página 33 |
| | Acoplamentos sobre aquecidos da caixa de velocidades automática DSG* | ⇒ página 38 |

Se um símbolo vermelho aparecer, ouvem-se **três** sinais de aviso um a seguir ao outro. ■

## Símbolos amarelos

*Um símbolo amarelo sinaliza um aviso.*

Controle tão depressa quanto possível a função respectiva.

Significado dos símbolos amarelos:

| | | |
|---|---|---|
| | Controlar o nível do óleo do motor, Sensor do óleo do motor defeituoso | ⇒ página 33 |
| | Forros dos travões gastos | ⇒ página 37 |

Quando aparecer um símbolo amarelo, ouve-se **um** som de aviso.

Se houver mais do que um distúrbio de função da prioridade 5, então os símbolos aparecem uns a seguir aos outros e ficam acesos durante aprox. 2 segundos cada um. ■

## Configuração

Pode modificar alguns ajustes através do display de informações. O ajuste actual é indicado no display de informações no menu respectivo, em cima por baixo do risco .

Pode seleccionar as seguintes indicações (dependendo do equipamento do veículo):

- **Language (Idioma)**
- **Autom. blind (Estore autom.)**
- **MFD Data (Dados MFA)**
- **Convenience (Conforto)**
- **Lights & Vision (Ilum. e Visib.)**
- **Time (Hora)**
- **Winter tires (Pneus Inverno)**
- **Units (Unidades)**
- **Assistant (Assistentes)**
- **Alt. speed dis.(Seg. veloc.)**
- **Service Interval (Interv. Serviço)**
- **Factory setting (Ajuste fábrica)**
- **Back (Retroceder)**

Depois de se seleccionar o ponto do menu **Back (Retroceder)** alcança no menu um plano mais alto.

**Idioma**

Aqui pode regular em que idioma o texto de aviso e informação deve ser mostrado.

**Rolo automático* (Combi)**

Aqui pode desactivar/activar a função de enrolar automaticamente a cobertura do porta-bagagens ao abrir a tampa do porta-bagagens.

**Indicações da MFA**

Aqui pode ligar e/ou desligar algumas indicações da indicação multifuncional.

**Conforto***

Pode ajustar as seguintes funções (dependendo do equipamento do veículo):

| | |
|---|---|
| **Rain-closing (Fecho chuva)** | Em veículos com sensores de chuva, pode aqui ligar e/ou desligar a função para o fecho automático das janelas e do tejadilho de correr/abrir quando chove e trancar o veículo. Quando não estiver a chover e a função estiver ligada, então as janelas assim como o tejadilho de correr/abrir serão fechados automaticamente depois de aprox. 12 horas. |
| **Door open (Abertura porta)** | Aqui pode ligar e/ou desligar as funções para a abertura das portas individuais e do fecho automático, isto é também válido para o Sistema KESSY*. |
| **ATA confirm (Conf. alarme)** | Aqui pode ajustar, se se deve ouvir adicionalmente um sinal acústico quando se activar e/ou desactivar a instalação de alarme anti-roubo. |
| **Window op. (Com. Vidros)** | Aqui pode ajustar o accionamento de conforto só a janela do condutor ou todas as janelas. |
| **Mirror down (Baixar esp.)** | Aqui pode ligar e/ou desligar a função de baixar o espelho no lado do acompanhante ao meter a velocidade de marcha atrás [a]. |
| **Mirror adjust. (Regul. espelhos)** | Aqui pode ligar e/ou desligar a função do ajuste do espelho exterior ao mesmo tempo à esquerda e à direita. |
| **Factory setting (Ajuste fábrica)** | Depois de se seleccionar este menu o ajuste de conforto é retrocedido para o ajuste de fábrica. No display de informações é mostrado: **Factory setting for convenience is set (Ajuste fábrica de conforto realizado)** |

[a] Esta função só existe em veículos com o assento do condutor com ajuste eléctrico.

**Luz e visão**

Aqui pode ajustar o período de tempo em que a luz na função Coming/Leaving-Home deve ficar acesa. Além disso, pode aqui ligar e/ou desligar as funções para luz diurna, limpa-vidros traseiro automático, pisca-pisca de conforto e modo de viagem.

Depois de se seleccionar o menu **Factory setting (Ajuste fábrica)** o ajuste de fábrica é de novo ajustado.

Depois de se seleccionar o ponto do menu **Modo de viagem** pode activar/desactivar o «modo de luz turística». Este modo possibilita a condução em países com sistema de trânsito pelo lado contrário, trânsito à esquerda/direita, sem encandear os veículos no sentido contrário. Outras informações ⇒ página 68, «Luz turística».

**Hora**

Aqui pode acertar as horas, o formato das horas (indicação de 12 e/ou 24 horas) e a modificação da hora de Verão/Inverno.

**Pneus de Inverno**

Aqui pode regular a que velocidade se deve ouvir um som de aviso. Deve utilizar esta função por ex. com pneus de Inverno, para os quais a velocidade máxima admissível é menor do que a velocidade máxima admissível do veículo .

Ao ser ultrapassada a velocidade é indicado no display de informações*:

**Winter tyres: max. speed ... km/h (Pneus Inverno: máximo ... km/h)**

**Unidades**

Aqui pode ajustar as unidades para temperatura, consumo e percurso decorrido.

**Assistir**

Aqui pode adaptar os sons dos sinais acústicos do Auxílio de estacionamento*.

**Segunda velocidade**

Aqui pode ligar a indicação da segunda velocidade em mph e/ou em km/h[2)].

**Service**

Aqui pode ver os quilómetros e os dias ainda restantes até ao próximo prazo de serviço e retroceder a Indicação do Intervalo de Serviço.

**Ajustes de fábrica**

Depois de seleccionar o menu **Ajustes de fábrica** será restabelecido o ajuste de fábrica do display de informações. ■

## Display de informações na consola central atrás

**Fig. 21 Consola central atrás: Display de informações**

No Display de informações na consola central atrás será indicado, com a ignição ligada, a hora e a temperatura exterior ⇒ fig. 21.

Os valores são tomados do instrumento combinado. ■

2) É válido para os países nos quais os valores sejam indicados em unidades de medição inglesas.

# Luzes de controlo

## Vista geral

*As luzes de controlo indicam determinadas funções e/ou distúrbios.*

**Fig. 22 Instrumento combinado com luzes de controlo**

| | | |
|---|---|---|
| | Pisca-piscas (à esquerda) | ⇒ página 30 |
| | Pisca-piscas (à direita) | ⇒ página 30 |
| | Farol de nevoeiro | ⇒ página 31 |
| | Máximos | ⇒ página 31 |
| | Médios | ⇒ página 31 |
| | Farolim traseiro de nevoeiro | ⇒ página 31 |
| | Instalação de regulação da velocidade* | ⇒ página 31 |

| | | |
|---|---|---|
| | Lâmpada fundida | ⇒ página 31 |
| | Farol fronteiro adaptativo* | ⇒ página 31 |
| | Filtro de partículas Diesel* (Motor Diesel) | ⇒ página 31 |
| | Sistema de Airbag | ⇒ página 32 |
| | Sistema de controlo para Airbags | ⇒ página 32 |
| | Direcção assistida electro-mecânica<br>Bloqueio da direcção (Sistema KESSY)* | ⇒ página 32 |
| | Pressão do óleo do motor | ⇒ página 33 |

| | | |
|---|---|---|
| EPC | Controlo da electrónica do motor (motor a gasolina) | ⇒ página 34 |
| | Dispositivo de pré-incandescência (só motor Diesel) | ⇒ página 34 |
| | Temperatura/nível do refrigerante | ⇒ página 34 |
| | Regulação de deslizamento do accionamento (ASR) | ⇒ página 35 |
| | Programa Electrónico de Estabilidade (ESP)* | ⇒ página 35 |
| OFF | Desligar a regulação de deslizamento do accionamento (ASR) | ⇒ página 35 |
| | Bloqueio da alavanca*<br>Arranque (Sistema KESSY)* | ⇒ página 35 |
| | valores da pressão de ar dos pneus* | ⇒ página 36 |
| ABS | Sistema Anti Bloqueio (ABS) | ⇒ página 36 |
| | Tampa do compartimento do motor | ⇒ página 36 |
| | Luz de aviso para os cintos | ⇒ página 37 |
| | Espessura dos forros dos travões* | ⇒ página 37 |
| | Tampa do porta-bagagens | ⇒ página 37 |
| | Portas abertas | ⇒ página 37 |
| | Nível do líquido do dispositivo de lavar vidros | ⇒ página 37 |
| | Instalação dos travões | ⇒ página 37 |
| | Gerador | ⇒ página 38 |
| | Nível do óleo do motor | ⇒ página 33 |
| | Reserva de combustível | ⇒ página 38 |
| | Acoplamentos sobre aquecidos da caixa de velocidades automática DSG* | ⇒ página 38 |

**ATENÇÃO!**

- **Se não der atenção às luzes de controlo acesas e às descrições e avisos respectivos, isso pode conduzir a graves acidentes pessoais ou à danificação do veículo.**
- **O compartimento do motor do veículo é uma área perigosa. Em trabalhos no compartimento do motor, p.ex. controlar e atestar os líquidos de serviço, podem surgir lesões, queimaduras, perigo de acidente e de incêndio. É absolutamente necessário dar atenção ao aviso ⇒ página 224, «Trabalhos no compartimento do motor».**

**Nota**

- A disposição das luzes de controlo é dependente do modelo do motor. Os símbolos apresentados na seguinte descrição funcional encontra como luzes de controlo no instrumento combinado.
- Os distúrbios de função são indicados no display de informações do instrumento combinado como símbolo vermelho (prioridade 1 - perigo) ou símbolo amarelo (prioridade 2 - aviso). ■

## Instalação de pisca-pisca

Dependendo da posição da alavanca do pisca-pisca, pisca a luz de controlo da esquerda ⇦ ou da direita ⇨.

Se uma das luzes do pisca-pisca falhar, a luz de controlo respectiva pisca mais depressa do que o normal.

Com o dispositivo de pisca-pisca de emergência ligado, piscam todos os pisca-pisca assim como ambas as luzes de controlo.

Mais avisos sobre o dispositivo de pisca-pisca ⇒ página 71. ■

## Farol de nevoeiro

A luz de controlo acende-se com o farol de nevoeiro ligado ⇒ página 68. ■

## Máximos

A luz de controlo acende-se com os máximos ligados ou com o accionamento da buzina óptica.

Avisos mais detalhados para os máximos ⇒ página 71. ■

## Médios

A luz de controlo acende-se com os médios ligados ⇒ página 64. ■

## Farolim traseira de nevoeiro

A luz de controlo acende-se com os farolins traseiros de nevoeiro ligados ⇒ página 69. ■

## Instalação de regulação da velocidade*

A luz de controlo acende-se, quando a instalação de regulação da velocidade estiver em serviço. ■

## Lâmpadas fundidas

A luz de controlo acende-se se houver uma lâmpada defeituosa:

- até 2 segundos depois de se ligar a ignição,
- ao ligar-se a lâmpada fundida.

Texto indicado no display de informações*, p.ex.:

**Check front right dipped beam! (Verificar médios frente direita!)**

Os mínimos traseiros e a iluminação da matrícula são compostos de mais do que uma lâmpada. A luz de controlo só se acende, quando todas as lâmpadas da iluminação da matrícula e/ou dos mínimos (numa unidade de luzes traseiras) estiverem defeituosas. Por isso, controle regularmente a função das lâmpadas. ■

## Faróis frontais Adaptativos*

Quando a luz de controlo durante a condução ou depois de se ligar a ignição piscar durante 1 minuto e se se ouvir um sinal de aviso, isso sinaliza um erro dos faróis frontais adaptativos.

Outras informações ⇒ página 67. ■

## Filtro de partículas Diesel* (Motor Diesel)

Quando a luz de controlo ; se acender, significa que o filtro de partículas Diesel está cheio de fuligem devido ao muito serviço de trajectos curtos.

Para se limpar o filtro de partículas diesel, deve-se tão depressa quando possível, quando a situação do trânsito o permitir, conduzir durante pelo menos 15 minutos ou até as luzes de controlo se apagarem com a 4a. ou 5a. velocidade metida (caixa de velocidades automática: Posição S) a uma velocidade de pelo menos 60 km/h com rotações do motor de 1 800 - 2 500 1/min. Assim aumenta-se a temperatura do gás de escape e a fuligem que se depositou no filtro de partículas Diesel é carburada.

Apesar disso, dar sempre atenção aos limites de velocidade válidos ⇒ .

Depois do filtro de partículas Diesel ter sido limpo com êxito, a luz de controlo apaga-se .

Se o filtro não for limpo com êxito, a luz de controlo não se apaga e a luz de controlo começa a piscar. No Display de informações* aparece **Diesel-particle Owner's manual (Filtro de partículas: Livro de Bordo!)**. Depois o aparelho de comando do motor comuta o motor para o modo de marcha de emergência, no qual só está disponível uma potência reduzida do motor. Depois de se desligar e de voltar a ligar a ignição a luz de controlo acende-se .

Procure tão depressa quanto possível uma oficina especializada.

**ATENÇÃO!**

- **Se não der atenção nem à luz de controlo acesa e às descrições respectivas nem às indicações de aviso, isso pode levar a lesões ou à danificação do veículo.**
- **Adapte sempre a velocidade em que conduz às condições do tempo, das estradas, do piso e do trânsito existentes. As recomendações de condução originadas pela luz de controlo nunca o devem levar a não dar atenção as prescrições legais do trânsito da estrada.**

**Cuidado!**

Enquanto a luz de controlo ; estiver acesa, tem que se contar com um consumo de combustível mais elevado e sob determinadas circunstâncias, com uma diminuição do rendimento do motor.

**Nota**

Mais informações relacionadas com o filtro de partículas Diesel ⇒ página 201. ■

## Sistema de airbags

**Supervisão do sistema de airbags**

A luz de controlo acende-se ao ligar-se a ignição durante alguns segundos.

Quando a luz de controlo não se apagar ou se acender durante o andamento, há um distúrbio no sistema ⇒ . Isto é também válido quando a luz de controlo ao ligar-se a ignição não se acender.

Texto indicado no display de informações*:

**Error: Airbag (Avaria: airbag!)**

A prontidão de funcionamento do sistema de airbags é também vigiado electronicamente, mesmo que um airbag esteja desligado.

**Quando o Airbag frontal, lateral e/ou de cabeça ou o tensor do cinto foram desligados com o testador do sistema do veículo, é válido o seguinte:**

- A luz de controlo acende-se depois de se ligar a ignição durante 4 segundos e pisca a seguir ainda 12 segundos em intervalos de 2 segundos.

Texto indicado no display de informações*:

**Airbag/belt tensioner deactivated (Airbag/pré-tensor desactivado)**

**Quando o Airbag foi desligado com o Interruptor para o airbag* no porta-luvas, é válido o seguinte:**

- A luz de controlo acende-se depois de se ligar a ignição durante 4 segundos.
- Se os airbags estiverem desligados, isto é sinalizado na parte central do quadro de instrumentos pela luz de controlo **PASSENGER AIR BAG OFF (Airbag desligado)** que se acende ⇒ página 186.

**ATENÇÃO!**

**Se houver um distúrbio, deixe examinar tão depressa quanto possível o sistema de airbags numa oficina especializada. De contrário há o perigo de que os airbags não se disparem no caso de um acidente.** ■

## Sistema de controlo para gás de escape

A luz de controlo acende-se depois de se ligar a ignição.

Quando a luz de controlo depois do arranque do motor não se apagar ou se se acender durante o andamento, há um erro numa das peças relevantes do gás de escape. O programa de emergência escolhido pelo comando do motor possibilita-o a conduzir com cuidado até à próxima oficina especializada. ■

## Direcção assistida electro-mecânica / Bloqueio da direcção (Sistema KESSY)*

A luz de controlo acende-se ao ligar-se a ignição durante alguns segundos.

Quando a luz de controlo depois de se ligar a ignição ou durante o andamento ficar constantemente acesa, há um erro na direcção assistida electromecânica.

- Quando a luz de controlo se acender, pode ocorrer uma falha parcial da direcção assistida e o apoio da força de direcção pode ser menor.
- Quando a luz de controlo se acender, pode ocorrer uma falha total da direcção assistida e assim também do apoio da força de direcção.
- Outras informações ⇒ página 200.

- Quando em veículos com o Sistema KESSY* a luz de controlo ou piscar, não se pode desbloquear o bloqueio da direcção ou há um erro no bloqueio eléctrico da direcção.
- Outras informações ⇒ página 130.

**ATENÇÃO!**

**Se a direcção assistida estiver avariada, procure uma oficina especializada.**

**Nota**

- Quando depois do novo arranque do motor e de um curto percurso andado a luz de controlo amarela se apagar, não é necessário consultar uma oficina especializada.
- Quando a bateria foi desligada e ligada de novo, depois de se ligar a ignição a luz de controlo amarela acende-se. Depois de um curto percurso decorrido, a luz de controlo deve apagar-se. ■

## Pressão do óleo do motor

A luz de controlo acende-se ao ligar-se a ignição durante alguns segundos.[3)]

Se a luz de controlo não se apagar depois do arranque do motor ou se começar a piscar durante o andamento, **pare e desligue o motor**. Verifique o nível do óleo, e se for necessário, ateste com óleo de motores ⇒ página 226.

Como sinal de aviso adicional houve-se um sinal acústico triplo.

Se sob as condições dadas não for possível atestar com óleo de motor, **não continue a viagem**. **Deixe o motor desligado** e peça auxílio numa oficina especializada, pois que de contrário podem surgir danos graves no motor.

Se a luz de controlo piscar, **não continue a viagem**, mesmo que a quantidade de óleo esteja em ordem. Não deixe o motor também a funcionar em marcha em vazio. Consulte um oficina especializada que se encontre mais perto.

[3)] Em veículos com display de informações a lâmpada de controlo não se acende depois de se ligar a ignição, mas só quando houver uma falha ou o nível do óleo do motor seja demasiado baixo.

Texto indicado no display de informações*:

**Oil Pressure: Engine off! Owner's manual! (Pressão óleo: Desligar o motor! Livro de Bordo!)**

**ATENÇÃO!**

- **Se por motivos técnicos tiver de parar, estacione o veículo a uma distância segura do trânsito e desligue o motor e ligue a instalação de sinalização de emergência.**
- **A luz de controlo vermelha da pressão do óleo não é nenhuma indicação do nível do óleo! Por isso, o nível do óleo deve ser controlado em intervalos regulares, de preferência cada vez que se abastecer combustível.** ■

## Nível do óleo do motor

**A luz de controlo está acesa**

No caso de que a luz de controlo se acenda, possivelmente a quantidade de óleo é demasiado pequena. Controle o nível do óleo tão depressa quanto possível, e/ou atestar com óleo ⇒ página 226.

Como sinal de aviso adicional ouve-se um som bip.

Texto indicado no display de informações*:

**Check oil level! (Verificar nível do óleo!)**

Se a tampa do compartimento do motor ficar aberta durante mais do que 30 segundos, a luz de controlo apaga-se. Se não se atestar com óleo, a luz de controlo acende-se de novo depois de aprox. 100 km.

**A luz de controlo pisca**

Se ocorrer um distúrbio no sensor do nível do óleo do motor, isto é assinalada, depois de se ligar a ignição, através de um sinal acústico e da luz de controlo que se acende e apaga por diversas vezes.

**O motor deve ser examinada tão depressa quanto possível numa oficina especializada.**

Texto indicado no display de informações*:

**Oil sensor. Workshop! (Sensor do óleo. Oficina!)** ■

## Controlo da electrónica do motor EPC (Motor a gasolina)

A luz de controlo EPC (Electronic Power Control) acende-se ao ligar-se a ignição durante alguns segundos.

Quando a luz de controlo EPC depois do arranque do motor não se apagar ou se se acender, há um erro no comando do motor. O programa de emergência escolhido pelo comando do motor possibilita-o a conduzir com cuidado até à próxima oficina especializada.

Texto indicado no display de informações*:

**Engine fault: Workshop! (Avaria no motor: Oficina!)** ■

## Instalação de pré-incandescência (Motor Diesel)

Com o motor **frio** a luz de controlo acende-se ao ligar-se a ignição (posição de pré-incandescência) **2** ⇒ página 126. Depois de se apagar a luz de controlo pode fazer o arranque do motor.

Com o motor a **temperatura de serviço** e/ou com temperaturas acima de +5°C, a luz de controlo de pré-incandescência acende-se durante aprox. um segundo. Isso significa, que pode fazer o arranque do motor **imediatamente**.

Se a **luz de controlo não** se acender ou se ficar **acesa continuamente**, há um erro na instalação de pré incandescência. Consulte tão depressa quanto possível uma oficina especializada.

Se a **luz de controlo** começar durante o andamento a **piscar**, há um erro no comando do motor. O programa de emergência escolhido pelo comando do motor possibilita-o a conduzir com cuidado até à próxima oficina especializada.

Texto indicado no display de informações*:

**Engine fault: Workshop! (Avaria no motor: Oficina!)** ■

## Temperatura/nível do refrigerante

A luz de controlo acende-se ao ligar-se a ignição durante alguns segundos.[4)]

Quando a luz de controlo não se apagar ou se durante o andamento começar a piscar, a temperatura do refrigerante é demasiado alta ou o nível do refrigerante é demasiado baixo.

Como aviso adicional ouvem-se três sons bip.

**Neste caso pare, desligue o motor** e examine o nível do refrigerante, se for necessário atestar com refrigerante.

Se sob as condições dadas não for possível atestar com refrigerante, **não continue a viagem**. **Deixe o motor desligado** e peça auxílio numa oficina especializada, pois que de contrário podem surgir danos graves no motor.

No caso de que o nível do refrigerante esteja na zona prevista, uma temperatura elevada pode ser causada por um distúrbio de função do ventilador do refrigerante. Controlar o fusível para o ventilador do refrigerante, se for necessário trocar o mesmo ⇒ página 255, «Ocupação dos fusíveis no compartimento do motor – execução 1» ou ⇒ página 257, «Ocupação dos fusíveis no compartimento do motor – execução 2»..

Quando a luz de controlo não se apagar, mesmo que o nível do refrigerante e também o fusível do ventilador estejam em ordem, **não continue a viagem**. Peça auxílio numa oficina especializada.

Dê por favor atenção aos seguintes avisos ⇒ página 227, «Sistema de refrigeração».

Texto indicado no display de informações*:

**Check coolant! Owner's manual (Verificar líquido de refrigeração! Livro de Bordo!)**

**ATENÇÃO!**

- **Se por motivos técnicos tiver de parar, estacione o veículo a uma distância segura do trânsito e desligue o motor e ligue a instalação de sinalização de emergência ⇒ página 70.**
- **Abre com cuidado o recipiente de compensação do refrigerante. Com o motor quente o sistema de refrigeração está sob pressão – há o perigo de se queimar! Por isso, antes de desaparafusar a tampa deixe o motor arrefecer.**

4) Em veículos com display de informações a lâmpada de controlo não se acende depois de se ligar a ignição, mas só quando a temperatura do refrigerante for demasiado alta ou o nível do refrigerante seja demasiado baixo.

**ATENÇÃO! Continuação**

- **Não tocar no ventilador para o meio de refrigeração. O ventilador para o refrigerante pode também ligar-se mesmo com a ignição desligada.** ■

## Regulação do deslizamento de accionamento (ASR)

A luz de controlo acende-se ao ligar-se a ignição durante alguns segundos.

No processo de regulação a luz pisca durante o andamento.

Quando no sistema houver um erro, a luz de controlo fica permanentemente acesa.

Como a ASR e o ABS funcionam em conjunto, a luz de controlo ASR acende-se também se houver uma falha no ABS.

Quando a luz de controlo logo a seguir ao arranque do motor se acender, o sistema ASR pode estar desligado por motivos técnicos. Neste caso pode ligar de novo o sistema ASR desligando e ligando de novo a ignição. Quando a luz de controlo se apagar, o sistema ASR está de novo em condições de funcionar totalmente.

Mais informações para a ASR ⇒ página 196, «Regulação do deslizamento de accionamento (ASR)».

**Nota**

Quando a bateria foi desligada e ligada de novo, depois de se ligar a ignição acende-se a luz de controlo. Depois de um curto percurso decorrido, a luz de controlo deve apagar-se. ■

## Desligar a regulação de deslizamento do accionamento (ASR)

Carregando-se na tecla ⇒ página 196, fig. 171 o sistema ASR é desligado e a luz de controlo acende-se. ■

## Programa de Estabilidade Electrónica (ESP)*

A luz de controlo acende-se ao ligar-se a ignição durante alguns segundos.

Quando o sistema ESP está a ajudar no momento a estabilizar o veículo, a luz de controlo pisca no Display de informação.

O sistema ESP não pode ser desligado; carregando-se na tecla ⇒ página 195, fig. 170 só será desligado o sistema ASR, a luz de controlo pisca.

Quando no sistema ESP houver um erro, a luz de controlo fica permanentemente acesa.

Como o ESP funciona em conjunto com o ABS, a luz de controlo ESP acende-se também se houver uma falha do ESP.

Quando a luz de controlo logo a seguir ao arranque do motor se acender, o sistema ESP pode estar desligado por motivos técnicos. Neste caso pode ligar de novo o sistema ESP desligando e ligando de novo a ignição. Quando a luz de controlo se apagar, o sistema ESP está de novo em condições de funcionar totalmente.

Mais informações sobre o ESP ⇒ página 195, «Programa de estabilidade electrónico (ESP)*».

**Bloqueio Diferencial Electrónico (EDS)***

O EDP é parte integral do ESP. Um distúrbio no EDS é indicado no instrumento combinado através da luz de controlo ESP acesa. Consulte imediatamente um concessionário Škoda autorizado. Mais informações sobre o EDS ⇒ página 196, «Bloqueio electrónico do diferencia (EDS)*».

**Nota**

Quando a bateria foi desligada e ligada de novo, depois de se ligar a ignição acende-se a luz de controlo. Depois de um curto percurso decorrido, a luz de controlo deve apagar-se. ■

## Bloqueio da alavanca selectora* / Arranque (Sistema KESSY)*

Quando a luz de controlo **verde** se acender, accione o pedal do travão. Isto é necessário para se poder movimentar a alavanca selectora da posição **P** ou **N**.

Mais informações sobre o bloqueio da alavanca selectora ⇒ página 144.

Em veículos com o Sistema KESSY* a luz de controlo acende-se, quando no arranque do motor o pedal do travão não for pisado.

Outras informações ⇒ página 133. ■

## Pressão de ar nos pneus* (!)

A luz de controlo (!) acende-se, quando houver perda de ar importante num dos pneus. Diminua a velocidade e controle e/ou corrija tão depressa quanto possível a pressão de ar em todos os pneus ⇒ página 236.

Como sinal de aviso adicional ouve-se um sinal acústico.

Com a luz de controlo a piscar há um erro no sistema. Procure uma oficina especializada e deixe eliminar o erro.

Mais informações sobre a vigilância da pressão de ar dos pneus ⇒ página 207.

**ATENÇÃO!**

- **Com a luz de controlo (!) acesa, reduza imediatamente a velocidade e evite manobras de direcção e de travagem abruptas. Assim que puder, pare e controle os pneus e a pressão de ar dos mesmos.**
- **Sob determinadas condições (p.ex. condução desportiva, vias não alcatroadas ou em estado de Inverno) pode acontecer que a luz de controlo (!) se acenda com atraso ou até não se acenda.**

**Nota**

Quando a bateria foi desligada, depois de se ligar a ignição acende-se a luz de controlo (!). Depois de um curto percurso decorrido, a luz de controlo deve apagar-se. ■

## Sistema Anti Bloqueio (ABS) (ABS)

A luz de controlo (ABS) mostra a aptidão da função do ABS.

A luz de controlo acende-se depois da ligação da ignição e/ou durante o arranque, durante alguns segundos. A luz apaga-se depois de o processo de controlo automático terminar.

### Distúrbio no ABS

Quando a luz de controlo ABS (ABS) não se apagar dentro de alguns segundos depois de se ligar a ignição, ou se até não se acender, ou se se acender durante a condução, isso significa que a instalação não está em ordem. O veículo é travado só com a instalação normal dos travões. Procure tão depressa quanto possível uma oficina especializada e adapte o seu modo de condução correspondentemente, pois que ainda não conhece o alcance do dano.

Mais informações sobre o ABS ⇒ página 199, «eioSistema Anti Bloqueio (ABS)».

### Distúrbio na instalação dos travões completa

Se a luz de controlo ABS (ABS) se acender em conjunto com a luz de controlo da instalação dos travões (!) (com o travão de mão solto), isso significa que não só o ABS está com defeito, mas sim também uma outra parte da instalação dos travões ⇒ (⚠).

**ATENÇÃO!**

- **No caso de que a luz de controlo da instalação dos travões (!) se acender em conjunto com a luz de controlo ABS (ABS), pare imediatamente e controle o nível do líquido dos travões no recipiente de reserva ⇒ página 229, «Líquido dos travões». Se o nível do líquido estiver abaixo da marca MIN, não continue a viagem – perigo de acidente! Peça auxílio especializado.**
- **Ao abrir a tampa do compartimento do motor e ao controlar o nível do líquido dos travões, dê atenção aos avisos ⇒ página 224, «Trabalhos no compartimento do motor».**
- **Se o nível do líquido dos travões estiver em ordem, a função regular do sistema ABS falhou. As rodas traseiras podem bloquear rapidamente ao travar-se. Isso poderia sob determinadas condições conduzir a que a parte traseira do veículo se desloque lateralmente – perigo de derrapagem! Conduza com cuidado até à próxima oficina especializada e deixe eliminar o erro.** ■

## Tampa do compartimento do motor

A luz de controlo acende-se, quando a tampa do compartimento do motor estiver destrancada. Se durante a condução a tampa do motor se destrancar, a luz de controlo acende-se e houve-se um sinal acústico.

Esta luz de controlo acende-se também com a ignição desligada. A luz de controlo acende-se durante o máx. de 5 minutos.

Em veículos com Display de informações* esta luz de controlo é substituída por um símbolo de veículo. ■

## Luz de aviso do cinto

A luz de controlo acende-se depois de se ligar a ignição, para lembrar o condutor e/ou o acompanhante de que devem colocar o cinto de segurança. A luz de controlo só se apaga, quando o condutor e/ou o acompanhante colocou o cinto de segurança.

Quando o condutor e/ou o acompanhante não colocou o cinto de segurança, assim que se atingir uma velocidade mais alta do que 20 km/h ouve-se um sinal de aviso fixo e ao mesmo a luz de controlo pisca.

Se o condutor e/ou o acompanhante não colocar o cinto de segurança durante os próximos 90 segundos, o som de aviso é desligado e a luz de controlo fica acesa com luz fixa.

Mais informações sobre os cintos de segurança ⇒ página 172, «Cintos de segurança». ■

## Espessura dos forros dos travões*

A luz de controlo acende-se ao ligar-se a ignição durante alguns segundos.[5)]

Se a luz de controlo procure imediatamente uma oficina especializada e deixe controlar os forros dos travões em **todas as rodas**.

Texto indicado no display de informações*:

**Check brake pads! (Verificar pastilhas dos travões!)** ■

## Tampa do porta-bagagens

A luz de controlo; acende-se, quando com a ignição ligada a tampa do compartimento de bagagem estiver aberta. Se durante a condução a tampa do porta-bagagens se abrir, a luz de controlo acende-se e houve-se um sinal acústico para avisar.

Esta luz de controlo acende-se também com a ignição desligada. A luz de controlo acende-se durante o máx. de 5 minutos.

Em veículos com Display de informações* esta luz de controlo é substituída por um símbolo de veículo ⇒ página 25. ■

5) Em veículos com display de informações, a lâmpada de controlo não se acende depois de se ligar a ignição, mas só quando houver um erro.

## Porta aberta

A luz de controlo acende-se, quando uma ou mais portas estiverem abertas. Quando durante a condução uma das portas se abrir, a luz de controlo acende-se e ouve-se um sinal acústico.

Esta luz de controlo acende-se também com a ignição desligada. A luz de controlo acende-se durante o máx. de 5 minutos.

Em veículos com Display de informações* esta luz de controlo é substituída por um símbolo de veículo ⇒ página 25. ■

## Nível do líquido do dispositivo de lavar vidros

A luz de controlo acende-se com a ignição ligada se o nível do líquido no dispositivo de lavar vidros for muito baixo. Atestar com líquido ⇒ página 234.

Texto indicado no display de informações*:

**Top up wash fluid! (Abastecer água do lava-vidros!)** ■

## Instalação dos travões

A luz de controlo pisca e/ou acende-se com o nível do líquido dos travões muito baixo, se houver um distúrbio no ABS ou com o travão de mão puxado.

Se a luz de controlo piscar e se ouvir um sinal acústico triplo (sem que o travão de mão esteja puxado), **pare** o veículo e controle o nível do líquido dos travões ⇒ ⚠.

Texto indicado no display de informações*:

**Brake fluid: Owner's manual (Líquido dos travões Livro de Bordo!)**

Havendo um distúrbio ABS, o qual tenha influência também na função da instalação dos travões (p. ex. a distribuição da pressão dos travões), a luz de controlo ABS acende-se e ao mesmo tempo a luz de controlo da instalação dos travões começa a piscar. Tem que contar que, não só o ABS mas também uma outra parte do sistema dos travões está defeituosa ⇒ ⚠.

Como sinal de aviso adicional houve-se um sinal acústico triplo.

No percurso até à próxima oficina especializada tem de tomar em conta que é necessária mais força no pedal, o percurso de travagem é mais longo e o curso em vazio do pedal do travão é maior.

Mais informações sobre a instalação dos travões ⇒ página 197, «Travões».

**Travão de mão puxado**

A luz de controlo acende-se com o travão de mão puxado. Além disso é disparado um aviso acústico, quando conduzir o veículo durante pelo menos 3 segundos a uma velocidade de mais do que 6 km/h.

Texto indicado no display de informações*:

**Release parking brake! (Soltar o travão de estacionamento!)**

**ATENÇÃO!**

- **Ao abrir a tampa do compartimento do motor e ao controlar o nível do líquido dos travões, dê atenção aos avisos ⇒ página 224, «Trabalhos no compartimento do motor».**
- **Se a lâmpada de controlo da instalação dos travões não se apagar alguns segundos depois de se ligar a ignição ou se se acender durante a condução, pare imediatamente e controle o nível do líquido dos travões no recipiente de reserva ⇒ página 229, «Líquido dos travões». Se o nível do líquido estiver abaixo da marca MIN, não continue a viagem – perigo de acidente! Peça auxílio especializado.** ■

## Gerador

A luz de controlo acende-se ao ligar-se a ignição. Tem de apagar-se depois do arranque do motor.

Quando a luz de controlo depois do arranque do motor não se apagar ou se se acender durante o andamento, conduza até à próxima oficina especializada. Como nesse caso a bateria do veículo de descarrega, desligue todos os consumidores eléctricos que não são absolutamente necessários.

**Cuidado!**

Se durante o andamento se acenderem no display, adicionalmente à luz de controlo ainda a luz de controlo (distúrbio no sistema de refrigeração), deve parar imediatamente e desligar o motor - Perigo de uma avaria no motor! ■

## Reserva de combustível

A luz de controlo acende-se, quando ainda houver ainda uma reserva de combustível abaixo de 9 litros.

Como sinal de aviso adicional ouve-se um sinal acústico.

Texto indicado no display de informações*:

**Please refuel! Range...km (Favor abastecer! Autonomia!...km)**

**Nota**

O texto no display de informações* apaga-se só depois de ser ter abastecido combustível e de se ter conduzido um pequeno percurso. ■

## Temperatura dos acoplamentos da caixa de velocidades automática DSG*

Quando a temperatura dos acoplamentos da caixa de velocidades automática DSG for demasiado alta, é mostrado no display de informação* e o texto de aviso:

**Gearbox overheated. Stop! Owner's man.! (Cx. velocidades sobreaquecida: Stop! Livro de Bordo)**

Como sinal de aviso adicional ouve-se um sinal acústico.

**ATENÇÃO!**

**Se por motivos técnicos tiver de parar, estacione o veículo a uma distância segura do trânsito e desligue o motor e ligue a instalação de sinalização de emergência.**

**Cuidado!**

Quando os acoplamentos da caixa de velocidades automática estiverem sobre aquecidos, pare o veículo e desligue o motor. Espere até que o símbolo com o texto de aviso se apaguem – perigo de um dano na caixa de velocidades! Depois do símbolo e o texto de aviso se apagarem, pode continuar a viagem. ■

# Destrancar e trancar

## Chaves

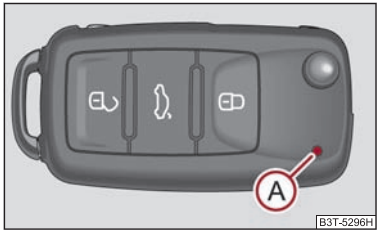



Fig. 23 Chave com telecomando por rádio

Com o veículo são fornecidas duas chaves com telecomando por rádiol ⇒ fig. 23 .

**ATENÇÃO!**

- **Quando sair do veículo – mesmo só por um curto espaço de tempo –, tire sempre a chave. Isso é especialmente importante quando ficarem crianças no carro. As crianças poderiam. de contrário, ligar o motor ou os equipamento eléctricos (p.ex. elevadores eléctricos dos vidros das janelas) – perigo de acidente!**
- **Tire só a chave de ignição da fechadura quando o veículo estiver completamente parado! O bloqueio do volante poderia engatar imprevistamente – perigo de acidente!**

**Cuidado!**

- Cada chave contém peças electrónicas; protege-a por isso contra a humidades e choques fortes.
- Mantenha sempre as ranhuras na chave limpas, pois que a sujidade (fibras têxteis, pó, etc.) influenciam negativamente a função das fechaduras e da fechadura de ignição.

**Nota**

Se perder uma chave dirija-se a um concessionário Škoda autorizado, o qual lhe irá encomendar uma chave sobressalente. ■

## Trocar a pilha na chave com comando por rádio

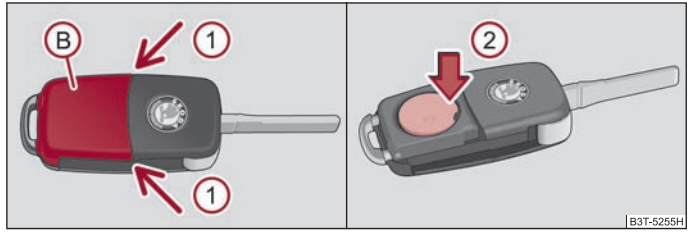



Fig. 24 Separar a chave com telecomando por rádio / trocar a bateria

Cada chave de telecomando por rádio contém uma pilha, que está colocada na tampa (B) ⇒ fig. 24 da caixa do emissor. Quando a pilha estiver descarregada, a luz de controlo vermelha (A) não pisca ⇒ fig. 23 quando se carregar numa tecla do telecomando. Recomendamos, deixar trocar a bateria da chave num concessionário Škoda autorizado. Se, no entanto, quiser trocar você próprio a pilha gasta, faça o seguinte:

- Desdobrar a chave.
- Carregue na cobertura da pilha com o polegar ou com uma chave de parafusos plana no ponto da seta (1) ⇒ fig. 24.
- Tire a pilha descarregada para fora da chave carregando na pilha para baixo no ponto da seta (2) ⇒ fig. 24.
- Coloque a pilha nova. Dê atenção para o sinal de «+» na pilha fique virado para cima. A polaridade correcta está apresentada na tampa da pilha.
- Coloque a tampa da pilha na chave e carregue na mesma até engatar audivelmente.

### Nota sobre o impacte ambiental

Deite fora a bateria vazia de acordo com os regulamentos para a protecção do ambiente.

### Nota

- Dê atenção ao trocar a bateria à polaridade correcta.
- A pilha nova deve corresponder à especificação da pilha original.
- No caso de que depois da troca da pilha não possa nem abrir nem fechar o veículo com o telecomando, deve sincronizar de novo a instalação ⇒ página 54. ■

## Segurança Electrónica de Imobilização (dispositivo de imobilização)

*A Segurança de Imobilidade Electrónica evita a colocação ao serviço não autorizada do seu veículo.*

Na cabeça da chave encontra-se um chip electrónico. Com este chip a Segurança de Imobilidade Electrónica é desactivada metendo-se a chave na fechadura de ignição. Assim que tirar a chave de ignição da fechadura, a Segurança de Imobilidade Electrónica activa-se automaticamente.

### Nota

O seu motor só pode ser ligado com uma chave original Škoda codificada. ■

## Segurança de crianças

*A segurança para crianças evita que as portas traseiras possam ser abertas por dentro.*

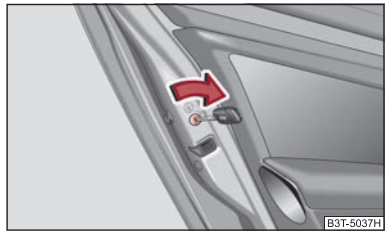



**Fig. 25 Segurança par crianças nas portas traseiras**

As portas traseiras estão equipadas com uma segurança para crianças. A segurança para crianças é ligada e desligada com a chave do veículo.

### Ligar a segurança para crianças

– Com a chave do veículo gire a fenda na porta traseira no sentido da seta ⇒ fig. 25.

### Desligar a segurança para crianças

– Com a chave do veículo gire a fenda na porta traseira para a direita no sentido da seta.

Com a segurança para crianças ligada, a alavanca de abertura da porta está bloqueada. Só pode abrir a porta pelo lado de fora. ■

## Fecho centralizado

### Descrição

Ao abrir ou fechar com o fecho centralizado **todas** as portas e a tampa do depósito de gasolina são destrancadas ou trancadas em conjunto. A tampa do porta-bagagens é destrancado ao abrir-se as portas. Depois pode abrir a tampa do porta-bagagens carregando no manípulo no canto inferior da tampa do porta-bagagens ⇒ página 47. ▶

O accionamento do fecho centralizado é possível:

- com uma chave de comando por rádio ⇒ página 53,
- com as teclas para o fecho centralizado ⇒ página 45,
- pelo lado de fora com a chave do veículo ⇒ página 46, «Destrancar e trancar de emergência a porta do condutor».

**Luz de controlo na porta do condutor**

Depois de se fechar o veículo a luz de controlo pisca rapidamente durante 2 segundos, depois mais lentamente.

Se o veículo estiver fechado e a segurança safe ⇒ página 44 estiver fora de serviço, a luz de controlo na porta do condutor pisca durante 2 segundos rapidamente, apaga-se e começa de novo depois de aprox. 30 segundos a piscar lentamente.

Se a luz de controlo piscar primeiro rapidamente durante aprox. 2 segundos, se acender depois durante aprox. 30 segundos e por fim piscar lentamente, há um erro no sistema do fecho centralizado ou na supervisão do habitáculo e na supervisão da protecção contra reboque* ⇒ página 55. Procure auxílio numa oficina especializada.

**Accionamento de conforto das janelas**

Ao abrir e fechar o veículo podem abrir-se e fechar-se as janelas ⇒ página 58.

**Abertura da portas individuais***

Esta função possibilita destrancar só a porta do condutor. As outras portas e a tampa do depósito de gasolina ficam trancadas e só são destrancadas depois de se abrir mais uma vez.

Se quiser pode deixar activar a função de Abertura de portas individuais num concessionário Škoda autorizado ou pode fazer isso propriamente com a ajuda do Display de informações* ⇒ página 26.

**Destrancar as portas num lado do veículo.***

Esta função opcional possibilita destrancar ambas as portas no lado do condutor. As outras portas e a tampa do depósito de gasolina ficam trancadas e só são destrancadas depois de se abrir mais uma vez.

Se quiser pode deixar activar a função de Abertura de portas individuais num concessionário Škoda autorizado ou pode fazer isso propriamente com a ajuda do Display de informações* ⇒ página 26.

**Destrancar o veículo com o Sistema KESSY***

Esta função opcional possibilita destrancar todas as portas, portas individuais, ambas as portas no lado esquerdo ou no lado direito do veículo ou destrancar ao mesmo tempo a porta do condutor e a porta do acompanhante. As outras portas e a tampa do depósito de combustível ficam trancadas e são só destrancadas depois de se destrancar mais uma vez com a tecla de destrancar do telecomando ⇒ página 40, fig. 23 ou com a tecla para o fecho centralizado ⇒ página 45, fig. 27.

Se quiser pode deixar activar a função de Abertura de portas individuais num concessionário Škoda autorizado ou pode fazer isso propriamente com a ajuda do Display de informações* ⇒ página 26.

**Trancar e destrancar automaticamente***

Todas as portas e a tampa do porta-bagagens são trancadas automaticamente a partir de uma velocidade de aprox. 15 km/h.

Assim que a chave de ignição seja tirada, o veículo é de novo destrancado automaticamente. Além disso o veículo pode ser destrancado pelo condutor ou pelo acompanhante carregando na tecla do fecho centralizado ⇒ página 45 ou puxando a alavanca de abertura na porta duma das portas da frente.

Se quiser pode deixar activar a função de trancar automaticamente numa oficina especializada ou fazer isso propriamente com a ajuda do Display de informações* ⇒ página 26.

**ATENÇÃO!**

**As portas trancadas evitam a abertura desarbitrária numa situação excepcional (acidente). As portas trancadas evitam também a penetração involuntária pelo lado de fora – p.ex. em cruzamentos. No entanto assim, torna-se mais difícil em caso de emergência entrar no veículo para auxiliar – perigo de vida!**

**Nota**

- Em caso de acidente com disparo dos airbags, as portas trancadas são destrancadas automaticamente, para possibilitar a entrada no veículo para auxiliar.
- Se o fecho centralizado falhar pode destrancar e/ou trancar com a chave a porta do condutor ⇒ página 46, «Destrancar e trancar de emergência a porta do condutor». As outras portas e a tampa do porta-bagagens podem ser destrancadas e trancadas manualmente.

– Trancar a porta por emergência ⇒ página 46
– Destranque de emergência da tampa do porta-bagagens ⇒ página 52. ■

## Sistema KESSY* - Descrição

O sistema KESSY (Keyless Entry Start Exit System) possibilita trancar e destrancar o veículo com conforto e um arranque sem a utilização activa da chave com comando por rádio. É só suficiente ter a chave consigo, p. ex. na algibeira, ao destrancar e trancar e/ou ao fazer o arranque.

O fecho centralizado, a segurança Safe* e a instalação de alarme contra roubos* correspondem na sua função aos veículos sem o sistema KESSY. Só os elementos de accionamento são diferentes.

**Elementos de accionamento do sistema:**

- Sensor no lado de fora do manípulo da porta das porta da frente (1) ⇒ fig. 26 - serve para trancar o veículo,
- Sensor no lado de dentro do manípulo da porta das porta da frente (2) ⇒ fig. 26 - serve para destrancar o veículo, ■

## Trancar e destrancar o veículo

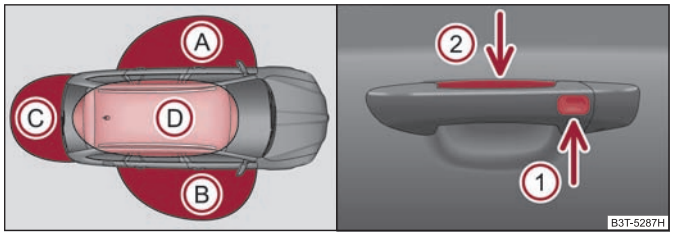



**Fig. 26 KESSY: Designação das zonas e trancar/destrancar o veículo**

Se se encontrar uma chave com comando por rádio válida na zona (A) ⇒ fig. 26 ou (B) no veículo, é possível destrancar a porta correspondente desta zona. Ou seja, quando a chave se encontrar na zona (A), pode destrancar a porta esquerda da frente. Se a chave válida se encontrar na zona (C), é possível destrancar a tampa do porta-bagagens.

### Destrancar o veículo

– Pegue no manípulo da porta da frente ou cubra com a palma da mão o sensor (2) ⇒ fig. 26, o veículo será destrancado. Quando ao destrancar o sensor (2) e ao mesmo tempo o sensor (1) se taparem, o veículo não será destrancado.

### Trancar o veículo

– Feche a porta do lado do condutor ou do lado do acompanhante.
– Toque no sensor (1) com os dedos, o veículo será trancado (não pegue no manípulo da porta, pois que de contrário não se pode trancar o veículo).
– Em veículos com caixa de velocidades automática antes de se trancar tem de se colocar a alavanca selectora na posição **P**.

### Desactivar a segurança Safe*

– Cubra duas vezes dentro de 2 segundos o sensor (1) com os dedos.

### Trancar e destrancar a tampa do porta-bagagens

– Carregue no manípulo da tampa do porta-bagagens, a tampa será destrancada. Quando o veículo estiver equipado com o sistema tampa eléctrica do porta-bagagens*, a tampa começa a abrir-se depois de se carregar no manípulo.
– Se fechar a tampa do porta-bagagens, esta será trancada.

**Controlar se está trancado.**

Depois de se trancar o veículo com a ajuda do sensor (1) ⇒ fig. 26 durante 2 segundos não é possível destrancar o veículo com a ajuda do sensor (2). Assim é possível controlar puxando o manípulo, se o veículo está trancado.

**Cuidado!**

O veículo não se tranca automaticamente depois de se sair do veículo, dê por isso atenção ao processo de trancar o veículo ⇒ página 43.

### Nota

Se a bateria do veículo ou a pilha da chave com comando por rádio estiver fraca ou descarregada, possivelmente não será possível trancar ou destrancar o veículo através do KESSY. Neste caso, utilize a tranca de emergência na porta do condutor, ver o Manual de Instruções. ■

## Outras possibilidades de trancar

**Protecção contra deixar a chave no veículo e trancar as portas.**

Se depois de se trancarem e fecharem todas as portas incluindo a tampa do porta-bagagens a chave, com a qual o veículo foi trancado, ficar no veículo na zona (D) ⇒ página 43, fig. 26, a protecção contra deixar a chave fechada no veículo é activada e o veículo é destrancado de novo.

Sobre a activação da protecção contra deixar a chave fechada no veículo é informado através dos pisca-piscas activados e através de uma mensagem no Display de informação* e/ou no display do instrumento combinado **Key in vehicle (Chave no veículo.)** e/ou **Key in vehicle (Chave no veículo.)**. Em veículos que estão equipados com a instalação de alarme contra roubos*, ouve-se adicionalmente um sinal acústico. ■

## Mensagens no instrumento combinado

Alguns textos de aviso e de informação do sistema KESSY no Display de informação* e/ou no display do instrumento combinado:

**Key not found (Chave não encontrada.) e/ou No Key (SEM CHAVE)**

A mensagem é indicada, quando quiser arrancar o motor e o sistema não tenha encontrado nenhuma chave válida no veículo. Isso pode acontecer quando a chave se encontrar fora do veículo, a pilha na chave estiver descarregada, a chave tiver um defeito ou o campo electromagnético estiver bastante disturbado. A mensagem é também indicada quando a ignição estiver ligada ou o motor a trabalhar e o sistema não encontrar nenhuma chave válida no veículo.

**Keyless defective (Keyless avariado.) e/ou Check Keyless (TESTAR KEYLESS)**

Erro no sistema KESSY, procure uma oficina especializada.

**Renew key battery! (Trocar a pilha da chave!) e/ou Key Battery (PILHA DA CHAVE)**

Tensão baixa na pilha da chave com comando por rádio, troque a pilha. ■

## Estacionar o veículo

Quando o veículo não for destrancado dentro de 60 horas, os sensores (1) ⇒ página 43, fig. 26 e (2) no manípulo da porta do acompanhante são automaticamente desactivados. Para se activarem de novo têm de estar preenchidas as seguintes condições:

- Destrancar a porta do condutor com a ajuda do sensor (2) ⇒ página 43, fig. 26,
- Carregar no manípulo da tampa do porta bagagens,
- Destrancar o veículo com a tecla na chave com comando por rádio,
- Destrancar por emergência a porta do condutor (ver o Manual de Instruções)

Quando o veículo não for destrancado dentro de 90 horas, os sensores (1) e (2) no manípulo da porta do condutor são automaticamente desactivados ⇒ página 43, fig. 26. Para se activarem de novo têm de estar preenchidas as seguintes condições:

- Destrancar o veículo com a tecla na chave com comando por rádio,
- Destrancar por emergência a porta do condutor (ver o Manual de Instruções) ■

## Accionamento de conforto das janelas

Quando ao trancar o veículo deixar o dedo no sensor (1) ⇒ página 43, fig. 26 durante mais do que 2 segundos, as janelas e o tejadilho de correr Panorama abertos serão fechados. Se largar o sensor (1), o processo de fechar é interrompido. Assim que tocar de novo no sensor (1), o processo de fechar as janelas e o tejadilho de correr Panorama será continuado.

Se durante o processo de fechar as janelas e o tejadilho de correr Panorama com o sensor (1) e logo a seguir tocar no sensor (2) ou puxar o manípulo, todas as janelas e o tejadilho de correr Panorama abrem-se de novo. ■

## Segurança safe

O fecho centralizado está equipado com uma **segurança Safe**[6]. Se fechar o veículo pelo lado de fora, as fechaduras das portas são automaticamente bloqueadas. Com o ▶

manípulo da porta as portas não podem ser abertas nem por dentro nem por fora. Assim dificultam-se as tentativas de roubo do veículo.

Pode pôr fora de função a segurança Safe trancando duplamente dentro de 2 segundos.

Se a segurança Safe estiver fora de serviço:

- a luz de controlo pisca na porta do condutor durante aprox. 2 segundos rapidamente, apaga-se e começa depois de aprox. 30 segundos a piscar lentamente,
- a tampa do tanque de combustível é trancada.

Ao destrancar e trancar de novo o veículo a segurança Safe está de novo em função.

Se o veículo estiver trancado e a segurança Safe estiver desactivada, pode abrir o veículo pelo lado de dentro puxando o manípulo.

**ATENÇÃO!**

**Não devem ficar nenhumas pessoas ou animais dentro dos veículos fechados por fora com a segurança Safe activada, pois que pelo lado de dentro nem as portas nem as janelas se podem abrir. As portas trancadas dificultam aos auxiliares em caso de emergência, o acesso ao interior do veículo – perigo de vida!**

**Nota**

A instalação de alarme contra roubos* é activada ato trancar-se o veículo mesmo que a segurança Safe esteja desactivada. A supervisão do habitáculo* no entanto não é aqui activada. ■

## Teclas para o fecho centralizado

Fig. 27 Teclas para o fecho centralizado

Quando o veículo não foi trancado por fora, pode destrancar e trancar com a tecla oscilante no manípulo da porta do condutor ou do acompanhante também com a ignição desligada.

### Trancar todas as portas e a tampa do porta-bagagens

– Carregue na parte inferior da tecla ⇒ fig. 27. O símbolo na tecla acende-se.

### Destrancar todas as portas e a tampa do porta-bagagens

– Carregue na parte superior da tecla ⇒ fig. 27. Na tecla o símbolo apaga-se.

Quando o seu veículo foi trancado com o interruptor para o fecho centralizado, é válido o seguinte:

- Não é possível abrir as portas e a tampa do porta-bagagens pelo lado de fora (segurança p.ex. ao parar-se num cruzamento).
- Pode destrancar as portas individualmente pelo lado de dentro e abri-las puxando a alavanca de abertura das portas.
- Se estiver aberta pelo menos uma porta, o veículo não pode ser trancado.
- Havendo um acidente com disparo dos airbags, as portas trancadas por dentro são automaticamente destrancadas, para possibilitar o acesso ao habitáculo do veículo.

Carregando e mantendo assim a parte superior e/ou inferior do interruptor na porta do condutor pode fechar e abrir confortavelmente a janela. ▶

6) Só é válido para alguns países.

**ATENÇÃO!**

**O fecho centralizado funciona também com a ignição desligada. Todas as portas e a tampa do porta-bagagens são trancadas. Como, no entanto, com as portas trancadas se torna difícil o acesso em caso de emergência, nunca se devem deixar crianças sem vigilância dentro do veículo. As portas trancadas dificultam o acesso ao habitáculo em caso de emergência – Perigo de vida!**

**Nota**

No caso de que a segurança Safe esteja activada, todas as alavancas de abertura das portas e as teclas para o fecho centralizado estão fora de função. ■

## Destrancar e trancar de emergência a porta do condutor

*A porta do condutor pode ser destrancada e trancada manualmente falhando a chave com o telecomando por rádio ou o fecho centralizado.*

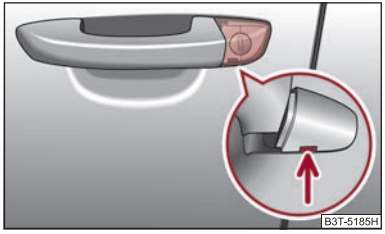



**Fig. 28 Manípulo na porta do condutor: Cilindro da fechadura tapado**

- Puxe no manípulo.
- Conduza a chave do veículo para a fenda na parte inferior da tampa e levante a mesma para cima.
- Meta a chave no cilindro da fechadura e destranque ou tranque o veículo. ■

## Trancar de emergência as portas

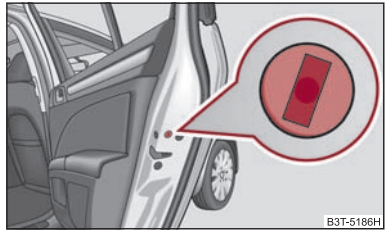



**Fig. 29 Porta traseira: Trancar a porta por emergência**

No lado frontal das portas, que não têm nenhum cilindro de fechadura, encontra-se um mecanismo de fechar por emergência, o qual só se pode ver depois de se abrir a porta. Tranque as portas com a chave do veículo.

### Trancar

- Desmonte a pala ⇒ fig. 29.
- Conduza a chave para a fenda e rode a mesma para fora.
- Volte a colocar a pala.

Depois de se fechar a porta esta não pode ser mais aberta por fora. Se a segurança para crianças não estiver ligada é possível, abrir a porta por dentro puxando o manípulo da porta. Com a segurança para crianças ligada é necessário, além de se puxar no manípulo interior da porta, abrir também a porta pelo lado de fora. ■

## Twindoor – tampa pequena do porta-bagagens

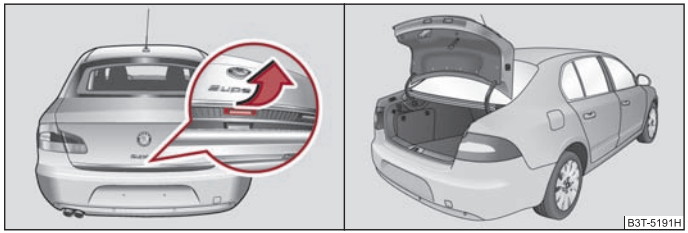



**Fig. 30 Manípulo na tampa do compartimento de bagagem / pequena porta do compartimento de bagagem aberta**

Depois de se destrancar o veículo com o telecomando por rádio e/ou com a chave ⇒ página 46 pode abrir a tampa pequena do porta-bagagens ⇒ fig. 30.

### Abrir a tampa pequena do porta-bagagens

– Carregue no manípulo na parte inferior da tampa do porta-bagagens ⇒ fig. 30 - à esquerda, a tampa do porta-bagagens levanta-se automaticamente ⇒ fig. 30.

### Fechar a tampa pequena do porta-bagagens

– Puxar a tampa do porta-bagagens para baixo e empurrá-la para o fecho ⇒ ⚠. A tampa tranca-se automaticamente.

Pode também abrir a tampa pequena do porta-bagagens, carregando durante aprox. 1 segundos na tecla (2) no telecomando por rádio ⇒ página 53.

No revestimento interior da tampa do porta-bagagens encontra-se um manípulo, que facilita fechar.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Assegure-se de que depois de se fechar a tampa do porta-bagagens, a tranca está engatada. A tampa do porta-bagagens podia de contrário abrir-se durante o andamento mesmo que o fecho da tampa do porta-bagagens tenha sido trancado – perigo de acidente!**

**⚠ ATENÇÃO! Continuação**

- **Nunca conduza com a tampa do compartimento de bagagem aberta ou só encostada, pois que os gases de escape podem entrar no habitáculo – perigo de intoxicação!**

**Nota**

- **Depois de se fechar a tampa do porta-bagagens esta é trancada automaticamente dentro de 2 segundos e a instalação de alarme contra roubos* é activada.** Isto só é válido, quando antes de se fechar a tampa do porta-bagagens o veículo tenha sido trancado.
- Depois de se começar a andar e a partir de uma velocidade de mais do que 5 km/h, a função do manípulo no canto inferior da tampa do porta-bagagens é desactivada. Depois de parar o veículo e depois de abrir a porta do condutor ou do acompanhante ou depois de carregar na tecla (1) no telecomando por rádio ⇒ página 53 a função do manípulo é de novo activada.
- Depois de se abrir e fechar repetidamente a tampa do porta-bagagens, as funções podem falhar temporariamente devido ao sobre aquecimento dos motores do sistema Twindoor. ■

## Twindoor – tampa grande do porta-bagagens

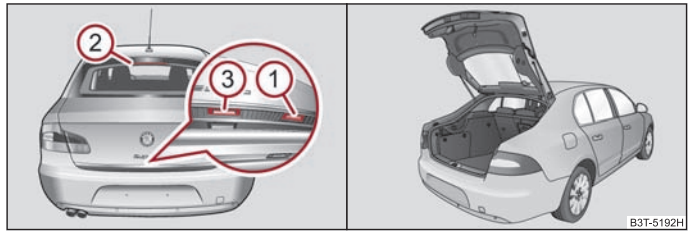



**Fig. 31 Manípulo na tampa do compartimento de bagagem / porta grande do compartimento de bagagem aberta**

Depois de se destrancar o veículo com o telecomando por rádio e/ou com a chave ⇒ página 46, «Destrancar e trancar de emergência a porta do condutor» pode abrir a tampa grande do porta-bagagens ⇒ fig. 31.

### Abrir a tampa grande do porta-bagagens

– Carregue no manípulo (1) ⇒ página 47, fig. 31 no canto inferior da tampa do porta-bagagens.

– Espere até que as luzes dos travões (2) no vidro traseiro pisquem duas vezes.

– Carregar no manípulo (3) e levantar ao mesmo tempo a tampa do porta-bagagens.

### Fechar a tampa grande do porta-bagagens

– Puxar a tampa do porta-bagagens para baixo e empurrá-la para o fecho ⇒ ⚠. A tampa tranca-se automaticamente.

No revestimento interior da tampa do porta-bagagens encontra-se um manípulo, que facilita fechar.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Assegure-se de que depois de se fechar a tampa do porta-bagagens, a tranca está engatada. A tampa do porta-bagagens podia de contrário abrir-se durante o andamento mesmo que o fecho da tampa do porta-bagagens tenha sido trancado – perigo de acidente!**
- **Nunca conduza com a tampa do compartimento de bagagem aberta ou só encostada, pois que os gases de escape podem entrar no habitáculo – perigo de intoxicação!**

**Nota**

- Depois de se fechar a tampa grande do compartimento de bagagem, é comutado depois de aprox. 2 segundos para a abertura da tampa pequena do compartimento de bagagem.
- **Depois de se fechar a tampa do porta-bagagens esta é trancada automaticamente dentro de 2 segundos e a instalação de alarme contra roubos* é activada.** Isto só é válido, quando antes de se fechar a tampa do porta-bagagens o veículo tenha sido trancado.
- Depois de se começar a andar e a partir de uma velocidade de mais do que 5 km/h, a função do manípulo no canto inferior da tampa do porta-bagagens é desactivada. Depois de parar o veículo e depois de abrir a porta do condutor ou do acompanhante ou depois de carregar na tecla (1) no telecomando por rádio ⇒ página 53 a função do manípulo é de novo activada.
- Depois de se abrir e fechar repetidamente a tampa do porta-bagagens, as funções podem falhar temporariamente devido ao sobre aquecimento dos motores do sistema Twindoor. ■

## Tampa eléctrica do compartimento de bagagem* (Combi) - Descrição

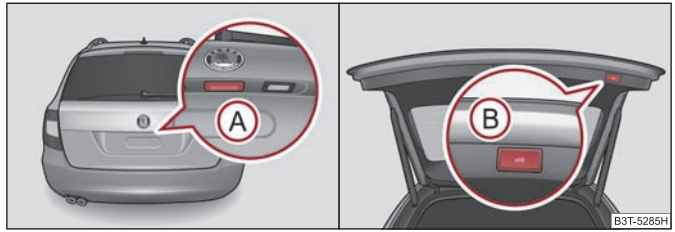



Fig. 32 Accionamento da tampa

Fig. 33 Accionamento da tampa - tecla na consola central

Para o accionamento da tampa eléctrica do porta-bagagens há diversas possibilidades:

- Carregando-se na tecla para destrancar a tampa do porta-bagagens na chave com comando por rádio durante aprox. 1 segundo,
- com o manípulo (A) ⇒ fig. 32 por cima da matrícula,
- através da tecla (B) no canto inferior da tampa do porta-bagagens (só acessível com a tampa aberta),
- através da tecla na consola central ⇒ página 48, fig. 33.

**ATENÇÃO!**

**Ao fechar a tampa nunca fique na área de fechar a tampa – perigo de acidente!**

**Cuidado!**

- Numa situação crítica o movimento da tampa pode ser parado através de um movimento curto e rápido contra a tampa.
- Antes de abrir e/ou fechar a tampa controle se não se encontram nenhuns objectos na área de abrir/fechar, os quais possam evitar que a tampa se movimente (p. ex. cargas no porta-bagagens do tejadilho ou no reboque, etc.). - Perigo de danos na tampa!
- Verifique se, por cima da tampa aberta do porta-bagagens há pelo menos 10 cm de espaço livre (p. ex. distância até ao tecto da garagem). De contrário pode acontecer que, o espaço livre por cima da tampa, depois do veículo ficar sem a carga (p. ex. depois de se descarregar), não seja suficiente - perigo de danos na tampa!
- Não tente fechar manualmente a tampa durante o processo de fechar eléctrico. Pode danificar o sistema da tampa eléctrica do porta-bagagens.
- Quando fechar a tampa manualmente, dê atenção para que ao carregar posteriormente a tampa na fechadura, esta fique no centro do canto, por cima do emblema da Škoda.

**Nota**

- Quando a tampa eléctrica foi aberta com a tecla na chave com comando por rádio ou a tecla na consola central, ouve-se um som acústico intermitente durante o movimento da tampa.
- A tampa eléctrica do porta-bagagens está equipada com uma limitação de força. No caso de ao fechar a tampa esta encontrar um obstáculo, ela pára e ouve-se um sinal acústico. Ao entrar-se rapidamente no veículo durante o processo de abrir e/ou fechar a tampa do compartimento de bagagem, o veículo inteiro pode dar um salto interrompendo-se assim o movimento da tampa - a limitação de força é activada.
- Abrir ou fechar manualmente a tampa do porta-bagagens é possível em casos excepcionais, mas só lentamente e sem movimentos bruscos - se possível próximo do centro da tampa ; fazendo-se isso nos lados da tampa, pode danificar-se a tampa eléctrica.
- Quando a tampa estiver carregada (p. ex. devido a uma camada alta de neve), a abertura da tampa pode ser, sob determinadas circunstâncias, interrompida. Para ficar segura a função da tampa, tirar a carga da tampa. ■

## Descrição do accionamento

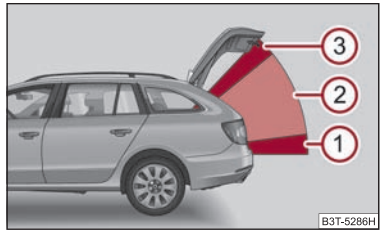



**Fig. 34 Designação das zonas**

No accionamento da tampa o sistema distingue 3 zonas ⇒ fig. 34, nas quais a função dos elementos de accionamento individuais se modificam. São também diferenciadas as posições finais da tampa - completamente fechada na fechadura segura e completamente aberta.

**Explicação dos símbolos**

| | |
|---|---|
| ☑ | Acção executável |
| ☐ | Acção não executável |
| ⮌ | Movimento no sentido contrário ao movimento anterior |

**Accionamento da tampa do porta-bagagens com a chave com comando por rádio e com a tecla na consola central**

| Acção | Tampa fechada | Zona | | | Tampa aberta |
|---|---|---|---|---|---|
| | | ① | ② | ③ | |
| Abrir | ☑ | ☑ | ☑ | ☐ | ☐ |
| Parar | ☐ | ☑ | ☑ | ☑ | ☐ |
| Fechar | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ | ☐ |

Com a ignição ligada o accionamento da tampa da porta-bagagens com a chave com comando por rádio não funciona.

Quando o veículo foi fechado pelo lado de fora, o accionamento da tampa do porta-bagagens com a tecla na consola central ⇒ página 48, fig. 33 não funciona.

Quando estiver acoplado um reboque ao veículo, o accionamento da tampa do compartimento de bagagem não pode ser feito com o telecomando por rádio só com a tecla na consola central.

**Accionamento da tampa do porta-bagagens com o manípulo Ⓐ**

| Acção | Tampa fechada | Zona | | | Tampa aberta |
|---|---|---|---|---|---|
| | | ① | ② | ③ | |
| Abrir | ☑ | ☑ | ⮌ | ☐ | ☐ |
| Parar | ☐ | ☑ | ☑ | ☑ | ☐ |
| Fechar | ☐ | ☐ | ⮌ | ☑ | ☑ |

O accionamento da tampa do porta-bagagens com o manípulo Ⓐ só é possível com o veículo destrancado ⇒ página 48, fig. 32.

**Accionamento da tampa do porta-bagagens com a tecla interior Ⓑ**

| Acção | Tampa fechada | Zona | | | Tampa aberta |
|---|---|---|---|---|---|
| | | ① | ② | ③ | |
| Abrir | ☐ | ☑ | ⮌ | ☐ | ☐ |
| Parar | ☐ | ☑ | ☑ | ☑ | ☐ |
| Fechar | ☐ | ☐ | ⮌ | ☑ | ☑ |

O accionamento da tampa do porta-bagagens com a tecla interior Ⓑ só é possível com a tampa do porta-bagagens aberta ⇒ página 48, fig. 32.

**Sinais acústicos**

Durante o accionamento eléctrico da tampa os sinais acústicos estão activados. Estes preenchem uma função de segurança e dão informações sobre o êxito de uma acção executada.

| Sinais | Estado |
|---|---|
| Som intermitente | Abrir (com a tecla na chave com comando por rádio ou com a tecla na consola central ⇒ página 48, fig. 33) |
| 1 som contínuo | Limitação de força |
| 3 sons ascendentes | Confirmação da memorização da posição da tampa |
| 3 sons iguais | Erro |

**Nota**

A extensão da zona (3) ⇒ página 49, fig. 34 modifica-se proporcionalmente em dependência do ajuste da posição mais em cima da tampa ⇒ página 51. No ajuste da posição mais em cima da tampa na zona (2) a zona (3) não se activa, a extensão da zona (2) modifica-se proporcionalmente à posição em cima ajustada da tampa. ■

## Ajustar a posição mais em cima da tampa

Havendo espaço reduzido para a abertura da tampa (p. ex. altura da garagem) ou para um accionamento confortável (p. ex. segundo a altura das pessoas) é possível fazer o ajuste da posição mais em cima da tampa do porta-bagagens.

### Ajustar a posição mais em cima da tampa

– Pare a tampa na posição desejada (eléctrica ou manualmente).

– Carregue na tecla interior (B) ⇒ página 48, fig. 32 e mantenha esta aprox. 3 segundos premida. A memorização da posição na memória do aparelho de comando é confirmada com um sinal acústico.

### Apagar a memorização da posição ajustada da tampa

– Levante manualmente e com cuidado a tampa para a posição de abertura máxima.

– Mantenha a tecla interior (B) aprox. 3 segundos premida. Ouve-se um sinal acústico, a altura anteriormente ajustada é apagada na memória do aparelho de comando e a posição básica da posição mais em cima da tampa é ajustada de novo.

**Nota**

- A tampa abre-se sempre até à altura em que por último foi memorizada no aparelho de comando.
- A posição mais em cima, que é alcançada com a abertura automática da tampa, é sempre mais pequena do que a posição mais cima máxima, que pode ser alcançada abrindo-se manualmente a tampa. ■

## Distúrbios de função

Se, com a tampa aberta do porta-bagagens a bateria for tirada e colocada de novo, é necessário activar o sistema da tampa eléctrica do porta-bagagens. Activar compreende-se a inicialização do aparelho de comando fechando-se manualmente a tampa. Assim a posição final da tampa é memorizada como completamente fechada em fechadura segura.

Distúrbios possíveis da tampa eléctrica do porta-bagagens:

**Exemplos para distúrbios de função**

| Descrição do distúrbio | Soluções possíveis |
|---|---|
| A tampa não pode ser levantada da fechadura | Destranque de emergência da tampa do porta-bagagens ⇒ página 52. |
| A tampa não reage a um sinal de abrir | Tire o obstáculo eventualmente existente (p. ex. neve), abrir de novo a tampa ⇒ página 49<br><br>Carregar no manípulo no canto inferior da tampa do porta-bagagens e puxar a tampa para cima |
| A tampa fica na posição mais em cima | Fechar manualmente a tampa (lentamente e sem movimentos bruscos) |

**Nota**

Consulte uma oficina especializada no caso de haver um distúrbio na tampa eléctrica do porta-bagagens. ■

## Destranque de emergência da tampa do porta-bagagens

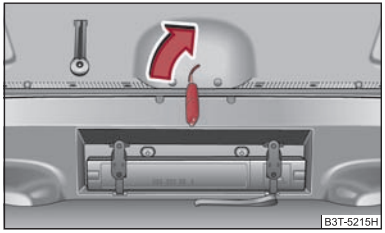



**Fig. 35 Destranque de emergência da tampa do porta-bagagens**

Se houver um erro no fecho centralizado, pode abrir a tampa do porta-bagagens do seguinte modo:

- Dobre o encosto para a frente ⇒ página 90.
- Empurre a chave na fenda no revestimento até ao ponto de encosto ⇒ página 52, fig. 35.
- Através do movimento no sentido da seta destranque a tampa do porta-bagagens.
- Abrir a tampa do porta-bagagens pelo lado de fora. ■

## Destrancar por emergência a tampa do porta-bagagens (Combi)

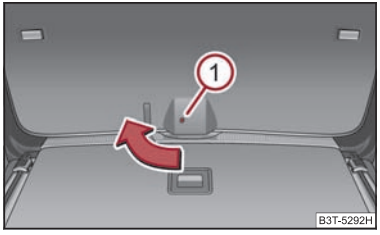



**Fig. 36 Destranque de emergência da tampa do porta-bagagens**

Se houver um erro no fecho centralizado, pode abrir a tampa do porta-bagagens do seguinte modo:

- Dobre o encosto do assento traseiro para a frente ⇒ página 90.
- Conduza à abertura (1) ⇒ fig. 36 uma chave de parafusos até ao ponto de encosto.
- Através do movimento no sentido da seta destranque a tampa do porta-bagagens.
- Abrir a tampa do porta-bagagens pelo lado de fora.

**Cuidado!**

A tampa do porta-bagagens pode ser também destrancada por emergência com a chave do veículo, mas só numa situação crítica - perigo de se danificar a chave. ■

# Telecomando

## Descrição

Com o telecomando por rádio você pode:

- trancar e destrancar o veículo,
- destrancar e abrir a tampa do porta-bagagens,
- abrir e fechar as janelas.

O emissor com a pilha está colocado no manípulo da chave com telecomando por rádio. O receptor encontra-se no habitáculo do veículo. Área de efeito do telecomando é de aprox. 30 m. Com as pilhas fracas, o alcance do telecomando diminui-se.

A chave principal tem um palhetão desdobrável, que tem a função de trancar e destrancar manualmente o veículo e de ligar o motor.

Na substituição de uma chave perdida assim como depois da reparação ou troca do aparelho de recepção, a instalação tem de ser inicializada num concessionário Škoda autorizado. Só depois pode utilizar de novo o telecomando por rádio.

**Nota**

- Com a ignição ligada, o telecomando é automaticamente desactivado.

- A função do telecomando pode ser temporariamente perturbada por outros emissores que se encontram próximos do veículo, e que trabalham com a mesma frequência (p.ex. telemóvel, emissor de televisão).
- Quando o fecho centralizado e/ou a instalação de alarme contra roubos no telecomando só reagir a uma distância de menos do que 3 m, a bateria tem de ser trocada, de preferência num concessionário Škoda autorizado.
- Se a porta do condutor estiver aberta, o veículo não pode ser trancado com o telecomando por rádio ■

## Destrancar e trancar o veículo

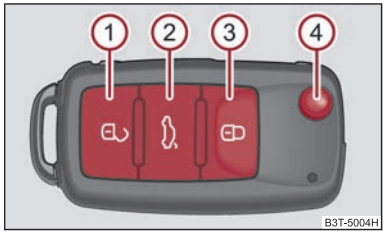



**Fig. 37 Chave com telecomando por rádio**

### Destrancar o veículo

– Carregue na tecla (1) durante aprox, 1 segundo.

### Trancar o veículo

– Carregue na tecla (3) durante aprox, 1 segundo.

### Desactivar a segurança Safe

– Carregar duas vezes em 2 segundos a tecla (3). Outras informações ⇒ página 44.

### Destrancar a tampa pequena do compartimento de bagagem

– Carregue na tecla (2) ⇒ fig. 37 durante aprox. 0,5 segundo. Outras informações ⇒ página 47.

### Levantar automaticamente a tampa pequena do porta-bagagens

– Carregue na tecla (2) ⇒ fig. 37 durante aprox. 1 segundo. Outras informações ⇒ página 47.

### Abertura automática da tampa do porta-bagagens (Combi)

– Carregue na tecla (2) ⇒ fig. 37 durante aprox. 1 segundo. Outras informações ⇒ página 49.

### Desdobrar a chave

– Carregue na tecla (4).

### Dobrar a chave

– Carregue na tecla (4) e dobre a chave para dentro da caixa.

Se o veículo foi destrancado, isso é assinalado pelo piscar duplo dos pisca-piscas. Se o veículo for destrancado com a tecla (1) e dentro dos próximos 30 segundos não for aberta nenhuma porta ou a tampa do porta-bagagens, o veículo tranca-se automaticamente de novo. Esta função evita destrancar o veículo por acaso.

Além disso ao abrir-se as portas são também ajustados os assentos eléctricos e o retrovisor exterior* que estão coordenados com a chave. O ajuste memorizado do assento do condutor e do espelho exterior é chamado.

Ao destrancar e trancar o veículo as luzes interiores e a iluminação do espaço de entrada no veículo são ligadas e/ou desligadas automaticamente através do contacto da porta.

#### Indicação de trancar

Quando o veículo estiver trancado correctamente, isso é assinalado pelo piscar único dos pisca-piscas.

Se depois de se trancar o veículo estiverem ainda portas ou a tampa do porta-bagagens abertas, os pisca-piscas piscam só depois de estarem fechadas. ▶

**ATENÇÃO!**

**Com o veículo trancado pelo lado de fora e com a segurança Safe activada não devem ficar nenhumas pessoas ou animais no veículo, pois que pelo lado de dentro não se podem abrir as portas nem as janelas. As portas trancadas dificultam aos auxiliares em caso de emergência, o acesso ao interior do veículo – perigo de vida!**

**Nota**

- Accione só o telecomando por rádio, quando as portas e a tampa do porta-bagagens estejam fechadas e quando tiver contacto visual com o veículo.
- No veículo não deve carregar na tecla de fechar do telecomando por rádio, antes de meter a chave na fechadura de ignição, para que o veículo não seja fechado por engano e adicionalmente a instalação de alarme contra roubos* seja ligada. Se, no entanto, isto alguma vez acontecer, carregue de novo na tecla de destravar do telecomando por rádio.
- Levantar automaticamente a tampa pequena do porta-bagagens pode ser afectada com temperaturas abaixo de +4°C. ■

## Sincronização do telecomando

Se o veículo não puder ser destrancado accionando-se o telecomando, então é possível que o código da chave e o aparelho de comando no veículo não estejam sincronizados. Isso pode acontecer, quando a tecla da chave de comando por rádio foi accionada diversas vezes fora da área de efeito da instalação ou se a bateria no telecomando foi trocada.

Por isso, é necessário sincronizar o código do seguinte modo:

- Carregue numa tecla qualquer no telecomando.
- Depois de se carregar na tecla a porta será destrancada com a chave dentro de 1 minuto ⇒ página 46, «Destrancar e trancar de emergência a porta do condutor». ■

## Instalação de alarme contra roubos*

### Descrição

A instalação de alarme contra roubos aumenta a protecção em tentativas de arrombo no veículo. Se se tentar arrombar o carro, é disparado um alarme acústico e óptico.

**Como se activa a instalação de alarme?**

A instalação de alarme contra roubos é automaticamente activada quando o veículo é trancado com o telecomando por rádio ou com a chave na porta do condutor ⇒ página 46, «Destrancar e trancar de emergência a porta do condutor». A supervisão do contacto da porta é activado aprox. 15 segundos depois de se trancar o veículo. A supervisão do habitáculo e da protecção contra reboque é activada aprox. 30 segundos depois de se trancar o veículo. Se quando da activação estiver uma porta aberta, a sua supervisão só é activada 5 segundos depois de ser fechada.

**Como se desactiva a instalação de alarme?**

A instalação de alarme contra roubos é desactivada carregando-se na tecla de destrancar no telecomando por rádio. Se o veículo não for aberto dentro de 30 segundos depois da emissão do sinal de rádio, a instalação de alarme contra roubos é activada de novo.

A instalação de alarme contra roubos é também desactivada se o veículo for destrancado com a chave na porta do condutor dentro de 45 segundos depois de ter sido trancado.

Se abrir o veículo com a chave na porta do condutor dentro de 45 segundos, tem que, depois de abrir a porta dentro de 15 segundos meter a chave na fechadura de ignição e ligar a ignição, para desligar a instalação de alarme contra roubos. Se dentro de 15 segundos a ignição **não seja ligada**, é **disparado um alarme**.

**Quando é que o alarme é disparado?**

As seguintes áreas de segurança são vigiadas com o veículo trancado:

- Tampa do compartimento do motor,
- Tampa do porta-bagagens,
- Portas,
- Fechadura de ignição,

- Tomada do dispositivo de reboque montado de fábrica
- Inclinação do veículo* ⇒ página 55,
- Habitáculo do veículo* ⇒ página 55,
- Caída de tensão da rede de bordo,
- Tomada do dispositivo de reboque montado de fábrica*.

Se um dos dois pólos da bateria for desligado com a instalação de alarme contra roubos activada, é disparado imediatamente um alarme.

**Como é que o alarme é desligado?**

O alarme é desligado, destrancando o veículo com o telecomando por rádio ou ligando a ignição.

### Nota

- A duração útil da sirene do alarme é de 6 anos. Informações mais detalhadas pode obter numa oficina especializada.
- Para garantir a funcionalidade total da instalação de alarme contra roubos, controlar ao deixar o veículo, se todas as portas, todas as janelas e o tejadilho eléctrico corrediço/de abrir* estão fechadas.
- A codificação do telecomando por rádio e a parte receptora exclui a utilização do telecomando por rádio de outros veículos. ■

## Supervisão do habitáculo e supervisão da protecção contra reboque*

*A supervisão do habitáculo dispara o alarme, assim que registe um movimento no veículo.*

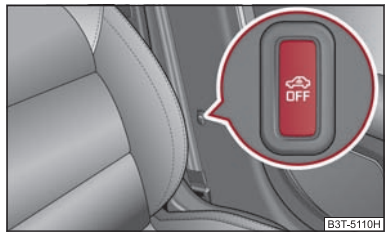



Fig. 38 Tecla para a supervisão do habitáculo e supervisão da protecção contra reboque

### Desligar a supervisão do habitáculo e a supervisão da protecção de reboque

– Desligue a ignição.

– Abrir a porta do condutor.

– Carregue na tecla na coluna central do lado do condutor ⇒ fig. 38, na tecla altera-se a iluminação do símbolo de vermelho para cor-de-laranja.

– Tranque o veículo dentro de 30 segundos.

A supervisão do habitáculo e a supervisão da protecção de reboque serão de novo automaticamente ligadas quando se trancar de novo o veículo.

### Nota

- Desligue a supervisão do habitáculo e a supervisão da protecção contra reboque, quando houver a possibilidade, de que o alarme seja disparado através de movimentos (p. Ex. crianças ou animais) no habitáculo e/ou quando o veículo tenha de ser transportado (p. Ex. por via férrea ou marítima) ou tenha de ser rebocado.
- O compartimento para óculos* aberto diminui a eficiência da supervisão do habitáculo. Para garantir a funcionalidade total da supervisão do habitáculo, antes de trancar o veículo feche sempre o compartimento para óculos. ■

# Elevadores eléctricos das janelas

## Teclas na porta do condutor

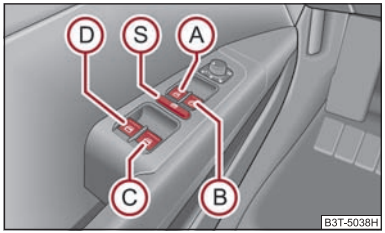



**Fig. 39 Teclas na porta do condutor**

Os elevadores eléctricos das janelas devem ser accionados com a ignição ligada.

### Abrir a janela

- A janela é aberta carregando-se ligeiramente na tecla respectiva na porta. Depois de se largar a tecla o processo é parado.
- Adicionalmente, pode abrir automaticamente a janela carregando na tecla até ao ponto de encosto (abertura total). Carregando-se de novo na tecla a janela pára imediatamente.

### Fechar a janela

- A janela deixa-se fechar puxando-se ligeiramente a tecla respectiva. Depois de se largar a tecla o processo de fechar é parado.
- Adicionalmente, pode fechar automaticamente a janela puxando a tecla até ao ponto de encosto (fecho total). Puxando-se de novo a tecla a janela pára imediatamente.

Os interruptores para as janelas individuais encontram-se no encosto para braço na porta do condutor ⇒ página 56, fig. 39, na porta do acompanhante e nas portas traseiras ⇒ fig. 40.

**Teclas dos elevadores das janelas no encosto para o braço do condutor**

Ⓐ Tecla para o elevador da janela na porta do condutor

Ⓑ Tecla para o elevador da janela na porta do acompanhante

Ⓒ Tecla para o elevador da janela na porta traseira direita

Ⓓ Tecla para o elevador da janela na porta traseira esquerda

Ⓢ Interruptor de segurança

**Interruptor de segurança**

Carregando no interruptor de segurança Ⓢ ⇒ página 56, fig. 39 pode pôr fora de função os elevadores das janelas das portas traseiras. Carregando-se de novo no interruptor de segurança Ⓢ, as teclas dos elevadores das janelas das portas traseiras ficam de novo a funcionar

Se as teclas nas portas traseiras estiverem fora de função, acende-se a luz de controlo no interruptor de segurança Ⓢ.

**ATENÇÃO!**

- **Quando o veículo for trancado pelo lado de fora não devem ficar nenhumas pessoas no veículo, pois que pelo lado de dentro não se podem abrir nem as portas nem as janelas.**
- **O sistema está equipado com uma limitação de força ⇒ página 57. Havendo um obstáculo o processo de fechar é parado e a janela vai alguns centímetros para trás. Feche depois cuidadosamente a janela! De contrário pode causar graves lesões por esmagamento!**
- **Se se transportarem crianças no assento traseiro, recomenda-se, colocar fora de função os elevadores eléctricos das janelas das portas traseiras (interruptor de segurança) Ⓢ ⇒ página 56, fig. 39.**

**Nota**

- Depois de desligar a ignição, pode ainda abrir ou fechar as janelas durante aprox. 10 minutos. Durante este tempo o fecho automático das janelas não funciona. Quando abrir a porta do condutor ou do acompanhante, os elevadores das janelas estão completamente desligados.

- Para a ventilação do habitáculo durante o andamento, utilize prioritariamente o sistema de aquecimento, de ar condicionado e de ventilação existente. Se as janelas estiverem abertas, pode entrar para o veículo pó ou outra sujidade e, adicionalmente, podem surgir ruídos provocados pelo vento a uma determinada velocidade. ■

## Tecla na porta do acompanhante e nas portas traseiras

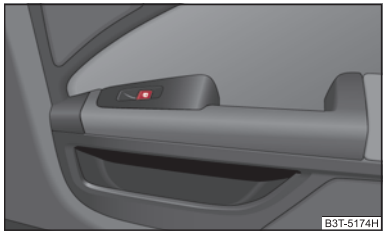



**Fig. 40 Disposição do interruptor numa porta traseira**

Nestas portas encontra-se uma tecla para cada janela.

### Abrir a janela

– A janela é aberta carregando-se ligeiramente na tecla respectiva na porta. Depois de se largar a tecla o processo é parado.

– Adicionalmente, pode abrir automaticamente a janela carregando na tecla até ao ponto de encosto (abertura total). Carregando-se de novo na tecla a janela pára imediatamente.

### Fechar a janela

– A janela deixa-se fechar puxando-se ligeiramente a tecla respectiva. Depois de se largar a tecla o processo de fechar é parado.

– Adicionalmente, pode fechar automaticamente a janela puxando a tecla até ao ponto de encosto (fecho total). Puxando-se de novo a tecla a janela pára imediatamente.

**⚠ ATENÇÃO!**

**O sistema está equipado com uma limitação de força ⇒ página 57. Havendo um obstáculo o processo de fechar é parado e a janela vai alguns centímetros para trás. Feche depois cuidadosamente a janela! De contrário pode causar graves lesões por esmagamento!**

**Nota**

Depois de desligar a ignição, pode ainda abrir ou fechar as janelas durante aprox. 10 minutos. Neste período de tempo o funcionamento automático das janelas não funciona. Quando abrir a porta do condutor ou do acompanhante, os elevadores das janelas estão completamente desligados. ■

## Limitação de força do elevador das janelas

Os elevadores eléctricos das janelas estão equipados com uma limitação de força. Esta evita o perigo de lesões por esmagamento ao fechar-se a janela.

Havendo um obstáculo o processo de fechar é parado e a janela vai alguns centímetros para trás.

Se o obstáculo evitar que se feche durante os próximos 10 segundos, o processo de fechar é interrompido de novo e a janela abre-se mais alguns centímetros.

Se tentar de novo fechar a janela dentro de 10 segundos depois da segunda interrupção, embora o obstáculo não tenha ainda sido eliminado, o processo de fechar é só parado. Neste período de tempo não é possível fechar automaticamente as janelas. A limitação de força está ainda ligada.

A limitação de força só fica desligada, quando tentar fechar de novo a janela dentro dos próximos 10 segundos - **a janela fecha-se agora com toda a força!**

Se esperar mais do que 10 segundos, a limitação de força é ligada de novo.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Feche a janela com cuidado! De contrário pode causar graves lesões por esmagamento!** ■

## Accionamento de conforto das janelas

Ao destrancar e trancar o veículo pode-se abrir e fechar as janelas accionadas electricamente do seguinte modo (tejadilho corrediço/de abrir ou tejadilho corrediço panorâmico só fechar):

**Abrir a janela**

- mantendo premida a tecla de destrancar no telecomando por rádio,
- mantendo premida a parte superior da tecla para o fecho centralizado na porta do condutor,

**Fechar a janela**

- mantendo premida a tecla de trancar no telecomando por rádio,
- mantendo premida a parte inferior da tecla para o fecho centralizado na porta do condutor,
- mantendo a chave na fechadura do lado do condutor na posição de trancar ⇒ página 46,
- com o Sistema KESSY* tapando o sensor (2) ⇒ página 43, fig. 26.

Largando-se a chave e/ou a tecla de fechar, pode interromper imediatamente o processo de abrir ou fechar das janelas.

**ATENÇÃO!**

**O sistema está equipado com uma limitação de força ⇒ página 57. Havendo um obstáculo o processo de fechar é parado e a janela vai alguns centímetros para trás. Feche depois cuidadosamente a janela! De contrário pode causar graves lesões por esmagamento!**

**Nota**

A abertura de conforto da janela com a ajuda da chave na fechadura no lado condutor só é possível 45 segundos depois da desactivação e/ou activação da instalação de alarme. ■

## Distúrbios da função

**Elevadores eléctricos das janelas fora de função**

Se com as janelas abertas a bateria foi desligada e ligada de novo, os elevadores eléctricos das janelas estão sem função. O sistema deve ser de novo activado. A função deve ser restabelecida do seguinte modo:

- Ligue a ignição.
- puxando o interruptor respectivo no canto superior fechar a janela
- largue o interruptor
- puxe de novo o interruptor respectivo durante aprox. 3 segundos para cima.

**Accionamento no Inverno**

No Inverno, pode acontecer que ao fechar as janelas haja uma maior resistência devido ao gelo; a janela pára ao fechar e abre-se de novo alguns centímetros.

Para ser possível fechar a janela, é necessário, colocar a limitação de força fora de função ⇒ página 57, «Limitação de força do elevador das janelas».

**ATENÇÃO!**

**O sistema está equipado com uma limitação de força ⇒ página 57. Havendo um obstáculo o processo de fechar é parado e a janela vai alguns centímetros para trás. Feche depois cuidadosamente a janela! De contrário pode causar graves lesões por esmagamento!** ■

# Tejadilho de abrir/de correr eléctrico*

## Descrição

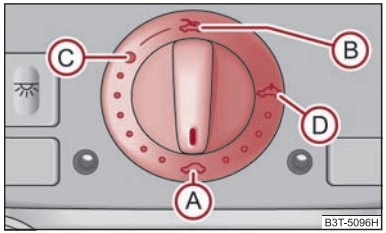



**Fig. 41 Interruptor giratório para o tejadilho eléctrico corrediço/de abrir**

O tejadilho corrediço/de abrir é accionado com o interruptor ⇒ fig. 41 giratório e funciona só com a ignição ligada. O interruptor giratório tem diversas posições.

Quando desligar a ignição, só pode abrir ou fechar o tejadilho corrediço/de abrir durante ainda aprox. 10 minutos. Assim que se abra uma das portas da frente, o tejadilho corrediço/de abrir não pode ser mais accionado.

### Nota

Se a bateria foi desligada e ligada de novo, pode acontecer, que o tejadilho corrediço/de abrir não se feche completamente. Tem, por isso, de colocar o interruptor giratório na posição Ⓐ e carregar no mesmo à frente durante aproximadamente 10 segundos. ■

## Empurrar e levantar

### Posição de conforto

– Girar o interruptor na posição Ⓒ ⇒ fig. 41.

### Empurrar completamente

– Girar o interruptor para a posição Ⓑ e manter nesta posição (posição com mola).

### Abrir

– Girar o interruptor para a posição Ⓓ.

Quando o tejadilho de correr/abrir se encontrar na posição de conforto, a intensidade dos ruídos do vento é menor.

A pala para o sol é aberta automaticamente empurrando-se o tejadilho.

### Cuidado!

Durante o período de Inverno, antes de abrir, tem de tirar o gelo e a neve na área do tejadilho corrediço/de abrir, para evitar uma danificação do mecanismo de abertura. ■

## Fechar

### Empurrar/fechar o tejadilho corrediço/de abrir

– Girar o interruptor para a posição Ⓐ ⇒ página 59, fig. 41

#### Fechamento de segurança

O tejadilho corrediço/de abrir está equipado com uma limitação de força. Quando um obstáculo (p.ex. gelo) evitar que o tejadilho se feche, o tejadilho corrediço pára e abre-se completamente. Pode fechar completamente o tejadilho corrediço/de abrir sem a limitação de força, se carregar no interruptor na posição Ⓐ ⇒ página 59, fig. 41 até que o tejadilho corrediço/de abrir esteja completamente fechado ⇒ ⚠.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Feche o tejadilho corrediço/de abrir com cuidado – perigo de lesões!** ■

## Accionamento de conforto

Um tejadilho corrediço/de abrir aberto pode ser também fechado pelo exterior.

– Mantenha premida a tecla de trancar no telecomando por rádio e/ou mantenha a chave no cilindro da fechadura na porta do condutor na posição de trancar ou com o Sistema KESSY* mantenha um dedo no sensor ① ⇒ página 43, fig. 26 até que o tejadilho corrediço/de abrir esteja fechada ⇒ ⚠.

Depois de se largar a chave e/ou a tecla o processo de fechar é interrompido.

**ATENÇÃO!**

**Feche o tejadilho corrediço/de abrir com cuidado – perigo de lesões! Com o fechamento de conforto a protecção de sobrecarga não funciona.** ■

## Tejadilho eléctrico corrediço/de abrir*

Quando os raios solares forem suficientemente fortes, as células solares no tejadilho solar corrediço de abrir fornecem corrente para o ventilador de ar fresco. Outras informações ⇒ página 119.

O accionamento do tejadilho solar corrediço/de correr é idêntico a um tejadilho normal corrediço/de abrir. ■

## Accionamento de emergência

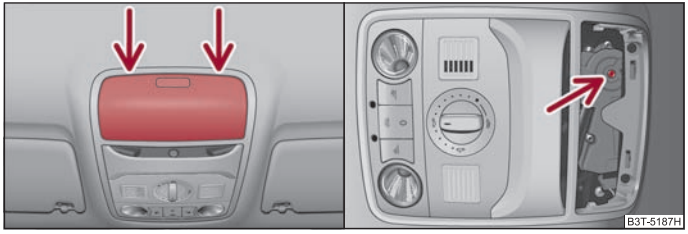



**Fig. 42 Corte do tecto do habitáculo: Pontos onde se deve meter a chave de parafusos / accionamento de emergência**

Com a instalação avariada, pode fechar e/ou abrir manualmente o tejadilho de correr/abrir.

- Coloque cuidadosamente uma chave de parafusos com a lâmina plana no lado de trás da cobertura para o accionamento eléctrico ⇒ fig. 42 – à esquerda.
- Puxe a cobertura para baixo.
- Meta uma chave de porca interior, tamanho 4, até ao ponto de encosto na abertura e feche e/ou abra o tejadilho de correr/abrir ⇒ página 60, fig. 42 – à direita.
- Coloque de novo a cobertura introduzindo primeiro as saliências de plástico e carregando depois na cobertura para cima.
- Deixe reparar a avaria numa oficina especializada.

Em veículos que estão equipados com um compartimento para óculos*, antes de se desmontar a tampa do accionamento de emergência, este tem de ser aberto ⇒ página 108.

**Nota**

Depois de cada accionamento de emergência (com a manivela) o tejadilho corrediço/de abrir deve ser colocado na posição básica. Por isso, deve rodar o interruptor giratório na posição (A) ⇒ página 59, fig. 41, e carregar à frente durante aprox. 10 segundos. ■

# Tejadilho corrediço panorâmico* (Combi)

## Introdução

O tejadilho de correr Panorama com a persiana de protecção contra o sol só pode ser accionada com o interruptor giratório com a ignição ligada ⇒ fig. 43. O interruptor giratório tem diversas posições.

Quando desligar a ignição, pode ainda abrir ou fechar o tejadilho de correr Panorama e/ou a persiana de protecção contra o sol durante aprox. 10 minutos. Assim que abrir uma das portas da frente no entanto, não pode accionar mais nem o tejadilho de correr Panorama nem a persiana de protecção contra o sol. ■

## Abrir e levantar o tejadilho de correr Panorama

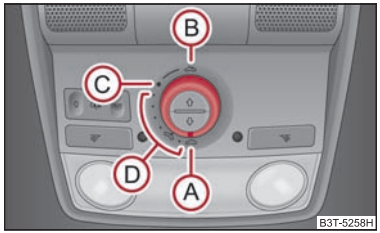



**Fig. 43 Interruptor giratório para o tejadilho de correr Panorama**

### Posição de conforto

– Girar o interruptor na posição Ⓒ ⇒ fig. 43.

### Abrir só em parte

– Girar o interruptor para uma posição na zona Ⓓ.

### Abrir completamente

– Girar o interruptor para a posição Ⓑ e manter nesta posição (posição com mola).

### Abrir e fechar

– Para levantar carregue no interruptor no entalhe em direcção ao tecto.

– Para fechar puxe o interruptor no entalhe para baixo e para a frente.

Se o tejadilho de correr Panorama se encontrar na posição de conforto, diminui-se a intensidade dos ruídos do vento.

**Cuidado!**

Durante o período de Inverno, antes de abrir, tem de tirar o gelo e a neve na área do tejadilho de correr Panorama, para evitar uma danificação do mecanismo de abertura. ■

## Fechar o tejadilho de correr Panorama

### Fechar

– Girar o interruptor para a posição Ⓐ ⇒ página 61, fig. 43

### Limitação de força

O tejadilho de correr Panorama está equipado com uma limitação de força. O tejadilho de correr Panorama pára e volta para trás alguns centímetros, quando não se deixar fechar devido a um obstáculo (p.ex. gelo). O tejadilho corrediço panorâmico pode fechar completamente sem limitação de força, puxando para baixo e para a frente nos entalhes do interruptor até que o tejadilho corrediço panorâmico esteja fechado ⇒ ⚠.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Feche o tejadilho de correr Panorama com cuidado – perigo de lesões!** ■

## Abrir e fechar a persiana de protecção contra o sol

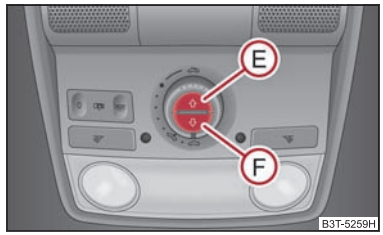



**Fig. 44 Teclas para a persiana de protecção contra o sol**

Pode abrir e/ou fechar separadamente a persiana de protecção contra o sol com a ajuda das teclas ⇒ fig. 44.

### Abrir

– Para abrir completamente carregue ligeiramente na tecla Ⓔ ⇒ fig. 44.

– Para abrir na posição desejada carregue na tecla Ⓔ e mantenha esta premida. Depois de se largar a tecla a abertura é parada.

### Fechar

– Para fechar completamente carregue ligeiramente na tecla (F) ⇒ fig. 44.

– Para fechar na posição desejada carregue na tecla (F) e mantenha esta premida. Depois de se largar a tecla o processo de fechar é parado. ■

## Accionamento de conforto

Pode também accionar o tejadilho de correr Panorâmico e a persiana de protecção contra o sol pelo lado de fora com a chave com comando por rádio ou com o sistema KESSY* com a ajuda do sensor (1) ⇒ página 43, fig. 26.

### Fechar o tejadilho de correr Panorama

– Mantenha a tecla de trancar na chave com comando por rádio premida ou no sistema KESSY* um dedo no sensor (1) ⇒ página 43, fig. 26 até que o tejadilho de correr Panorama estar fechado. O tejadilho de correr Panorama e a persiana de protecção contra o sol são fechados em conjunto.

Depois de se largar a tecla ou o sensor (1) no sistema KESSY* o processo de fechar é imediatamente interrompido.

### Levantar o tejadilho de correr Panorama

– Mantenha a tecla de destrancar na chave de telecomando por rádio premida, até que o tejadilho corrediço panorâmico esteja levantado. Juntamente com o levantar do tejadilho de correr Panorama abre-se a persiana de protecção contra o sol.

### Nota

- A limitação de força funciona também com o fecho de conforto.
- Com a ajuda do accionamento de conforto não se pode abrir o tejadilho corrediço panorâmico mas só levantar. ■

## Accionamento de emergência

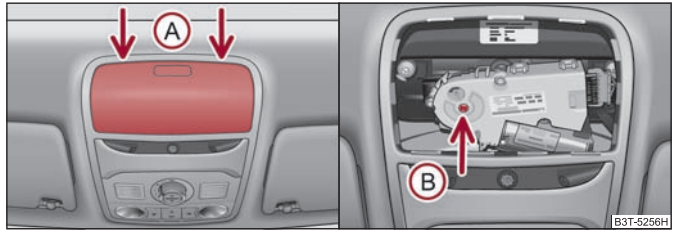



**Fig. 45 Corte do tecto do habitáculo: Pontos onde se deve meter a chave de parafusos / accionamento de emergência**

Com a instalação avariada, pode fechar e/ou abrir manualmente o tejadilho de correr Panorama.

– Coloque cuidadosamente uma chave de parafusos com a lâmina plana no lado de trás da cobertura para o accionamento eléctrico (A) ⇒ fig. 45.

– Puxe a cobertura para baixo.

– Meta uma chave de porca interior, tamanho 4, até ao ponto de encosto na abertura (B) e feche e/ou abra o tejadilho de correr Panorama.

– Coloque de novo a cobertura introduzindo primeiro as saliências de plástico e carregando depois na cobertura para cima.

– Deixe reparar a avaria numa oficina especializada.

### Nota

Depois de cada accionamento de emergência o tecto tem de ser inicializado de novo ⇒ página 62, «Inicializar o tejadilho de correr Panorama». ■

## Inicializar o tejadilho de correr Panorama

Depois de se tirar e voltar a colocar a bateria, o tejadilho de correr Panorama e a persiana de protecção contra o sol têm de ser inicializados.

Depois de se inicializar o tejadilho corrediço panorâmico puxe durante aprox. 10 segundos no entalhe do interruptor para baixo e para a frente.

Para se inicializar a persiana de protecção contra o sol carregue no interruptor Ⓕ ⇒ página 61, fig. 44 durante aprox. 10 segundos.

Quando o tejadilho de correr Panorama e/ou a persiana de protecção contra o sol não estiverem completamente fechados quando a bateria for tirada e colocada de novo, tem de se fechar primeiro o tejadilho de correr Panorama e/ou a persiana de protecção contra o sol ⇒ página 61, «Fechar o tejadilho de correr Panorama» ⇒ página 61, «Abrir e fechar a persiana de protecção contra o sol». Só depois é que é possível executar a inicialização. ■

# Luz e visão

## Luz

### Ligar e desligar a luz

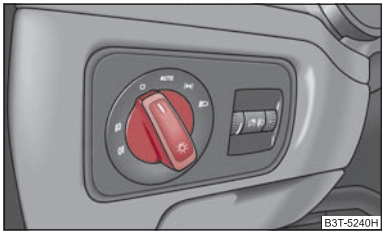



**Fig. 46 Quadro dos instrumentos: Interruptor da luz**

#### Ligar os mínimos

– Rodar o interruptor para a posição .

#### Ligar os médios e os máximos

– Ligue a ignição.

– Rodar o interruptor para a posição .

– Carregue na alavanca dos máximos para a frente, na posição de mola, para ligar os máximos ⇒ página 71, fig. 52.

#### Desligar os máximos

– Desliga os máximos, carregando na alavanca para o volante na direcção da seta (D) (posição de mola) ⇒ página 71, fig. 52.

#### Desligar a luz (com excepção da luz diurna)

– Rodar o interruptor para a posição 0.

Com os mínimos ligados o símbolo  ao lado do interruptor fica iluminado.

Os médios só se acendem com a ignição ligada. Depois de se desligar a ignição os médios desligam-se automaticamente e ficam só acesos os mínimos.

Em veículos com **direcção à direita** a disposição dos interruptores difere parcialmente daquela mostrada em ⇒ fig. 46. Os símbolos, que marcam as posições de comutação, são no entanto iguais.

**ATENÇÃO!**

**Nunca conduza com mínimos – perigo de acidente! Os mínimos não têm claridade suficiente para iluminar a estrada à sua frente ou para ser visto por outros condutores. Por isso, ligue no escuro ou com visão má sempre os médios.**

**Nota**

- Se com a iluminação do veículo ligada tirar a chave de ignição e se abrir a porta do condutor, ouve-se um sinal de aviso acústico.
- Fechando-se a porta do condutor (ignição desligada) o sinal acústico é desligado através do contacto da porta. O veículo pode ser estacionado com os mínimos ligados.
- Se parar o veículo por um longo prazo de tempo, recomendamos desligar todas as luzes, e/ou deixar só ligados a luz de estacionamento.
- Dê por favor atenção aos regulamentos legais para a utilização dos dispositivos de iluminação descritos.
- Se houver um distúrbio no interruptor da luz, os médios ligam-se automaticamente.
- Com o tempo frio ou húmido, os faróis podem embaciar-se temporariamente no lado de dentro.
  - O motivo é a diferença de temperatura entre a área interior e a área exterior do vidro do farol.
  - Com a luz de andamento ligada, as áreas da saída da luz ficam desembaciadas depois de um curto espaço de tempo. Eventualmente o vidro do farol pode ainda embaciado nas margens.
  - Isto pode também acontecer nas luzes traseiras e nos pisca-piscas.

– Este embaciamento não tem qualquer influência à vida útil do equipamento de iluminação. ■

## Luz de condução diúrna

### Ligar a luz de condução diurna

– Ligue a ignição sem rodar o interruptor da luz da posição 0.

### Desactivar a função da luz de condução diurna

– Até 3 segundos depois de se ligar a ignição puxar a alavanca dos pisca-pisca para o volante e ao mesmo tempo empurrar o mesmo para baixo e manter nesta posição durante pelo menos 3 segundos.

### Activar a função de luz de condução diurna

– Até 3 segundos depois de se ligar a ignição puxar a alavanca dos pisca-pisca para o volante e ao mesmo tempo empurrar o mesmo para cima e manter nesta posição durante pelo menos 3 segundos.

Em alguns países os regulamentos legais nacionais exigem que, com a função de luz de condução diurna activada também os mínimos estejam acesos juntamente com as lâmpadas de condução diurna.

Em veículos que estão equipados com Lâmpadas para a luz de condução diurna nos faróis de nevoeiro, os mínimos não se acendem com a função Luz de condução diurna activada.

Com a luz de condução diúrna ligada está também ligada a iluminação do instrumento combinado.

Em veículos, que estão equipados com um Display de informações*, pode activar e/ou desactivar a função de luz de condução diurna também no menu:

- SETUP (Configurações)
- Lights & Vision (Ilum. e Visib.) ■

## Comando automático das luzes de condução*

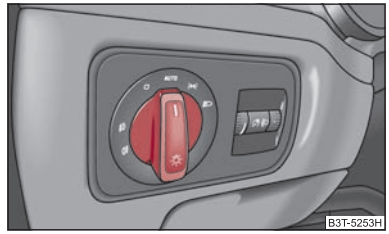



**Fig. 47 Quadro dos instrumentos: Interruptor da luz**

### Ligar o Comando automático da luz de andamento*

– Rodar o interruptor ⇒ fig. 47 para a posição **AUTO**.

### Desligar o Comando automático da luz de andamento*

– Rodar o interruptor da luz para a posição 0, ou .

Quando o interruptor da luz estiver na posição **AUTO**, com a ignição ligada ilumina-se o símbolo **AUTO** ao lado do interruptor da luz. Quando os médios com o sensor de luz estiverem activados, acende-se ao lado do interruptor da luz adicionalmente o símbolo .

Quando a luz se ligar automaticamente, acendem-se ao mesmo tempo os mínimos, os médios e a luz da matrícula.

Quando a ligação automática da luz estiver ligada, a luz é regulada com o sensor de luz que se encontra no suporte do espelho retrovisor. Quando a intensidade da luz baixar para além do valor ajustado, p. ex. ao entrar-se durante o dia num túnel, os médios e os mínimos assim como a iluminação da matrícula acendem-se automaticamente. Assim que a intensidade da luz seja de novo mais elevada, as luzes desligam-se automaticamente.

#### Luz de auto-estrada

Quando a ligação automática da luz estiver ligada e a velocidade do veículo fica pelo menos 10 segundos acima de 140 km/h, são automaticamente ligados os mínimos e os médios.

Quando a velocidade do veículo ficar pelo menos 2 minutos abaixo de 65 km/h, as luzes são desligadas.

**Luz de chuva**

Se colocar a alavanca do limpa-párabrisas durante mais do que 5 segundos na posição de limpar lentamente, os mínimos e os médios são ligados automaticamente. A luz desliga-se quando a alavanca do limpa-párabrisas não ficar mais do que 4 minutos na posição de limpar devagar ou de limpar a intervalos.

Quando ligar o limpa-párabrisas em serviço de Sensor de chuva* durante mais do que 10 segundos ou em serviço de Limpar continuamente (posição 2 ou 3) ⇒ página 78 durante mais do que 15 segundos, os mínimos e os médios ligam-se automaticamente. A luz desliga-se, quando o limpa-párabrisas não for ligado durante mais do que 4 minutos em serviço de Sensor de chuva* ou em serviço de Limpar continuamente.

**⚠ ATENÇÃO!**

**A ligação automática da luz funciona só como assistente. O condutor continua a ter a responsabilidade de controlar a luz e, se for necessário, de ligar a luz de acordo com as condições de visibilidade. O sensor da luz não reconhece p.ex. nem chuva nem nevoeiro. Nestas condições recomendamos, ligar os médios ≡D!**

**Nota**

- Não coloque nenhum autocolante por cima do sensor da luz, para que a sua função não seja prejudicada ou até seja posto fora de função.
- Para a utilização da ligação automática são válidos os mesmos princípios como para a luz ligada manualmente ⇒ página 64. ■

## Função Coming-Home

A função possibilita na escuridão a ligação das luzes durante um curto espaço de tempo depois de sair do veículo.

### Ligar a função de Coming-Home

- O interruptor da luz está na posição de comando automático da luz de condução **AUTO** e acendem-se os médios.
- Desligue a ignição.
- Depois de se abrir a porta do condutor a função de Coming-Home liga-se.
- Feche todas as portas e a tampa do compartimento do porta-bagagens e/ou tranque o veículo. Depois de um curto espaço de tempo desligam-se todas as luzes.

A função de Coming-Home liga, dependendo do equipamento, as seguintes luzes:

- Mínimos,
- Médios,
- Iluminação da área de entrada nos espelhos exteriores,
- Luz da matrícula.

**Função Coming-Home**

As luzes apagam-se 10 segundos depois de se fecharem todas a portas e a tampa do porta-bagagens.

Se uma das portas ou a tampa do porta-bagagens ficar aberta, as luzes apagam-se 60 segundos depois de se desligar a ignição.

Em veículos com comando de luz de condução automático pode comutar os interruptores de luz também na posição **AUTO**. A função Coming-Home é comandada com o sensor de luz que se encontra no suporte do espelho interior. Se a intensidade da luz for mais elevada do que o valor ajustado do sensor da luz, a função de Coming-Home não é ligada depois de se desligar a ignição.

**Nota**

- Se a função de Coming-Home estiver continuamente ligada, a bateria é fortemente gasta sobretudo em trânsito de percursos curtos.
- Dê por favor atenção aos regulamentos legais para a utilização dos dispositivos de iluminação descritos.
- Pode alterar a duração do período de iluminação para a função Coming-Home através do display de informações*. ■

## Função de Leaving-Home

A função possibilita a ligação das luzes aproximando-se do veículo.

### Ligar a função de Leaving-Home

– O interruptor da luz está, depois de se sair do veículo, na posição de comando automático da luz de condução **AUTO**.

– Destrancar o veículo com o telecomando por rádio – as luzes acendem-se.

A função de Leaving-Home liga, dependendo do equipamento, as seguintes luzes:

- Mínimos,
- Médios,
- Iluminação da área de entrada nos espelhos exteriores,
- Luz da matrícula.

**Função de Leaving-Home**

A função de Leaving-Home é comandada com o sensor de luz no suporte do espelho retrovisor interior. Se a intensidade da luz for mais elevada do que o valor ajustado do sensor de luz, a função de Leaving-Home não será ligada depois de se destrancar o veículo com o telecomando por rádio.

Depois de se destrancar o veículo com o telecomando por rádio as luzes acendem-se durante 10 segundos. A função de Leaving-Home é também desligada depois de se ligar a ignição ou depois de se trancar o veículo.

Quando dentro de 30 segundos não for aberta nenhuma porta, as luzes apagam-se e o veículo é trancado automaticamente.

**Nota**

- Se a função de Leaving-Home estiver continuamente ligada, a bateria é fortemente gasta sobretudo em trânsito de percursos curtos.
- Dê por favor atenção aos regulamentos legais para a utilização dos dispositivos de iluminação descritos.
- Pode alterar a duração do período de iluminação para a função Leaving-Home através do display de informações* . ■

## Farol fronteiro adaptativo (AFS)*

### Ligar o Farol fronteiro adaptativo (AFS)*

– Rodar o interruptor ⇒ página 65, fig. 47 para a posição **AUTO**.

Sistema AFS* será activado quando:

- o sensor da luz detectar a intensidade baixa da luz,
- nenhuma velocidade de marcha atrás metida,
- o serviço de «luz turística» não estiver ligado.

O sensor de luz liga a iluminação exterior completa havendo baixa intensidade de luz.

O sistema AFS* possibilita modificar o alcance e a largura de luminosidade dos faróis. O alcance e a largura da luz dos faróis modifica-se automaticamente dependendo da velocidade do veículo e/ou da utilização do limpa-párabrisas.

O sistema AFS* funciona nos seguintes modos.

**Modo Fora da cidade**

O modo «Fora da cidade» é um modo básico. A imagem do cone de luz à frente do veículo é idêntico à dos médios. O modo está activado quando nenhum dos seguintes modos está activado.

**Modo Chuva**

No modo «Chuva» a imagem do cone de luz à frente do veículo é mais larga e o alcance é mais curto, para que com mau tempo (chuva) seja diminuído o encandeamento produzido pelos veículos na via contrária. O modo é activado com velocidades entre 15 e 70 km/h e quando o limpa-párabrisas estiver a funcionar continuamente mais do que 2 minutos. O modo é desactivado assim que a velocidade fica abaixo ou acima da indicada ou quando o limpa-párabrisas ficar desligado mais do que 8 minutos.

**Modo Cidade**

No modo «Cidade» a imagem do cone de luz à frente do veículo é mais larga e o alcance é mais curto. Isto tem o objectivo de se iluminar também os passeios, cruzamentos, passagens de peões, etc. O modo está activado com velocidades entre 15 e 50 km/h. ▶

### Modo Auto-estrada

No modo «Auto-estrada» a imagem do cone de luz é tão larga que ilumina também a via esquerda (e/ou direita) [7] da auto-estrada, para que o condutor possa reagir a tempo havendo obstáculos ou outros perigos visíveis. O modo é activado em passos a partir de uma velocidade de 90 km/h. É mais eficiente com velocidades acima de 120 km/h.

### Luz turística

Este modo possibilita a condução em países com sistema de trânsito pelo lado contrário, trânsito à esquerda/direita, sem encandear os veículos no sentido contrário. Com o modo «Luz turística» activado, os modos em cima mencionados e a oscilação lateral dos faróis estão desactivados.

O modo «Luz turística» é activado/desactivado no Display de informações* no menu:

- **SETUP (Configurações)**
- **Travel mode (Modo viagem)**
  - Off (Off)
  - Switched on (Ligado)

### Luz de condução em curvas

A luz de condução em curvas serve para iluminar as curvas através da oscilação do cone de luz dos faróis com luz Xenon da fren*te. Esta função activa-se a uma velocidade de mais do que 10 km/h.

A oscilação dos faróis pode ser desligada/ligada através do ponto do menu **Assistant (Assistente)** no menu principal do Display de informações* ⇒ página 24.

**⚠ ATENÇÃO!**

**No caso de que a luz de condução em curvas esteja avariada, os faróis são baixados automaticamente para uma posição de emergência, o que evita o encandeamento eventual do trânsito no sentido contrário. Assim o alcance de luz na via é encurtado. Conduza com cuidado e procure imediatamente uma oficina especializada.**

[7] É válido para veículos que são destinados para o trânsito pela esquerda.

**Nota**

- O Sistema AFS* completa as funções do farol de nevoeiro com a função «CORNER» ⇒ página 68 e a função da regulação dinâmica do alcance das luzes*.
- O Sistema AFS* é fornecido exclusivamente com as lâmpadas de descarga de gás Bi-Xenon para os médios e máximos. ■

## Faróis de nevoeiro

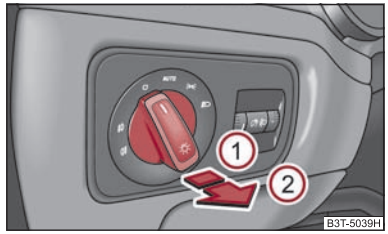



**Fig. 48 Quadro dos instrumentos: Interruptor da luz**

### Ligação dos faróis de nevoeiro

– Girar primeiro o interruptor para a posição ou ⇒ fig. 48.

– Puxe o interruptor da luz para a posição (1).

Com os faróis de nevoeiro ligados acende-se no instrumento combinado a luz de controlo ⇒ página 29. ■

## Faróis de nevoeiro com a função «CORNER»*

*Os faróis de nevoeiro com a função «CORNER» são destinados a iluminarem melhor os pontos nas proximidades do veículo quando em curvas, estacionamento, e outros.*

Os faróis de nevoeiro com a função «CORNER» são regulados segundo o ângulo de direcção e/ou depois de se ligarem os pisca-piscas [8] sendo as seguintes condições preenchidas:

- o veículo está parado e o motor está a funcionar ou o veículo movimenta-se com uma velocidade máx. de 40 km/h;
- a luz de condução diurna não está ligada,
- os médios estão ligados ou o interruptor da luz está na posição **AUTO** e a intensidade da luz ambiental causa a ligação dos médios;
- os faróis de nevoeiro não estão ligados;
- nenhuma velocidade de marcha atrás metida,

**Nota**

Quando com a função «CORNER» activada a velocidade de marcha atrás for metida, acendem-se ambos os faróis de nevoeiro. ■

## Farolim traseiro de nevoeiro

### Ligação do farolim traseiro de nevoeiro

– Girar primeiro o interruptor para a posição ou ⇒ página 68, fig. 48.

– Puxe o interruptor na posição (2).

Com os farolins traseiros de nevoeiro ligados acende-se no instrumento combinado a luz de controlo ⇒ página 29.

Se conduzir com um equipamento de reboque **montado em fábrica ou com um dispositivo de reboque adquirido dos Acessórios Originais Škoda montado posteriormente** e com um reboque com luzes traseiras de nevoeiro, só se acendem automaticamente as luzes traseiras de nevoeiro do reboque.

O farolim traseiro de nevoeiro encontra-se na luz traseira do lado do condutor.

**Cuidado!**

Para que o trânsito atrás do si não seja encandeado, só deve ligar o farolim traseiro de nevoeiro se a visão for muito má (dê atenção aos regulamentos legais que podem divergir). ■

8) Havendo conflito entre as duas variantes de ligação, p. ex.. quando o volante estiver virado para a esquerda e o pisca-pisca direito esteja ligado, o pisca-pisca tem a prioridade mais elevada.

## Iluminação dos instrumentos

*Pode regular a claridade da iluminação dos instrumentos.*

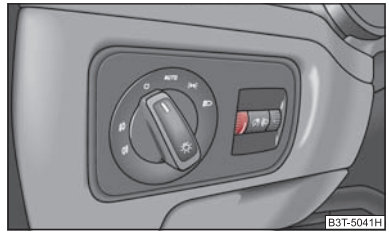



**Fig. 49 Quadro dos instrumentos: Iluminação dos instrumentos**

### Iluminação dos instrumentos

– Acenda a luz.

– Rodar o regulador giratório ⇒ fig. 49 para a intensidade desejada da iluminação dos instrumentos.

Para o display de informações* ⇒ página 24 a intensidade da iluminação é automaticamente ajustada. A regulação da iluminação dos instrumentos através do regulador giratório só é então possível, quando a intensidade da luz baixar para além do valor ajustado do sensor da luz. ■

## Regulação do alcance da luz dos faróis principais*

*Com os médios ligados pode adaptar o alcance dos faróis à carga do veículo.*

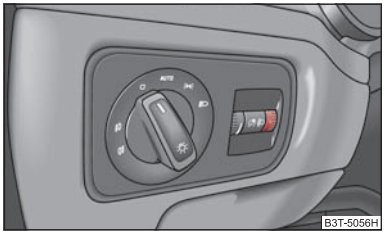



**Fig. 50 Quadro dos instrumentos: Regulação do alcance das luzes**

– Rodar o regulador giratório ⇒ fig. 50, até que os médios estejam ajustados de tal modo, que os outros condutores não sejam encandeados.

**Posições de ajuste**

As posições correspondem aproximadamente aos seguintes estados de carga:

- (-) Veículo ocupado à frente, porta-bagagens vazio.
- (1) Veículo completamente ocupado, porta-bagagens vazio.
- (2) Veículo completamente ocupado, porta-bagagens carregado.
- (3) Veículo ocupado, porta-bagagens carregado

### Cuidado!

Ajuste a regulação do alcance das luzes de modo que o trânsito na mão contrária não seja encandeado.

### Nota

Os faróis Bi-Xenon* adaptam-se ao ligar-se a ignição e durante o andamento automaticamente ao estado de carga e de condução do veículo (p. ex. velocidade, aceleração, travagem). Veículos que estão equipados com faróis Bi- Xenon*, não têm um regulador manual para regular o alcance da luz. ■

## Interruptor da instalação de luzes de emergência

**Fig. 51 Quadro dos instrumentos: Interruptor para a instalação de pisca-pisca de emergência**

– Carregar no interruptor ⇒ fig. 51, para ligar e/ou desligar a instalação de sinalização de emergência.

Com a instalação do pisca-pisca de emergência ligado, piscam todos os pisca-piscas do veículo ao mesmo tempo. A luz de controlo para os pisca-piscas e a luz de controlo no interruptor piscam também. A instalação de sinalização de emergência funciona também com a ignição desligada.

Num acidente com disparo de um airbag, a instalação de sinalização de emergência é ligada automaticamente.

Dê atenção às prescrições legais quando utilizar a instalação de sinalização de emergência.

### Nota

Ligue a instalação do pisca-pisca de emergência quando por exemplo:

- atingir o fim de um congestionamento de carros
- tiver uma avaria ou um caso de emergência. ■

## A alavanca dos pisca-piscas e dos máximos

*Com a alavanca dos pisca-pisca e dos máximos acciona também a luz de estacionamento e a buzina óptica.*

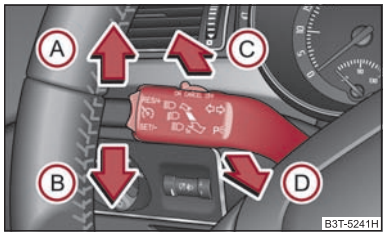



**Fig. 52 Alavanca dos pisca-piscas e dos máximos**

A alavanca dos pisca-piscas e dos máximos tem as seguintes funções:

### Pisca-pisca direito e esquerdo

– Carregue na alavanca para cima (A) ⇒ fig. 52 e/ou para baixo (B).

– Se quiser piscar só três vezes, carregue ligeiramente na alavanca até ao ponto de encosto superior e/ou inferior e largue-a logo a seguir (o chamado piscar de conforto). Pode activar/desactivar esta função no display de informações* ⇒ página 26.

– Accionar o pisca-pisca quando mudar de direcção, só durante um curto espaço de tempo – movimente a alavanca só até ao ponto de encosto para cima ou para baixo e mantenha nesta posição.

### Máximos

– Ligue os médios.

– Carregue na alavanca para a frente na direcção da seta (C) (posição de mola).

– Desliga os máximos, carregando na alavanca para o volante na direcção da seta (D) (posição de mola).

### Buzina óptica

– Puxe a alavanca para o volante (posição de mola) na direcção da seta (D) – acendem-se os máximos e a luz de controlo no instrumento combinado.

### Luz de estacionamento

– Desligue a ignição.

– Carregue na alavanca para cima e/ou para baixo - a luz de estacionamento direita e/ou esquerda é ligada.

#### Avisos para a função das luzes

- Os **pisca-piscas** só funcionam com a ignição ligada. A luz de controlo correspondente ou está também a piscar no instrumento combinado.
- Depois de se ter passado a curva os pisca-piscas desligam-se automaticamente.
- Se uma lâmpada incandescente do pisca-pisca se fundir, a luz de controlo pisca ao dobro da velocidade.
- Com a **luz de estacionamento** ligada ficam acesos os mínimos e as luzes traseiras no lado respectivo do veículo. A luz de estacionamento só pode ser activada quando a ignição estiver desligada.

### Cuidado!

Utilize só os máximos e/ou a buzina óptica quando os outros participantes no trânsito não forem encandeados.

### Nota

- Quando ligar o pisca-pisca direito ou esquerdo e desligar a ignição, a luz de estacionamento não é automaticamente ligada.
- As prescrições legais devem ser tomadas em conta quando se utilizarem os dispositivos de iluminação e de sinalização descritos. ■

# Luzes interiores

## Iluminação do habitáculo à frente e iluminação do porta-luvas no lado do acompanhante

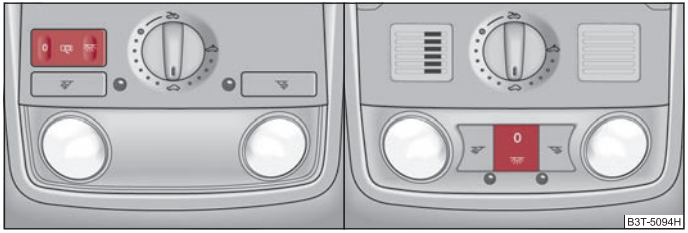



Fig. 53 Corte do tecto do habitáculo: Iluminação interior à frente

### Ligar a luz interior

– Carregue no interruptor na posição do símbolo ⇒ fig. 53.

### Desligar a luz interior

– Carregue no interruptor na posição do símbolo **O**.

### Interruptor do contacto da porta

– Colocar o interruptor na posição central. Em veículos sem Supervisão do habitáculo* o ajuste central está codificado com um símbolo ⇒ fig. 53.

### Iluminação do porta-luvas no lado do acompanhante

– Ao abrir-se a tampa do porta-luvas no lado do acompanhante a luz no compartimento acende-se.

– A luz do porta-luvas acende-se automaticamente com a luz de estacionamento ligada, e apaga-se depois ao fechar a tampa.

A luz interior acende-se, assim que o veículo seja destrancada e/ou quando for aberta uma porta, ou quando se tirar a chave da fechadura de ignição. A luz apaga-se aprox. 30 segundos depois de fechar todas as portas. Ao trancar o veículo ou ao ligar a ignição, a luz interior desliga-se. Isto só é válido, quando o interruptor para a luz interior correspondente esteja na posição de contacto da porta.

Com a porta aberta a iluminação do habitáculo apaga-se aprox. depois de 10 minutos – para evitar que a bateria do veículo se descarregue.

Se o interruptor estiver na posição (iluminação constante), apaga-se a iluminação interior o mais tardar depois de 10 minutos – assim evita-se que a bateria do carro se descarregue.

Na luz do habitáculo estão integradas duas luzes difusas*, que iluminam a alavanca de comutação e a parte central do quadro dos instrumentos. São ligados automaticamente quando se acendem os médios.

Além disso, depois de se ligar a ignição e com os mínimos ligados, liga-se a iluminação do manípulo da porta*.

Juntamente com a luz interior à frente é ligada ou desligada também a luz interior atrás.

**Nota**

Recomendamos, deixar trocar as lâmpadas incandescentes numa oficina especializada. ■

## Luzes de leitura à frente

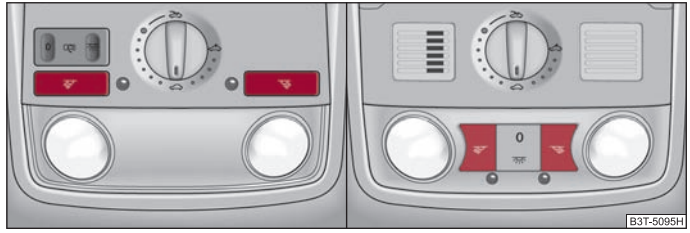



Fig. 54 Corte do tecto do habitáculo: Luzes de leitura à frente / luzes de leitura à frente com a supervisão integrada do habitáculo

### Luzes de leitura à frente

– A luz de leitura à direita ou à esquerda pode ser ligada ou desligada carregando-se no interruptor ⇒ página 72, fig. 54 . ■

## Iluminação do habitáculo e luzes de leitura atrás

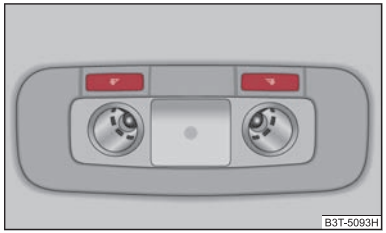



**Fig. 55 Corte do tecto do habitáculo: Iluminação do habitáculo e luzes de leitura atrás**

### Luzes interiores

– A iluminação interior atrás é accionado juntamente com a iluminação interior à frente ⇒ página 72.

### Luzes de leitura

– A luz de leitura à direita ou à esquerda pode ser ligada ou desligada carregando-se no interruptor ⇒ fig. 55 . ■

## Luzes de leitura atrás* (Combi)

*É válido para veículos que estão equipados com um tejadilho de correr Panorama.*

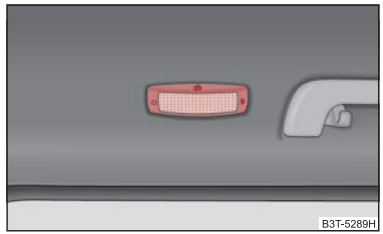



**Fig. 56 Corte do tecto do habitáculo: Luzes de leitura atrás**

### Ligar a luz interior

– Carregar no vidro de cobertura na área do símbolo ⇒ fig. 56.

### Desligar a luz interior

– Carregue no vidro de cobertura na área do símbolo **O**.

### Interruptor do contacto da porta

– Colocar o vidro de cobertura na posição central . ■

## Luz de aviso na porta da frente*

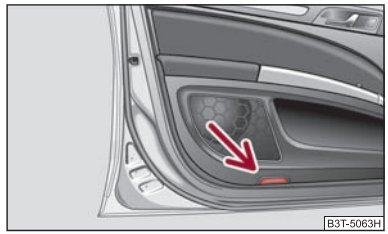



**Fig. 57 Porta à frente: Luz de aviso**

A luz de aviso* encontra-se no revestimento da porta em baixo ⇒ página 73, fig. 57.

A luz de aviso acende-se sempre que a porta da frente for aberta.

Em alguns veículos, em vez da luz de aviso está só montado um reflector. ■

## Iluminação do espaço de entrada*

A iluminação encontra-se no canto inferior do espelho exterior.

O jacto de luz é dirigido para o compartimento de entrada da porta da frente.

A luz acende-se depois de se destrancar a porta ou ao abrir-se a tampa do porta-bagagens. A luz apaga-se depois de se ligar a ignição ou 30 segundos depois de se fecharem todas as portas, a tampa do motor e a tampa do porta-bagagens.

Se uma porta, a tampa do motor ou a tampa do porta-bagagens ficar aberta, a luz apaga-se com a ignição desligada dentro de 2 minutos.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Quando a luz de entrada de acender, não toque na cobertura – perigo de se queimar!** ■

## Luz do compartimento de bagagem

A iluminação liga-se automaticamente ao abrir-se a tampa do porta-bagagens. Se a tampa do porta-bagagens ficar mais do que 10 minutos aberta, a luz desliga-se automaticamente. ■

# Luz do compartimento de bagagem (Combi)

## Luz amovível

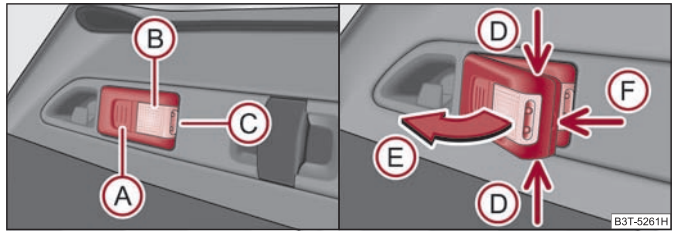



**Fig. 58 Luz amovível**

No lado esquerdo do compartimento de carga está colocada uma luz amovível. Esta luz tem duas funções:

- Iluminação do compartimento de carga - acende-se a parte (B) ⇒ fig. 58 (a luz encontra-se no suporte),
- Luz portátil - acende-se a parte (C) (a luz foi tirada do suporte).

Se a luz se encontrar no suporte, esta acende-se automaticamente quando a tampa do porta-bagagens for aberta. Se a tampa do porta-bagagens ficar mais do que 10 minutos aberta, a luz desliga-se automaticamente.

A luz é abastecida por três acumuladores recarregáveis to tipo AAA com uma capacidade de 600 mAh. Os acumuladores são sempre carregados quando o motor estiver a funcionar. A carga completa dos acumuladores demora aprox. 3 horas.

A luz está equipada com um ímã. Depois de se tirar é por isso possível, fixar a mesma p. ex. na carroçaria do veículo. ■

## Tirar a luz

### Tirar a luz

– Pegue na luz nos pontos da seta (D) ⇒ fig. 58 e oscile a mesma no sentido da seta (E) para fora.

### Voltar a colocar a luz no suporte

– Coloque a luz apagada primeiro com o lado virado para a tampa do porta-bagagens no suporte e carregue depois na luz no outro lado, até esta engatar audivelmente.

**Accionamento da luz**

- Carregar na tecla (A) uma vez, a luz acende-se com 100 % de intensidade de luz.
- Carregar na tecla (A) de novo, a luz acende-se com 50 % de intensidade de luz.
- Carregar mais uma vez na tecla (A), a luz apaga-se.

**Cuidado!**

A luz amovível não é à prova de água, por isso deve protege-la da humidade.

**Nota**

- Se não colocar a luz correctamente no suporte, esta não se acende quando a tampa do porta-bagagens for aberta e os acumuladores não são carregados.
- Se não desligar a luz e esta estiver correctamente colocada no suporte, as lâmpadas na parte da frente (C) ⇒ página 74, fig. 58 da luz são automaticamente desligadas.
- A luz amovível pode ficar acesa no máximo 24 horas com 100% de intensidade de luz e no máximo 48 horas com 50% de intensidade de luz. ■

## Trocar os acumuladores da luz

No caso de querer trocar você próprio os acumuladores defeituosos, faça o seguinte:

– Tire a luz para fora.

– Levante a cobertura dos acumuladores com um objecto estreito e pontiagudo no ponto do clipe de travar (F) ⇒ página 74, fig. 58.

– Tire os acumuladores defeituosos para fora da luz.

– Coloque os novos acumuladores.

– Coloque a tampa dos acumuladores e carregue na mesma até engatar audivelmente.

**ATENÇÃO!**

**Tenha cuidado ao manejar o objecto estreito e pontiagudo durante a troca dos acumuladores – perigo de lesões.**

**Cuidado!**

Recomendamos, deixar trocar os acumuladores defeituosos numa oficina especializada. Se a luz não for aberta correctamente esta pode ser danificada.

**Nota sobre o impacte ambiental**

Deite fora os acumuladores defeituosos de acordo com a protecção do meio-ambiente.

**Nota**

- Dê atenção ao trocar os acumuladores à polaridade correcta.
- Os acumuladores novos devem corresponder à especificação dos acumuladores originais. Ao utilizar outros tipos de acumuladores isso pode levar à redução do rendimento da luz ou a função errada da mesma. ■

# Visão

## Aquecimento do párabrisas e do vidro traseiro

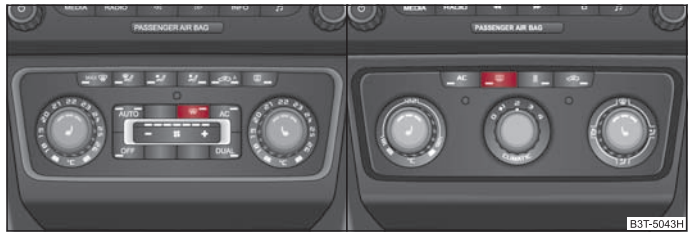



**Fig. 59 Interruptor para o aquecimento do vidro da frente / Interruptor para o aquecimento do vidro traseiro**

### Aquecimento do párabrisas*

– Liga e/ou desliga o aquecimento do vidro traseiro carregando no interruptor ⇒ página 75, fig. 59 - à esquerda, a luz de controlo no interruptor acende-se e/ou apaga-se.

### Aquecimento do vidro traseiro

– Liga e/ou desliga o aquecimento do vidro traseiro carregando no interruptor ⇒ página 75, fig. 59 - à direita, a luz de controlo no interruptor acende-se e/ou apaga-se.

O aquecimento do párabrisas e/ou do vidro traseiro só funciona com o motor a trabalhar.

Depois de 10 minutos o aquecimento dopárabrisas e/ou do vidro traseiro **desliga-se** automaticamente.

### Nota sobre o impacte ambiental

Assim que o vidro esteja descongelado ou desembaciado, deve desligar o aquecimento. O consumo reduzido de corrente tem um efeito vantajoso no consumo de combustível ⇒ página 207, «Poupar electricidade».

### Nota

- Se a tensão de bordo baixar, o aquecimento do párabrisas e/ou do vidro traseiro é desligado automaticamente, para haver ainda suficiente energia eléctrica para o comando do motor.
- A posição e a forma do interruptor para o aquecimento do vidro traseiro pode variar dependendo do equipamento do veículo. ■

## Palas de sol

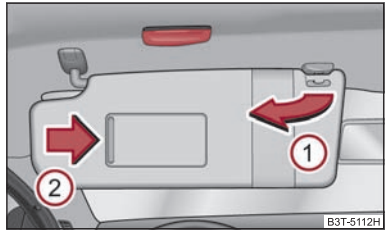



**Fig. 60 Pala para sol: Oscilar - à esquerda / pala dupla: Oscilar para trás - à direita**

A pala para o sol para o condutor e/ou para o acompanhante pode ser tirada do suporte e oscilada para a porta na direcção da seta (1) ⇒ fig. 60.

Os espelhos de maquilhagem nas palas para o sol estão equipados com coberturas. Ao empurrar-se as coberturas no sentido da seta (2) a iluminação do espelho no tecto acende-se automaticamente. Apaga-se de novo fechando-se a cobertura e dobrando a pala para cima.

### ATENÇÃO!

**As palas para o sol não devem ser osciladas para as janelas laterais na área de disparo dos airbags para a cabeça, quando estiverem fixadas nelas objectos tais como esferográficas, etc. Ao dispararem-se os airbag de cabeça pode acontecer que os passageiros fiquem lesionados.** ■

## Protecção contra os raios solares*

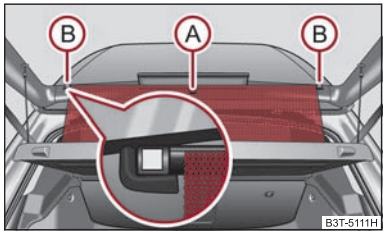



**Fig. 61 Desenrolar a persiana de protecção contra os raios solares**

A persiana de protecção contra os raios solares encontra-se na parte inferior da cobertura do porta-bagagens.

### Tirar para fora

– Puxe a persiana de protecção contra os raios solares no manípulo Ⓐ ⇒ fig. 61 para fora e pendure-a no suporte magnético Ⓑ.

### Enrolar

– Tire a persiana de protecção contra os raios solares do suporte magnético Ⓑ e segure-a no manípulo Ⓐ de modo que se possa enrolar devagar e sem danos para dentro da caixa na cobertura do porta-bagagens.

### Nota

Não coloque nas proximidades do suporte magnético nenhuns objectos que possam reagir sensivelmente à influência de campos magnéticos (relógios, electrónica, etc.). O campo magnético pode danificar os mesmos. ■

## Persiana contra os raios solares nas portas traseiras*

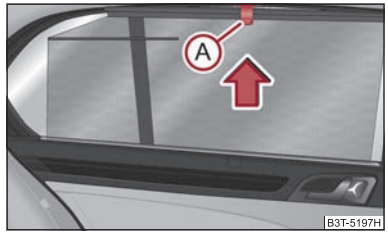



**Fig. 62 Porta traseira: Persiana de protecção contra os raios solares**

### Tirar para fora

– Puxe a persiana contra os raios solares no manípulo Ⓐ ⇒ fig. 62 para fora e pendure a mesma no suporte na parte superior da porta.

### Enrolar

– Tire a persiana contra os raios solares pegando no manípulo Ⓐ e seguro o mesmo de tal modo que possa ser enrolado lentamente e sem danos. ■

# Limpa-párabrisas e instalação de lavagem

## Limpa-párabrisas

*Com a alavanca do limpa-párabrisas acciona o limpa-párabrisas e o automático de limpar/lavar.*

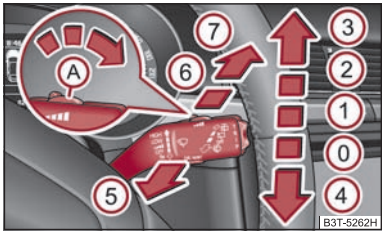



**Fig. 63 Alavanca do limpa-párabrisas**

A alavanca do limpa-párabrisas ⇒ fig. 63 tem as seguintes posições:

### Efeito de movimento único

– Se quiser limpar só **ligeiramente** o párabrisas, carregue na alavanca na posição de mola (4). Se manter a alavanca na posição inferior mais do que 1 segundo, o limpa-párabrisas trabalha mais rapidamente.

### Limpar com intervalos

– Coloque a alavanca para cima na posição (1).

– Ajuste o interruptor (A) no intervalo desejado entre os processos de limpeza individuais.

### Funcionamento lento

– Coloque a alavanca para cima na posição (2).

### Funcionamento rápido

– Coloque a alavanca para cima na posição (3).

### Dispositivo automático de limpar/lavar o párabrisas

– Puxe a alavanca para o volante na posição de mola (5), a instalação de lavar injecta imediatamente, o limpa-párabrisas começa a trabalhar um pouco mais tarde. A uma velocidade acima de 120 km/h a instalação de lavar trabalha ao mesmo tempo como o limpa-párabrisas.

– Largue de novo a alavanca. O dispositivo de lavar pára e as escovas funcionam ainda durante 3 até 4 movimentos (dependendo da duração do processo de aspersão). Com uma velocidade acima de 2 km/h o limpador limpa 5 segundos depois do último movimento de limpar mais uma vez*, para limpar as últimas gotas do vidro. Pode deixar activar/desactivar esta função numa oficina especializada.

### Sensor de chuva*

– Coloque a alavanca na posição (1).

– Com o interruptor (A) pode regular individualmente a sensibilidade do sensor.

### Limpa-vidros atrás* (Combi)

– Carregar na alavanca do volante para a posição (6) ⇒ fig. 63, o limpador funciona de 6 em 6 segundos.

### Automático de limpar/lavar para o vidro traseiro* (Combi)

– Carregue na alavanca do volante completamente para a frente na posição com mola (7), a instalação de lavar injecta imediatamente, o limpa-párabrisas limpa um pouco mais tarde. Enquanto manter a alavanca nesta posição, o limpa-párabrisas funciona assim como a instalação de lavar.

– Depois de largar a alavanca, o dispositivo de lavar pára e as escovas funcionam ainda durante 2 até 3 movimentos (dependendo da duração do processo de aspersão). Depois de largar a alavanca, esta fica na posição (6).

### Desligar o limpa-párabrisas

– Coloque a alavanca de novo na posição básica (0).

De cada vez que se desligam os limpa-párabrisas e depois de cada terceira desligação da ignição, os limpa-párabrisas mudam a sua posição de descanso; isso tem influência na duração de vida útil dos limpa-párabrisas.

O limpa-párabrisas e a instalação de lavar só funcionam com a ignição ligada e a tampa do compartimento do motor fechada.

O limpa-vidros traseiro funciona só quando a tampa do compartimento de bagagem estiver fechada.

Se estiver ligada a função de limpar a intervalos, os intervalos são comandados dependendo da velocidade.

O sensor de chuva* regula automaticamente o intervalo entre os movimentos individuais de limpar dependendo da intensidade da chuva.

Depois de se meter a velocidade de marcha atrás, o vidro traseiro é limpo uma vez, se o limpa-párabrisas à frente estiver ligado.

Os bicos da instalação de lavar vidros para o párabrisas são aquecidos com a ignição ligada*.

Atestar o líquido de lavagem ⇒ página 234.

**Posição de Inverno**

Quando os limpa-párabrisas se encontram na posição de descanso, não é possível tirá-los do párabrisas. Por este motivo, recomendamos no Inverno deixar os limpa-párabrisas de modo que se possam tirar facilmente do vidro. Esta posição de descanso pode ser ajustado do seguinte modo:

- Ligue o limpa-párabrisas.
- Desligue a ignição. Os limpa-párabrisas ficam na posição em que se encontram quando se desligar a ignição.

Como posição de Inverno pode também utilizar a posição de serviço .

**⚠ ATENÇÃO!**

- **É absolutamente necessário que as escovas do limpa-párabrisas estejam sempre impecáveis para se ter uma boa visão e uma condução segura ⇒ página 80.**
- **Não utilize a instalação de lavar vidros com temperaturas baixas, antes do párabrisas ter sido aquecido. De contrário o líquido de limpeza poderia congelar no párabrisas e a visão para a frente poderia ser afectada**

**⚠ ATENÇÃO! Continuação**

- **O sensor de chuva funciona só como assistente. O condutor continua a ter a responsabilidade de ajustar manualmente a função do limpa-párabrisas segundo as condições de visibilidade.**

**Cuidado!**

Com tempo muito frio, antes de ligar pela primeira vez o limpa-párabrisas, certifique-se de que as escovas não têm gelo! Se ligar o limpa-párabrisas com as escovas geladas, tanto as escovas como o motor do limpa-párabrisas podem ser danificados!

**Nota**

- Se estiver ligada a limpeza lenta (2) ⇒ página 78, fig. 63 ou a rápida (3) e a velocidade do veículo desce para baixo de 4 km/h, a limpeza dos vidros é comutada automaticamente para mais lenta. Aumentando-se a velocidade para lá de 8 km/h volta para o estado anterior.
- Havendo um obstáculo no párabrisas, o limpa-párabrisas tenta empurrar o obstáculo. Se o obstáculo continuar a bloquear o limpador e para evitar danificar o limpador, este fica, depois de 5 tentativas de eliminar o obstáculo, automaticamente parado. Tire o obstáculo e ligue o limpa-párabrisas de novo.
- A capacidade do recipiente do limpa-párabrisas é de 3 Litros. Em veículos que estão equipados com uma instalação de limpeza dos faróis*, a capacidade é de 5,5 Litros. ■

## Limpador automático vidro traseiro* (Combi)

Quando a alavanca do limpa-párabrisas estiver na posição (2) ⇒ página 78, fig. 63 e/ou (3), a uma velocidade acima de 5 km/h o limpador do vidro traseiro faz em cada 30 segundos e/ou 10 segundos um processo de limpar.

Com o sensor de chuva* activado (a alavanca encontra-se na posição (1)) a função só está activada, quando o limpa-párabrisas à frente funcionar em serviço contínuo (nenhum intervalo entre os processos de limpar).

**Activar/Desactivar**

A função do limpador automático do vidro traseiro é activada/desactivada no display de informações* no menu:

- Setup (Configurações)
  - Lights & Vision (Ilum. e Visib.)
    - Rear wiper (L.-vid.tr.aut.)

**Nota**

A função do limpador automático do vidro traseiro é só válido para veículos Combi, que estão equipados com display de informações*. A função está activada desde a fábrica. ■

## Posição do limpa-vidros traseiro (Combi)

A escova do limpa-vidros é dobrada em cada segunda desligação da ignição. Assim prolonga-se a vida útil da escova do limpador. Esta função está activada por norma e pode ser desactivada do seguinte modo:

### Desactivar

– Ligue a ignição.

– Carregue cinco vezes seguidas dentro de 5 segundos a alavanca de accionamento na posição (6) ⇒ página 78, fig. 63.

– Desligue a ignição. Depois da ligação seguinte da ignição a posição do limpa-vidros traseiro será desactivada.

A activação da posição do limpa-vidros traseiro é feita do mesmo modo com a desactivação da mesma. ■

## Instalação de limpeza dos faróis*

Os faróis são limpos depois da primeira e da quinta aspersão do pára-brisas, quando os médios ou os máximos estão ligados e a alavanca do limpa-párabrisas seja mantida durante aprox. 1 segundo na posição (5) ⇒ página 78, fig. 63.

Para limpar, sobressair as agulhetas de lavar os faróis para fora do pára-choques, através da pressão da água.

Em períodos regulares, p.ex. em cada abastecimento de combustível, deve tirar-se a sujidade renitente (p.ex. restos de insectos) dos vidros dos faróis. Dê por favor atenção aos seguintes avisos.

Para assegurar a função no Inverno, os suportes das agulhetas de lavar devem ser libertadas de neve e gelo usando um spray próprio para descongelar. ■

## Trocar as escovas do limpador para os párabrisas

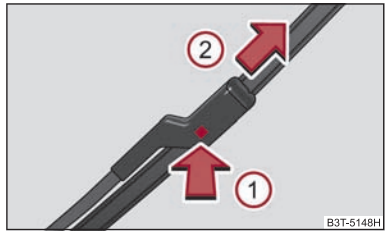



**Fig. 64 Escova do limpador para o pára-brisas**

Os braços do limpa-párabrisas não podem ser tirados do párabrisas quando estão na posição de descanso. Antes de trocar tem de colocar os braços do limpa-párabrisas para a posição de serviço.

### Posição de serviço para a troca das borrachas do limpa-párabrisas.

– Feche a tampa do compartimento do motor.

– Ligue a ignição e desligue-a de novo.

– Carregue depois dentro de 10 segundos a alavanca do limpa-párabrisas na posição (4) ⇒ página 78, fig. 63 - os braços do limpa-párabrisas passam para a posição de serviço.

### Tirar a escova

– Tire o braço do limpa-párabrisas para fora do vidro.

– Carregue na segurança (1) para destrancar a escova do limpador e puxe a mesma na direcção da seta (2) ⇒ fig. 64.

### Fixar a escova

– Empurre a escova do limpa-párabrisas até engatar no ponto de encosto.

– Controlar se a escova está bem fixada.

– Volte a colocar o braço do limpa-párabrisas de novo no vidro.

O braço do limpa-párabrisas voltam para a posição de descanso - depois de se ligar a ignição e modificação da posição da alavanca do limpa-párabrisas ou a uma condução com uma velocidade mais elevada do que 6 km/h.

Escovas do limpador impecáveis são absolutamente necessárias para uma visão clara. As escovas não devem estar sujas com pó, restos de insectos e cera de conservação.

Se as escovas dos limpadores começarem a deixar estrias nos vidros, pode ser que haja resíduos da lavagem nos vidros quando o veículo foi lavado numa estrada de lavagem automática. Por isso, depois de cada **lavagem automática** com conservação, as escovas do limpador devem ser **desengorduradas**.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Manejando-se descuidadamente com o limpa-párabrisas há o perigo de danos no párabrisas.**
- **Para evitar a formação de estrias, deve limpar regularmente as escovas dos limpadores com um detergente para vidros. Se houver muita sujidade, p.ex. restos de insectos, limpe as escovas do limpa-párabrisas com uma esponja ou com um pano.**
- **Por motivos de segurança deve renovar as escovas uma ou duas vezes por ano. Estas pode adquirir num concessionário Škoda autorizado.** ■

## Trocar a escova do limpador para o vidro traseiro (Combi)

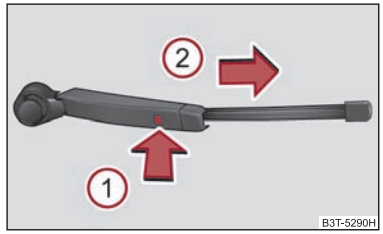



Fig. 65 Escova do limpa-vidros traseiro

### Tirar a escova

– Tire o braço do limpador para fora do vidro e coloque a escova em ângulo recto em relação ao braço do limpador ⇒ fig. 65.

– Segurar o braço do limpador com uma mão na parte superior.

– Com a outra mão destranque a segurança (1) e tire a escova na direcção da seta (2).

### Fixar a escova

– Coloque a escova no braço do limpador e trancar com a segurança (1).

– Controlar se a escova está bem fixada.

– Volte a colocar o braço do limpa-párabrisas de novo no vidro.

Aqui são válidas as mesmas anotações como ⇒ página 80. ■

# Retrovisor

## Espelho interior com dispositivo contra encadeamento manual

### Ajuste básico

– Coloque a patilha no canto inferior do espelho para a frente. ▶

### Redução do efeito de encadeamento

– Puxe a patilha no canto inferior do espelho para trás. ■

## Espelho interior de desencandeamento automático*

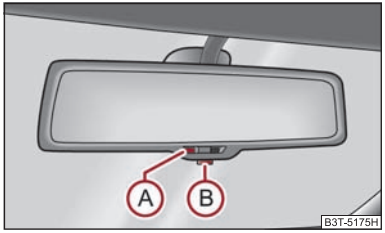



**Fig. 66 Espelho interior de desencandeamento automático**

### Ligar o desencadeamento automático

– Carregue na tecla (B) ⇒ fig. 66 - a luz de controlo (A) acende-se.

### Desligação do desencadeamento automático

– Carregue de novo na tecla (B) - a luz de controlo (A) apaga-se.

Se o desencadeamento automático estiver ligado, o espelho desencadeia **automaticamente** pelo lado de trás, dependendo da luz. O espelho não tem nenhuma alavanca no canto inferior do espelho. Ao ligar-se a iluminação do habitáculo ou ao colocar-se a velocidade de marcha atrás, o espelho comuta-se sempre para a posição original.

### Nota

- O dispositivo contra encandeamento automático só funciona sem distúrbios se a persiana de protecção contra os raios solares* para o vidro traseiro estiver enrolada, e/ou se os raios de luz para o espelho interior não sejam influenciados através de outros objectos.
- Não coloque nenhum autocolante à frente do sensor da luz, para que a função de desencadeamento automático não seja prejudicada ou até seja posto fora de função.
- Quando desligar o desencadeamento automático do retrovisor interior, o desencadeamento do retrovisor exterior é também desligado. ■

## Espelho exterior

*Os espelhos exteriores podem ser ajustados electricamente*.*

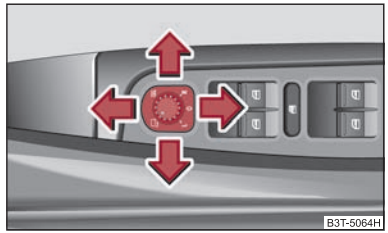



**Fig. 67 Parte de dentro da porta: Botão giratório**

O aquecimento do espelho exterior só funciona com o motor a trabalhar e até uma temperatura exterior de +20 °C.

Só é possível dobrar ambos os espelhos exteriores com a ignição ligada e com uma velocidade de até 15 km/h.

### Aquecimento do espelho exterior

– Ajustar o botão giratório para a posição ⇒ fig. 67.

### Ajustar ao mesmo tempo o espelho exterior esquerdo e o direito

– Ajustar o botão giratório para a posição **L**. O movimento da superfície do espelho é idêntico ao movimento do botão giratório.

A regulação de ambos os espelhos ao mesmo tempo ou cada espelho individualmente é possível fazer no display de informação ⇒ tab. na página 27 no ponto do menu **Mirror adjust. (Regul. espelhos)**.

### Ajustar o espelho exterior direito

– Ajustar o botão giratório para a posição **R**. O movimento da superfície do espelho é idêntico ao movimento do botão giratório.

### Desligar o accionamento

– Ajustar o botão giratório para a posição 0.

### Dobrar ambos os espelhos exteriores*

– Ajustar o botão giratório para a posição .

### Espelho exterior dobrável* com a ajuda da chave com telecomando por rádio

– Quando todas as janelas estiverem fechadas, carregue na tecla de fechar (3) ⇒ página 53, fig. 37 no telecomando por rádio durante aprox. 2 segundos.

#### Oscilar a superfície do espelho exterior do lado do acompanhante*

Se o botão giratório estiver na posição R ⇒ página 82, fig. 67 e a velocidade de marcha atrás esteja metida, a superfície do espelho oscila um pouco para baixo. Assim facilita-se a visão para a borda do passeio ao estacionar.

O espelho volta de novo para a sua posição de partida, depois de o botão giratório seja colocado da posição R para outra ou quando a velocidade seja mais elevada do que 15 km/h.

#### Memória para o espelho exterior*

Em veículos com memória para o assento do condutor, o ajuste respectivo do espelho exterior é também automaticamente memorizado ao memorizar-se a posição do assento .

**ATENÇÃO!**

- **Espelhos convexos (curvados para fora) ou não esféricos (com diferentes curvaturas) aumentam o campo de visão. No entanto os objectos tornam-se aparentemente mais pequenos. Por isso, estes espelhos são só em parte apropriados para calcular a distância.**
- **Utilize sempre que possível o espelho retrovisor interior para determinar a distância para os veículos atrás.**

**Nota**

- Não toque na superfície dos espelhos quando o aquecimento do espelho esteja ligado.
- Se o ajuste eléctrico alguma vez falhar, pode ajustar ambos os espelhos exteriores com a mão, carregando na borda da superfície do espelho.
- Consulte uma oficina especializada no caso de haver um distúrbio na regulação eléctrica dos espelhos. ■

## Espelho exterior com iluminação da entrada do habitáculo*

*A iluminação encontra-se no canto inferior do espelho exterior.*

A saída da luz está dirigida, depois de se destrancar o veículo, para a entrada das portas da frente.

A luz acende-se depois de se destrancar a porta ou ao abrir-se a porta da frente. A iluminação apaga-se aprox. 30 segundos depois de se fecharem as portas ou ao ligar-se a ignição.

Se as portas ficarem abertas, a iluminação apaga-se com a ignição desligada depois de aprox. 10 minutos. ■

## Espelho exterior com desencadeamento automático*

Os espelhos exteriores são desencadeados juntamente com o espelho interior. Se o desencadeamento automático estiver ligado, o espelho desencadeia **automaticamente** pelo lado de trás, dependendo da luz.

Ao ligar-se a iluminação interior ou ao meter-se a velocidade de marcha atrás, o espelho comuta-se sempre para o ajuste básico (dispositivo desactivado).

**Nota**

- O dispositivo contra encandeamento automático só funciona sem distúrbios se a persiana de protecção contra os raios solares* para o vidro traseiro estiver enrolada, ▶

e/ou se os raios de luz para o espelho interior não sejam influenciados através de outros objectos.

- Não coloque nenhum autocolante à frente do sensor da luz, para que a função de desencadeamento automático não seja prejudicada ou até seja posto fora de função.
- Quando desligar o desencadeamento automático do retrovisor interior, o desencadeamento do retrovisor exterior é também desligado. ■

# Assentos e Arrumação

## Assentos da frente

### Generalidades

Os assentos da frente podem ser ajustados de muitas maneiras e assim podem ser adaptados às características do corpo do condutor e do acompanhante. O ajuste correcto dos assentos é especialmente importante para:

- se poder atingir segura e rapidamente os elementos de accionamento
- ficar sentado descontraidamente e sem se cansar,
- **a eficiência de protecção máxima dos cintos de segurança e do sistema de Airbags.**

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Nunca leve mais pessoas do que a quantidade de assentos existentes no veículo.**
- **Cada passageiro deve ter o cinto respectivo ao assento posto correctamente. Crianças tem de ficar protegidas através de um sistema de retenção adequado ⇒ página 187, «Transporte seguro de crianças».**
- **Os assentos da frente e todos os apoios para a cabeça devem estar sempre ajustados de acordo com a altura do corpo assim como todos os cintos de segurança devem estar sempre correctamente postos, para que assim fique assegurada a máxima protecção para si e para os seus acompanhantes.**
- **Mantenha os pés na área para os pés durante o andamento – nunca ponha os pés no quadro dos instrumentos, fora da anela ou nos assentos. Isso é válido especialmente para o acompanhante. No caso de uma manobra de travagem brusca o risco de lesões é maior. No caso de que o Airbag dispare, pode ficar fatalmente lesionado se estiver sentado incorrectamente!**
- **Para o condutor e para o acompanhante é importante manter uma distância para o volante e/ou para o painel de instrumentos de pelo menos 25 cm. Se não manter a distância mínima, o sistema de airbag não o pode proteger – perigo de vida! Além disso os assentos da frente e os apoios para a cabeça devem estar sempre ajustados de acordo com o tamanho do corpo.**

**⚠ ATENÇÃO! Continuação**

- **Tome atenção para que não haja nenhum objecto solto no compartimento dos pés, pois que tais objectos podem passar para debaixo dos pedais no caso de uma manobra de condução ou de travagem. Nesse caso não poderia mais carregar na embraiagem, no travão nem no pedal da velocidade.**
- **Nunca transporte nenhuns objectos no assento do acompanhante, a não ser aqueles que estão a isso destinados (p. ex. assento para crianças) – perigo de acidente!** ■

### Ajustar os assentos da frente

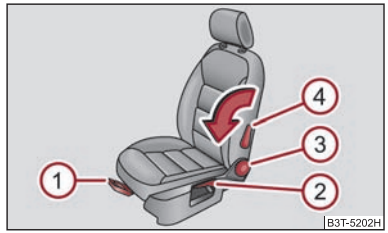



**Fig. 68 Elementos de accionamento no assento**

#### Ajustar o assento no sentido longitudinal

– Puxar a alavanca (1) ⇒ fig. 68 para cima e empurrar ao mesmo tempo o assento para a posição desejada.

– Largue a alavanca (1) e empurre o assento tanto, até que o bloqueio engate audi-tivamente.

#### Ajustar a altura do assento

– Se quiser levantar o assento, puxar a alavanca (2) para cima e/ou bombear.

– Se quiser baixar o assento, carregar na alavanca (2) para baixo e/ou bombear. ▶

### Ajustar a inclinação do encosto do assento

– Aliviar o encosto (não se encoste) e rodar a roda manual (3) ⇒ página 85, fig. 68 para ajustar a inclinação desejada do encosto.

### Ajustar o apoio para as vértebras lombares*

– Gire a alavanca (4), até ter ajustado a curvatura óptima da área de encosto das vértebras lombares.

O assento do condutor deve ser ajustado de tal modo que os pedais possam ser carregados a fundo com as pernas ligeiramente dobradas.

O encosto do assento do condutor deverá ser ajustado de tal modo que o ponto mais alto do volante possa ser atingido com os braços ligeiramente dobrados.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Regular o assento do condutor só com o veículo parado – perigo de acidente!**
- **Cuidado ao regular os assentos! O ajuste descuidado do assento pode provocar lesões por esmagamento.**
- **Durante a condução, os encostos não devem estar demasiado inclinados para trás, pois que a eficiência de protecção dos cintos de segurança e do sistema de Airbags fica prejudicada – perigo de lesões!** ■

## Ajustar electricamente os assentos da frente*

### Ajustar os assentos

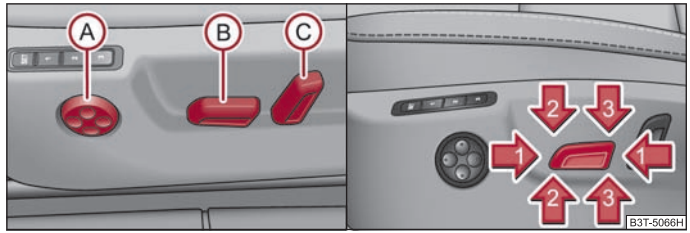



**Fig. 69 Vista lateral: Elementos de accionamento para ajustar o assento / interruptor de ajustar o assento**

Antes de ajustar sente-se correctamente ⇒ página 85.

### Ajustar o assento no sentido longitudinal

– Carregue no interruptor (B) ⇒ fig. 69 para a frente e/ou para trás (1) ⇒ fig. 69.

### Ajustar a altura da superfície do assento

– Carregue no interruptor (B) ⇒ fig. 69 para cima e/ou para baixo.

### Ajustar a inclinação do encosto do assento

– Carregue no interruptor (B) ⇒ fig. 69 para a frente (2) ⇒ fig. 69 e/ou para trás (3).

### Ajuste do encosto do assento

– Carregue no interruptor (C) ⇒ fig. 69 na direcção do ajuste desejado.

### Ajustar o apoio para as vértebras lombares*

– Para aumentar o abobadamento do apoio para as vértebras lombares, carregue no interruptor (A) ⇒ fig. 69 à frente.

– Para diminuir o abobadamento do apoio para as vértebras lombares, carregue no interruptor (A) atrás. ▶

– Para colocar mais em cima o abobadamento do apoio para as vértebras lombares, carregue no interruptor (A) em cima.

– Para colocar mais em baixo o abobadamento do apoio para as vértebras lombares, carregue no interruptor (A) em baixo.

Com o interruptor (B) o assento é ajustado para cima/para baixo e para a frente/para trás, com o interruptor (C) o encosto é deslocado para a frente ou para trás.

**ATENÇÃO!**

- **Regular o assento do condutor só com o veículo parado – perigo de acidente!**
- **Cuidado ao ajustar o assento! Ajustando sem dar atenção ou sem controlo podem surgir lesões por esmagamento.**
- **Como os assentos também podem ser ajustados com a ignição desligada (também com a chave de ignição tirada), nunca se devem deixar crianças no veículo sem vigilância.**
- **Durante a condução, os encostos não devem estar demasiado inclinados para trás, pois que a eficiência de protecção dos cintos de segurança e do sistema de Airbags fica prejudicada – perigo de lesões!**

**Nota**

Se durante o ajuste manual o empurre for interrompido, carregue de novo no interruptor de empurre na direcção respectiva e deixe empurrar até ao fim. ■

## Memorizar os ajustes

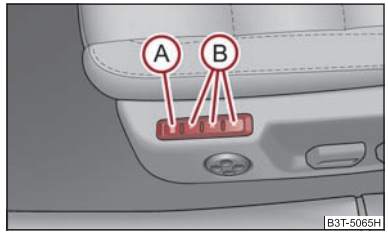



Fig. 70 Assento do condutor: Teclas de memória e a tecla SET

### Memorizar os ajustes do assento e dos espelhos exteriores para andamento normal

– Ligue a ignição.

– Ajuste o assento ⇒ página 86.

– Ajuste ambos os espelhos exteriores ⇒ página 82.

– Carregue na tecla **SET** (A) ⇒ fig. 70.

– Carregue numa das teclas de memória (B) dentro de 10 segundos depois de se carregar na tecla **SET** - um som confirma a memorização do ajuste do assento.

### Memorizar os ajustes dos espelhos exteriores para marcha atrás*

– Ligue a ignição.

– Ajustar o accionamento dos espelhos exteriores na posição **R** ⇒ página 82.

– Meter a velocidade de marcha atrás.

– Ajuste o espelho exterior direito na posição desejada ⇒ página 82.

– Tire a velocidade. A posição ajustada do retrovisor exterior é memorizada.

**Teclas de memorização**

Memória para o assento oferece-lhe a possibilidade de memorizar a posição do assento do condutor e do espelho exterior individualmente. A cada uma das três teclas de memória (B) ⇒ fig. 70 pode ser atribuída uma posição individual, ou seja, três no total. Depois de se carregar na tecla de memória respectiva (B) o assento e o espelho ▶

exterior são automaticamente ajustados nas posições que estão atribuídas a esta tecla ⇒ página 88.

**DESLIGAR de emergência**

Pode interromper a qualquer momento o processo de ajuste, carregando numa tecla qualquer no assento do condutor.

**Nota**

- Por motivos de segurança não é possível memorizar esta posição, quando o ângulo de inclinação do encosto em relação à superfície do assento seja maior do que 102°.
- Recomendamos, quando da ocupação da memória, começar com a tecla esquerda e ocupar as outras teclas com outros condutores.
- De cada vez que se faça uma nova memorização numa tecla a anterior é apagada.
- Com cada nova memorização do ajuste do assento e dos espelhos exteriores para andamento normal, deve ser também memorizado o ajuste individual do espelho exterior direito para marcha atrás. ■

## Coordenar a chave de comando por rádio com as teclas de memória

### Coordenar a chave com comando por rádio com as teclas da memória

Depois de se memorizarem os ajustes do assento e dos espelhos, tem 10 segundos de tempo para coordenar o telecomando por rádio à tecla de memória correspondente.

- Tire a chave de ignição.
- Carregue na tecla de destrancar ⇒ página 53, depois da coordenação com êxito ouve-se uma confirmação acústica. O ajuste é memorizado na tecla de memória seleccionada.

### Coordenar a chave de comando por rádio com as teclas de memória no Sistema KESSY*

Em veículos que estão equipados com o sistema KESSY*, a execução da coordenação da chave com comando por rádio às teclas da memória é desenrolada do seguinte modo, com assentos da frente e espelhos com ajuste eléctrico*.

- Desligue dentro de 10 segundos depois da memorização dos ajustes a ignição.
- Abrir a porta do condutor.
- Carregue dentro de 10 segundos a tecla de destrancar na chave com comando por rádio.

Para se poderem chamar os ajustes memorizados na Memory também através do telecomando por rádio, tem de atribuir uma tecla de memória ao telecomando por rádio.

Se for necessário, pode encomendar mais uma chave com telecomando por rádio no seu concessionário Škoda autorizado e atribuir essa chave nova com outra tecla de memória.

**Nota**

- Se o telecomando por rádio já foi coordenado a uma outra tecla de memória, essa coordenação é então apagada.
- Quando atribuir ao telecomando por rádio uma tecla de Memory, que já foi atribuída a um outro telecomando por rádio, é também aqui eliminada a atribuição anterior através da actual.
- A atribuição do telecomando por rádio a uma tecla de memória mantém-se no entanto depois de uma nova atribuição do assento e do espelho exterior.
- Depois da coordenação feita com êxito as luzes dos pisca-piscas piscam e ouve-se uma confirmação acústica. O ajuste é memorizado na tecla de memória seleccionada. ■

## Chamar os ajustes do assento e do espelho

*Os ajustes memorizados podem ser chamados tanto pelas teclas de memória como também pelo telecomando por rádio*.*

### Chamada através das teclas de memória

- Para chamar o ajuste memorizado, tem duas possibilidades:
- **Automático de toque da memória:** carregue ligeiramente na tecla de memória desejada (B) ⇒ página 87, fig. 70. O assento e o espelho exterior serão ajustados automaticamente nas posições memorizadas (isto só é válido quando a ignição estiver ligada e a velocidade for menos do que 5 km/h).

– **Teclas de memória**: Carregue e mantenha assim a tecla de memória desejada (B) até que o assento e o espelho exterior fiquem ajustados nas posições memorizadas.

### Chamar através do telecomando por rádio

– Se a porta do condutor estiver fechada e a ignição desligada, carregue ligeiramente na tecla de destrancar no telecomando por rádio ⇒ página 53 e abra depois a porta do condutor.

– assento e os espelhos exteriores colocam-se agora automaticamente nas posições memorizadas.

### Chamar o ajuste dos espelhos exteriores para marcha atrás*

– Antes de meter a velocidade de marcha atrás, rode o botão giratório para o ajuste do espelho exterior para a posição **R** ⇒ página 82.

O espelho volta de novo para a sua posição de partida, depois de o botão giratório seja colocado da posição **R** para outra ou quando a velocidade seja mais elevada do que 15 km/h.

**DESLIGAR de emergência**

Pode interromper a qualquer momento o processo de ajuste, carregando numa tecla qualquer no assento do condutor. ■

## Apoio para a cabeça

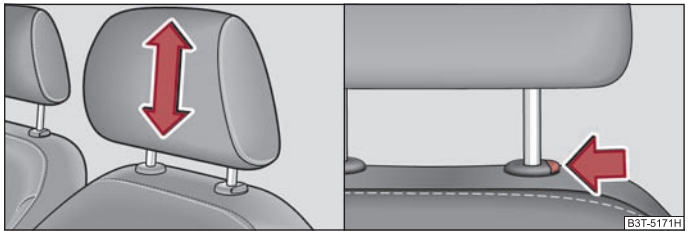



**Fig. 71 Apoio para a cabeça: Ajustar / puxar para fora**

A protecção mais eficiente é atingida quando a borda superior do apoio para a cabeça fique à mesma altura como a parte de cima da sua cabeça.

### Ajustar a altura do apoio para a cabeça

– Pegue no apoio para a cabeça com ambas as mãos lateralmente e puxe para cima para a posição desejada ⇒ fig. 71 - à esquerda.

– Se quiser empurrar o apoio para a cabeça para baixo, tem de manter premida com uma mão a tecla de segurança ⇒ fig. 71 - à direita e com a outra mão carregar no apoio para baixo.

### Desmontar e montar o apoio para a cabeça

– Puxe o apoio para a cabeça para fora do encosto até ao ponto de encosto (nos apoios traseiros dobre o encosto do assento traseiro para a frente).

– Carregue na tecla de segurança no sentido da seta ⇒ fig. 71 - à direita e puxe o apoio para fora.

– Para voltar a montar empurrar o apoio tanto para baixo no encosto até que a tecla de segurança se engate auditivamente.

A posição dos apoios para a cabeça à frente e atrás é ajustável na altura. O apoio traseiro central é ajustável em duas posições.

Os apoios para a cabeça devem ser regulados de acordo com a altura do corpo. Os apoios para a cabeça correctamente regulados oferecem em conjunto com os cintos de segurança uma protecção eficiente para os passageiros ⇒ página 168, «Posição correcta de se sentar».

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Os apoios para a cabeça devem estar correctamente ajustados, para que no caso de um acidente, possam proteger efectivamente os passageiros.**
- **Nunca conduza com os apoios para a cabeça desmontados – perigo de lesões!**
- **Se os assentos traseiros estiverem ocupados, os apoios para a cabeça atrás não devem estar na posição mais em baixo.** ■

## Apoio traseiro central

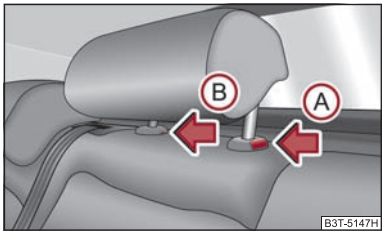



Fig. 72 Assento traseiro: apoio para a cabeça central

Em alguns países as normas legais nacionais exigem o equipamento dos assentos traseiros com olhais de fixação para assentos para crianças com o sistema «Top Tether» ⇒ página 194, «Fixação do assento para crianças com o sistema «Top Tether»». Em veículos que estão equipados com tais olhais de fixação, a ordem de desmontagem do apoio para a cabeça central é um pouco diferente.

### Desmontagem e montagem do apoio para a cabeça traseiro central

- Puxe o apoio para a cabeça para fora do encosto até ao ponto de encosto.
- Carregue na segurança na direcção da seta (A) ⇒ fig. 72, carregue ao mesmo tempo com uma chave de parafusos plana com uma largura de no máx. 5 mm a segurança na abertura (B) e puxe o apoio para fora.
- Para voltar a montar empurrar o apoio tanto para baixo no encosto até que a tecla de segurança se engate auditivamente.

**ATENÇÃO!**

- **Os apoios para a cabeça devem estar correctamente ajustados, para que no caso de um acidente, possam proteger efectivamente os passageiros.**
- **Nunca conduza com os apoios para a cabeça desmontados – perigo de lesões!**
- **Se os assentos traseiros estiverem ocupados, os apoios para a cabeça atrás não devem estar na posição mais em baixo.** ■

## Assentos traseiros

### Dobrar o encosto para a frente

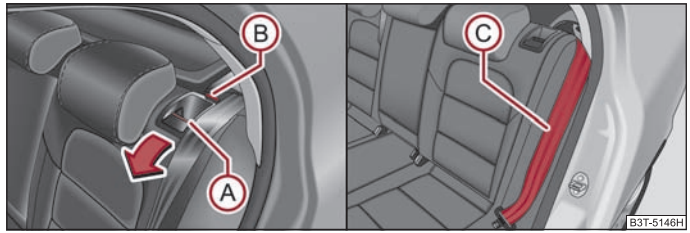



Fig. 73 Destrancar o encosto do assento / trancar o encosto do assento

O compartimento de bagagem pode ser aumentado dobrando-se para a frente o encosto do assento e/ou em veículos Combi também dobrando o assento para a frente.

### Dobrar para a frente o encosto

- Antes de dobrar para a frente o encosto, deve ajustar os assentos da frente de tal modo que os encostos traseiros dobrados para a frente não sejam danificados.[9)]
- Carregando-se no manípulo de destrancar (A) ⇒ fig. 73 destranca-se o encosto e dobrar este para a frente.

### Voltar a colocar o encosto na posição original

- Montar o apoio para a cabeça no encosto ligeiramente levantado.
- Coloque o cinto de segurança (C) ⇒ fig. 73 lateral traseiro por trás do canto do revestimento lateral.
- Por fim, dobrar para trás o encosto, até que o botão de segurança engate – comprovar puxando o encosto.

9) Se os assentos da frente estiverem muito para trás, recomendamos tirar os apoios para a cabeça traseiros, antes de se dobrar os encostos, para obter uma área tanto quanto possível horizontal. Guarde os apoios de tal modo, que não possam ser danificados ou sujos. Dê atenção aos avisos em ⇒ página 92.

– Assegure-se de que o perno vermelho (B) ⇒ página 90, fig. 73 está tapado.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Depois de se dobrar de novo para trás os encostos, os fechos dos cintos e o cinto de bacia devem encontrar-se de novo na sua posição original – devem estar prontos a serem usados.**
- **Os encostos dos assentos devem estar seguramente engatados, para que numa travagem brusca não possa escorregar nenhum objecto do compartimento de carga para o habitáculo – perigo de lesões.**
- **Dê atenção e veja se os encostos estão correctamente engatados. Só assim é que o cinto de segurança de três pontos do assento central pode preencher confiantemente a sua função.**
- **Antes de dobrar para trás, para a posição engatada, o encosto, coloque o cinto de segurança lateral traseiro por trás da borda do revestimento lateral. Evite que o cinto de segurança entre o encosto do assento e o revestimento lateral fique preso, sendo assim danificado.** ■

## Dobrar para a frente o assento traseiro (Combi)

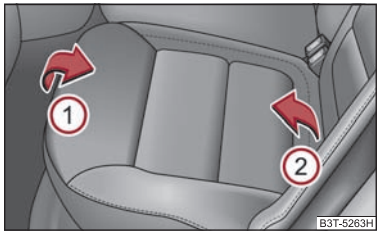



**Fig. 74 Dobrar o assento para a frente**

Para se aumentar o compartimento de bagagem, pode dobrar para a frente o assento traseiro ⇒ página 90, se for necessário dobrar as superfícies de assento para a frente.

### Dobrar o assento para a frente

– Puxar os estofos dos assentos no sentido da seta (1) ⇒ fig. 74 para cima e dobrar para a frente no sentido da seta (2).

**Nota**

Para se obter uma área de carga tão plana quanto possível, antes de dobrar os encostos dos bancos traseiros para a frente, tirar os apoios para a cabeça. Guarde os apoios de tal modo, que não possam ser danificados ou sujos. ■

## Apoio para os braços no assento traseiro

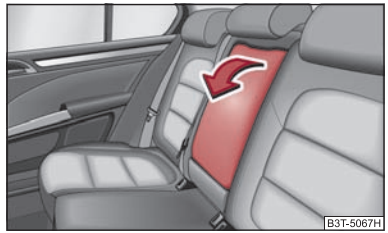



**Fig. 75 Assento traseiro: Apoio para braços**

– Pode dobrar para baixo o apoio para braços para aumentar o conforto ⇒ fig. 75. ■

## Aquecimento dos assentos*

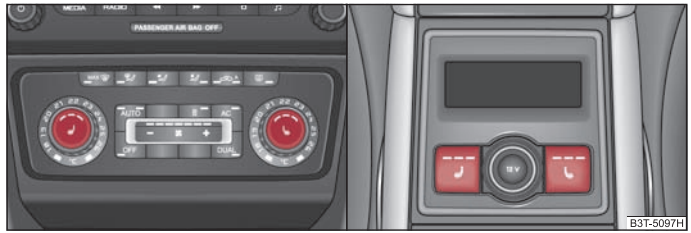



**Fig. 76 Quadro dos instrumentos: Regulador para o aquecimento do assento à frente / consola central atrás: Regulador giratório para o aquecimento dos assentos de trás**

As superfícies dos assentos e dos encostos dos assentos da frente assim como dos assentos esquerdo e direito do banco traseiro podem ser electricamente aquecidos. ▶

- Carregando-se na superfície do regulador no ponto onde o símbolo ⇒ página 91, fig. 76 - à esquerda se encontra, pode-se ligar e regular o aquecimento do assento do condutor e/ou do acompanhante.
- Carregando no regulador ⇒ página 91, fig. 76 - à direita pode ligar e regular o aquecimento no assento traseiro esquerdo e/ou direito.
- Carregando-se no regulador liga-se o aquecimento para a intensidade mais elevada - estágio 3, o que é indicado pelas três luzes de controlo acesas no interruptor.
- Carregando-se diversas vezes no interruptor a intensidade do aquecimento é regulada para baixo até desligar-se. A intensidade do aquecimento é indicada através das luzes de controlo acesas no interruptor.
- Quando ligar o aquecimento na intensidade mais elevada - estágio 3, depois de aprox. 10 minutos comuta-se automaticamente para o estágio 2 (no interruptor estão acesas duas luzes de controlo).

**ATENÇÃO!**

**Se você e/ou um passageiro sentir limitadamente dores e/ou temperatura, p.ex. devido a tomar medicamentos, paralisia ou devido a uma doença crónica (p.ex. diabetes), recomendamos prescindir completamente à utilização do aquecimento dos assentos. Isso pode conduzir a queimaduras difíceis de curar nas costas, nas nádegas e nas pernas. Se no entanto quiser utilizar o aquecimento dos assentos, recomendamos, em viagens longas, de fazer intervalos regularmente, para que o corpo, nos casos acima indicados, se possa recuperar das exigências da viagem. Para avaliar a sua situação em concreto, dirija-se ao seu médico.**

**Cuidado!**

- Para não danificar os elementos do aquecimento dos assentos, não se deve ajoelhar nos assentos e deve evitar uma carga pontual.
- Quando os assentos não estiverem ocupados com pessoas ou se se encontrarem objectos fixados e/ou colocados no assento, tais como p. ex. um assento para crianças, ou mala ou semelhantes , não utilize o aquecimento dos assentos. Pode surgir um erro dos elementos de aquecimento do aquecimento do assento.
- Não limpe os assentos de modo molhado ⇒ página 218.

**Nota**

- O aquecimento dos assentos só deve ser ligado com o motor em funcionamento. Assim poupa-se bastante a capacidade da bateria.
- Se a tensão de bordo baixar, o aquecimento dos assentos é automaticamente desligado, para haver energia eléctrica suficiente para o comando do motor. ■

## Pedais

Tendo em conta um accionamento seguro dos pedais, utilize somente tapetes dos acessórios originais Škoda.

**O accionamento dos pedais não deve estorvado!**

**ATENÇÃO!**

- **Havendo distúrbios na instalação dos travões, isso pode conduzir a um percurso mais longo do pedal do travão.**
- **Na área dos pedais não devem estar nenhuns tapetes nem outros revestimentos adicionais do piso, pois que os pedais devem ser pisados livremente a fundo e devem voltar sem problemas de volta à posição original – Perigo de acidente!**
- **Por isso, não se devem colocar nenhuns objectos no chão, que possam escorregar para debaixo dos pedais. Assim, você não estaria mais em condições de travar, de accionar a embraiagem ou o pedal da velocidade – Perigo de acidente!** ■

# Compartimento de carga

## Carregar o compartimento de carga

No interesse de boas características de andamento do veículo, dê atenção ao seguinte:

- Distribua a carga tão regularmente quanto possível.
- Colocar os objectos pesados se possível sempre bem à frente.
- Fixar as mercadorias nos olhais ou com a rede de segurança* ⇒ página 93.

Num acidente, os objectos pequenos e leves obtêm uma energia cinética de tal modo elevada, que podem provocar lesões graves. O volume da energia cinética é dependente da velocidade e do peso do objecto. A velocidade é por isso um factor de grande importância.

Exemplo: Um objecto não fixado com um peso de 4,5 kg, no caso de uma colisão frontal com 50 km/h, fica com uma energia que corresponde 20 vezes ao seu peso. Isso significa, que fica com uma força de peso de aprox. 90 kg. Assim pode ver que lesões podem acontecer no caso de um tal «objecto» a voar no habitáculo atingir uma pessoa.

**ATENÇÃO!**

- **Arrume os objectos no porta-bagagens e fixe os mesmos nos olhais respectivos.**
- **Objectos soltos no habitáculo podem voar para a frente, no caso de uma manobra súbita ou de um acidente, e lesionar os passageiros ou outros participantes no trânsito. Este perigo é ainda aumentado quando os objectos a voar sejam atingidos por um Airbag disparado. Neste caso, os objectos voltam para trás e podem lesionar os passageiros – perigo de vida.**
- **Dê atenção que, ao transportar-se objectos pesados, as características de andamento se alteram devido ao deslocamento do ponto de gravidade. A velocidade e o modo de condução devem ser por isso adaptadas à situação.**
- **As mercadorias devem estar arrumadas de tal modo que em manobras de andamento e de travagens bruscas nenhum objecto escorregue para a frente – perigo de acidente!**
- **Nunca conduza com a tampa do compartimento de bagagem aberta ou só encostada, pois que os gases de escape podem entrar no habitáculo – perigo de intoxicação!**
- **Nunca sobre passe a carga admissível dos eixos e o peso total admissível do veículo – perigo de acidente!**
- **Nunca leve nenhuma pessoa no compartimento de carga!**

**Cuidado!**

Dê atenção que, ao transportar objectos com cantos afiados o seguinte não seja danificado:

- Fios do aquecimento no vidro traseiro,
- Fios da antena integrada no vidro traseiro (Superb),
- Fios da antena integrada nos vidros laterais traseiros (Combi).

**Nota**

A pressão dos pneus deve ser adaptada à carga ⇒ página 236, fig. 189. ■

## Veículos da categoria N1

Em veículos da categoria N1, que não estão equipados com grade de protecção, deve-se utilizar para fixar a carga um conjunto de fixação que corresponde à norma EN 12195 (1 - 4). ■

## Olhais de prender

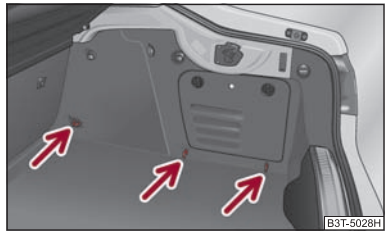



**Fig. 77 Compartimento de carga: Olhais**

Nas partes laterais do compartimento de carga encontram-se olhais para segurar as peças de carga.

Nestes olhais pode também colocar uma rede de fixação ao piso* para segurar pequenos objectos.

**ATENÇÃO!**

- **A carga a ser transportada deve estar fixada de tal modo, que durante a condução e em travagens não se desloque.**

**ATENÇÃO! Continuação**

- **Se se fixarem objectos ou bagagem nos olhais com cordas não adequadas ou danificadas, isso pode conduzir a lesões no caso de manobras de travagem ou acidentes. Para evitar que peças de bagagem voem para a frente, utilize sempre cordas adequadas para atar, que possam ser fixadas seguramente nos olhais correspondentes.** ■

## Programa de redes de fixação*

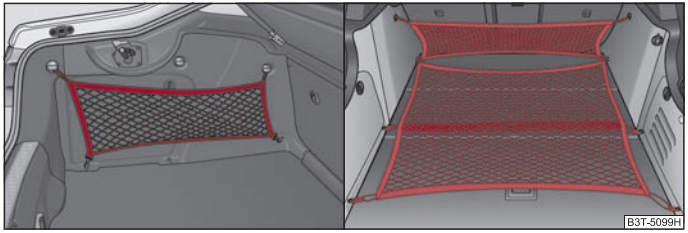



**Fig. 78 Rede de fixação: Bolsa longitudinal, rede de fixação no chão e bolsa transversal**

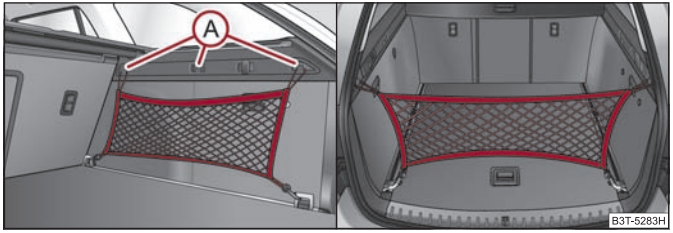



**Fig. 79 Redes de fixação (Combi)**

Exemplos de fixação para redes de fixação como bolsa longitudinal à esquerda ⇒ fig. 78 e ⇒ fig. 79, Rede de fixação no piso à direita ⇒ fig. 78 e bolsa transversal à direita ⇒ fig. 78 e ⇒ fig. 79.

As redes de fixação* estão guardadas nos compartimentos laterais do porta-bagagens.

**ATENÇÃO!**

**A carga máxima admissível das redes laterais é de 3,5 kg. Objectos mais pesados não ficariam suficientemente assegurados – perigo de lesões e de danos na rede**

**Cuidado!**

Não coloque nas redes nenhuns objectos com cantos afiados – perigo de danos na rede.

**Nota**

Os ganchos Ⓐ ⇒ fig. 79, em ambos os lados do compartimento de bagagem, são para fixar as redes de fixação. ■

## Ganchos de dobrar

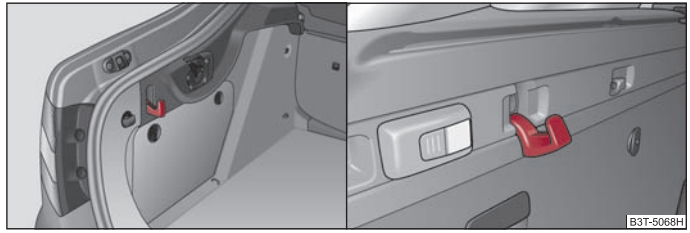



**Fig. 80 Compartimento de carga: Gancho dobrável / Compartimento de bagagem: gancho dobrável (Combi)**

Em ambos os lados do compartimento de carga encontram-se ganchos dobráveis para se fixarem pequenos objectos, p.ex. malas e objectos semelhantes ⇒ fig. 80.

Pode pendurar no gancho uma peça com um peso de até 7,5 kg.

**ATENÇÃO!**

**Dê por favor atenção aos seguintes avisos ⇒ página 92.** ■

## Fixar o revestimento do piso do compartimento de bagagem

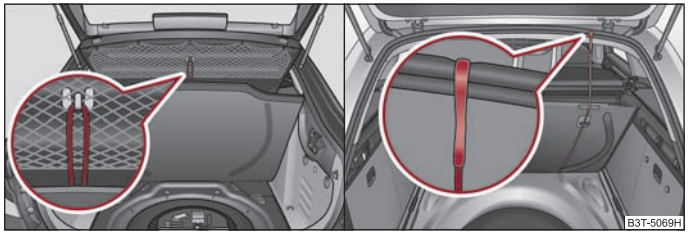



**Fig. 81 Compartimento de carga: Fixação do revestimento do piso / compartimento de bagagem: Fixação do revestimento do piso (Combi)**

No revestimento piso do compartimento de bagagem encontra-se um laço ⇒ fig. 81 à esquerda e/ou no lado inferior do revestimento do piso um gancho ⇒ fig. 81 à direita. Ao manejar p. ex. com a roda de reserva*, pode fixar o revestimento do piso levantado num gancho que se encontra na cobertura do porta-bagagens. ■

## Rede para bagagem*

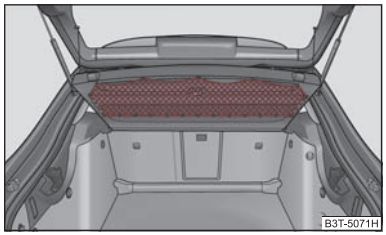



**Fig. 82 Compartimento de carga: Rede para bagagem**

A rede para bagagem é para o transporte de mercadoria leve.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Na rede de bagagens pode arrumar objectos (até a um peso de no total 1,5 kg). Objectos mais pesados não ficam suficientemente assegurados – perigo de lesões!**
- **Na rede de bagagens não se devem arrumar nenhuns objectos com cantos afiados, estes poderiam danificar a rede.** ■

## Cobertura do compartimento de bagagem

*A cobertura do compartimento de carga atrás dos apoios para a cabeça pode ser utilizado para colocar objectos leves e macios.*

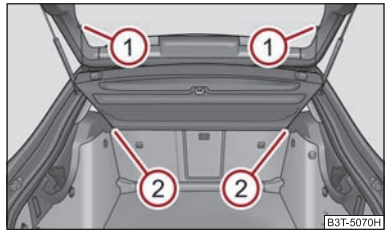



**Fig. 83 Desmontagem da cobertura do compartimento de carga**

Se quiser transportar bagagens grandes, a cobertura do compartimento de carga pode ser desmontada.

- Tirar as cintas de retenção (1) ⇒ fig. 83.
- Coloque a cobertura na posição horizontal.
- Tire a cobertura para fora do suporte (2) horizontal para trás.
- Ao voltar a montar empurre primeiro a cobertura do compartimento de bagagens para o suporte (2) e pendure depois as fitas de fixação (1) na tampa do compartimento de bagagens.

Pode guardar a cobertura desmontada atrás do encosto do assento traseiro. ▶

**ATENÇÃO!**

**Na cobertura do compartimento de carga não se devem colocar nenhuns objectos, que quando uma travagem brusca ou quando de uma colisão possam por em perigo os passageiros.**

**Cuidado!**

Dar atenção para que os fios do aquecimento do vidro traseiro não sejam danificados por objectos ali colocados.

**Nota**

Ao abrir a tampa traseira a cobertura do compartimento de carga é levantada. ■

## Cobertura de enrolar do compartimento de bagagem (Combi)

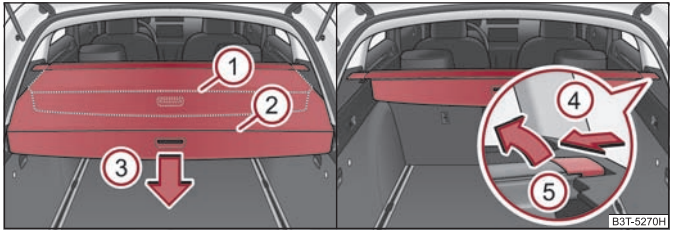



**Fig. 84 Compartimento de carga: cobertura de enrolar do compartimento de bagagem / desmontar a cobertura de enrolar do compartimento de bagagem**

### Tirar para fora

– Puxe a cobertura do compartimento de carga até ao ponto de encosto na posição assegurada (2) ⇒ fig. 84.

### Enrolar

– Carregue na cobertura na área do manípulo no sentido da seta (3) ⇒ fig. 84, a cobertura enrola-se automaticamente na posição (1). Carregando-se de novo a cobertura é enrolada completamente.

### Desmontar

– Para se transportar objectos grandes pode desmontar a cobertura do compartimento de carga completamente enrolada, carregando no lado da barra transversal em direcção da seta (4) ⇒ fig. 84 e tirando esta com um movimento em direcção à seta (5).

**ATENÇÃO!**

**Não se devem colocar nenhuns objectos na cobertura do compartimento de carga.** ■

## Cobertura de enrolar automática do compartimento de bagagem*(Combi)

*O enrolamento automático da cobertura do compartimento de carga facilita o acesso ao compartimento de carga.*

– Abrir a tampa do porta-bagagens. A cobertura de enrolar do compartimento de carga enrola-se automaticamente na posição (1) ⇒ fig. 84.

– Carregando-se na cobertura na área do manípulo na direcção da seta (3) e cobertura enrola-se completamente.

O enrolamento automático da cobertura do compartimento de carga é bloqueado, quando se abrir a tampa do porta-bagagens rapidamente, através de uma segurança durante aprox. 2 segundos.

A função do enrolamento automático da cobertura do compartimento de carga pode ser activada/desactivada no display de informações* no menu:

- **SETUP (Configurações)**
  - **Autom. blind (Estore autom.)**

**ATENÇÃO!**

**Não se devem colocar nenhuns objectos na cobertura do compartimento de carga.** ■

## Desmontar o piso de carga variável* no compartimento de bagagem

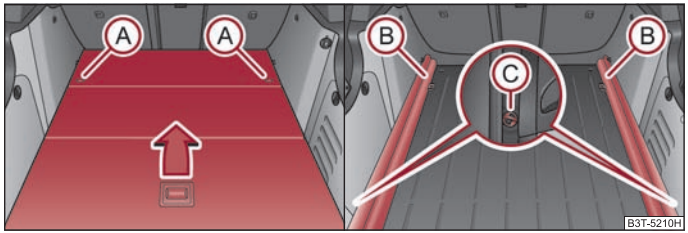



**Fig. 85 Compartimento de carga: Desmontar o piso de carga variável / Desmontar os trilhos de suporte**

O piso levantado facilita o manejo de objectos volumosos. Quando for necessário, pode desmontar o piso de carga variável.

- Destrancar o piso de carga variável rodando os olhais de segurança Ⓐ ⇒ fig. 85 para a esquerda em aprox. 90°.
- Movimentando no sentido da seta, dobre o piso e tire o mesmo para fora.
- Destrancar os trilhos de suporte Ⓑ ⇒ fig. 85 rodando os olhais de fixação de encaixe Ⓒ para a direita em aprox. 90°.

**ATENÇÃO!**

**Ao montar de novo o piso de carga variável, dê atenção para que os trilhos de suporte e o piso de carga variável fiquem fixados correctamente. Se assim não for, há o perigo de os passageiros sofrerem lesões.**

**Nota**

A carga máxima do piso de carga variável é de 75 kg. ■

## Dividir o compartimento de carga com piso de carga variável*

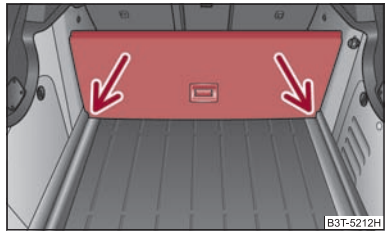



**Fig. 86 Compartimento de carga: Dividir o compartimento de carga com piso de carga variável**

O compartimento de carga pode ser dividido com o piso de carga variável.

- Levante a parte com o suporte e segure-o metendo-o nas ranhuras ⇒ fig. 86. ■

# Piso de carga variável no porta-bagagens* (Combi)

## Introdução

O piso levantado facilita o manejo de objectos volumosos.

**Nota**

- A carga máxima do piso de carga variável é de 75 kg.
- O espaço por baixo do piso de carga variável pode ser utilizado para guardar objectos p. ex. o conjunto de fixar, a cobertura do compartimento de carga desmontada, o suporte para bicicletas, entre outros. ■

## Tirar parcialmente o piso de carga variável*

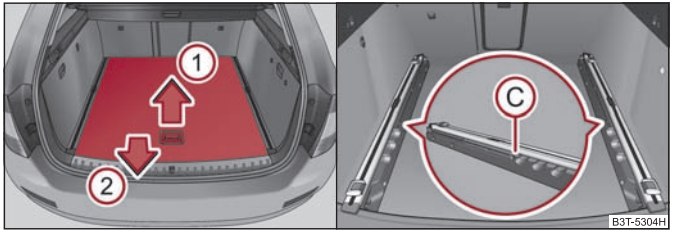



**Fig. 87 Compartimento de carga: Puxar para fora parcialmente o piso de carga variável**

O piso de carga variável pode ser tirado parcialmente para fora por cima do pára-choques traseiro. O piso de carga variável assim tirado para fora serve só como assento p. ex. para se trocar os sapatos. Ao puxar-se para fora o piso de carga variável é levantado ao mesmo tempo o canto à frente (próximo do assento traseiro). Assim evita-se que objectos pequenos caiam para o espaço entre o piso do compartimento de carga e o piso de carga variável.

– Pegue na parte traseira do piso pelo manípulo, levante-o um pouco na direcção da seta (1) ⇒ fig. 87 e puxe-o por cima do pára-choques na direcção da seta (2) para fora, até o mesmo engatar na abertura (C) ⇒ fig. 87.

– Para empurrar para dentro o piso de carga variável, pegue na parte de trás do piso pelo manípulo, levanto-o um pouco no sentido da seta (1) e empurre-o até ao ponto de encosto para a frente.

**Cuidado!**

Dê atenção, para que o canto da frente levantado do piso de carga variável não seja danificado. ■

## Dividir o compartimento de carga com piso de carga variável*

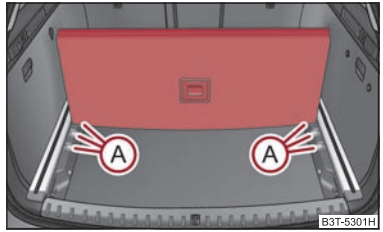



**Fig. 88 Dividir o compartimento de carga**

O compartimento de carga pode ser dividido com o piso de carga variável.

– Pegue na parte traseira do piso pelo manípulo, levante-o na direcção da seta (1) ⇒ fig. 87 e coloque o canto traseiro nas aberturas (A) ⇒ fig. 88.

Nas aberturas (A) o piso de carga variável está seguro contra movimentos.

À frente da divisão do compartimento de carga com o piso de carga variável, pode puxar este mais um pouco para fora ⇒ página 98. Assim aumenta o espaço entre os assentos traseiros e a divisão.

**Cuidado!**

Dê atenção, para que o canto da frente levantado do piso de carga variável não seja danificado. ■

## Desmontar e montar *o piso de carga variável (Combi)

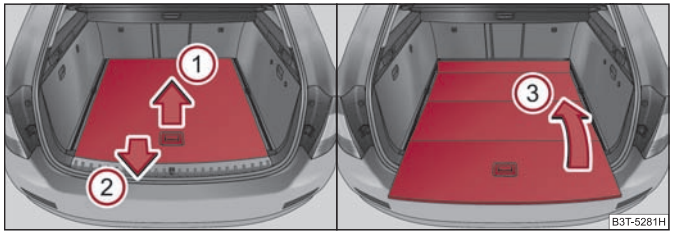



Fig. 89 Compartimento de carga: dobrar o piso de carga variável

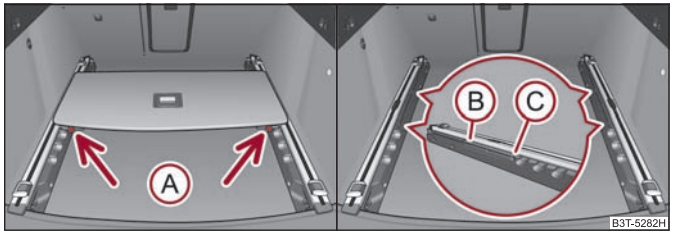



Fig. 90 Compartimento de carga: Desmontar o piso de carga variável

Em caso de necessidade, pode desmontar e voltar a montar o piso de carga variável.

### Desmontar o piso de carga variável

- Pegue na parte traseira do piso pelo manípulo, levante-o um pouco na direcção da seta (1) ⇒ fig. 89 e puxe-o por cima do pára-choques na direcção da seta (2) para fora, até o mesmo engatar na abertura (C) ⇒ fig. 90.
- Movendo na direcção da seta (3) dobra-se o piso de carga ⇒ fig. 89.
- Carregue nas teclas de segurança (A) ⇒ fig. 90 e tire o piso para fora.

### Montar o piso de carga variável

- Dobre o piso e coloque-o no trilho de carga.
- Empurre o piso para a frente até engatar nas aberturas (B) ⇒ fig. 90 nos trilhos de carga.
- Carregue com cuidado nos pontos das aberturas (C) no piso, até engatar audivelmente, se for necessário carregue nas teclas de segurança (A).

**ATENÇÃO!**

**Ao montar o piso de carga variável dê atenção, para que este fique colocado correctamente. Se assim não for, há o perigo de os passageiros sofrerem lesões.** ■

## Conjunto de fixar* (Combi)

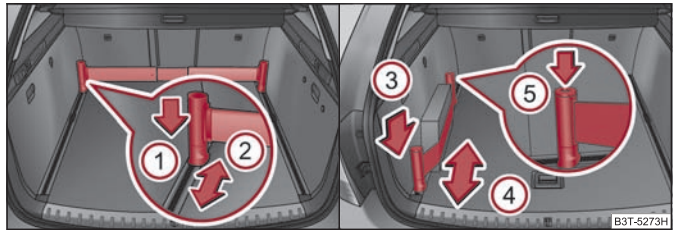



Fig. 91 Barra telescópica e cinto tensor

O conjunto de fixar pode ser utilizado para a divisão do compartimento de carga ou para assegurar os objectos a transportar.

### Barra telescópica

- Coloque o suporte para a barra telescópica à esquerda e à direita nas aberturas nos trilhos de carga.
- Carregue na parte superior do suporte no sentido da seta (1) ⇒ fig. 91 e empurre-o ao mesmo tempo para a posição desejada, seta (2).
- Verifique se o suporte engatou correctamente.

### Cinto tensor

- Coloque o suporte do cinto tensor na abertura do trilho de carga esquerdo ou direito.
- Carregue no suporte no sentido da seta (3) ⇒ página 99, fig. 91 e empurre-o ao mesmo tempo para a posição desejada, seta (4).
- Verifique se o suporte engatou correctamente.
- Coloque o objecto a fixar por trás do cinto tensor.
- Carregue na tecla (5) no lado superior do suporte e estique bem o cinto.

**ATENÇÃO!**

**Os objectos no compartimento de carga têm de estar bem assegurados com o conjunto de fixar, para não se poderem movimentar livre e incontroladamente, e para evitar o dano dos objectos e lesões em pessoas.**

**Nota**

- Não utilize o conjunto de fixar para fixar objectos que possam danificar o conjunto de fixar.
- Pode também enrolar completamente o cinto tensor carregando na tecla (5) ⇒ página 99, fig. 91. ■

## Olhais de prender deslizantes* (Combi)

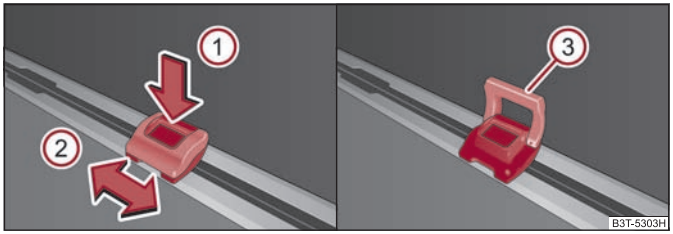



**Fig. 92 Olhais de prender deslizantes**

No compartimento de carga encontram-se quatro olhais de prender deslizantes, que pode p. ex. utilizar para colocar as redes de fixação.

- Carregue na tecla (1) ⇒ fig. 92 e empurre os olhais de prender para a posição desejada, seta (2).
- Dobre o estribo (3) ⇒ fig. 92 para cima e coloque p. ex. a rede de fixação. ■

## Parede divisória de rede* Combi)

### Utilização da parede divisória de rede por trás do assento traseiro

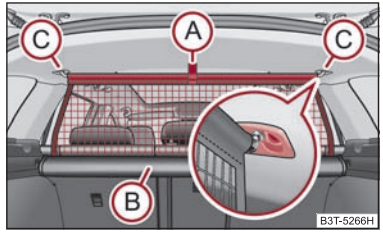



**Fig. 93 Tirar a parede divisora de rede**

### Tirar para fora

- Puxe a parede de separação de rede na lingueta (A) para fora da caixa ⇒ fig. 93B- em direcção ao suporte -(B).
- Coloque a barra transversal numa das tomadas (C) e carregue na barra transversal para a frente.
- Do mesmo modo fixar a barra transversal no outro lado do veículo, tomada (C).

### Enrolar

- Puxar a barra transversal primeiro num lado, depois no outro lado um pouco para trás e tirar a barra transversal das tomadas (C) ⇒ fig. 93.
- Mantenha a barra transversal de tal modo, que a parede divisora de rede se enrole lentamente na caixa (B) e sem se danificar.

Quando quiser utilizar o compartimento de carga completamente, pode desmontar a cobertura de enrolar do compartimento de carga ⇒ página 96, fig. 84.

**ATENÇÃO!**

**Verifique se a barra transversal está metida na tomada Ⓒ na posição mais à frente!** ■

## Utilização da parede divisória de rede por trás dos assentos da frente

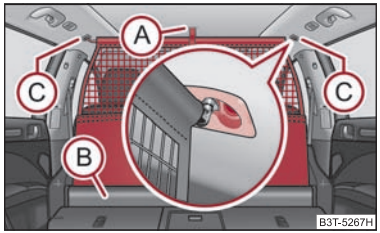



**Fig. 94 Tirar a parede divisora de rede**

### Tirar para fora

- Dobrar o assento traseiro para a frente (ver o Manual de Instruções).
- Puxe a parede divisora de rede na lingueta Ⓐ ⇒ fig. 94 para fora da caixa Ⓑ.
- Coloque a barra transversal numa das tomadas Ⓒ e carregue na barra transversal para a frente.
- Do mesmo modo fixar a barra transversal no outro lado do veículo, tomada Ⓒ.

### Enrolar

- Puxar a barra transversal primeiro num lado, depois no outro lado um pouco para trás e tirar a barra transversal das tomadas Ⓒ ⇒ fig. 94.
- Mantenha a barra transversal de tal modo, que a parede divisora de rede se enrole lentamente na caixa Ⓑ e sem se danificar.
- Coloque o assento traseiro de volta na posição original.

**ATENÇÃO!**

- **Depois de se dobrar de novo para trás os encostos e os assentos, os fechos dos cintos e o cinto de bacia devem encontrar-se de novo na sua posição original – devem estar prontos a serem usados.**
- **Os encostos devem estar engatados seguramente, para que, numa travagem brusca, não possa escorregar nenhum objecto do compartimento de carga para a frente – perigo de lesões!**
- **Verifique se a barra transversal está metida na tomada Ⓒ na posição mais à frente!**
- **Dê atenção para que os encostos estejam devidamente engatados. Só assim é que o cinto de segurança de três pontos do assento central pode preencher confiantemente a sua função.** ■

## Desmontar e montar a caixa da parede divisora de rede

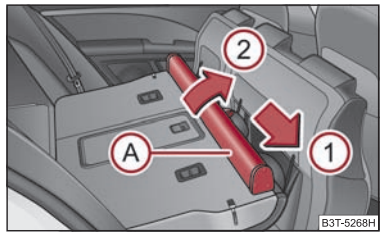



**Fig. 95 Assento traseiro: Caixa da parede divisora de rede**

### Desmontar

- Dobrar o assento traseiro para a frente (ver o Manual de Instruções).
- Abrir a porta direita atrás.
- Empurre a caixa da parede de separação de rede Ⓐ ⇒ fig. 95 na direcção da seta ① e ter a mesma das tomadas no encosto do assento traseiro na direcção da seta ②.

### Montar

– Coloque os recortes da caixa da parede divisora de rede na tomada no encosto do assento traseiro.

– Empurre a caixa da parede de separação de rede ao contrário da direcção da seta (1) até ao ponto de encosto.

– Coloque o assento traseiro de volta na posição original.

**ATENÇÃO!**

**Dê atenção para que os encostos estejam devidamente engatados. Só assim é que o cinto de segurança de três pontos do assento central pode preencher confiantemente a sua função.** ■

## Suporte no tejadilho*

### Descrição

Se se transportar bagagem ou mercadoria no tejadilho, dar atenção ao seguinte:

- Para o veículo foi desenvolvido um sistema de porta-bagagens de tejadilho especial, por isso deve só utilizar um porta-bagagens de tejadilho homologado pela Škoda Auto.
- Estes suportes básicos são a base para um sistema completo de porta-bagagens de tejadilho Škoda. Para o transporte de bagagem, bicicletas, pranchas de surf, esquis e barcos, são necessários, por motivos de segurança, componentes adicionais próprios.
- A execução básica do sistema de porta-bagagens de tejadilho e outros componentes estão à venda como acessório nos concessionários Škoda autorizados.

**Cuidado!**

- Se utilizar outros sistemas de porta-bagagens de tejadilho ou se os suportes não foram montados como prescrito, os danos por isso causados no veículo não fazem parte da garantia. Dê, por isso, atenção às instruções de montagem fornecidas com o sistema de porta-bagagens de tejadilho.
- Em veículos com tejadilho eléctrico corrediço/de abrir ou tejadilho corrediço panorâmico deve dar-se atenção que, a parte corrediça/de abrir do tejadilho não embata nos objectos no porta-bagagens.
- Dar atenção, para que a tampa do compartimento de bagagens aberta não bata na carga do tejadilho.

**Nota sobre o impacte ambiental**

Devido à maior resistência do ar o consumo de combustível sobe. Sempre que não necessite do porta-bagagens do tejadilho, desmonte-o. ■

### Pontos de fixação

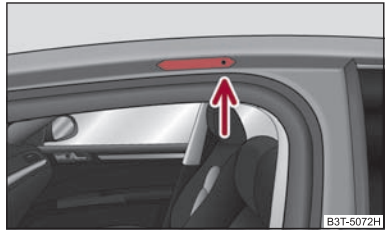



**Fig. 96 Pontos de fixação para porta-bagagens de tejadilho**

Fazer a montagem e desmontagem de acordo com as instruções juntas.

**Nota**

- Se houver alguma coisa incompreensível, dirija-se a uma oficina especializada.
- A ilustração não é válida para veículos, que estão equipados desde fábrica com um reling no tejadilho. ■

### Carga do tejadilho

Distribuir a carga no suporte do porta-bagagens do tejadilho regularmente. A carga do tejadilho admissível (incluindo o sistema de carga) de **100 kg** e o peso total do veículo admissível não devem ser ultrapassados.

Ao utilizarem-se sistemas de porta-bagagens com uma capacidade de carga reduzida, não pode utilizar a carga admissível do tejadilho. Neste caso, só deve carregar o porta-bagagens até ao limite de peso indicado nas instruções de montagem.

**ATENÇÃO!**

- **Os objectos a transportar no porta-bagagens do tejadilho devem ser fixadas seguramente – perigo de acidente.**
- **De nenhuma maneira deve ultrapassar a carga admissível do tejadilho, a carga admissível dos eixos e o peso total admissível do seu veículo – perigo de acidente!**
- **Dê por favor atenção, que ao transportar objectos pesados e/ou grandes no porta-bagagens do tejadilho, as características de condução se alteram devido ao deslocamento do centro de gravidade e/ou à maior superfície exposta ao vento – perigo de acidente! Por isso, é imprescindível adaptar o modo de condução e a velocidade às condições actuais.** ■

# Suporte para bebidas

## Suporte para bebidas na consola central à frente

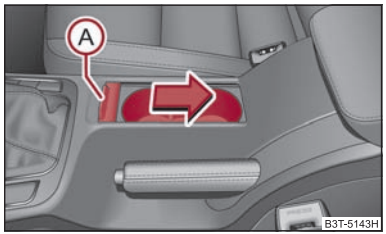



**Fig. 97 Consola central à frente: Suporte para bebidas**

Nas cavidades pode colocar dois recipientes de bebidas ⇒ fig. 97.

Em veículos que estão equipados com uma tampa para o suporte de bebidas*, pode abrir o suporte para bebidas puxando no manípulo Ⓐ.

**ATENÇÃO!**

- **Nunca coloque bebidas quentes no suporte para bebidas, enquanto o veículo esteja em movimento. A bebida quente pode entornar-se – perigo de queimaduras!**
- **Não utilize nenhuns recipientes que se possam partir (p.ex. vidro, porcelana). Em caso de um acidente poderia ficar ferido.**

**Cuidado!**

Não deixe as bebidas abertas no suporte durante o andamento. Poderiam entornar-se quando das travagens e danificar o veículo. ■

## Suporte para latas de bebidas no apoio para os braços do assento traseiro*

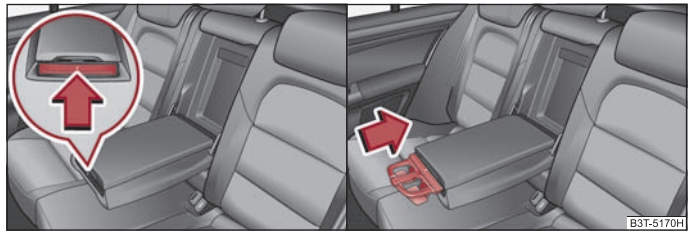



**Fig. 98 Apoio para os braços no assento traseiro: Suporte para bebidas / empurrar para dentro o suporte para bebidas**

No suporte pode colocar dois recipientes de bebidas.

– Carregue no lado frontal do apoio para os braços na direcção da seta ⇒ fig. 98, o suporte para bebidas sai para fora.

– Para voltar a meter para dentro o suporte, carregue na parte central do suporte ⇒ fig. 98 e empurre o mesmo para dentro do apoio para os braços.

**ATENÇÃO!**

- **Nunca coloque bebidas quentes no suporte para bebidas, enquanto o veículo esteja em movimento. A bebida quente pode entornar-se – perigo de queimaduras!**
- **Não utilize nenhuns recipientes que se possam partir (p.ex. vidro, porcelana). Em caso de um acidente poderia ficar ferido.**

**Cuidado!**

- Não deixe as bebidas abertas no suporte durante o andamento. Poderiam entornar-se quando das travagens e danificar o veículo.
- Antes de levantar o encosto do braço introduza primeiro o suporte para bebidas. ■

## Suporte para bilhetes

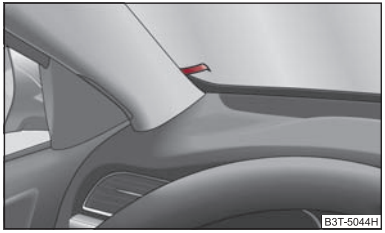



Fig. 99 Pára-brisas: Suporte para bilhetes

O suporte para bilhetes é para fixar os bilhetes de estacionamento em parques de estacionamento pagos.

Antes de se iniciar o andamento deve-se **tirar** sempre o bilhete, para que o campo visual do condutor não fique prejudicado. ■

# Cinzeiro

## Cinzeiro à frente*

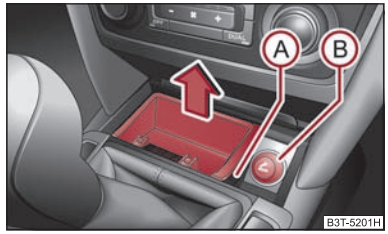



Fig. 100 Consola central: Cinzeiro à frente

### Tirar para fora o elemento do cinzeiro

– Abra o cinzeiro ⇒ página 108, fig. 106.

– Pegue no elemento do cinzeiro no ponto Ⓐ ⇒ fig. 100 e tire o mesmo para fora no sentido da seta.

### Colocar o elemento do cinzeiro

– Coloque o elemento do cinzeiro verticalmente para baixo.

**ATENÇÃO!**

**Não utilize o cinzeiro para objectos inflamáveis – perigo de incêndio!** ■

## Cinzeiro atrás*

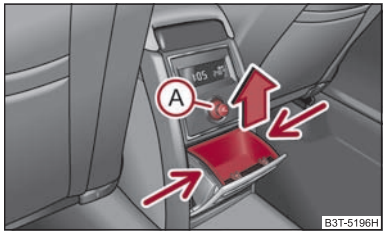



Fig. 101 Consola central: Cinzeiro atrás

### Tirar para fora o elemento do cinzeiro

– Abra o cinzeiro ⇒ página 110, fig. 113.

– Pegue no elemento nos pontos marcados com setas ⇒ fig. 101 e tire o mesmo para fora.

### Colocar o elemento do cinzeiro

– Coloque o elemento do cinzeiro na tomada e carregue nele para dentro.

**ATENÇÃO!**

**Não utilize o cinzeiro para objectos inflamáveis – perigo de incêndio!** ■

# Isqueiro*, Tomada

## Isqueiro

*A tomada do isqueiro pode ser também utilizada para outros aparelhos eléctricos.*

### Accionamento do isqueiro

– Carregue na cabeça do isqueiro (A) ⇒ fig. 101 ou (B) ⇒ página 104, fig. 100.

– Espere até que o botão do isqueiro salte para fora.

– Tire imediatamente o isqueiro e utilize-o.

– Volte a colocar o isqueiro na tomada.

### Utilização da tomada

– Tire o isqueiro e/o a cobertura da tomada.

– Meta a ficha do aparelho eléctrico na tomada.

A tomada de 12 V pode também ser utilizada para outros acessórios eléctricos com uma tomada de corrente até 120 W.

**ATENÇÃO!**

- **Cuidado ao utilizar o isqueiro! Se for utilizado sem cuidado ou sem controlo podem originar-se queimaduras.**
- **O isqueiro e a tomada funcionam também com a ignição desligada e/ou com a chave de ignição tirada. Por isso nunca deixe crianças sem vigilância dentro do veículo.**

**Cuidado!**

Para evitar danos na tomada, utilize só fichas adaptadas à tomada.

**Nota**

- **Com o motor parado e consumidores ligados a bateria do veículo descarrega-se – Perigo de descarga da bateria!**
- Mais avisos ⇒ página 242. ■

## Tomada no compartimento de bagagem

**Fig. 102 Compartimento de carga: Tomada / compartimento de bagagem: Tomada (Combi)**

– Abrir a tampa da tomada ⇒ fig. 102.

– Meta a ficha do aparelho eléctrico na tomada.

Só pode utilizar a tomada para a ligação de acessórios eléctricos homologados com uma tomada de potência até 120 W. Com o motor parado, a bateria é descarregada.

Aqui são válidas as mesmas indicações como em ⇒ página 105.

Mais avisos ⇒ página 242. ■

# Compartimentos de guardar

## Vista geral

Encontra os seguintes compartimentos no seu veículo:

| | |
|---|---|
| Compartimento no lado do acompanhante | ⇒ página 107 |
| Compartimento no lado do condutor | ⇒ página 107 |
| Compartimento na consola central à frente | ⇒ página 108 |
| Rede na consola central à frente | ⇒ página 108 |
| Compartimento para óculos* | ⇒ página 108 |
| Compartimento nas portas da frente | ⇒ página 109 |
| Compartimento por baixo do assento do acompanhante* | ⇒ página 109 |
| Apoio para os braços no assento da frente com compartimento | ⇒ página 109 |
| Apoio para os braços no banco traseiro com compartimento* | ⇒ página 110 |
| Compartimento na consola central atrás* | ⇒ página 110 |
| Compartimento para o chapéu de chuva* | ⇒ página 110 |
| Encosto do banco traseiro com abertura para esquis | ⇒ página 111 |
| Saco de passagem amovível* | ⇒ página 111 |
| Gancho para casacos* | ⇒ página 112 |
| Compartimentos laterais no porta-bagagens* | ⇒ página 112 |
| Compartimento lateral com fechadura* (Combi) | ⇒ página 113 |
| Compartimento lateral sem fechadura (Combi) | ⇒ página 113 |

**ATENÇÃO!**

- **Não coloque nada em cima do painel de instrumentos. Esses objectos poderiam, durante o andamento (ao acelerar ou em curvas) ser atirados pelo habitáculo e distraí-lo – perigo de acidente!**
- **Verifique se durante o andamento não estão colocados nenhuns objectos na consola central ou noutros compartimentos de onde possam cair para a área dos pés do condutor. Assim, você não estaria mais em condições de travar, de accionar a embraiagem ou o pedal da velocidade – Perigo de acidente!** ■

## Compartimento no lado do acompanhante

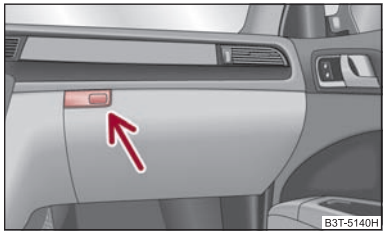



Fig. 103 Quadro dos instrumentos: Compartimento no lado do acompanhante

### Compartimento no lado do acompanhante

- Carregue na tecla ⇒ fig. 103- a tampa dobra-se para baixo.
- Oscilar a tampa para cima, até engatar auditivamente.

No compartimento encontra-se um suporte para lápis.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Por motivos de segurança, o compartimento deve estar sempre fechado durante o andamento.** ■

## Refrigeração do compartimento no lado do acompanhante

*O compartimento está equipado com uma entrada bloqueável para ar.*

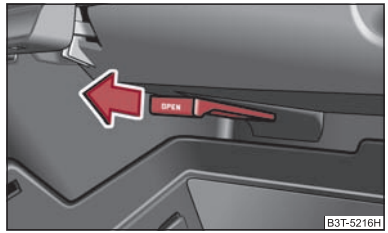



Fig. 104 Compartimento: Accionamento da refrigeração

- A entrada de ar é aberta, puxando a alavanca no sentido da seta ⇒ fig. 104.
- Carregando-se na alavanca fecha-se a entrada de ar.

Quando a entrada de ar estiver aberta e o ar condicionado ligado, há uma corrente de ar refrigerado no compartimento.

Se a entrada do ar for aberta com o sistema de ar condicionado desligado, sai ar aspirado fresco ou do habitáculo para o compartimento.

Se tiver o aquecimento ligado ou se não quiser utilizar a refrigeração do porta-luvas, recomendamos, fechar a entrada de ar. ■

## Compartimento no lado do condutor

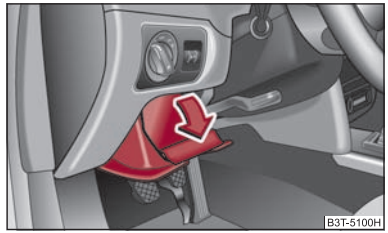



Fig. 105 Quadro dos instrumentos: Compartimento no lado do condutor

– O compartimento é aberto levantando-se o manípulo e dobrando no sentido da seta ⇒ página 107, fig. 105.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Por motivos de segurança, o compartimento deve estar sempre fechado durante o andamento.** ■

## Compartimento na consola central à frente

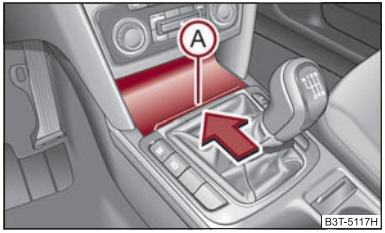



**Fig. 106 Consola central à frente: Compartimento**

– Carregue na tampa no ponto Ⓐ ⇒ fig. 106 no sentido da seta, a tampa vai para dentro.

**⚠ ATENÇÃO!**

**O compartimento não substitui nenhum cinzeiro e não deve ser utilizado como tal – perigo de incêndio!** ■

## Rede na consola central à frente*

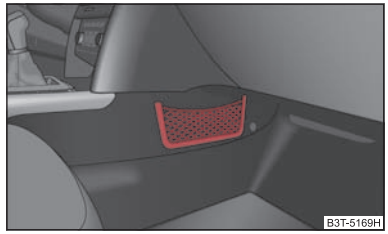



**Fig. 107 Consola central à frente: Rede de arrumação**

A rede na consola central à frente ⇒ fig. 107 é destinada para o transporte de objectos pequenos.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Na rede de bagagens pode arrumar objectos (até a um peso de no total 0,5 kg). Objectos mais pesados não ficam suficientemente assegurados – perigo de lesões!**
- **Na rede de bagagens não se devem arrumar nenhuns objectos com cantos afiados, estes poderiam danificar a rede.** ■

## Compartimento para óculos*

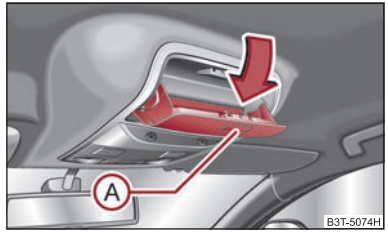



**Fig. 108 Corte do tecto do habitáculo: Compartimento para óculos**

– Carregue na tecla Ⓐ ⇒ fig. 108, o compartimento sai para baixo.

**ATENÇÃO!**

**O compartimento só deve ser aberto para se tirar ou meter objectos, de contrário deve ser mantido fechado.**

**Cuidado!**

Em veículos que estão equipados com uma instalação de aviso contra ro*ubos, o compartimento aberto diminui a eficiência dos sensores para a supervisão do habit*áculo. ■

## Compartimento nas portas da frente

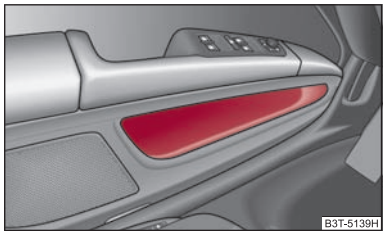



Fig. 109 Compartimento nas portas da frente

**ATENÇÃO!**

**Utilize os compartimentos nos revestimentos das portas ⇒ fig. 109 exclusivamente para objectos pequenos, que fiquem completamente dentro dos compartimentos, para que a eficiência dos airbag laterais não seja influenciada.** ■

## Compartimento por baixo do assento do acompanhante*

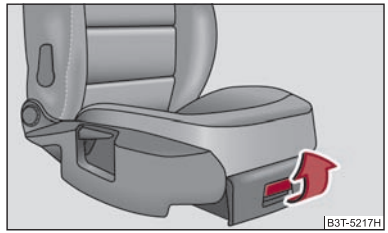



Fig. 110 Assento do acompanhante: Compartimento

O compartimento está previsto para guardar objectos pequenos até a 1,5 kg de peso.

– Para abrir a tampa oscilar o fecho e tirar a tampa ⇒ fig. 110.

– Para fechar a capa inclinar o fecho e carregar na capa. ■

## Apoio para os braço no assento da frente com compartimento

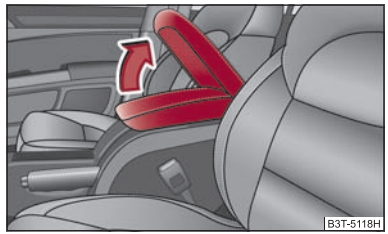



Fig. 111 Apoio para braços Compartimento

O apoio para os braços é ajustável na altura e longitudinalmente.

### Abrir o compartimento

– Abrir a tampa do apoio para os braços no sentido da seta ⇒ fig. 111.

### Fechar o compartimento

– Abrir a tampa até ao ponto de encosto, só depois pode dobrar para baixo.

### Ajustar a altura

– Dobre primeiro a tampa para baixo e levanta-se depois no sentido da seta para um dos 4 engates.

### Ajuste longitudinal

– Empurre a tampa para a posição desejada.

**Nota**

Antes de accionar o travão de mão empurre a tampa do apoio para o braço até ao ponto de encosto para trás. ■

## Apoio para os braços do assento traseiro com compartimento*

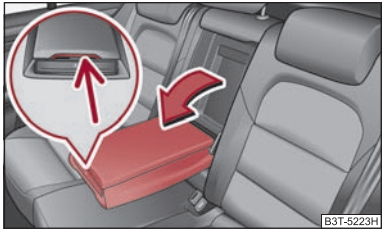



**Fig. 112 Apoio para os braços no assento traseiro**

Pode puxar o apoio para os braços para baixo para aumentar o conforto.

No apoio para os braços encontra-se um compartimento. Abra o compartimento carregando na tecla no lado da frente e levantando a tampa ⇒ fig. 112. ■

## Compartimento na consola central atrás

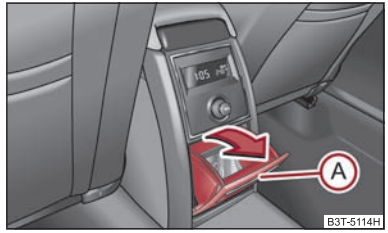



**Fig. 113 Consola central atrás: Compartimento**

O compartimento está equipado com um elemento removível.

– Abra o compartimento puxando no manípulo Ⓐ ⇒ fig. 113 na direcção da seta.

**ATENÇÃO!**

**O compartimento não substitui nenhum cinzeiro e não deve ser utilizado como tal – perigo de incêndio!** ■

## Compartimento para o chapéu de chuva*

O compartimento para o chapéu de chuva encontra-se na porta traseira esquerda. Um chapéu de chuva pode adquirir dos acessórios originais Škoda. ■

## Encosto do assento traseiro com abertura para esquis

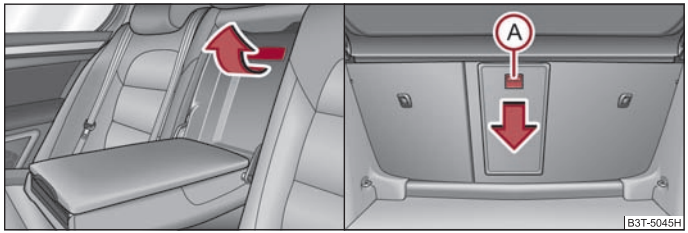



**Fig. 114 Assento traseiro: Manípulo da tampa / compartimento de bagagem: Tecla de desengate**

Depois de se abrir o apoio para os braços e a tampa, fica uma abertura livre no encosto do assento traseiro, através da qual pode meter o saco para os esquis. Pode abrir o apoio para os braços desde o habitáculo ou pelo compartimento de bagagem.

### Abrir pelo lado do habitáculo

- Dobre o encosto para os braços traseiro para baixo ⇒ página 91, fig. 75.
- Puxe o manípulo até ao ponto de encosto e dobre a tampa para baixo ⇒ fig. 114 - à esquerda.

### Abrir pelo lado do compartimento de carga

- Empurre a tecla de destravar (A) ⇒ fig. 114 para baixo dobre a tampa (com o apoio para o braço) para a frente.

### Fechar

- Dobrar a tampa e o apoio para os braços até ao ponto de encosto para cima – a tampa deve engatar auditivamente.

Dê atenção para que o apoio para os braços fique sempre engatado depois de ser fechado. Isso pode ver-se pelo campo vermelho por cima da tecla de desengate (A) que nesse caso não é visível pelo lado do compartimento de carga.

**⚠ ATENÇÃO!**

**A abertura para os esquis é exclusivamente para o transporte de esquis, que se encontram bem seguros num saco apropriado amovível ⇒ página 111. ■**

## Saco para esquis*

*O saco de passagem amovível serve só para o transporte de esquis.*

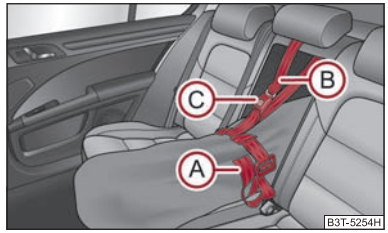



**Fig. 115 Segurança do saco de passagem**

### Carregar

- Abrir a tampa do porta-bagagens.
- Dobre para baixo o apoio para braços traseiro e a tampa no encosto do assento ⇒ página 111.
- Coloque o saco vazio de tal modo que a ponta com o fecho de correr fique no compartimento de carga.
- Meta os esquis pelo lado do porta-bagagens no saco ⇒ ⚠.

### Fixar

- Puxe o cordão (A) na ponta livre à volta dos esquis antes da fixação ⇒ fig. 115.
- Dobre o encosto um pouco para a frente.
- Introduza a cinta de segurança (B) através da abertura no encosto à volta da parte superior do encosto.
- Por fim, dobre o encosto do assento traseiro para trás, até que o botão de bloqueio se engate – comprove puxando o encosto.

– Meta a cinta de segurança (B) na fechadura (C) até engatar audivelmente.

Em veículos, que estão equipados com uma parede de separação de rede, conduza a cinta de segurança (B) com a parede de separação de rede enrolada à volta da caixa da parede de separação de rede. Depois de se fixar a parede de separação de rede não é mais possível desenrolar a mesma.

**ATENÇÃO!**

- **Depois de se carregar com os esquis, o saco deve ser bem fixado com a cinta de segurança (B).**
- **O cordão (A) deve segurar bem os esquis.**
- **Dê atenção para que o cordão (A) segure os esquis antes da fixação (ver o impresso no saco de passagem amovível).**

**Nota**

- O saco de passagem amovível está previsto para dois pares de esquis. O peso total dos esquis a transportar não deve ultrapassar os 17 kg.
- Os esquis e os bastões devem ser colocados com as pontas para trás no saco de passagem amovível.
- Se houver mais do que um par de esquis dentro do saco, dê atenção para todas as uniões fiquem à mesma altura.
- O saco amovível nunca deve ser dobrado quando estiver molhado e/ou guardado molhado. ■

## Ganchos para casacos

Os cabides encontram-se nas colunas centrais e no manípulo no tecto cada um por cima das portas traseiras.

**ATENÇÃO!**

- **Dê atenção para que com casacos pendurados a visão para trás não seja prejudicada.**
- **Pendure só roupas leves e dê atenção para que não se encontrem nenhuns objectos pesados ou afiados nas algibeiras.**

**ATENÇÃO! Continuação**

- **A carga máxima admissível dos cabides é de 2 kg.**
- **Não utilize cabides para pendurar os casacos, pois que a eficiência dos airbags para a cabeça* seria prejudicada.** ■

## Compartimentos laterais*

**Fig. 116 Compartimento de carga: Compartimento lateral – à esquerda / à direita.**

– O compartimento abre-se rodando os fechos no sentido das setas ⇒ fig. 116.

Em alguns veículos a bateria encontra-se no compartimento esquerdo ⇒ página 230. Este compartimento está marcado com o símbolo e pode ser aberto rodando-se o espigão de segurança p. ex. com uma moeda ou com uma chave de parafusos plana.

No compartimento à direita ⇒ fig. 116 encontra-se o trocador de CDs*, o sintonizador TV* e a caixa de primeiros socorros. ■

## Compartimento lateral com fechadura* (Combi)

**Fig. 117 Compartimento de carga: Compartimento lateral com fechadura**

– Abra o compartimento puxando no manípulo na direcção da seta ⇒ fig. 117.

Neste compartimento encontra-se o trocador de CD*, sintonizador de TV*.

Neste compartimento pode colocar também a caixa de primeiros socorros* e o triângulo de sinalização de emergência*. ■

## Compartimento lateral sem fechadura (Combi)

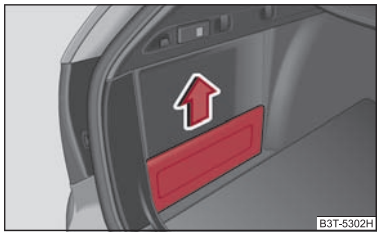



**Fig. 118 Compartimento lateral sem fechadura**

Pode tirar para fora a cobertura do compartimento lateral e assim aumentar o compartimento de carga

– Pegue na cobertura na parte superior e tire esta com cuidado na direcção da seta ⇒ fig. 118 para fora.

**Cuidado!**

Dê atenção, para não danificar a cobertura do compartimento lateral ao desmontar e/ou montar. ■

# Sistema de ar condicionado

## Introdução

### Descrição e Avisos

Com a refrigeração ligada, a temperatura e a humidade do ar no veículo diminuem. Por isso, o bem estar dos passageiros é aumentado com temperaturas exteriores e a humidade do ar altas. Nos períodos frios do ano, evita que os vidros fiquem embaciados.

A eficiência do aquecimento é dependente da temperatura do refrigerante, por isso a potência máxima de aquecimento só é atingida quando o motor tenha atingido a temperatura de serviço.

Para aumentar o efeito do arrefecimento, pode-se escolher por um curto espaço de tempo o accionamento de circulação de ar - Climatic ⇒ página 118, Climatronic ⇒ página 121.

Para que o aquecimento e o arejamento funcionem impecavelmente, a entrada do ar à frente do pára-brisas deve estar isento de gelo, neve ou folhas de árvores.

Depois de se ligar a refrigeração pode pingar **água condensada** do condensador da instalação de ar condicionado o que pode formar uma poça de água por baixo do veículo. Isso é normal e não é nenhum sinal de vazamentos!

**ATENÇÃO!**

- **Para a segurança no trânsito é importante que todas as janelas estejam isentas de gelo, neve e embaciamento. Por isso, deve familiarizar-se com o accionamento correcto do aquecimento e do arejamento, com a desumidificação e o descongelamento dos vidros das janelas, assim como com o accionamento da refrigeração.**
- **Não deixe o serviço de circulação de ar ligado durante um longo período de tempo, pois que o ar «consumido» pode conduzir ao cansaço do condutor e do acompanhante, podendo assim não ficarem atentos e, possivelmente, os vidros podem embaciar-se. O risco de acidente aumenta. Desligue o serviço de circulação de ar, assim que os vidros comecem a embaciar-se.**

**Nota**

- O ar gasto sai através dos orifícios de ventilação atrás no compartimento de carga.
- Se a refrigeração não foi ligada durante muito tempo, podem formar-se cheiros no condensador devido a resíduos. Ligue a refrigeração – também nas estações do ano frias – pelo menos uma vez por mês durante aproximadamente 5 minutos no grau mais alto da ventoinha, para eliminar estes cheiros. Abra ao mesmo tempo por um curto período de tempo a janela.
- Recomendamos não fumar no veículo com o accionamento de circulação de ar ligado, pois que o fumo aspirado do habitáculo deposita-se no vaporizador do sistema de ar condicionado. Isso conduz, com o sistema de ar condicionado a funcionar, a um cheiro desagradável permanente, que só pode ser eliminado utilizando grandes recursos e é muito dispendioso (troca do vaporizador).
- Dê por favor atenção aos avisos para o accionamento de circulação de ar com o Climatic ⇒ página 118 e/ou com o Climatronic ⇒ página 121. ■

### Manejo económico do sistema de ar condicionado

Com o accionamento de refrigeração o compressor do ar condicionado consome potência do motor e influencia assim o consumo do combustível.

Se o habitáculo está muito aquecido devido a ter estado exposto aos raios solares, recomenda-se abrir as portas e janelas por um curto espaço de tempo, para que o ar quente possa escapar.

Durante o andamento, a refrigeração não deve estar ligada, se as janelas estiverem abertas.

Quando a temperatura interior desejada possa ser também atingida sem se ligar a refrigeração, deve-se seleccionar o serviço de ar fresco.

**Nota sobre o impacte ambiental**

Se poupar combustível, baixa o escape de matérias prejudiciais. ■

## Distúrbios de função

Quando a refrigeração com temperaturas exteriores de mais do que +5°C não funcionar, há um distúrbio na função. Pode ser causado pelo seguinte:

- O fusível para o ar condicionado está fundido. Controlar do fusível, se for necessário trocá-lo ⇒ página 254.
- A refrigeração foi desligada automaticamente e temporariamente, pois que a temperatura do refrigerante do motor é muito elevada ⇒ página 17.

No caso de não poder eliminar propriamente o distúrbio da função, ou se a potência de refrigeração diminuir, desligue a refrigeração. Consulte uma oficina especializada. ■

# Difusores

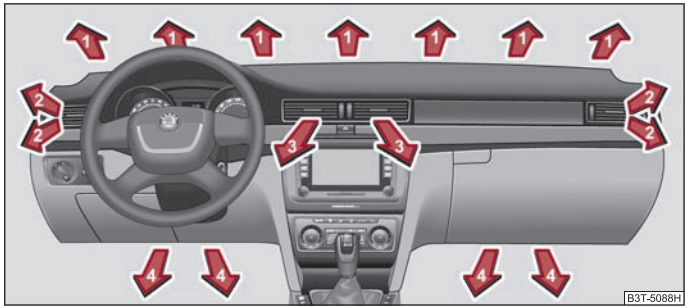



Fig. 119 Difusores de ar à frente

Fig. 120 Difusores de ar atrás

### Abrir os difusores de ar

– Rodar o botão giratório para a posição .

### Fechar os difusores de ar

– Rodar o botão giratório para a posição **0**.

### Alterar a corrente de ar

– A direcção horizontal assim como a vertical do fluxo do ar é regulada com o manípulo no centro dos difusores de ar correspondentes.

Os difusores de ar **2**, **3** ⇒ fig. 119 e **5** ⇒ fig. 120 podem ser fechados e abertos individualmente.

Dos difusores abertos sai, dependendo da posição do regulador giratório e segundo as condições do clima, ar aquecido, ar não aquecido e/ou refrigerado. ■

# Climatic (dispositivo de ar condicionado semi-automático)

## Descrição

*O Climatic é uma instalação combinada de refrigeração e aquecimento. Possibilita em todas as estações do ano uma regulação óptima da temperatura do ar.*

### Descrição do Climatic

Uma função impecável do Climatic é importante para a sua segurança e para o conforto de andamento.

A refrigeração só funciona quando a tecla AC ⇒ fig. 121 (1) estiver premida e as seguintes condições estejam preenchidas:

- o motor está a funcionar,
- Temperatura exterior acima de +2 °C e
- Interruptor da ventoinha estiver ligado (posição 1 até 4).

Pode sair dos bicos ar com uma temperatura de 5°C, com a refrigeração ligada e sob determinadas condições. Se a distribuição das correntes do ar for durante muito tempo irregular e se houver grandes diferenças de temperatura, p.ex. ao sair do veículo, pode acontecer que pessoas sensíveis fiquem constipadas.

### Nota

- Recomendamos não fumar no veículo com o accionamento de circulação de ar ligado, pois que o fumo aspirado do habitáculo deposita-se no vaporizador do sistema de ar condicionado. Isso conduz, com o sistema de ar condicionado a funcionar, a um cheiro desagradável permanente, que só pode ser eliminado utilizando grandes recursos e é muito dispendioso (troca do vaporizador). ■

## Accionamento

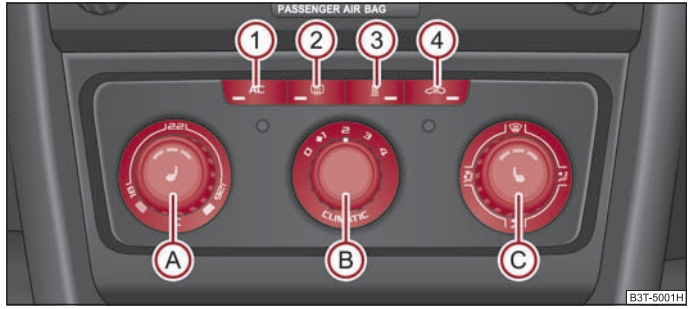



Fig. 121 Climatic: Elementos de accionamento

### Ajustar a temperatura

– Rodar o regulador giratório (A) ⇒ fig. 121 para a direita, para aumentar a temperatura.

– Rodar o regulador giratório (A) para a esquerda, para diminuir a temperatura.

### Regular a ventoinha

– Rodar o interruptor da ventoinha (B) numa das posições de 1 até 4, para ligar a ventoinha.

– Rodar o interruptor da ventoinha (B) para a posição 0, para desligar o ventilador.

– Se quiser fechar a entrada de ar fresco, utilize a tecla (4) - serviço de circulação de ar ⇒ página 118.

### Regulação para a distribuição do ar

– Com o regulador de distribuição de ar (C) regula a direcção da saída do ar ⇒ página 115.

### Ligar e desligar a refrigeração

– Carregue na tecla AC (1) ⇒ fig. 121. Na tecla acende-se a luz de controlo. ▶

– Carregando-se de novo no interruptor AC a refrigeração é desligada. A luz de controlo na tecla apaga-se.

### Aquecimento do vidro traseiro

– Carregue na tecla (2). Outras informações ⇒ página 75.

### Aquecimento auxiliar (aquecimento auxiliar)

– Carregue na tecla (3), para ligar/desligar directamente o aquecimento auxiliar (aquecimento auxiliar e ventilação). Outras informações ⇒ página 122.

**A temperatura ajustada é mantida automaticamente, a não ser que o regulador giratório se encontre no ponto de encosto à direita ou à esquerda:**

- Ponto de encosto direito – aquecimento total,
- Ponto de encosto esquerdo – refrigeração total,
- Para evitar que os vidros se embaciem, o ventilador deve estar sempre ligado.

**Nota**

- Para descongelar o pára-brisas e os vidros laterais é utilizado e rendimento total do aquecimento. Não é dirigido nenhum ar quente para a área do piso. Isso pode prejudicar o conforto do aquecimento.
- O ar gasto sai através dos orifícios de ventilação atrás no compartimento de carga.
- Se a refrigeração não foi ligada durante muito tempo, podem formar-se cheiros no condensador devido a resíduos. Ligue a refrigeração – também nas estações do ano frias – pelo menos uma vez por mês durante aproximadamente 5 minutos no grau mais alto da ventoinha, para eliminar estes cheiros. Abra ao mesmo tempo por um curto período de tempo a janela.
- Dê por favor atenção aos avisos para o serviço de circulação de ar ⇒ página 118. ■

## Ajustar o Climatic

Ajustes recomendados dos elementos de accionamento Climatic para os modos de serviço respectivos: ▶

| Configuração | Posição do regulador giratório | | | Tecla | | Difusores de ar 2 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | A | B | C | 1 | 4 | |
| Descongelar o pára-brisas e os vidros laterais | recomendado 22 °C | 3 | | Desligado | Não ligar | Abrir e dirigir para o vidro lateral |
| Limpar o embaciamento do vidro da frente e dos vidros laterais | Temperatura desejada | 2 | | ligada | Não ligar | Abrir e dirigir para o vidro lateral |
| O aquecimento mais rápido | recomendado 22 °C | 2 | | Desligado | ligar por um curto espaço de tempo | Abrir |
| Aquecimento agradável | Temperatura desejada | 2 ou 3 | / | Desligado | Não ligar | Abrir |
| a refrigeração mais rápida | recomendado 22 °C | curto 4, depois 2 ou 3 | | ligada | ligar por um curto espaço de tempo | Abrir |
| refrigeração optimizada | Temperatura desejada | 1, 2 e/ou 3 | | ligada | Não ligar | abrir e dirigir para o tecto |
| Accionamento com ar fresco – ventilação | Até ao ponto de encosto para a esquerda | Posição desejada | | Desligado | Não ligar | Abrir |

**Nota**

Recomendamos, deixar os difusores de ar **3** ⇒ página 115, fig. 119 na posição de abertos. ■

## Serviço de circulação de ar

*Com accionamento de circulação de ar, o ar é aspirado do habitáculo e é dirigido de novo para o habitáculo.*

Com accionamento de circulação de ar evita-se tanto quanto possível a entrada de ar deteriorado do exterior para o habitáculo, p.ex. ao passar-se por um túnel ou havendo congestionamento de trânsito.

### Ligar a circulação de ar

– Carregue na tecla (4) ⇒ página 116, fig. 121, a luz de controlo na tecla acende-se.

### Desligar a circulação de ar

– Carregue de novo na tecla - a luz de controlo na tecla apaga-se.

Quando o regulador da distribuição de ar (C) estiver na posição ⇒ página 116, fig. 121, a circulação de ar é automaticamente desligada. Carregando-se repetidamente na tecla, pode também nesta posição ligar de novo o accionamento de circulação de ar.

**ATENÇÃO!**

- **Não deixe o serviço de circulação de ar ligado durante um longo período de tempo, pois que o ar «consumido» pode conduzir ao cansaço do condutor e do acompanhante, podendo assim não ficarem atentos e, possivelmente, os vidros podem embaciar-se. O risco de acidente aumenta. Desligue o serviço de circulação de ar, assim que os vidros comecem a embaciar-se.** ■

# Climatronic* (instalação de ar condicionado automática)

## Descrição

*O Climatronic é uma instalação de aquecimento, ventilação e refrigeração que trabalha automaticamente, e que garante o conforto óptimo para os passageiros.*

O Climatronic mantém completa e automaticamente uma temperatura confortável. Para isso a temperatura da corrente de ar, os escalões da ventoinha e a distribuição do ar são alterados automaticamente. Os raios solares são também tomados em conta pela instalação, não sendo assim necessário regular posteriormente com a mão. O **accionamento automático** ⇒ página 120 garante o melhor bem-estar durante todo o ano.

**Descrição do Climatronic**

A refrigeração só funciona quando as seguintes condições estejam preenchidas:

- o motor está a funcionar,
- Temperatura exterior acima de +2 °C e
- AC ligado.

Para que a refrigeração fique assegurada com alta carga do motor, o compressor do ar condicionado é desligado quando a temperatura do refrigerante for muito elevada.

**Ajustes recomendados para todas as épocas do ano:**

- Regule a temperatura desejada, recomendamos 22°C.
- Carregue na tecla AUTO ⇒ fig. 122.
- Coloque os difusores **2** e **3** de tal modo que o fluxo de ar fique ligeiramente dirigido para cima.

**Ventilação do veículo com a ignição desligada***

Em veículos com tejadilho de correr/levantar eléctrico com células solares*, se houver raios solares suficientes depois de se desligar a ignição, a ventoinha de ar fresco é comutada automaticamente para o accionamento «solar». As células solares no tejadilho de correr/levantar fornecem corrente para a ventoinha de ar fresco. O habitáculo do veículo é assim ventilado com ar fresco.

Para uma ventilação optimizada, os difusores de ar **2** e **3** ⇒ página 115, fig. 119 devem estar abertos.

A ventilação funciona só com o tejadilho de correr/levantar fechado.

**Nota**

Em veículos que estão equipados de fábrica com Rádio* ou Navegação*, as informações do Climatronic são mostradas no display. Esta função pode ser desligada, ver o Manual de instruções do Rádio* e/ou do Sistema de navegação*. ■

## Vista geral dos elementos de accionamento

*Os elementos de accionamento possibilitam o ajuste separado da temperatura para o lado esquerdo e direito.*

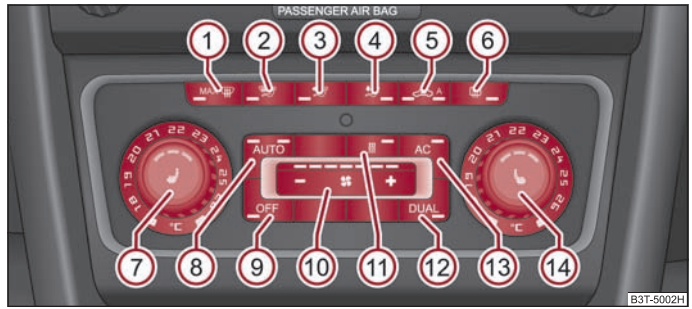



**Fig. 122 Climatronic Elementos de accionamento**

**As teclas**

(1) Descongelar intensivamente o pára-brisas MAX
(2) Corrente de ar para os vidros
(3) Corrente de ar para a parte de cima do corpo
(4) Corrente de ar para o espaço dos pés
(5) Serviço de circulação de ar interno com sensor da qualidade do ar
(6) Aquecimento do vidro traseiro

**Teclas / Regulador giratório**

(7) Ajustes da temperatura para o lado esquerdo
(8) serviço automático AUTO
(9) desligar o Climatronic OFF
(10) Ajuste da rotação do ventilador
(11) Dependendo do equipamento do veículo: Tecla para ligar/desligar directamente o Aquecimento de estacionamento* ⇒ página 122, ou ligar/desligar o Aquecimento do párabrisas*
(12) Ligar/desligar o ajuste da temperatura em serviço dual DUAL
(13) Ligar e desligar a refrigeração AC
(14) Ajuste da temperatura para o lado direito

**Nota**

Por baixo da fila superior de teclas encontra-se o sensor da temperatura do habitáculo. Não cole nada por cima do sensor nem o tape, pois que de contrário o Climatronic poderia ser negativamente influenciado. ■

## Serviço automático

*O serviço automático serve para manter constante a temperatura e para desumidificar os vidros das janelas no habitáculo.*

### Ligar o serviço automático

– Ajuste uma temperatura entre +18 °C e +26 °C.

– Coloque os difusores de ar **2** e **3** ⇒ página 115, fig. 119 de tal modo que o fluxo de ar fique ligeiramente dirigido para cima.

– Carregue na tecla AUTO. No canto superior direito ou esquerdo acende-se uma luz de controlo, segundo o serviço que foi seleccionado por último.

Quando a luz de controlo no canto superior direito da tecla AUTO se acender, o Climatronic funciona em serviço «HIGH». O serviço «HIGH» é o ajuste de norma do Climatronic.

Carregando-se de novo na tecla AUTO o Climatronic muda para o serviço «LOW» e a luz de controlo no canto superior esquerdo acende-se. O Climatronic utiliza neste serviço só rotações baixas do ventilador. Tendo em conta o volume dos ruídos produzidos este serviço é mais agradável, no entanto tem de se contar que a efectividade do ar condicionado baixa, sobretudo se o veículo estiver com todos os passageiros a bordo.

Carregando-se de novo na tecla AUTO muda para o serviço «HIGH».

Pode desligar o serviço automático, carregando numa tecla para a distribuição de ar ou aumentando ou diminuindo as rotações do ventilador. A temperatura é no entanto regulada. ■

## Ligar e desligar a refrigeração

### Ligar e desligar a refrigeração

– Carregue na tecla AC. Na tecla acende-se a luz de controlo.

– Carregando-se de novo no interruptor AC a refrigeração é desligada. A luz de controlo na tecla apaga-se. Fica só activada a função Ventilação, com a qual não se pode atingir uma temperatura mais baixa do que a temperatura exterior. ■

## Ajustar a temperatura

Pode ajustar a temperatura do habitáculo separadamente para o lado esquerdo e para o lado direito.

– Depois de se ligar a ignição, pode ajustar a temperatura para ambos os lados com o regulador giratório (7).

– Se quiser ajustar a temperatura para o lado direito, girar o regulador giratório (14). A luz de controlo na tecla DUAL acende-se, com isso é indicado que se podem ajustar temperaturas diferentes para o lado esquerdo e para o lado direito. ▶

Quando a luz de controlo na tecla DUAL se acende, não se pode ajustar com o regulador (7) a temperatura para ambos os lados. Esta função é de novo activada se carregar na tecla DUAL. A luz de controlo na tecla, a qual mostra a possibilidade de se poder ajustar temperaturas diferentes para o lado esquerdo e direito, apaga-se.

Pode ajustar a temperatura do habitáculo entre +18°C e +26 °C. Nesta zona a temperatura do habitáculo regula-se automaticamente. Se seleccionar uma temperatura mais baixa do que +18 °C, acende-se no início da escala numérica um símbolo azul. Se seleccionar uma temperatura mais alta do que +26 °C, acende-se no início da escala numérica um símbolo vermelho. Em ambas as posições finais o Climatronic funciona com o rendimento máximo de refrigeração e/ou de aquecimento. Não se segue nenhuma regulação da temperatura.

Se a distribuição das correntes do ar for durante muito tempo irregular (por. exemplo na zona das pernas) e se houver grandes diferenças de temperatura, p.ex. ao sair do veículo, pode acontecer que pessoas sensíveis fiquem constipadas. ■

## Serviço de circulação de ar

*Com accionamento de circulação de ar, o ar é aspirado do habitáculo e é dirigido de novo para o habitáculo. Com o serviço automático de circulação de ar interna um sensor da qualidade do ar mede a concentração de matéria nociva no ar aspirado.*

Com o accionamento de circulação de ar, evita-se que o ar exterior deteriorado entre para dentro do veículo, p.ex. ao passar-se por um túnel ou em congestionamento de trânsito. Quando com o serviço de circulação de ar interno ligado o sensor da qualidade do ar detectar uma subida da concentração da matéria nociva, o serviço de circulação de ar interno é desligado temporariamente. Assim que a concentração de matéria nociva esteja de novo a um nível normal, o serviço de circulação de ar interna é automaticamente desligado, para que possa entrar de novo para o habitáculo ar fresco.

### Ligar a circulação de ar

– Carregue repetidas vezes na tecla, até que a luz de controlo no lado direito da tecla se acenda.

### Ligar o serviço automático de circulação de ar interna

– Carregue repetidas vezes na tecla, até que a luz de controlo no lado direito da tecla se acenda.

### Desligar temporariamente o serviço automático de circulação de ar interna

– Se o sensor da qualidade do ar não ligar automaticamente o serviço de circulação de ar interno havendo maus cheiros, pode ligar manualmente carregando na tecla * . Na tecla acende-se a luz de controlo no lado esquerdo.

### Desligar a circulação de ar

– Carregue na tecla AUTO ou carregue repetidamente na tecla, até que a luz de controlo na tecla se apague.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Não deixe o serviço de circulação de ar ligado durante um longo período de tempo, pois que o ar «consumido» pode conduzir ao cansaço do condutor e do acompanhante, podendo assim não ficarem atentos e, possivelmente, os vidros podem embaciar-se. O risco de acidente aumenta. Desligue o serviço de circulação de ar, assim que os vidros comecem a embaciar-se.**

**Nota**

- Quando o pára-brisas de embaciar, carregue na tecla (1) ⇒ página 119, fig. 122. Depois do pára-brisas estar desembaciado, carregue na tecla AUTO.
- O serviço automático de circulação de ar interna funciona só, se a temperatura exterior for mais elevado do que aprox. 2 °C. ■

## Regular a ventoinha

*Estão à disposição sete escalões da ventoinha.*

O Climatronic regula os escalões da ventoinha automaticamente dependendo da temperatura do habitáculo do veículo. Os escalões da ventoinha podem, no entanto, ser adaptadas manualmente às suas necessidades.

– Carregue de novo na tecla no lado esquerdo (diminuir as rotações do ventilador) e/ou no lado direito (aumentar as rotações do ventilador)

Se desligar o ventilador, o Climatronic é desligado.

As rotações ajustadas do ventilador são indicadas pela quantidade de luzes de controlo respectivas acesas através da tecla .

**ATENÇÃO!**

- **O ar «consumido» pode cansar o condutor e o acompanhante, diminuir a atenção e pode conduzir ao embaciamento dos vidros. O risco de acidente aumenta.**
- **Não deixe o Climatronic desligado por mais tempo do que o que é necessário.**
- **Ligue imediatamente de novo o Climatronic, assim que os vidros fiquem embaciados.** ■

## Descongelar o pára-brisas

### Descongelar o pára-brisas – ligar

– Carregue na tecla MAX ⇒ página 119, fig. 122.

### Descongelar o pára-brisas – desligar

– Carregue de novo na tecla MAX ou na tecla AUTO.

A regulação da temperatura é feita automaticamente. Dos difusores **1** sai mais ar. ■

# Aquecimento auxiliar (aquecimento e ventilação de estacionamento)*

## Descrição e avisos importantes

*O aquecimento auxiliar (aquecimento e ventilação auxiliares) aquece e/ou ventila o habitáculo do veículo independentemente do motor.*

**Aquecimento auxiliar (aquecimento auxiliar)**

O aquecimento adicional (aquecimento de estacionamento) funciona em ligação com o Climatic e/ou Climatronic.

Tanto pode ser utilizado com o veículo parado, com o motor desligado para aquecer já o veículo, como também durante o andamento (p.ex. durante a fase de aquecimento do motor).

Quando com o veículo parado sem o motor ligado o aquecimento de estacionamento estiver ligado, o motor é também aquecido previamente. Isto é válido para os motores 3,6l/191 kW FSI a 1,9l/77 kW TDI.

O aquecimento auxiliar aquece, através da carburação de combustível do tanque do veículo, o líquido de refrigeração.. O líquido de refrigeração aquece o ar, o qual (quando as rotações da ventoinha não estejam a zero) sai para o habitáculo

**Ventilação auxiliar**

A ventilação de estacionamento possibilita a entrada de ar fresco no habitáculo com o motor desligado, baixando assim eficientemente a temperatura no habitáculo (p. ex. num veículo estacionado ao sol).

**ATENÇÃO!**

- **O aquecimento auxiliar nunca deve ser accionado em compartimentos fechados – perigo de intoxicação!**
- **O aquecimento auxiliar não deve estar ligado durante o processo de abastecimento – perigo de incêndio!**
- **O tubo de escape do aquecimento auxiliar encontra-se na parte inferior do veículo. Por isso, não estacione o veículo, quando quiser accionar o aquecimento auxiliar, de modo a que os gases de escape do aquecimento possam**

**⚠ ATENÇÃO! Continuação**

**entrar em contacto com materiais que peguem fogo com facilidade (p.ex. relva seca) ou materiais facilmente inflamáveis (p.ex. combustível derramado).**

### Nota

- Quando o aquecimento auxiliar estiver a funcionar, é consumido combustível do tanque do veículo. O aquecimento auxiliar não deve, por isso, ser accionado quando só houver pouco combustível no tanque.
- O tubo de escape do aquecimento auxiliar, que se encontra na parte de baixo do veículo, não deve estar entupido e não deve estar bloqueado.
- Quando o aquecimento e a ventilação auxiliares estão a funcionar a bateria do veículo descarrega-se. Quando o aquecimento e a ventilação auxiliares foram accionados muitas vezes, o veículo deve ser andado alguns quilómetros para que a bateria se possa carregar de novo.
- O aquecimento auxiliar só liga a ventoinha, quando a temperatura do refrigerante de aprox. 50°C seja atingida.
- Com temperaturas exteriores baixas pode formar-se na área do compartimento do motor condensação de água. Isto é um efeito normal e por isso sem gravidade.
- Depois de se desligar o aquecimento auxiliar, a bomba do refrigerante funciona ainda durante um curto espaço de tempo.
- O aquecimento e a ventilação auxiliares desliga-se e/ou não se liga, quando a bateria do veículo tiver só pouca carga.
- O aquecimento adicional (Aquecimento de estacionamento) não se liga quando estiver indicado no display de informações ou antes de se desligar a ignição: **Please refuel! (Por favor, abastecer)**
- Para que o aquecimento auxiliar e o arejamento funcionem impecavelmente, a entrada do ar à frente do pára-brisas deve estar isento de gelo, neve ou folhas de árvores.
- Para que depois de se ligar o aquecimento adicional o ar quente possa entrar para o habitáculo, deixe ajustada a temperatura que normalmente selecciona (nós recomendamos 22 °C). É recomendável, colocar o fluxo de ar na posição .
- Em veículos com DPF (filtro de partículas Diesel) o líquido de refrigeração quente aquece também o motor. ■

## Ligação/desligação directas

**Fig. 123 Tecla para a ligação/desligação directas do aquecimento auxiliar (aquecimento e ventilação auxiliares) na parte de accionamento do Climatic**

O aquecimento auxiliar (aquecimento e ventilação de estacionamento) deixa-se ligar e desligar **directamente** com a tecla na parte de accionamento do Climatic ⇒ fig. 123 ou na parte do accionamento Climatronic.

Se o aquecimento e ventilação de estacionamento não se desligarem antes, desliga-se automaticamente depois de passado o tempo de ligação ajustado, no menu **Running time (Tempo decorr.)**. ■

## Accionamento

*Para que o aquecimento auxiliar (aquecimento e ventilação auxiliares) funcione segundo os seus desejos, é necessário, fazer um ajuste básico antes de o programar.*

### Ajuste básico

- No display de informações seleccione do **Main menu (Menu principal)** o ponto do menu **Aux. heating (Aquec. estac.)**.
- No menu **Aux. Heating (Aquec. estac.)** seleccione o menu **Weekday (Dia da semana)** e ajuste o dia actual.
- Seleccionando-s o ponto do menu **Back (Retroceder)** atinge o menu **Aux. heating (Aquec. estac.)**.
- No menu **Aux. Heating (Aquec. estac.)** seleccione o menu **Running time (Tempo decorr.)** e regule o tempo desejado em que deve ficar ligado em passos de 5 minutos. O tempo de ligação pode ser entre 10 e 60 minutos.

– Seleccionando-s o ponto do menu **Back (Retroceder)** atinge o menu **Aux. heating (Aquec. estac.)**.

– No menu **Aux. Heating (Aquec. estac.)** seleccione o menu **Mode (Modo de serviço)**.

– No menu **Mode (Modo operat.)** seleccione o modo de serviço desejado **Heating for (Aquecim. para)** ou **Ventilation for (Ventilação para)**. ■

## Programação

Para a programação do aquecimento auxiliar (aquecimento e ventilação de estacionamento) estão à disposição no menu **Aux. Heating (Aquec. estac.)** três tempos de pré-selecção:

- **Pre-set time 1 (Hora progr. 1)**
- **Pre-set time 2 (Hora progr. 2)**
- **Pre-set time 3 (Hora progr. 3)**

Em cada tempo de pré-selecção podem ser regulados o dia e a hora (hora e minuto) para se ligar o aquecimento e/ou a ventilação auxiliar.

Na selecção do dia encontra-se entre Domingo e 2a. feira uma posição vazia. Se esta posição vazia for seleccionada, a activação é feita sem ter em conta o dia.

Quando sair do menu de pré-selecção seleccionando-se o menu **Back (Retroceder)** ou se não accionar durante mais do que 10 segundo o display, os valores ajustados serão memorizados, mas o tempo de pré-selecção não será activado.

Os outros dois tempos de pré-selecção podem ser programados e memorizados do mesmo modo.

Se depois de ajustar os valores desejados seleccionar o menu **Activate (Activar)**, aparece no Display **Pre-set time (weekday, hours, minute) activated! (Hora prog. (Dia sem ana, horas, minutos) activado!)** e o tempo pré-seleccionado ajustado será activado.

Só pode estar sempre um programa de pré-selecção programado activado.

O tempo de pré-selecção por último programado fica activado.

Depois do aquecimento auxiliar se ter activado no momento ajustado, é necessário, activar de novo uma selecção prévia.

A modificação do tempo de pré-selecção activado será executada seleccionando-se o ponto do menu **Activate (Activar)** no menu **Aux. heating (Aquecimento de estacionamento)** através da selecção de um dos tempos pré-seleccionados.

A condição prévia para a ligação correcta do aquecimento auxiliar (aquecimento e ventilação de estacionamento) depois do tempo de pré-selecção programado é o ajuste correcto da hora actual e do dia da semana ⇒ página 123.

Quando a instalação está a funcionar, acende-se na tecla para a ligação/desligação directo do aquecimento auxiliar uma luz de controlo.

A instalação a funcionar desliga-se depois do tempo de pré-selecção passado ou deixa-se desligar mais cedo, carregando-se na tecla para ligar/desligar o aquecimento auxiliar ⇒ página 123.

O tempo pré-seleccionado qualquer pode ser desactivado seleccionando-se o ponto do menu **Deactive (Desactivar)** no menu **Activate (Activar)**.

Depois da selecção do ponto do menu **Factory setting (Ajustes fábrica)** no menu **Aux. heating (Aquec. estac.)**, é possível mudar para o ajuste de fábrica. ■

## Telecomando por rádio

*O aquecimento adicional (aquecimento e ventilação de estacionamento) pode ser ligado ou desligado com o telecomando por rádio.*

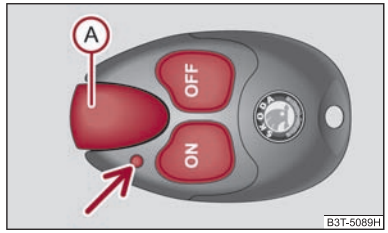



**Fig. 124 Aquecimento auxiliar: Telecomando por rádio**

– Para ligar carregar na tecla ON.

– Para desligar carregar na tecla OFF.

O emissor e a bateria encontram-se na caixa do telecomando por rádio. O receptor encontra-se no habitáculo do veículo.

O alcance de recepção eficiente com a bateria carregada é de até 600 m. Para ligar ou desligar o aquecimento adicional mantenha o telecomando por rádio em posição vertical com a antena (A) ⇒ página 124, fig. 124 virada para cima. Nisso, não deve tapar a antena com os dedos ou com a palma da mão. Obstáculos entre o telecomando por rádio e o veículo, mau tempo e uma bateria fraca podem diminuir nitidamente o alcance de recepção.

O aquecimento adicional só pode ser ligado ou desligado seguramente com o telecomando por rádio, quando a distância entre o telecomando por rádio e o veículo for de pelo menos 2 m.

**Luz de controlo no telecomando por rádio**

A luz de controlo no telecomando por rádio ⇒ página 124, fig. 124 indica depois de se carregar na tecla, se o sinal por rádio foi recebido pelo aquecimento adicional e se a bateria está suficientemente carregada.

| Indicação da luz de controlo | Significado |
|---|---|
| Acende-se 2 segundos em verde. | O aquecimento adicional foi ligado. |
| Acende-se 2 segundos em vermelho. | O aquecimento adicional foi desligado. |
| Pisca 2 segundos lentamente em verde. | O sinal de ligação não foi recebido. |
| Pisca 2 segundos rapidamente em verde. | O aquecimento adicional está bloqueado, p. ex. porque o tanque está quase vazio ou porque há uma falha no aquecimento adicional. |
| Pisca 2 segundo em vermelho. | O sinal de desligação não foi recebido. |
| Acende-se 2 segundos em cor-de-laranja, depois em verde e/ou vermelho. | A bateria está fraca, o sinal de ligação e/ou desligação foi no entanto recebido. |
| Acende-se 2 segundos em cor-de-laranja, depois pisca em verde e/ou vermelho. | A bateria está fraca, o sinal de ligação e/ou desligação não foi recebido. |
| Pisca 5 segundos em cor-de-laranja. | A bateria está fraca, o sinal de ligação e/ou desligação não foi recebido. |

### Cuidado!

No telecomando por rádio encontra-se uma peça electrónica, proteja o telecomando contra a humidade, sacudidelas fortes e raios solares directos. ■

## Trocar a bateria do telecomando por rádio

Quando a luz de controlo do telecomando por rádio mostrar uma bateria fraca ou descarregada, ⇒ página 124, fig. 124, esta tem de ser substituída. A bateria encontra-se por baixo de uma tampa no lado traseiro do telecomando por rádio.

– Meta uma moeda na fenda da tampa da bateria e rodando para a esquerda destranque a tampa.

– Troque a bateria, coloque a tampa e tranque a mesma rodando para a direita.

### Nota sobre o impacte ambiental

Deite fora a bateria vazia de acordo com os regulamentos para a protecção do ambiente.

### Nota

- Dê atenção ao trocar a bateria à polaridade correcta.
- A pilha nova deve corresponder à especificação da pilha original. ■

# Arrancar e conduzir

## Ajustar a posição do volante

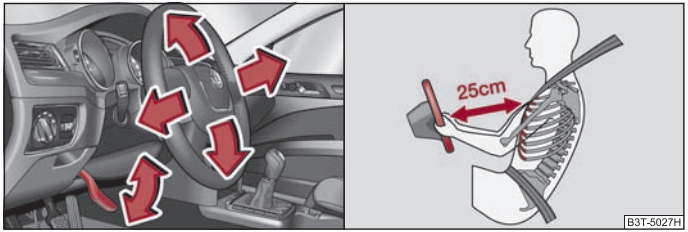



**Fig. 125 Volante ajustável: Alavanca por baixo do volante / distância segura até ao volante**

A posição do volante pode ser ajustada vertical e longitudinalmente.

- Ajuste o assento do condutor ⇒ página 85.
- Oscile a alavanca por baixo do volante para baixo ⇒ fig. 125 - à esquerda ⇒ ⚠.
- Coloque o volante na posição desejada (vertical e longitudinalmente).
- Carregue na alavanca para cima até ao ponto de encosto.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Não deve ajustar o volante durante a condução!**
- **O condutor deve manter uma distância para o volante de pelo menos 25 cm ⇒ fig. 125 – à direita. Se não manter a distância mínima, o sistema de airbag não o pode proteger – perigo de vida!**
- **Por motivos de segurança, a alavanca tem de estar sempre colocada fixa para cima, para que o volante não modifique involuntariamente a sua posição durante o andamento – perigo de acidentes!**
- **Se ajustar o volante mais na direcção da cabeça, em caso de um acidente diminui assim a eficiência de protecção do Airbag do condutor. Examine se o volante está ajustado em direcção ao peito.**

**⚠ ATENÇÃO! Continuação**

- **Mantenha o volante seguro durante o andamento com ambas as mãos lateralmente, na posição de 9 horas e de 3 horas. Nunca segure o volante na posição das 12 horas ou de outra maneira (p.ex. pegando no centro do volante ou na borda interior do volante). Em tais casos pode sofrer lesões nos braços, mãos e cabeça no caso de que o Airbag do condutor dispare.** ■

## Fechadura de ignição

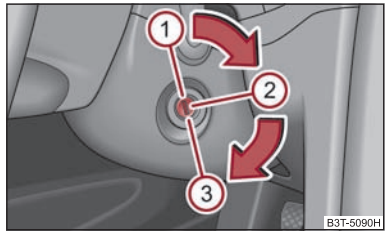



**Fig. 126 Posições da fechadura de ignição**

**Motores a gasolina**

(1) - Ignição desligada, motor parado, a direcção pode ser bloqueada

(2) - Ignição ligada

(3) - Arrancar o motor

**Motores Diesel**

(1) - Interrupção da entrada de combustível, ignição desligada, motor parado, a direcção pode ser bloqueada

(2) - pré-incandescência do motor, ignição ligada

- Durante esse processo, não devem estar ligados nenhuns consumidores maiores de electricidade – a bateria do veículo ficaria então desnecessariamente sob carga. ▶

③ - Arrancar o motor

**Para todos os veículos é válido:**

**Posição ①**

Para **bloquear a direcção** rodar o volante com a chave de ignição tirada, até que os pernos de bloqueio da direcção engatem auditivamente. Em princípio deveria bloquear sempre a direcção, quando sair do veículo. Assim, dificulta um possível roubo do seu veículo ⇒ ⚠.

**Posição ②**

Se a chave de ignição não possa ser rodada ou só com muita dificuldade para esta posição, movimente o volante um pouco para um lado e para o outro – assim desbloqueia-se o bloqueio do volante.

**Posição ③**

Neste posição faz-se o arranque do motor. Ao mesmo, os faróis médios e máximos e/ou outros consumidores eléctricos de grande consumo são desligados por um curto espaço de tempo. Depois do arranque do motor a chave de ignição volta para a posição ②.

Antes de cada arranque do motor, a chave de ignição tem de ser rodada de novo para a posição ①. O bloqueio de repetição de arranque na fechadura de ignição evita que o motor de arranque seja danificado com o motor em funcionamento.

**Bloqueio de tirar a chave de ignição (caixa de velocidades automática)**

Só pode tirar a chave de ignição depois de se desligar a ignição, quando a alavanca selectora estiver na posição **P**.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Durante a viagem com o motor parado a chave de ignição deve estar sempre na posição ② (ignição ligada). Esta posição é assinalada pelas luzes de controlo que se acendem. Se este não for o caso, a direcção pode trancar-se inesperadamente – perigo de acidente!**
- **Puxe a chave de ignição para fora da fechadura só quando o veículo esteja completamente parado (puxar o travão de mão ou colocar a alavanca selectora na posição P). O bloqueio de direcção pode engatar-se imediatamente – perigo de acidente!**

**⚠ ATENÇÃO! Continuação**

- **Quando sair do veículo – mesmo só temporariamente – tire sempre a chave da fechadura de ignição. Isso é especialmente importante quando ficarem crianças no carro. As crianças poderiam de contrário ligar o motor ou o equipamento eléctrico (p.ex. o elevador eléctrico das janelas) – Perigo de acidente e/ou lesões!** ■

# Arranque do motor

## Generalidades

*Só pode fazer o arranque do motor com uma chave original.*

- Antes do arranque, colocar a alavanca de comutação na posição de marcha em vazio (em caixas de velocidades automática posição **P** ou **N** da alavanca selectora) e puxar bem o travão de mão.
- Antes do arranque é necessário, pisar o pedal da embraiagem e manter assim, até que o motor se ligue. Se fizer o arranque do motor sem pisar o pedal da embraiagem, o motor não se liga e no display do instrumento combinado aparece uma mensagem sobre a necessidade de pisar o pedal da embraiagem.
- Antes do arranque do motor em veículos com caixa de velocidades automática com o Sistema KESSY* é necessário pisar no pedal do travão e manter pisado, até que o motor se ligue. Se fizer o arranque do motor sem pisar o pedal do travão, o motor não se liga e no display do instrumento combinado aparece uma mensagem sobre a necessidade de pisar o pedal do travão.
- Assim que o motor arranque, largar imediatamente a chave – de contrário o arrancador pode ser danificado.

Depois do arranque com o motor frio, pode haver ruídos mais fortes durante um curto espaço de tempo, pois que a compensação hidráulica da folga das válvulas tem que formar primeiro uma pressão do óleo. Isto é um efeito normal e por isso sem gravidade.

**Quando o motor não arrancar ...**

Como auxílio de arranque pode utilizar a bateria de outro veículo ⇒ página 249. ▶

Só veículos com caixa de velocidades mecânica é que podem ser puxados para arrancar o motor. O percurso não deve, no entanto, exceder os 50 metros.

**ATENÇÃO!**

- **Nunca deixe o motor a trabalhar em compartimentos sem ventilação ou fechados. Os gases de escape do motor contém entre outros monóxido de carbono que não tem nem cor nem cheiro, um gás venenoso – perigo de vida! O monóxido de carbono pode conduzir a desmaio e à morte.**
- **Nunca deixe o seu veículo com o motor a trabalhar sem vigilância.**

**Cuidado!**

- O arrancador só deve ser accionado (posição da chave de ignição (3)), quando o motor está parado. Se o arrancador for accionado imediatamente após o motor se ter desligado, tanto o arrancador como o motor podem danificar-se.
- Evite altas rotações do motor, dar gás a fundo e cargas fortes do motor enquanto o motor ainda não atingiu a sua temperatura de serviço - perigo de danificação no motor!
- Em veículos com catalisador de gás de escape, não se deve arrancar o motor rebocando-o por um percurso mais longo do que 50 metros.

**Nota sobre o impacte ambiental**

Não deixe aquecer o motor com marcha em vazio. Inicie imediatamente o andamento. Assim o motor atinge mais depressa a temperatura de serviço e a emissão de substâncias poluentes é menor. ■

## Motores a gasolina

Estes motores estão equipados com uma injecção, que fornece automaticamente a mistura combustível/ar correcta independentemente da temperatura exterior.

- Não acelere antes e durante o arranque do motor.
- Se o motor não arrancar, interromper o processo de arranque depois de 10 segundos e depois de mais ou menos meio-minuto tentar de novo.
- Se o motor mesmo assim não arrancar, é possível que o fusível para a bomba de combustível eléctrica esteja fundido. Controlar o fusível e se for necessário substituir o mesmo ⇒ página 254.
- Consulte um oficina especializada que se encontre mais perto.

Em motores **muito quentes**, pode ser necessário depois do arranque do motor, ter de acelerar um pouco. ■

## Motores Diesel

**Instalação de pré-incandescência**

Os motores a Diesel estão equipados com uma instalação de pré-incandescência, cujo tempo de pré-incandescência é automaticamente comandado dependendo do refrigerante e da temperatura exterior.

Depois de se ligar a ignição a luz de controlo de pré-incandescência acende-se.

**Durante esse processo, não devem estar ligados nenhuns consumidores maiores de electricidade – a bateria do veículo ficaria então desnecessariamente sob carga.**

- Assim que a luz de controlo de pré-incandescência se apague, deve fazer o arranque do motor.
- Com o motor a temperatura de serviço e/ou com temperaturas exteriores acima de + 5°C a luz de controlo de pré-incandescência acende-se durante mais ou menos um segundo. Isso significa, que pode fazer o arranque do motor **imediatamente**.
- Se o motor não arrancar, interromper o processo de arranque depois de 10 segundos e depois de mais ou menos meio-minuto tentar de novo.
- Se o motor apesar disso não arrancar, pode ser que o fusível para a instalação de pré-incandescência Diesel esteja fundido. Controlar o fusível e se for necessário substituir o mesmo ⇒ página 254.
- Consulte um oficina especializada que se encontre mais perto.

**Arranque depois de se ter conduzido com o depósito de combustível**

Se alguma vez o depósito ficar completamente vazio, o processo de arranque depois de se meter combustível Diesel pode demorar mais do que o normal – até um minuto. Isso acontece, porque o sistema de combustível durante o arranque tem de ser enchido primeiro. ■

## Desligar o motor

– Desligar o motor rodando a chave de ignição para a posição (1) ⇒ página 126, fig. 126.

**ATENÇÃO!**

- **Nunca desligue o motor, antes do veículo estar parado – Perigo de acidente!**
- **O reforçador da força dos travões só funciona com o motor ligado. Com o motor desligado tem de actuar nos travões com mais força. Como assim não pode travar como habitualmente, isso pode conduzir a um acidente e lesões graves.**

**Cuidado!**

Depois de uma longa carga elevada do motor, não deve desligar o motor logo a seguir ao fim da viagem, mas sim deve deixá-lo ainda aprox. 2 minutos em marcha em vazio. Assim evita um congestionamento de calor no motor desligado.

**Nota**

- Depois de desligar o motor, o refrigerador para o meio de refrigeração pode ainda continuar a funcionar aprox. durante 10 minutos mesmo com a ignição desligada. O refrigerador para o meio de refrigeração pode ligar-se também depois de algum tempo, se a temperatura do meio de refrigeração subir devido a represamento de calor ou quando com o motor quente o compartimento do motor se aqueça adicionalmente devido a raios solares fortes.
- Por isso, deve-se tomar especial cuidado quando se trabalhar no compartimento do motor ⇒ página 224, «Trabalhos no compartimento do motor». ■

## Comutação (caixa de velocidades)

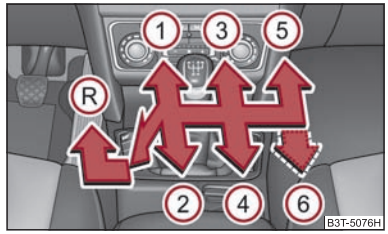



**Fig. 127 Esquema de comutação: Caixa de velocidades de 5 ou 6 velocidades**

Meta só a velocidade de marcha atrás com o veículo parado. Accione o pedal da embraiagem e mantenha-o pisado a fundo. Espere um momento, para evitar ruídos de comutação antes de meter a velocidade de marcha atrás.

Com a velocidade de marcha atrás metida e com a ignição ligada os faróis traseiros acendem-se.

**ATENÇÃO!**

**Nunca meta a velocidade de marcha atrás durante o andamento – perigo de acidente!**

**Nota**

- Durante a condução não deve manter a mão em cima da alavanca de comutação. A pressão da mão é transmitida à forquilha de comutação na caixa de velocidades. Pode conduzir ao desgaste prematuro da alavanca de comutação.
- Pise sempre a fundo o pedal da embraiagem quando mudar a velocidade, para evitar o desgaste e danos desnecessários nas peças da embraiagem e da caixa de velocidades. ■

## Travão de mão

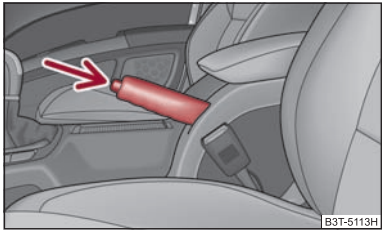



Fig. 128 Consola central: Travão de mão

### Puxar o travão de mão

– Puxe a alavanca do travão de mão completamente para cima.

### Soltar o travão de mão

– Puxe a alavanca do travão de mão um pouco para cima e carregue para dentro **ao mesmo tempo** no botão de bloqueio ⇒ página 130, fig. 128.

– Carregue na alavanca com o botão premido completamente para baixo ⇒ ⚠.

Com o travão de mão puxado e com a ignição ligada a luz de controlo do travão de mão e (!) está acesa.

Se começar o andamento com o travão de mão puxado, ouve-se um som de aviso e no display de informação* aparece o aviso:

**Release parking brake! (Soltar o travão de estacionamento!)**

O aviso do travão de mão torna-se activo quando conduzir durante mais do que 3 segundos com uma velocidade acima de 6 km/h.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Tenha em conta que o travão de mão tem de ser completamente solto. Se o travão de mão só estiver parcialmente solto, isso pode conduzir ao sobreaquecimento dos travões das rodas traseiras e assim influenciar negativamente a função da instalação dos travões – perigo de acidente! Além disso isso conduz ao desgaste prematuro dos forros dos travões traseiros.**

**⚠ ATENÇÃO! Continuação**

- **Nunca deixe crianças sem vigilância dentro do veículo. As crianças poderiam p.ex. soltar o travão de mão ou tirar a velocidade. O veículo poderia começar a movimentar-se – perigo de acidente!**

**(!) Cuidado!**

Depois do veículo estar completamente parado, puxe primeiro bem o travão de mão e meta depois adicionalmente uma velocidade (caixa de velocidades mecânica) e/ou coloque a alavanca selectora na posição **P** (caixa de velocidades automática). ■

# Sistema KESSY*

## Introdução

O sistema KESSY possibilita ligar / desligar a ignição e o arranque / parar o motor sem a utilização activa da chave. ■

## Direcção Desbloquear a Bloquear

Fig. 129 Botão do arrancador

Para desbloquear a direcção é necessário que se encontre no veículo uma chave válida.

### Desbloquear a direcção

– Abra a porta do condutor e entre no veículo.

– Feche a porta do condutor, a direcção está desbloqueada.

### Bloquear a direcção

– Pare o veículo.

– Pare o motor e/ou desligue a ignição carregando no botão do arrancador ⇒ fig. 129.

– Abra a porta do condutor, a direcção é bloqueada.

A direcção é também bloqueada depois de se trancar o veículo.

Quando a direcção está bloqueada e o sistema KESSY não consegue à primeira vez desbloquear a direcção (p. ex. quando as rodas estiverem encostadas ao passeio), a tentativa é repetida pelo sistema mais duas vezes.

'SE mesmo depois o bloqueio da direcção não se desbloquear, é-lhe indicado pelo sistema através de uma mensagem no Display de informações* **Move steering wheel! (Mover o volante!)** e/ou no display do instrumento combinado **Move steering (RODAR VOLANTE)** que deve mover o volante e depois de 2 segundos são feitas ainda 3 tentativas de desbloquear, a luz de controlo pisca.

Se depois a direcção ainda estiver desbloqueada, será mostrada, durante aprox. 10 segundos a mensagem no display de informações* **Steering wheel still locked. (Direcção não desbloqueada.)** .

É necessário eliminar a causa possível, pela qual o desbloqueio não é possível, e depois tentar de novo desbloquear a direcção.

#### Protecção do motor para o bloqueio eléctrico da direcção

O bloqueio eléctrico da direcção possui uma protecção do motor, a qual faz com que o desbloqueio e o bloqueio da direcção seja feito mais lentamente, ao carregar-se repetidamente no botão do arrancador em espaços curtos.

### Nota

- Quando a direcção está bloqueada, depois de se carregar no botão do arrancador a direcção é desbloqueada, os consumidores eléctricos são activados (p. ex. o rádio, o sistema de navegação, etc.) e a ignição é ligada.
- Se depois de bloquear a direcção, não sair e entrar com a chave válida, mas quiser apesar disso desbloquear a direcção, carregue no botão do arrancador. Ao mesmo tempo são activados consumidores eléctricos (p. ex. o rádio, o sistema de navegação, etc.) e a ignição é ligada.
- Se carregando no botão do arrancador desligar a ignição ou o motor e a porta do condutor estiver já aberta, a direcção não é bloqueada. Para bloquear a direcção é necessário, fechar e abrir de novo a porta do condutor ou trancar o veículo com a ajuda do sensor (1) ⇒ página 43, fig. 26. ■

## Ligar a ignição

Para ligar a ignição é necessário que se encontre no veículo uma chave válida e que a direcção esteja desbloqueada.

– Carregue ligeiramente no botão do arrancador ⇒ página 130, fig. 129, a ignição é ligada.

Quando ligar a ignição e abrir a porta do condutor, aparece no Display de informação* a mensagem **Switch off ignition! (Desligar ignição!)**. ■

## Desligar a ignição

– Carregue ligeiramente no botão do arrancador ⇒ página 130, fig. 129, a ignição é desligada.

A ignição pode ser desligada com uma velocidade de até 2 km/h.

Em veículos com caixa de velocidades mecânica, para se desligar a ignição não se deve pisar a embraiagem, pois que de contrário o sistema iria tentar arrancar.

Em veículos com caixa de velocidades automática a alavanca de selecção tem de se encontrar na posição **P** ou **N** e o pedal do travão não deve ser pisado. ■

## Desligação de emergência da ignição

Em caso de emergência é possível desligar a ignição também com velocidades acima de 2 km/h, a assim chamada desligação de emergência.

– Carregue no botão do arrancador ⇒ página 130, fig. 129 durante mais do que 1 segundo ou carregue no mesmo duas vezes dentro de 1 segundo.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Nunca desligue a ignição durante o andamento, pois que de contrário a direcção e o apoio dos travões não funcionam mais – perigo de acidente!** ■

## Arranque do motor

Para arrancar o veículo é necessário que se encontre uma chave válida no veículo, a direcção tem de estar desbloqueada e a ignição ligada. Ao ligar o veículo com caixa de velocidades mecânica mantenha a embraiagem pisada, em veículos com caixa de velocidades automática coloque a alavanca selectora na posição **P** ou **N** e mantenha o pedal do travão pisado, até que o motor se ligue.

### Motores a gasolina

– Carregue no botão do arrancador ⇒ página 130, fig. 129 até que o motor arranque.

### Motores Diesel

– Carregue no botão do arrancador durante todo o tempo da pré incandescência, o motor arranca depois de se apagar a luz de controlo.

Pode também arrancar o motor Diesel carregando no botão do arrancador, a ignição é ligada e a luz de controlo da pré incandescência acende-se. Esperar até que a luz de controlo da pré incandescência se apague, carregue depois de novo no botão do arrancador até que o motor arranque.

Em caso de emergência, se tiver de arrancar rapidamente (p. ex. numa situação crítica), pode carregando de novo no botão do arrancador arrancar o motor já antes da luz de controlo da pré incandescência se apagar.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Nunca deixe a chave no veículo onde estejam crianças, elas poderia arrancar o veículo – perigo de acidente!**

**Nota**

Quando a direcção estiver bloqueada no momento do arranque do motor, esta é desbloqueada ao carregar-se no botão do arrancador, os consumidores eléctricos (p. ex. o rádio, o sistema de navegação, etc.) são activados, a ignição é ligada e o motor arranca. ■

## Arranque de emergência do motor

**Fig. 130 Arranque de emergência do veículo**

No controlo sem êxito da chave autorizada vai aparecer no Display de informação* **Key not found (Chave não encontrada.)** e/ou no display no instrumento combinado **No Key (SEM CHAVE)** e tem de fazer o arranque de emergência do motor.

– Carregue no botão do arrancador ⇒ fig. 130 e mantenha depois a chave no botão do arrancador ou

– carregue no botão do arrancador directamente com a chave.

**Nota**

No arranque de emergência do motor deve-se manter a orientação correcta da chave ⇒ fig. 130. ■

## Desligar o motor

– Pare o veículo.

– Carregando-se no botão do arrancador ⇒ página 130, fig. 129 para-se o motor, ao mesmo tempo desliga-se também a ignição.

**Nota**

O sistema KESSY está equipado com uma segurança contra a desliga1ão involuntária do motor durante o andamento, ou seja, o motor só pode ser parado por emergência ⇒ página 131. ■

## Mensagens no instrumento combinado

Quando houver um erro no bloqueio eléctrico da direcção, é indicado no Display de informação* e/ou no display do instrumento combinado uma mensagem para esse erro.

**Steering column lock: Workshop! (Bloqueio da direcção: Oficina!)**

Quando for mostrada no Display de informação* esta mensagem, a luz de controlo pisca e se ouvir um sinal acústico, pode continuar a viagem com mais cuidado. O veículo tem de ser levado imediatamente a uma oficina especializada.

**Steering column lock defective. (Bloqueio da direcção variado.)**

Quando aparecer no Display de informações* esta mensagem, a luz de controlo pisca e se ouvir um sinal de aviso, o veículo tem de ser parado, e deve ser levado para uma oficina especializada. Depois de se desligar a ignição não é mais possível bloquear a direcção, activar os consumidores eléctricos (p. ex. rádios, sistemas de navegação), voltar a ligar a ignição e arrancar o motor.

**Depress clutch! (Accionar embraiagem!) e/ou CLUTCH (EMBRAIAG)**

Esta mensagem é mostrada, quando no arranque do motor não pisar o pedal da embraiagem.

**Depress brake pedal! (Accionar o pedal do travão!) e/ou BRAKE (TRAVAR)**

Esta mensagem é indicada, quando no arranque do motor não pisar o pedal do travão, a luz de controlo acende-se.

**Move selector lever to position P/N! (Colocar alavanca selectora na posição P/N!) e/ou → P/N [10)]**

Esta mensagem é mostrada no display de informações, quando a alavanca selectora ao bloquear a direcção, ao ligar/desligar a ignição ou ao arrancar o motor não estiver na posição **P** ou **N**.

**Move selector lever to position P! (Colocar alavanca selectora na posição P!) e/ou → P[10)]**

Esta mensagem é mostrada no display de informações, quando a alavanca selectora ao abrir a porta do condutor e com a ignição desligada não se encontrar na posição **P** ou quando se desligar a ignição, com a porta do condutor aberta não se encontrar em **P**. A mensagem apaga-se depois de alguns segundos, ligando-se a ignição ou colocando-se a alavanca selectora na posição **P**. ■

# Auxílio para estacionar*

## Auxílio de estacionamento atrás*

*O auxílio para estacionar avisa se há obstáculos atrás do veículo.*

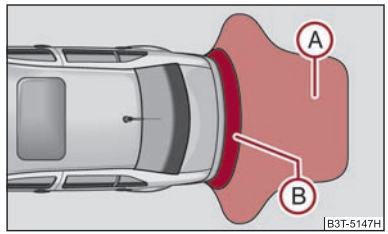



**Fig. 131 Auxílio para estacionar: Área de alcance dos sensores traseiros**

O auxílio para estacionar acústico atrás averigua com a ajuda de sensores de ultra-som a distância entre o pára-choques e um obstáculo atrás do veículo. Os sons do auxílio de estacionamento podem ser adaptados no menu Display de informações* ⇒ página 26. Os sensores encontram-se no pára-choques traseiro.

[10)] Válido para veículos com caixa de velocidades automática.

### Alcance dos sensores

O aviso de distância começa a uma distância de aprox. 160 cm até ao obstáculo (Zona Ⓐ ⇒ fig. 131). Com a diminuição da distância encurta-se o intervalo entre os impulsos do som.

A partir de aprox. 30 cm (Zona Ⓑ) ouve-se um som contínuo – Zona de perigo. **A partir daqui não deve continuar com a marcha atrás!** Se o veículo estiver equipado de fábrica com um dispositivo de reboque* montado, o limite da área de perigo - som contínuo - começa 5 cm mais atrás do veículo. O veículo pode ser prolongado através de um dispositivo de reboque amovível montado.

Em veículos equipados de fábrica com Rádio* ou Sistema de navegação*, a distância entre o veículo e o obstáculo é mostrado graficamente no display. Em veículos com dispositivo de reboque montado desde fábrica, os sensores são desactivados quando do serviço com reboque. O condutor é informado sobre isso através de uma indicação gráfica (veículo com reboque) no display do Rádio* ou da Navegação*. Com Rádio* ou Sistema de navegação* montados de fábrica, há a opção de se baixar o volume de som da reprodução com o auxílio de estacionamento activado, ver o Manual de instruções do Rádio* e/ou Sistema de navegação*. Assim a audibilidade do auxílio de estacionamento é melhorada.

### Activar

O auxílio para estacionar é automaticamente activado ao meter-se a **velocidade de marcha atrás**. Isto é confirmado por um som curto.

### Desactivar

O auxílio de estacionamento é desactivado desacoplando-se a velocidade de marcha atrás.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **O auxílio de estacionamento não pode substituir a atenção do condutor, e a responsabilidade no estacionamento e outras manobras semelhantes é do condutor.**
- **Por isso, verifique antes de começar a marcha atrás, se não há nenhum obstáculo atrás do veículo, p.ex. pedras, colunas estreitas, barras de reboque, ou semelhantes. Estes obstáculos podem estar fora da zona de detecção dos sensores.**

**⚠ ATENÇÃO! Continuação**

- **A superfície de determinados objectos e de roupa podem, sob determinadas circunstâncias, não reflectir os sinais do auxílio de estacionamento. Por isso, esses objectos ou pessoas que vestem tais roupas, não podem ser possivelmente reconhecidos pelos sensores do auxílio de estacionamento.**

**Nota**

- Com serviço de reboque, o auxílio para estacionar está fora de função (é válido para veículos com dispositivo de reboque* montado de fábrica).
- Quando depois de se ligar a ignição e com a velocidade de marcha atrás metida se ouvir um som de aviso durante aprox. 3 segundos mas não havendo nenhum obstáculo próximo do veículo, há um erro no sistema. Deixe eliminar o erro numa oficina especializada.
- Para que o auxílio para estacionar possa funcionar, os sensores devem estar sempre limpos (isentos de gelo, etc.) ■

## Auxílio de estacionamento à frente e atrás*

*O auxílio para estacionar avisa se há obstáculos à frente ou atrás do veículo.*

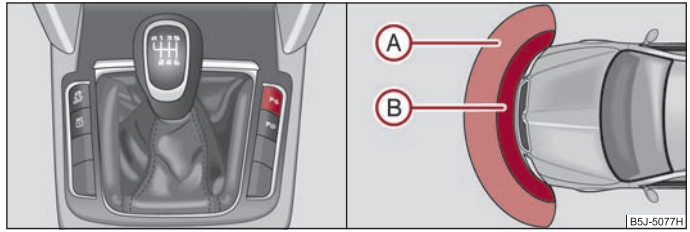



**Fig. 132 Activar o auxílio de estacionamento: Área de alcance dos sensores da frente**

O auxílio para estacionar acústico atrás averigua com a ajuda de sensores de ultra-som a distância entre o pára-choques frontal ou traseiro e um obstáculo. Os sensores encontram-se no pára-choques dianteiro e traseiro. Os sons de sinalização para o

auxílio de estacionamento à frente são, de série, mais altos do que aqueles para trás. Os sons do auxílio de estacionamento podem ser adaptados no menu Display de informações* ⇒ página 26.

**Alcance dos sensores**

O aviso da distância começa a uma distância de aprox. 120 cm para o obstáculo à frente do veículo (Área Ⓐ ⇒ fig. 132) e aprox. 160 cm para o obstáculo atrás do veículo (Área Ⓐ ⇒ fig. 132). Com a diminuição da distância encurta-se o intervalo entre os impulsos do som.

A partir de aprox. 30 cm (Zona Ⓑ) ouve-se um som contínuo – Zona de perigo. **A partir deste momento não deve continuar a condução!** Se o veículo estiver equipado de fábrica com um dispositivo de reboque* montado, o limite da área de perigo - som contínuo - começa 5 cm mais atrás do veículo. O veículo pode ser prolongado através de um dispositivo de reboque amovível montado.

Em veículos equipados de fábrica com Rádio* ou Sistema de navegação*, a distância entre o veículo e o obstáculo é mostrado graficamente no display. Em veículos com dispositivo de reboque montado desde fábrica, os sensores atrás são desactivados quando do serviço com reboque. O condutor é informado sobre isso através de uma indicação gráfica (veículo com reboque) no display do Rádio* ou da Navegação*. Com Rádio* ou Sistema de navegação* montados de fábrica, há a opção de se baixar o volume de som da reprodução com o auxílio de estacionamento activado, ver o Manual de instruções do Rádio* e/ou Sistema de navegação*. Assim a audibilidade do auxílio de estacionamento é melhorada.

**Activar**

O auxílio para estacionar é automaticamente activado ao meter-se **velocidade de marcha atrás** ou carregando-se na tecla ⇒ página 134, fig. 132 na tecla acende-se o símbolo **P**. Isto é confirmado por um som curto.

**Desactivar**

O auxílio de estacionamento é desactivado depois de se carregar na tecla **P** ⇒ página 134, fig. 132 ou a uma velocidade acima de 10 km/h - o símbolo **P** na tecla apaga-se.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **O auxílio de estacionamento não pode substituir a atenção do condutor, e a responsabilidade no estacionamento e outras manobras semelhantes é do condutor.**
- **Por isso, verifique antes de começar as manobras, se não há nenhum obstáculo atrás do veículo, p.ex. pedras, colunas estreitas, barras de reboque, ou semelhantes. Estes obstáculos podem estar fora da zona de detecção dos sensores.**
- **A superfície de determinados objectos e de roupa podem, sob determinadas circunstâncias, não reflectir os sinais do auxílio de estacionamento. Por isso, esses objectos ou pessoas que vestem tais roupas, não podem ser possivelmente reconhecidos pelos sensores do auxílio de estacionamento.**

**Nota**

- Com serviço de reboque funciona só o auxílio de estacionamento à frente (só é válido para veículos com dispositivo de reboque montado em fábrica*).
- Quando depois de se ligar a ignição e com a velocidade de marcha atrás metida se ouvir um som de aviso durante aprox. 3 segundos mas não havendo nenhum obstáculo próximo do veículo, há um erro no sistema. O erro é adicionalmente indicado através do piscar do símbolo **P** na tecla ⇒ página 134, fig. 132. Deixe eliminar o erro numa oficina especializada.
- Para que o auxílio para estacionar possa funcionar, os sensores devem estar sempre limpos (isentos de gelo, etc.)
- Se o auxílio de estacionamento estiver activado e a alavanca selectora da caixa de velocidades automática estiver na posição Ⓟ, então o som de aviso é interrompido (o veículo não se pode movimentar). ■

# Assistente de direcção de estacionamento*

## Descrição e avisos importantes

O assistente de direcção de estacionamento apoia-o ao estacionar num lugar de estacionamento adequado entre dois veículos e/ou atrás de um veículo. ▶

O assistente de direcção de estacionamento procura automaticamente lugares de estacionamento adequados, depois de se ligar a ignição e durante a condução com até 30 km/h.

Durante o processo de estacionamento, o assistente de direcção de estacionamento só faz o movimento de direcção, os pedais têm de ser accionados como sempre pelo condutor.

**A função do sistema é baseada em:**

- Medição do comprimento e da largura do lugar de estacionamento durante a condução
- Avaliação do tamanho do lugar de estacionamento
- Determinação da posição correcta do veículo para o estacionamento
- Cálculo da linha, na qual o veículo é conduzido em marcha atrás para o lugar de estacionamento
- Comando da direcção assistida, rodagem automática das rodas do eixo da frente ao estacionar.

**ATENÇÃO!**

**O assistente de estacionamento não tira ao condutor a responsabilidade pela manobra de estacionar.**

- **Dê especial atenção a crianças pequenas e a animais, pois que estes possivelmente não serão reconhecidos pelos sensores do auxílio de estacionamento.**
- **A superfície de determinados objectos e de roupa podem, sob determinadas circunstâncias, não reflectir os sinais do assistente de direcção de estacionamento ou do auxílio de estacionamento. Por isso, esses objectos ou pessoas que vestem tais roupas, não podem ser possivelmente reconhecidos pelos sensores do auxílio de estacionamento.**
- **Fontes de som externas podem prejudicar a função do assistente de direcção de estacionamento ou o auxílio de estacionamento e sob condições muito desvantajosas pode acontecer que objectos ou pessoas não sejam reconhecidas pelos sensores do auxílio de estacionamento.**

**Cuidado!**

- Se outros veículos estiverem estacionados atrás ou em cima do passeio, o assistente de estacionamento guia o seu veículo para além do passeio ou para cima do mesmo. Dê atenção a isso, para evitar que as jantes ou os pneus do seu veículo não sejam danificados e, se for necessário, interrompa a manobra a tempo.
- Por isso, verifique antes de começar as manobras, se não há nenhum obstáculo pequeno atrás do veículo, p. ex. pedras, colunas estreitas, barras de reboque, ou semelhantes. Estes obstáculos podem estar fora da zona de detecção dos sensores.
- A superfície e/ou estruturas de determinados objectos, como p. ex. cerca de rede de arame, neve, etc. podem, sob determinadas circunstâncias não serem reconhecidas pelo sistema.
- A avaliação do lugar de estacionamento e o processo de estacionamento é dependente da circunferência das rodas. O sistema pode não funcionar correctamente, quando no veículo estejam montadas rodas com tamanho não admissível, com correntes para neve ou com uma roda de emergência (até se atingir a oficina mais próxima). Se forem montadas outras rodas liberadas pelo fabricante, a posição resultante do veículo no lugar de estacionamento pode ser um pouco diferente. Isto pode ser evitado calibrando-se de novo o sistema numa oficina especializada.
- A exactidão da avaliação do lugar de estacionamento pode ser influenciada pelo transmissor de temperatura exterior, quando este não transmite a temperatura correcta devido à irradiação de calor do motor, p. ex. em Stop-and-go em congestionamentos.
- Para não danificar os sensores durante a limpeza com aparelhos de alta pressão ou aparelhos de vapor, os sensores só devem ser vaporizados durante um curto espaço de tempo directamente e tem de se manter uma distância mínima de 10 cm.

**Nota**

- Uma parte integral do assistente de direcção de estacionamento é p auxílio de estacionamento à frente e atrás*.
- O Programa de Estabilidade Electrónico (ESP) deve estar sempre ligado para o processo de estacionamento.
- Com serviço de reboque funciona só o auxílio de estacionamento à frente (só é válido para veículos com dispositivo de reboque montado em fábrica*). Por isso não ▶

é possível com serviço de reboque estacionar com marcha atrás utilizando o auxílio do assistente de direcção de estacionamento.

- Para que o auxílio para estacionar possa funcionar, os sensores devem estar sempre limpos (isentos de gelo, etc.) ■

## Ligar a indicação do assistente de direcção de estacionamento no display de informações*

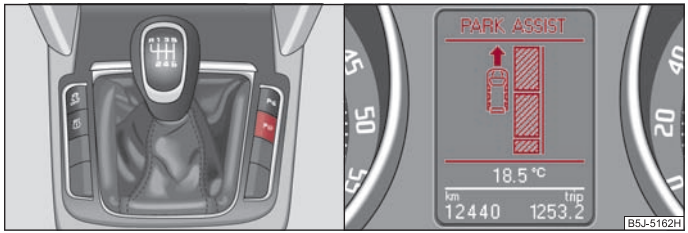



**Fig. 133 Ligar a indicação do assistente de direcção de estacionamento no display de informações / Display de informação: Pesquisa de um lugar de estacionamento adequado**

### Ligar a indicação do assistente de direcção de estacionamento no display de informações*

– Carregue na tecla ⇒ página 137, fig. 133.

– Conduza com o máx. 30 km/h e uma distância de 0,5 m até 1,5 m ao longo da fila de estacionamento ⇒ página 137, fig. 133.

Accione o pisca-pisca do lado do condutor, quando quiser estacionar desse lado. No display de informações* será mostrada a área de pesquisa para o lugar de estacionamento no lado do condutor.

Se com uma velocidade acima de 30 km/h se carregar na tecla, aparece, assim que conduzir mais devagar do que 30 km/h, a indicação no display do instrumento combinado.

### Nota

- Quando o assistente de direcção de estacionamento estiver ligado, acende-se na tecla uma luz de controlo amarela.

- A pesquisa de um lugar de estacionamento adequado é feita automaticamente depois de se ligar a ignição a uma velocidade de até 30 km/h. A pesquisa é feita ao mesmo tempo no lado do condutor e no lado do acompanhante.

- Assim que os sensores encontrarem um lugar de estacionamento adequado, eles memorizam os seus parâmetros até se encontrar outro lugar de estacionamento adequado ou até um percurso de 10 m conduzido depois de se ter encontrado um lugar de estacionamento. Por isso é possível ligar o assistente de direcção de estacionamento também depois de se ter passado por um lugar de estacionamento, no display de informações* aparece a informação, se este lugar de estacionamento é adequado. ■

## Estacionar com a ajuda do assistente de direcção de estacionamento e terminar o processo de estacionamento

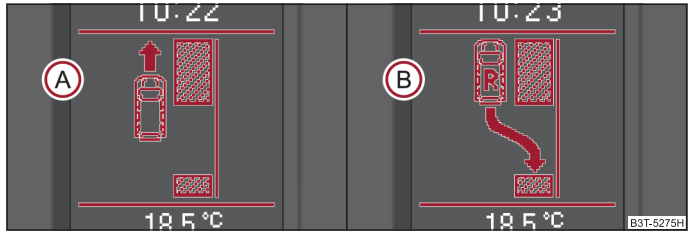



**Fig. 134 Display de informações: o lugar de estacionamento averiguado com a indicação de continuar para a frente (A) e para colocar a velocidade de marcha atrás (B)**

**Fig. 135 Display de informações: Indicação para colocar a velocidade para a frente Ⓒ e/ou de marcha atrás Ⓓ**

O limite de tempo para o processo de estacionamento com a ajuda do assistente de direcção de estacionamento é de 180 segundos.

- Quando o assistente de direcção de estacionamento reconheceu um lugar adequado, este é mostrado no Display de informações* ⇒ fig. 134.
- Continue a conduzir até que apareça a indicação Ⓑ ⇒ fig. 134.
- Pare o veículo pelo menos durante 1 segundo.
- Meta a velocidade de marcha atrás e/ou coloque a alavanca selectora* na posição **R**.
- Assim que no Display de informações* aparecer a seguinte mensagem: **Steering interv. active. Monitor area around veh.! (Interv. direc. activa. Atenção à periferia!)** largue o volante, a direcção é feita pelo sistema.
- Dê atenção à área em volta do veículo e conduza com uma velocidade máxima de 7 km/h em marcha atrás, accionando os pedais.
- No caso de não se poder estacionar numa vez, continue o processo fazendo mais manobras. Quando no display de informações* a seta para a frente Ⓒ piscar ⇒ página 138, fig. 135, meta a 1a. velocidade e/ou coloque a alavanca selectora* na posição **D**.
- Espere, até que o volante se rode automaticamente para a posição necessária e conduza depois cuidadosamente com uma velocidade de no máx. 7 km/h um pouco para a frente, accionando os pedais.
- Quando no display de informações* a seta para trás Ⓓ piscar ⇒ página 138, fig. 135, meta de novo a velocidade de marcha atrás e/ou coloque a alavanca selectora* na posição **R**.
- Espere, até que o volante se rode automaticamente para a posição necessária e conduza cuidadosamente para trás. Estes passos podem ser repetidos diversas vezes.
- Termine o processo de estacionamento de acordo com a informação de sistema sobre a distância.

Assim que o processo de estacionamento esteja terminado, ouve-se um sinal acústico e no Display de informações* será mostrada a seguinte mensagem: **Steering intervention finished! Please take over steering! (Interv.direcção terminada. Assumir a direcção!)**.

**Desligar o assistente de direcção de estacionamento**

O assistente de direcção de estacionamento desliga-se nos seguintes casos:

- Velocidade de 30 km/h ultrapassada
- Velocidade de 7 km/h durante o processo de estacionamento ultrapassada
- Limite de tempo de 180 segundos para o processo de estacionamento ultrapassado
- Tecla premida para o assistente de direcção de estacionamento
- Auxílio de estacionamento activado
- Desligar o sistema ASR
- O condutor intromete-se no processo de direcção automático (parar o volante)
- durante o andamento para trás no lugar de estacionamento tirar a velocidade de marcha atrás e/ou colocar alavanca selectora* da posição **R**.

**Outros textos de aviso e de informação do assistente de direcção de estacionamento no Display de informações*:**

**Park Assist finished. (Park Assist terminado.)**

O processo de estacionamento está terminado ou depois de se ligar a ignição o veículo ainda não passou dos 10 km/h.

**Park Assist: Speed too high! (Park Assist: Velocidade excessiva.)**

Diminua a velocidade para baixo de 30 km/h.

**Driver steering intervention: Please take over steering! (Interv.direcção condutor: assumir a direcção!)**

O processo de estacionamento foi interrompido pelo condutor.

**Park Assist finished. TCS deactivated. (Park Assist terminado. ASR desactivado.)**

O processo de estacionamento não pode ser efectuado porque o sistema ASR está desligado.

**TCS deactivated. Please take over steering! (ASR desactivado. Assumir a direcção!)**

O processo de estacionamento foi terminado porque o sistema ASR foi desligado durante o processo de estacionamento.

**Trailer: Park Assist finished. (Reboque: Pakr Assist terminado.)**

O processo de estacionamento não é possível, porque o reboque está acoplado e está metida uma ficha na tomada do dispositivo de reboque.

**Time limit exceeded! Please take over steering! (Tempo limite ultrapassado. Assumir a direcção!)**

O processo de estacionamento foi terminado, porque o limite de tempo de 180 segundos para o estacionamento foi ultrapassado.

**Fault: Park Assist stopped. (Falha no sistema: Park Assist terminado.)**

O processo de estacionamento não é possível, porque há um distúrbio no veículo. Deixe eliminar o erro numa oficina especializada.

**Park Assist defective. Workshop! (Park Assist avariado. Oficina!)**

O processo de estacionamento não é possível, porque há um distúrbio no assistente de direcção de estacionamento. Deixe eliminar o erro numa oficina especializada.

**Steering interv. active. Monitor area around veh.! (Interv. direc. activa. Atenção à periferia!)**

O assistente de direcção de estacionamento está activado e faz os movimentos de direcção. Dê atenção à área à volta e conduza com cuidado para trás, accionando os pedais.

**Please take over steering! Finish parking proc. manually (Assumir a direcção! Concluir estac. manualmente!)**

Pegue no volante e dirija propriamente. Termine o processo de estacionamento sem utilizar o assistente de direcção de estacionamento

**Speed too high! Please take over steering! (Velocidade excessiva. Assumir a direcção!)**

O processo de estacionamento foi terminado, porque a velocidade foi ultrapassada.

**Park Assist: TCS Intervention! (Park Assist: intervenção ASR.)**

Intervenção do sistema ESP na pesquisa de um lugar de estacionamento adequado.

**TCS intervention! Please take over steering! (Intervenção ASR. Assum ir a direcção!)**

O processo de estacionamento foi terminado através da intervenção do sistema ESP.

**Park Assist: Stationary time not sufficient. (Park Assist: Tempo de paragem insuficiente.)**

O tempo de estacionamento do veículo foi menor do que 1 segundo.

**Park Assist: Speed too low! (Park Assist: Velocidade demasiado baixa)**

O veículo deve ultrapassar, depois de se ligar a ignição, pelo menos uma vez a velocidade de 10 km/h. ■

# Instalação de regulação da velocidade (GRA)*

## Introdução

A Instalação de Regulação da Velocidade (GRA) mantém constante a velocidade ajustada, mais alta do que 30 km/h (20 mph), sem que tenha de accionar o pedal acelerador Isto, no entanto, só funciona no alcance em que a potência do motor e/ou a eficiência do travão do motor o permite. Com a ajuda da instalação de regulação da velocidade pode, sobretudo em percursos longos - aliviar o «pé acelerador». ▶

**ATENÇÃO!**

- **Por motivos de segurança a instalação de regulação da velocidade não deve ser utilizada havendo muito trânsito e com condições desfavoráveis da via (p. ex. gelo, via escorregadia, gravilha solta) – perigo de acidente!**
- **Para evitar que a Instalação de Regulação da Velocidade seja utilizada por engano, desligue sempre a instalação depois de ter sido utilizada.**

**Nota**

- Veículos com caixa de velocidades mecânica: Quando comutar para marcha em vazio com a Instalação de Regulação da Velocidade ligada, pise sempre a fundo o pedal da embraiagem! De contrário o motor pode ficar com altas rotações.
- Ao conduzir-se em descidas muito acentuadas, a instalação de Regulação da Velocidade não pode manter constante a velocidade. Devido ao peso próprio do veículo a velocidade aumenta-se. Comute, por isso, a tempo para uma velocidade mais baixa ou trave com o pedal do travão.
- Em veículos com caixa de velocidades automática a instalação de regulação da velocidade não pode ser ligada quando a alavanca selectora se encontrar na posição **P**, **N** ou **R**. ■

## Memorizar a velocidade

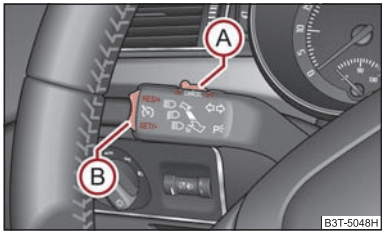



**Fig. 136 Alavanca de accionamento: Oscilador e interruptor da instalação da regulação da velocidade**

A Instalação de Regulação da Velocidade é accionada com o interruptor (A) ⇒ fig. 136 e o oscilador (B) na alavanca esquerda do interruptor multifuncional.

– Carregue no interruptor (A) na posição **ON**.

– Depois de se alcançar a velocidade desejada, carregar na tecla oscilante (B) na posição **SET**.

Depois de largar o basculador (B) da posição **SET** a velocidade memorizada será mantida constante sem se accionar o pedal do acelerador.

Pode **aumentar** a velocidade pisando no pedal de aceleração. Depois de largar o pedal a velocidade **baixa** de novo para o valor antes memorizado.

Isto não é, no entanto, válido quando ultrapassar a velocidade durante um período de mais do que 5 minutos em mais do que 10 km/h. A velocidade memorizada é apagada da memória. A velocidade deve ser memorizada de novo.

A velocidade pode ser **diminuída** do motor normal. Accionando-se o pedal do travão ou da embraiagem, a instalação é desligada temporariamente ⇒ página 141.

**ATENÇÃO!**

**Só deve andar de novo à velocidade memorizada quando a situação do trânsito actual o permitir.** ■

## Alterar a velocidade memorizada

*Também pode alterar a velocidade sem accionar o pedal de aceleração.*

### Mais depressa

– A velocidade memorizada pode ser **aumentada** sem se accionar o pedal do acelerador, carregando-se no basculador (B) ⇒ fig. 136 na posição **RES**.

– Se manter premido o basculador na posição **RES**, a velocidade vai aumentando-se continuamente. Depois de se atingir a velocidade desejada, largar o basculador. Assim, a velocidade nova memorizada é registada na memória.

### Mais devagar

– Pode **diminuir** a velocidade memorizada carregando no oscilador (B) na posição **SET**.

- Se manter premido o basculador na posição **SET**, a velocidade vai diminuindo-se continuamente. Depois de se atingir a velocidade desejada, largar o basculador. Assim, a velocidade nova memorizada é registada na memória.
- Se largar o basculador a uma velocidade de menos do que 30 km/h, a velocidade não será memorizada, a memória é apagada. Depois de um aumento da velocidade para mais do que 30 km/h, a velocidade tem de ser memorizada carregando-se de novo no basculador (B) na posição **SET**. ■

## Desligar temporariamente a instalação da regulação da velocidade

- A Instalação de Regulação de Velocidade **desliga-se temporariamente** quando se **accionar** o pedal do travão ou da embraiagem, em veículos com caixa de velocidades automáticas só com o pedal do travão.
- Pode também desligar temporariamente a instalação de regulação da velocidade, carregando no interruptor (A) ⇒ fig. 136 na posição central.

A velocidade memorizada continua memorizada na memória.

A **retomada** da velocidade memorizada é feita depois de se largar o pedal do travão ou da embraiagem, em veículos com caixa de velocidades automática só depois de se largar o pedal do travão, e depois de se carregar ligeiramente na tecla oscilante (B) ⇒ fig. 136 na posição **RES**.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Só deve andar de novo à velocidade memorizada quando a situação do trânsito actual o permitir.** ■

## Desligar completamente a instalação da regulação da velocidade

- Carregue no interruptor (A) ⇒ página 140, fig. 136 para a direita para a posição **OFF**. ■

# Caixa de velocidades automática DSG*

## Caixa de velocidades automática DSG*

### Introdução

O seu veículo está equipado com uma caixa de velocidades automática DSG. A abreviatura DSG significa Direct shift gearbox (Caixa de comutação de velocidades directa).

A transmissão de força entre o motor e a caixa de velocidades é feita por dois acoplamentos independentes. Estes substituem o transformador do momento de rotação das caixas de velocidades automáticas normais. A sua comutação de velocidades está de tal modo sincronizada que ao comutar-se não surge nenhum salto e a transmissão de potência do motor para as rodas da frente não é interrompida. ■

### Avisos para a condução com a caixa de velocidades automática DSG

*A comutação para cima ou para baixo é feita automaticamente.*

A caixa de velocidades pode ser também comutada para o **serviço Tiptronic**. Este accionamento possibilita meter as velocidades manualmente ⇒ página 145.

#### Arrancar e conduzir

– Pise no pedal dos travões e mantenha-o pisado.

– Mantenha a tecla de bloqueio premida (tecla no manípulo da alavanca selectora), coloque a alavanca selectora na posição desejada, p.ex. **D** ⇒ página 143, e largue de novo a tecla de bloqueio.

– Largue o pedal dos travões e acelere ⇒ ⚠.

#### Parar

– Quando se parar temporariamente, p.ex. em cruzamentos, não é necessário colocar a alavanca na posição **N**. É suficiente, manter o veículo parado com o travão de pé. O motor só pode, no entanto, funcionar em marcha em vazio.

#### Estacionar

– Pise no pedal dos travões e mantenha-o pisado.

– Puxe bem o travão de mão.

– Mantenha a tecla de bloqueio premida, coloque a alavanca selectora em **P** e largue a tecla de bloqueio.

O **arranque** do motor só pode ser feito com a alavanca selectora nas posições **P** ou **N** ⇒ página 127. Com temperaturas abaixo de -10°C só pode ligar o motor com a alavanca selectora na posição **P**.

Ao estacionar em zonas planas é só suficiente colocar a alavanca selectora na posição **P**. Em vias inclinadas, deve primeiro puxar o travão de mão e depois colocar a alavanca selectora das velocidades na posição **P**. Assim consegue-se que o mecanismo de bloqueio não seja carregado demais e que a alavanca selectora se solte mais facilmente da posição **P**.

Se por engano durante o andamento colocou a alvanca selectora na posição **N**, tem de desacelerar e esperar que o motor fique com rotações de marcha em vazio, antes de poder colocar a alavanca selectora numa velocidade.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Não acelere se com o veículo parado e motor a funcionar alterar a posição da alavanca selectora – perigo de acidente!**
- **Nunca coloque durante o andamento a alavanca selectora na posição R ou P – perigo de acidente!**
- **Quando parar numa inclinação (descida), nunca tente manter o veículo parado com a velocidade metida com a ajuda do «acelerador», ou seja com a ajuda do acoplamento rastejante. Isso pode conduzir ao sobreaquecimento do acoplamento. Quando através da sobrecarga houver o perigo do sobreaquecimento do acoplamento, o acoplamento é aberto automaticamente e o veículo rola para trás – perigo de acidente!**
- **Se tiver de parar numa subida, pise e mantenha pisado o pedal do travão, para evitar que o veículo role para trás.**

**Cuidado!**

- O acoplamento duplo na caixa de velocidades automática DSG está equipado com uma protecção de sobrecarga. Se utilizar a função "up-hill", na qual o veículo fica parado ou anda lentamente para cima, isso origina um desgaste de calor mais elevado dos acoplamentos.
- Quando estes ficarem sobre aquecidos, aparece no display de informação* o símbolo e um texto de aviso ⇒ página 38. Num caso desses, pare o veículo, desligue o motor e espere até que a luz de controlo e o texto de aviso se apaguem - perigo de danos na caixa de engrenagens! Depois do símbolo e o texto de aviso se apagarem, pode continuar a viagem. ■

## Posições da alavanca selectora

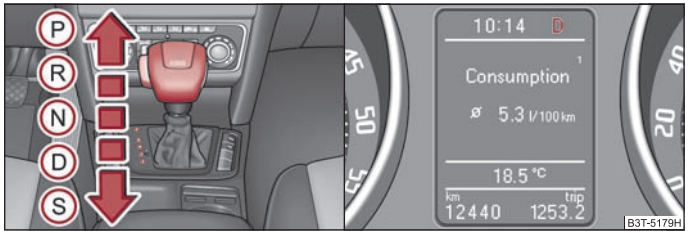



**Fig. 137 Alavanca selectora / display de informação: Posições da alavanca selectora**

A posição actual da alavanca selectora será mostrada no display de informações do instrumento combinado ⇒ fig. 137 - à direita.

**(P) - Bloqueio de estacionamento**

Nesta posição as rodas de accionamento estão mecanicamente bloqueadas.

O bloqueio de estacionamento só deve ser accionado com o veículo parado ⇒ ⚠.

Se quiser pôr ou tirar a alavanca selectora nesta ou desta posição, tem de accionar a tecla de bloqueio no manípulo da alavanca selectora e ao mesmo tempo pisar também o pedal do travão.

Se a bateria estiver descarregada, não é possível tirar a alavanca selectora da posição **P**.

**(R) - Velocidade de marcha atrás**

A velocidade de marcha atrás só deve ser metida com o veículo parado e com as rotações do motor em marcha em vazio ⇒ ⚠.

Para colocar na posição **R** desde as posições **P** ou **N** tem de carregar na tecla de bloqueio e ao mesmo tempo pisar a fundo o pedal do travão.

Quando a ignição estiver ligada e a alavanca selectora estiver na posição **R**, o farol de marcha atrás acende-se.

**(N) - Neutro (posição de marcha em vazio)**

Nesta posição a caixa de velocidades está em marcha em vazio.

Se quiser tirar a alavanca da posição **N** (quando a alavanca esteve nesta posição durante mais do que 2 segundos) e colocar na posição **D** ou **R**, com velocidade abaixo de 5 km/h assim como com o veículo parado e com a ignição ligada, tem de carregar no pedal do travão.

**(D) - Posição constante para marcha à frente**

Nesta posição as velocidades para a frente são automaticamente ligadas para cima ou para baixo, dependendo da carga do motor, da velocidade de marcha e do programa de comutação dinâmico.

Para colocar na posição **D** desde **N** tem de pisar no pedal dos travões se a velocidade for abaixo de 5 km/h e/ou se o veículo estiver parado ⇒ ⚠.

Sob determinadas condições (p. ex. condução em montanhas ou com serviço de reboque) pode ser vantajoso, comutar temporariamente para o programa de comutação manual, para adaptar a relação da transmissão manualmente às condições de condução.

**(S) - Posição para condução desportiva**

Comutando-se para cima mais tarde, o potencial do rendimento do motor é completamente utilizado. Comutar para baixo é feito com rotações do motor mais altas do que na posição **D**.

Ao colocar-se a alavanca selectora na posição **S** desde a posição **D**, tem de carregar na tecla de bloqueio no manípulo da alavanca selectora.

**ATENÇÃO!**

- **Nunca coloque durante o andamento a alavanca selectora na posição R ou P – perigo de acidente!**
- **Com o veículo parado e o motor a funcionar é necessário em todas as posição da alavanca selectora (com excepção de P e N), travar o veículo com o pedal do travão, pois que também com rotações de marcha em vazio a transmissão de força não está completamente interrompida – o veículo desliza.**
- **Se com o veículo parada estiver colocada uma velocidade, nunca se deve acelerar descuidadamente (p.ex. com a mão pelo compartimento do motor). O veículo começa imediatamente a andar – sob determinadas circunstâncias também quando o travão de mão estiver puxado – Perigo de acidente!**
- **Antes de você ou qualquer outra pessoa abrir o capot do compartimento do motor e trabalhar no motor a funcionar, deve colocar a alavanca selectora na posição P e puxar bem o travão de mão – Perigo de acidente! É absolutamente necessário dar atenção ao aviso ⇒ página 224.** ■

## Bloqueio da alavanca selectora

**Bloqueio da alavanca selectora automático**

A alavanca selectora está bloqueada nas posições **P** e **N** com a ignição ligada. Para soltar a alavanca desta posição, tem de pisar no pedal do travão. Para que o condutor não se esqueça, acende-se no instrumento combinado a luz de controlo ⇒ página 29 nas posições da alavanca **P** e **N**.

Um elemento de atraso de tempo faz com que, ao comutar-se rapidamente sobre a posição **N** (p.ex. de **R** para **D**), a alavanca selectora não fique bloqueada. Assim, é possível oscilar para fora um veículo que esteja preso. Se a alavanca ficar durante mais do que 2 segundos na posição **N** sem que o pedal dos travões esteja pisado, o bloqueio na alavanca selectora engata-se automaticamente.

O bloqueio da alavanca selectora só é eficiente com o veículo parado e com velocidades até 5 km/h. Com velocidades mais elevadas o bloqueio na posição **N** é automaticamente desligado.

**Tecla de bloqueio**

A tecla de bloqueio no manípulo da alavanca selectora evita que se comute involuntariamente em algumas posições. Quando carregar na tecla de bloqueio, o bloqueio da alavanca selectora é desligado.

**Bloqueio de tirar a chave de ignição**

Só pode tirar a chave de ignição depois de se desligar a ignição, quando a alavanca selectora estiver na posição **P**. Com a chave de ignição tirada, a alavanca selectora fica bloqueada na posição **P**. ■

## Função Kick-down

*A função Kick-down possibilita uma aceleração máxima.*

Se carregar a fundo no pedal de aceleração, a função Kick-down é activada em qualquer programa de condução. Esta função está sobreposta aos programas de condução, sem ter em consideração a posição actual da alavanca selectora (**D**, **S** ou **Tiptronic**), e serve para a aceleração máxima do veículo utilizando-se o potencial máximo do rendimento do motor. A caixa de velocidades comuta dependendo da condição de marcha uma ou mais velocidades para baixo e o veículo acelera. A comutação para uma velocidade mais alta é só feita quando as rotações máximas do motor indicadas previamente sejam atingidas.

**ATENÇÃO!**

**Dê por favor atenção que com a via lisa e escorregadia as rodas de accionamento podem sobrerodar se se accionar a função de Kick-down – perigo de derrapagem!** ■

## Programa de Comutação Dinâmico

A caixa de velocidades automática do seu veículo é comandada electronicamente. A comutação para cima e para baixo das velocidades é feita automaticamente dependendo dos programas de marcha pré-indicados.

Com **estilo de condução moderado**, a caixa de velocidades selecciona o programa de condução económico. Comutando mais cedo para cima e mais tarde para baixo, o consumo é influenciado vantajosamente.

Com um modo de **condução desportivo** com movimentos rápidos do pedal de aceleração, com aceleração forte, trocas frequentes das velocidades e utilização das velocidades máximas, a caixa de velocidade adapta-se a este modo de condução depois de se pisar a fundo o pedal de aceleração (função kick-down) e comuta-se mais cedo para baixo, frequentemente também em mais do que uma velocidade em comparação com uma condução moderada.

A selecção do programa de condução mais vantajoso é um processo que se faz continuamente. Independentemente disso é também possível, acelerando-se rapidamente, trocar para um programa de comutação dinâmico ou de comutar para baixo. Aí, a caixa de velocidades comuta-se numa velocidade correspondente a uma velocidade mais baixa e possibilita uma aceleração rápida (p.ex. ao ultrapassar), sem que tenha de pisar o acelerador na zona do Kick-down. Depois da caixa de velocidades se ter comutado de novo para cima, o programa anteriormente utilizado é restabelecido com o estilo de condução respectivo.

Em condução nas montanhas, a selecção das velocidades é adaptada às subidas e descidas. Assim evita-se nas subidas a troca frequente das velocidades. Em descidas montanhosas é possível, comutar para baixo na posição Tiptronic, para utilizar melhor o momento de travagem do motor. ■

## Tiptronic

*O Tiptronic possibilita o condutor de comutar também manualmente.*

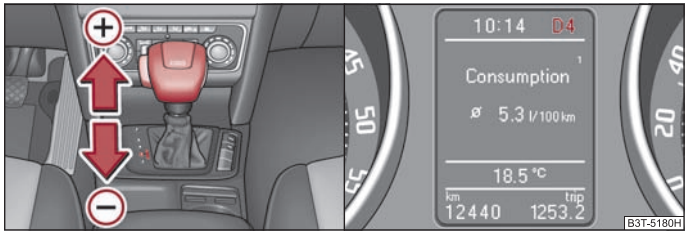



**Fig. 138 Alavanca selectora: comutar manualmente / display de informação: comutação manual**

A posição da alavanca selectora será mostrada, juntamente com a velocidade metida, no display de informações do instrumento combinado ⇒ fig. 138 - à direita.

### Comutar para comutação manual

– Carregue na alavanca selector da posição **D** para a direita. Depois de se comutar será mostrada no display a velocidade actualmente metida.

### Comutar para cima

– Toque na alavanca selectora (na posição Tiptronic) para a frente ⇒ fig. 138 ⊕.

### Comutar para baixo

– Tocar na alavanca selectora (na posição Tiptronic) para trás ⊖.

A comutação para manual tanto pode ser feita com o carro parado como durante o andamento.

Ao acelerar-se, a caixa de velocidades comuta-se automaticamente para a velocidade mais elevada antes de atingir as rotações do motor máximas admissíveis.

Se escolher uma velocidade mais baixa, o automático só se comuta para baixo, quando o motor não possa ser mais sobrerodado.

Quando o dispositivo de Kick-down for accionado, a caixa de velocidades comuta-se dependendo da velocidade e das rotações do motor para uma velocidade mais baixa. ■

## Comutação manual no volante multifuncional*

**Fig. 139 Volante multifuncional: comutação manual**

### Comutar para comutação manual

– Carregue na alavanca selector da posição **D** para a direita. Depois de se comutar será mostrada no display a velocidade actualmente metida.

### Comutar para cima

– Carregue no interruptor oscilante direito (+) ⇒ página 145, fig. 139 no volante multifuncional.

### Comutar para baixo

– Carregue no interruptor oscilante esquerdo (-) ⇒ página 145, fig. 139 no volante multifuncional.

### Comutação temporária para comutação manual

– Quando a alavanca selectora se encontrar na posição **D** ou **S**, carregue no interruptor oscilante esquerdo (-) ou no interruptor oscilante direito (+) no volante multifuncional.

– Se não accionar durante algum tempo o interruptor oscilante (-) ou (+), a comutação manual desliga-se. Pode também desligar propriamente a comutação temporária para comutação manual, carregando no interruptor oscilante direito (+) durante mais do que 1 segundo. ■

## Programa de emergência

*Para o caso de haver um distúrbio no sistema há um programa de emergência.*

Havendo distúrbios funcionais na electrónica da caixa de velocidades, isso conduz a programas de emergência dependendo do tipo de erro. Isto é assinalado pelos segmentos no visualizador que se iluminam ou se apagam todos.

Um distúrbio da função pode actuar do seguinte modo:

- A caixa de velocidades comuta-se só em determinadas velocidades.
- A velocidade de marcha atrás **R** não pode ser utilizada.
- O programa de comutação manual (Tiptronic) está desligado no programa de emergência.

**Quando a caixa de velocidades se comutou para serviço de emergência, procure tão depressa quanto possível uma oficina especializada para eliminar o distúrbio.** ■

## Desengate de emergência da alavanca de velocidades (DSG)

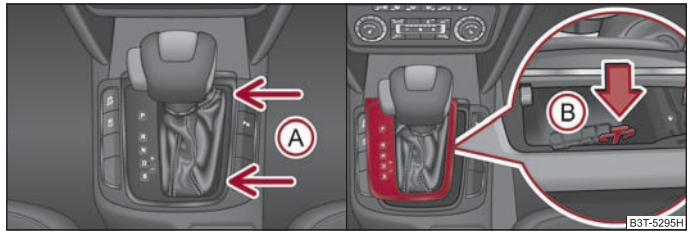



**Fig. 140 Caixa de velocidades automática**

Se houver uma interrupção da alimentação de corrente (p.ex. bateria do veículo gasta, fusível defeituoso) ou se o bloqueio da alavanca selectora se avariar, a alavanca selectora não pode mais tirada da posição **P** do modo normal e o veículo não pode ser mais movimentado. A alavanca selectora tem de ser desbloqueada de emergência.

– Puxe bem o travão de mão.

– Pegue na cobertura da alavanca selectora no ponto da seta (A) ⇒ fig. 140e puxe a mesma cuidadosamente para cima.

– Desengate também a cobertura no outro lado.

– Carregue com um dedo a parte amarela de plástico na direcção da seta (B).

– Carregue ao mesmo tempo a tecla de bloqueio no manípulo da alavanca selectora e coloque a alavanca na posição **N** (se a alavanca for colocada de novo na posição **P**, será de novo bloqueada). ■

## Rebocar empurrando e puxando

**Puxar para rebocar**

Em veículos com caixa de velocidades automática não se pode fazer o arranque do motor puxando o veículo ⇒ página 251.

Com a bateria do veículo descarregada pode utilizar a bateria de um outro veículo, através dos cabos auxiliares de arranque, para arrancar ⇒ página 249.

**Rebocar**

Quando tiver de rebocar o veículo, é absolutamente necessário dar atenção aos avisos ⇒ página 251. ■

# Comunicar

## Volante multifuncional*

### Accionar o rádio e a navegação no volante multifuncional

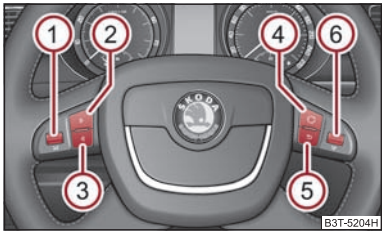



**Fig. 141 Volante multifuncional: Teclas de accionamento**

As teclas para o accionamento das funções básicas do rádio montado na fábrica e do sistema de navegação encontram-se no volante multifuncional* ⇒ fig. 141.

A instalação de rádio e de telefone pode também naturalmente continuar a ser accionada no aparelho. Uma descrição encontra nas instruções de serviço do seu rádio.

Se os mínimos estiverem ligados, as teclas no volante multifuncional estão também iluminadas.

As teclas são válidas para a forma de serviço respectiva, na qual a instalação de rádio ou o sistema de navegação se encontra no momento.

Carregando e/ou rodando as teclas pode executar as seguintes funções.

| Tecla | Acção | Rádio, mensagens de trânsito | CD / Trocador de CDs / MP3 | Navegação |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Carregar ligeiramente | Ligar/desligar o som / activar e desactivar o accionamento falado [a] | | |
| 1 | Carregar prolongadamente | desligar/ligar* | | |
| 1 | + rodar para cima | Aumentar o volume de som | | |
| 1 | − rodar para baixo | Diminuir o volume de som | | |
| 2 | ▷ Carregar ligeiramente | Muda para a emissora de rádio a seguir memorizada<br>muda para a mensagem de trânsito a seguir memorizada<br>Interrupção da mensagem de trânsito | Muda para o título seguinte | |
| 2 | ▷ Carregar prolongadamente | Interrupção da mensagem de trânsito | marcha rápida para a frente | |
| 3 | ◁ Carregar ligeiramente | Muda para a emissora de rádio anterior memorizada<br>muda para a mensagem de trânsito anterior memorizada<br>Interrupção da mensagem de trânsito | Muda para o título anterior | |
| 3 | ◁ Carregar prolongadamente | Interrupção da mensagem de trânsito | retrocesso rápido | |
| 4 | | Trocar a fonte áudio | | |
| 5 | ⮌ Carregar ligeiramente | Chamar o menu principal | | |
| 5 | ⮌ Carregar prolongadamente | | | |
| 6 | Carregar ligeiramente | Interrupção da mensagem de trânsito | Sem função | |
| 6 | Carregar prolongadamente | | | |
| 6 | △ rodar para cima | Indicação da lista de emissoras<br>folhear para cima<br>Interrupção da mensagem de trânsito | Muda para o título anterior | Sem função |
| 6 | ▽ rodar para baixo | Indicação da lista de emissoras<br>folhear para baixo<br>Interrupção da mensagem de trânsito | Muda para o título seguinte | |

a) Só é válido para o sistema de navegação Columbus.

**Nota**

- Os autofalantes no veículo são adaptados construtivamente ao rendimento de saída do rádio e do sistema de navegação para 4x20 W.
- No equipamento Sistema de som* os autofalantes são adaptados ao rendimento de saída do amplificador 4x40 W + 6x20 W. ■

## Telemóveis e instalações radiotelefónicas

A montagem de telefones móveis e de instalações de rádio num veículo só deve ser feita numa oficina especializada.

A Škoda Auto autoriza o serviço de telefones móveis e instalações de rádio com antenas exteriores montadas especializadamente e uma potência máxima de emissão de até 10 W.

Sobre as possibilidades para a montagem e accionamento de telemóveis e aparelhos rádiotelefónicos com uma potência superior a 10 W, é imprescindível informar-se numa oficina especializada. Esta informa-o, quais são as possibilidades técnicas para o equipamento posterior de telefones móveis que existem.

Quando se utilizar um telemóvel no interior do veículo que não está colocado no adaptador do telefone, não tendo assim nenhuma ligação com a antena exterior, os raios electromagnéticos podem ultrapassar o valor limite actual. Recomendamos por isso, só utilizar um telemóvel dentro do veículo, quando estiver ligado a uma antena exterior através do adaptador para telefone. Assim melhora-se a qualidade da ligação.

Com o accionamento de telefones móveis ou instalações de rádio comuns no mercado podem surgir distúrbios de função na electrónica do seu veículo. Isso pode ser causado pelo seguinte:

- nenhuma antena exterior,
- antena exterior erradamente montada,
- potência de emissão acima de 10 W.

**ATENÇÃO!**

- **O accionamento de telefones móveis ou de instalações de emissão de rádio em veículos sem uma antena exterior especial e/ou antena exterior mal instalada, pode conduzir ao aumento da potência dos campos electromagnéticos dentro do habitáculo do veículo.**
- **Por favor, dê em primeiro lugar, atenção à condução do veículo!**
- **Instalações de rádio, telefones móveis e/ou suportes não devem ser montados nas coberturas dos Airbags ou nas proximidades da área de eficiência dos airbags. No caso de um acidente os passageiros poderiam ficar feridos.**
- **Nunca deixe um telemóvel num assento, no quadro de instrumentos ou noutro local de onde possa ser atirado quando se tiver de travar subitamente ou se houver um acidente. Assim os passageiros poderiam ser lesionados.**

**Nota**

Dê atenção às prescripções específicas do país para a utilização de telemóveis no veículo. ■

## Preparação universal do telefone GSM II*

### Introdução

A preparação universal para telefone GSM II é um «Dispositivo de mãos livres» encastrado, que oferece um accionamento de conforto através da fala, através do volante multifuncional* ou sistema de navegação*.

Toda a comunicação entre um telefone e o dispositivo de mãos livres do seu veículo só funciona com o auxílio da tecnologia Bluetooth®. O adaptador* serve só para carregar o telefone e para transmitir o seinal para a antena exterior do veículo.

Para se assegurar uma transmissão óptima do sinal, deixe sempre o telefone com o adaptador* colocado no suporte para o telefone.

Para além disso, o volume de som pode ser ajustado em qualquer momento individualmente com o botão de ajuste do rádio* e/ou sistema de navegação* ou em veículos com volante multifuncional* com as teclas de função no volante.

**ATENÇÃO!**

**Vire a sua atenção em primeiro lugar sempre à situação do trânsito! Como condutor tem a responsabilidade pela segurança no trânsito. Utilize o sistema do telefone só com conta e medida, de modo a ter sempre o seu veículo sob controlo total.**

**Nota**

- Dê por favor atenção aos seguintes avisos ⇒ página 151.
- Se tiver quaisquer dúvidas, dirija-se por favor a um concessionário Škoda autorizado. ■

## Livro de telefone interno

Parte integral da preparação do telefone com accionamento falado é um livro de telefone interno. No livro de telefone interno há capacidade livre para 2500 números. Esta lista telefónica interna pode utilizar dependendo do tipo do telemóvel.

Depois daprimeira ligação do telefone, o sistema começa a carregar a lista telefónica do telefone e do cartão SIM para a memória do aparelho de comando.

Em cada ligação seguinte do telefone com o dispositivo de mãos livres é feita só uma actualização da lista telefónica respectiva. A actualização pode demorar alguns minutos. Durante este tempo a lista telefónica, que foi memorizada durante a última actualização, está à disposição. Números telefónicos memorizados de novo serão só indicados depois da actualização estar terminada.

Quando a quantidade dos contactos carregados sobrepassar 2 500, a lista telefónica não está completada.

Se durante a actualização aparecer um acontecimento telefónico (p.ex. chamadas a entrar ou a sair, diálogo do accionamento falado) a actualização será interrompida. Depois de se terminar o acontecimento telefónico, a actualização começa de novo. ■

## Ligações do telemóvel com o dispositivo de mãos livres

Para se ligar um telemóvel com o dispositivo de mãos livres, é necessário, acoplar o telefone no dispositivo de mãos livres. Mais informações encontra no manual de instruções do seu telemóvel. Para o acoplamento devem ser feitos os seguintes passos:

- 'Active no seu telefone o Bluetooth® e a visibilidade do seu telemóvel.
- Ligue a ignição.
- No display de informações seleccione o menu **Phone (Telefone) - Phone search (Busca telefone)** e espere, até que o aparelho de comando tenha terminado a pesquisa.
- No menu dos aparelhos encontrados seleccione o seu telemóvel.
- Confirme o PIN (por norma **1234**).
- Quando o dispositivo de mãos livres indicar no display do telemóvel (por norma **SKODA_BT)** introduza dentro de 30 segundos o PIN (por norma **1234)** e espere até que o acoplamento seja feito.[11)]
- Depois do acoplamento terminado confirme no display de informações o novo perfil do utilizador.

Quando não houver nenhum lugar livre para o novo perfil do utilizador, apague um dos perfis existentes.

No caso de não conseguir acoplar o seu telemóvel com o dispositivo de mãos livres dentro de 3 minutos a partir da ligação da ignição, desligue a ignição e volta a ligar. A visibilidade do dispositivo de mãos livres é apresentade de novo durante 3 minutos. A visibilidade de unidade Bluetooth® é automaticamente desligada, quando o veículo entrar em movimento ou quando o telemóvel se ligar para uma unidade.

Durante o processo de acoplamento não deve estar nenhum outro telemóvel ligado à instalação de mãos livres.

Podem ser acoplados à instalação de mãos livres até quatro telemóveis, no entanto, só um telemóvel pode comunicar com a instalação de mãos livres. ▶

11) Alguns telemóveis têm um menu, no qual a autorização para se fazer a ligação Bluetooth® é feita através da introdução de um código. Quando a introdução para a autorização for necessária, tem de ser feita sempre de novo cada vez que se fizer a ligação Bluetooth.

**Ligação com um telemóvel já acoplado**

Depois de se ligar a ignição a ligação é feita automaticamente, em telemóveis já adaptados [11]. Controle nos aparelhos móveis se a ligação automática foi feita.

**Separar a ligação**

- Tirando-se a chave de ignição.
- Separando-se o aparelho no display de informações.
- Separando-se o aparelho no telemóvel.

**Solucionar problemas de ligação**

Quando sistema indica **No paired phone found (Não encontrado tel. emparelhado)**, examine o estado de accionamento do telefone:

- O telefone está ligado?
- O código PIN está marcado?
- O Bluetooth® está activado?
- A visibilidade do telemóvel está activada?
- O telefone foi já acoplado com o dispositivo de mãos livres?

**ATENÇÃO!**

**Para o transporte aéreo a função Bluetooth® do dispositivo de mãos livres deve ser desligada numa oficina especializada!**

**Nota**

- Não é válido para todos os telemóveis, que possibilitam uma comunicação através de Bluetooth®. Se o seu telefone é compatível com Preparação universal para telefones GSM II, isso pode perguntar no seu concessionário Škoda autorizado.
- Se estiver disponível para o seu telemóvel um adaptador, utilize então o seu telemóvel exclusivamente no adaptador, para diminuir a um mínimo os raios dentro do veículo.
- A colocação do telemóvel no adaptador garante um rendimento óptimo de emissão e recepção e oferece ao mesmo tempo a vantagem da carga do acumulador.
- O alcance da ligação do Bluetooth® com o dispositivo de mãos livres está limitado ao habitáculo do veículo. O alcance é dependente das situações locais, p. ex. obstáculos entre os aparelhos, e interferências com outros aparelhos. Se o seu telemóvel se encontrar, p. ex. no bolso do casaco, isto pode conduzir a dificuldades no estabelecimento da ligação Bluetooth® com o dispositivo de mãos livres ou na transmissão dos dados. ■

## Colocar o telefone com o adaptador*

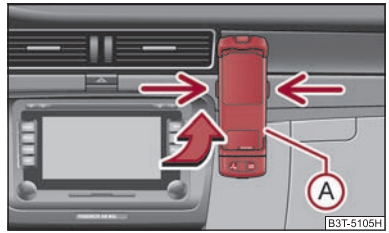



**Fig. 142 Preparação universal para o telefone**

De fábrica é só fornecido um suporte para telefone*. Pode comprar um adaptador para o telefone dos acessórios originais Škoda.

### Colocar o telefone com o adaptador

– Empurre primeiro o adaptador (A) ⇒ fig. 142 no sentido da seta no suporte até ao ponto de encosto. Carregue ligeiramente no adaptador para baixo, até engatar seguramente.

– Coloque o telefone no adaptador (A) (segundo as instruções do fabricante).

### Tirar o telefone com o adaptador

– Carregue ao mesmo tempo nos bloqueios laterais do suporte e tire o telefone com o adaptador para fora ⇒ fig. 142.

**Cuidado!**

Tirando-se a parte móvel do telefone para fora do adaptador durante uma chamada, isso pode conduzir à interrupção da chamada. Tirando-se a ligação com a antena montada de fábrica é interrompida, assim a qualidade da emissão e recepção piora. Além a carga do acumulador do telefone será interrompida. ■

## Fazer as chamadas com o auxílio do adaptador*

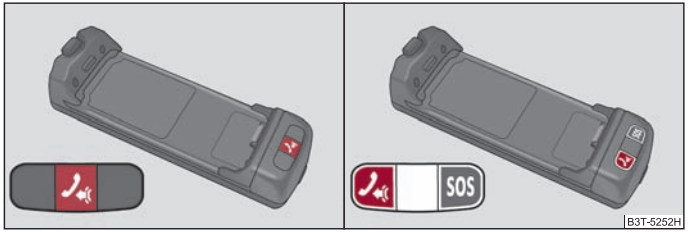



**Fig. 143 Ilustração: Adaptador de uma tecla / adaptador de duas teclas**

Carregando-se ligeiramente na tecla PTT (Tecla push to talk) no Adaptador* ⇒ fig. 143 o accionamento falado do telefone é activado.

Em alguns adaptadores* encontra-se além da tecla PTT ainda a tecla SOS ⇒ fig. 143 à direita. Depois de se carregar na tecla durante 2 segundos é marcado o número 112 (chamada de emergência) (só é válido para alguns países).

**Nota**

Os adaptadores mostrados são apenas exemplos. ■

## Accionamento do telefone no volante multifuncional*

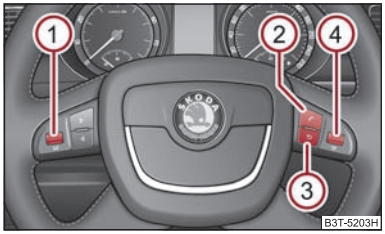



**Fig. 144 Volante multifuncional: Accionamento do telefone**

Para que o condutor ao accionar o telefone seja não pouco quanto possível distraído, há no volante teclas para o accionamento simples das funções básicas do telefone ⇒ fig. 144.

Isto, no entanto, só é válido se o seu veículo estiver equipado de fábrica com a preparação para o telefone.

Se os mínimos estiverem ligados, as teclas no volante multifuncional estão também iluminadas.

Vista geral das diferentes funções em relação ao volante multifuncional sem accionamento de telefone ⇒ página 148. ▶

| Tecla | Acção | Função |
|---|---|---|
| ① | Carregar ligeiramente | Activação e desactivação do accionamento falado (Tecla PTT - Push to talk)<br>Interrupção das mensagens reproduzidas. |
| ① | + rodar para cima | Aumentar o volume de som |
| ① | − rodar para baixo | Diminuir o volume de som |
| ② | Carregar ligeiramente | Atender a chamada, terminar a chamada, entrada no menu principal do telefone, lista dos números marcados |
| ② | Carregar prolongadamente | Rejeitar chamada, chamada particular |
| ③ | Carregar ligeiramente | Voltar no menu para um plano mais elevado (dependendo da posição actual no menu) |
| ③ | Carregar prolongadamente | Voltar para o ecrã com o volume do sinal indicado. |
| ④ | Carregar ligeiramente | Selecção do ponto do menu |
| ④ | Carregar prolongadamente | Voltar para a letra inicial seguinte na lista telefónica |
| ④ | △ rodar para cima | A selecção do menu por último feita, nome |
| ④ | ▽ rodar para baixo | A selecção do menu seguinte, nome |

As teclas accionam as funções para o modo de accionamento, no qual o telefone se encontra no momento. ■

## Accionar o telefone através do display de informações*

A indicação do texto é possível no menu **Phone (Telefone)** num dos seguintes idiomas:

Checo, inglês, alemão, francês, italiano, espanhol, russo, português.

No menu **Phone (Telefone)** pode seleccionar os seguintes pontos do menu:

- **Phone book (Lista telefónica)**
- **Dial number (Marc. número)**
- **Call register (Reg. llamadas)**
- **Voice mailbox (Caixa corr. voz)**
- **Bluetooth (Bluetooth)**
- **Setup (Configurações)**
- **Back (Retroceder)**

### Phone book (Lista telefónica)

No ponto do menu **Phone book (Lista telefónica)** foi feito o download da lista dos contactos da memória do telefone e do cartão SIM do telemóvel. No livro de telefone interno há capacidade livre para 2500 números.

### Dial number (Marc. número)

No ponto do menu **Dial number (Marc. número)** pode escrever os números de telefone que quiser. Com a ajuda da roda ranhurada seleccione os números desejados um a seguir aos outros e confirme carregando na roda ranhurada. Pode seleccionar os ▶

algarismos **0 – 9**, os símbolos **+**, ✳, **#** e as funções **Delete (Apagar)**, **Call (Chamar)**, **Cancel (Cancelar)**.

**Call register (Reg. llamadas)**

No ponto do menu **Call register (Reg. llamadas)** pode seleccionar os seguintes pontos do menu:

- **Missed calls (Cham. ausência)**
- **Received calls (Cham. atend.)**
- **Last calls (Últim. cham.)**

**Voice mailbox (Caixa corr. voz)**

No menu **Voice mailbox (Caixa corr. voz)** é possível, ajustar o número do mailbox falado e depois marcar o número.

**Bluetooth (Bluetooth)**

No menu **Bluetooth (Bluetooth)** pode seleccionar os seguintes pontos do menu:

- **User (Utilizador)** - a vista geral dos utilizadores memorizados
- **New user (Acresc. utiliz.)** - pesquisa dos utilizadores que se encontram na área de recepção
- **Visibility (Visibilidade)** - Ligação da visibilidade da unidade do telefone para outros aparelhos
- **Media player (Media Player)**
  - **Active device (Aparelho activo)**
  - **Paired devices (Apar. empar.)**
  - **Search (Busca)**
- **Phone name (Nome telef.)** - a possibilidade de alterar o nome da unidade do telefone (previamente ajustado SKODA_BT)

**Setup (Configurações)**

No menu **Settings (Definições)** pode seleccionar os seguintes pontos do menu:

- **Phone book (Lista telefónica)**
  - **Update (Actualizar)**
  - **List (Classificação)**
    - **Surname (Apelido)**
    - **Firstname (Nome próprio)**
- **Ring tone (Toque)**

**Back (Retroceder)**

Retorno para o menu base do telefone. ■

# Accionamento falado

## Diálogo

O período de tempo em que o sistema do telefone está pronto a receber os comandos falados e a executar os mesmo, é chamado DIÁLOGO. O sistema dá mensagens acústicas e conduz, se for necessário, através das funções necessárias.

**Ligar os comandos de voz (diálogo)**

Pode em qualquer momento iniciar ou terminar o diálogo carregando na tecla PTT no Adaptador* ⇒ página 154, fig. 143 ou no volante multifuncional* ⇒ página 154.

Quando o sistema não reconhecer o seu comando, há de novo a primeira parte do auxílio e possibilita assim uma nova introdução. Depois da 2a. tentativa sem sucesso o sistema dá de novo a segunda parte do auxílio. Depois da 3a. tentativa falhada, segue-se a resposta «**Cancelar**» e o diálogo é terminado.

**Desligar os comandos de voz (diálogo)**

Pode começar ou terminar em qualquer momento o diálogo carregando na tecla PTT no adaptador* ⇒ página 154, fig. 143 ou no volante multifuncional* ⇒ página 154 e/ou terminar com o comando falado **INTERROMPER**.

Carregando na tecla PTT durante a mensagem, só é terminada a mensagem reproduzida no momento.

Com chamada a entrar o diálogo é imediatamente interrompido e pode aceitar a chamada com a tecla no volante multifuncional* ou carregando na tecla para a recepção de chamadas directamente no telefone.

**A compreensão óptima dos comandos falados depende dos seguintes factores:**

- Fale num som normal e sem entonação e intervalos demasiados longos.
- Evite uma articulação defeituosa.

- Feche todas as portas, janelas e o tejadilho corrediço, para amortecer os ruídos do exterior e/ou evitá-los.
- A velocidade alta recomenda-se falar mais alto, para que os ruídos do exterior sejam amortecidos.
- Durante o diálogo, evitar ruídos secundários no veículo, p.ex. passageiros a falarem ao mesmo tempo.
- Não falar, quando o sistema dá uma resposta.
- O microfone para o accionamento falado está dirigido para o condutor. Por isso, o aparelho não reage muito bem aos comandos do acompanhante. ■

## Comandos falados

O accionamento falado é possível num dos seguinte idiomas:

Checo, inglês, alemão, francês, italiano, espanhol, russo, português, holandês

**Comandos falados para o accionamento do aparelho de comando do telefone**

| Comando falado | Acção |
|---|---|
| **AUXÍLIO** | Depois deste comando o sistema reproduz todos os comandos possíveis. |
| **LIGAR PARA O NOME XYZ** | Com este comando marca o contacto da lista telefónica ⇒ página 157. |
| **LISTA TELEFÓNICA** | Depois deste comando pode p.ex. chamar a lista telefónica, adaptar ou apagar um contacto, etc. |
| **LISTA DAS CHAMADAS** | Lista dos números marcados, chamadas em ausência, etc. |
| **MARCAR O NÚMERO** | Depois deste comando pode ser introduzido um número do telefone, para se poder fazer a ligação para o participante desejado. |
| **MARCAR DE NOVO** | Depois deste comando o sistema liga para o número por último marcado . |
| **MÚSICA** | Reprodução de música do telemóvel ou outro aparelho acoplado. |
| **OUTRAS OPÇÕES** | Auxílio ampliado |
| **AJUSTES** | Selecção para o ajuste de Bluetooth®, Diálogo, etc. |
| **CANCELAR** | O diálogo é terminado. |

Depois de se falar o comando **MARCAR O NÚMERO**, o sistema pede-lhe para introduzir um número do telefone. O número de telefone pode ser indicado como uma corrente de números falados (número completo), em forma de sequência de algarismos (separados por curtos intervalos de falar) ou através de algarismos individuais falados. Depois de cada sequência de algarismos (separados por intervalos curtos de falar) os números reconhecidos são repetidos.

São autorizados os números **0 – 9**, símbolos **+, ✳, #**. O sistema não reconhece nenhuma combinação de algarismos como p.ex. vinte e três, mas sim só algarismos individuais (dois, três). ■

## Dial Name (chamar o nome)

– Carregue na tecla PTT.

– Depois do som de sinal fale o comando **LIGAR PARA O NOME XYZ**.

**Exemplo para chamar um nome da lista telefónica**

| Comando falado | Resposta |
|---|---|
| **LIGAR PARA O NOME XYZ** | **«Fale em casa, trabalho, telemóvel»** |
| p. ex. **TRABALHO** | **«Será marado o número xyz de trabalho.»** |
| **LIGAR XYZ TRABALHO** | **«Será marado o número xyz de trabalho.»** |

■

## Reprodução de música através de Bluetooth®

A preparação universal para telefone GSM II possibilita a reprodução de música através de Bluetooth® dos aparelhos tais como p. ex. MP3-Player, telemóvel ou Notebook.

Para possibilitar a reprodução de música através de Bluetooth®, é necessário primeiro acoplar o aparelho final com o dispositivo de mãos livres no menu **Phone (Telefone) - Bluetooth (Bluetooth) - Media player (Media Player)**.

O accionamento da reprodução de música do aparelho ligado pode ser feita com o dispositivo de mãos livres com o accionamento falado ⇒ página 157 ou directamente através do aparelho ligado.

**Nota**

O aparelho a ser ligado tem de apoiar o Bluetooth® Profil A2DP, ver o manual de instruções do aparelho a ser ligado. ■

## Preparação universal do telefone GSM III*

### Introdução

A preparação universal para telefone GSM III é um «Dispositivo de mãos livres» encastrado, que oferece um accionamento de conforto através da fala, através do volante multifuncional* ou sistema de navegação*.

Toda a comunicação entre um telefone e o dispositivo de mãos livres do seu veículo é só feita com a ajuda de Bluetooth®, utilizando-se **HFP - Hands Free Profile** e/ou **rSAP - remote SIM Access Profile**.

A preparação universal para telefone GSM III contém as seguintes funções:

- Livro de telefone interno ⇒ página 158.
- Accionamento de conforto com o volante multifuncional* ⇒ página 160 com indicação no Display de informação ⇒ página 162.
- Accionamento falado do telefone, incluindo a selecção falada dos contactos telefónicos ⇒ página 163.
- Ligação a internet ⇒ página 164.
- Reprodução de música do telefone ou outros aparelhos de mutimedia ⇒ página 165.
- Indicação de SMS ⇒ página 162.

O volume de som pode ser alterado em qualquer momento com o botão de regulação do Rádio* ou com a tecla de função no volante multifuncional*.

**ATENÇÃO!**

**Vire a sua atenção em primeiro lugar sempre à situação do trânsito! Como condutor tem a responsabilidade pela segurança no trânsito. Utilize o sistema do telefone só com conta e medida, de modo a ter sempre o seu veículo sob controlo total.**

**Nota**

- Dê por favor atenção aos seguintes avisos ⇒ página 151, «Telemóveis e instalações radiotelefónicas».
- Se tiver quaisquer dúvidas, dirija-se por favor a um concessionário Škoda autorizado. ■

### Livro de telefone interno

Parte integral da preparação do telefone com accionamento falado é um livro de telefone interno. No livro de telefone interno há capacidade livre para 2000 números. Esta lista telefónica interna pode utilizar dependendo do tipo do telemóvel.

Depois daprimeira ligação do telefone, o sistema começa a carregar a lista telefónica do telefone e do cartão SIM para a memória do aparelho de comando.

Se houver mais do que 2.000 introduções na lista telefónica do telemóvel, o sistema emite a mensagem ao fazer o download **Phone book not fully loaded (Lista telefónica incomplet. carregada**).

Em cada ligação seguinte do telefone com o dispositivo de mãos livres é feita só uma actualização da lista telefónica respectiva. A actualização pode demorar alguns minutos. Durante este tempo a lista telefónica, que foi memorizada durante a última actualização, está à disposição. Números telefónicos memorizados de novo serão só indicados depois da actualização estar terminada.

Se durante a actualização aparecer um acontecimento telefónico (p.ex. chamadas a entrar ou a sair, diálogo do accionamento falado) a actualização será interrompida. Depois de se terminar o acontecimento telefónico, a actualização começa de novo.

**Memorizar a gravação falada para um contacto**

Para cada introdução no menu **Phone book (Lista telefónica)** pode com o auxílio de **Voice Tag (Nome cham.)** - **Record (Gravar)** memorizar uma introdução falada para o accionamento falado. Pode também memorizar uma introdução falada própria com a ajuda do accionamento falado no menu «Outras opções». ■

## Ligação do telefone com o dispositivo de mãos livres

Para se ligar um telemóvel com o dispositivo de mãos livres, é necessário, acoplar o telefone no dispositivo de mãos livres. Mais informações encontra no manual de instruções do seu telemóvel. Para o acoplamento devem ser feitos os seguintes passos.

### Acoplamento do telefone com o dispositivo de mãos livres através do perfil HFP

- 'Active no seu telefone o Bluetooth® e a visibilidade do seu telemóvel.
- Ligue a ignição.
- No display de informações seleccione o menu **Phone (Telefone)** - **Phone search (Busca telefone)** e espere, até que o aparelho de comando tenha terminado a pesquisa.
- No menu dos aparelhos encontrados seleccione o seu telemóvel.
- Introduza no seu telefone dentro de 30 segundos o PIN de 16 dígitos do aparelho de comando, que é indicado no Display de informações*, e confirme o mesmo de acordo com os avisos mostrados no display do seu telefone.
- Se o seu cartão SIM estiver bloqueado com um código PIN, introduza o PIN do cartão SIM do seu telefone. O telefone acopla-se ao aparelho de comando (no primeiro acoplamento só se pode seleccionar no Display de informações* e só com o veículo parado, se o PIN deva ser memorizado.
- Para memorizar um utilizador novo e/ou para fazer o download da lista telefónica e dos dados de identificação do cartão SIM no aparelho de comando, seguir as indicações no Display de informação* e no telemóvel.

### Acoplamento do telefone com o dispositivo de mãos livres através do perfil rSAP.

- 'Active no seu telefone o Bluetooth® e a visibilidade do seu telemóvel. Em alguns telemóveis é necessário ligar primeiro a função **rSAP**.
- Ligue a ignição.
- No display de informações seleccione o menu **Phone (Telefone)** - **Phone search (Busca telefone)** e espere, até que o aparelho de comando tenha terminado a pesquisa.
- No menu dos aparelhos encontrados seleccione o seu telemóvel.
- Introduza no seu telefone dentro de 30 segundos o PIN de 16 dígitos do aparelho de comando, que é indicado no Display de informações*, e confirme o mesmo de acordo com os avisos mostrados no display do seu telefone.
- Se o seu cartão SIM estiver bloqueado com um código PIN, introduza o PIN do cartão SIM do seu telefone. O telefone acopla-se ao aparelho de comando (no primeiro acoplamento só se pode seleccionar no Display de informações* e só com o veículo parado, se o PIN deva ser memorizado.
- Para a primeira memorização de um novo utilizador, siga as indicações mostradas no display de informações.
- Para carregar a lista telefónica e os dados de identificação do cartão SIM para o aparelho de comando confirme de novo o pedido **rSAP** no seu telemóvel.

Depois da ligação do telefone com o dispositivo de mãos livres com a ajuda do perfil rSAP o telefone desliga-se da rede GSM, a comunicação com a rede é feita só através do aparelho de comando. No telefone fica só a interface para Bluetooth® activada. Neste caso só se pode seleccionar a separação do aparelho de comando e/ou a desligação da ligação Bluetooth® ou a ligação com o número de emergência 112 (só é válido em alguns países).

O telefone liga-se de preferência através do perfil **rSAP**. ▶

Quando o PIN foi memorizado, o telefone é automaticamente encontrado quando se ligar da próxima vez a ignição e é ligado ao dispositivo de mãos livres. Controlar no seu telemóvel, se foi ligado automaticamente.

### Separar a ligação

A ligação para o dispositivo de mãos livres será separada:

- Tirando-se a chave da fechadura de ignição (durante uma chamada a ligação não é separada).
- Depois da separação da ligação do telefone.
- Através da separação da ligação no Display de informação*.

Em veículo que estão equipados de fábrica com rádio ou navegação, é possível terminar a chamada depois de se tirar a chave da fechadura de ignição tocando-se no ícone no Touchscreen do rádio [12] e/ou da navegação, ver o manual de instruções do rádio e/ou da navegação.

**ATENÇÃO!**

- **Vire a sua atenção em primeiro lugar sempre à situação do trânsito! Como condutor tem a responsabilidade pela segurança no trânsito. Utilize só o**

[12] É válido para os Swing e Blues do rádio.

**ATENÇÃO! Continuação**

**sistema de telefone de modo a ter sempre o seu veículo sob o controlo total – perigo de acidente!**

- **Para o transporte aéreo a função Bluetooth® do dispositivo de mãos livres deve ser desligada numa oficina especializada!**

**Nota**

- Na memória do aparelho de comando podem ser memorizados até três utilizadores, onde no entanto só um pode comunicar activamente com o dispositivo de mãos livres. No caso do acoplamento mútuo do quarto telemóvel, tem de apagar um utilizador.
- Não é válido para todos os telemóveis, que possibilitam uma comunicação através de Bluetooth®. Se o seu telefone é compatível com Preparação universal para telefones GSM III, isso pode perguntar no seu concessionário Škoda autorizado.
- Se houver mais do que 2.000 introduções na lista telefónica do telemóvel, o sistema emite a mensagem ao fazer o download **Phone book not fully loaded (Lista telefónica incomplet. carregada)**.
- Na ligação com o aparelho de comando siga as indicações no seu telemóvel.
- O alcance da ligação do Bluetooth® com o dispositivo de mãos livres está limitado ao habitáculo do veículo. O alcance é dependente das situações locais, p.ex. obstáculos entre os aparelhos, e interferências com outros aparelhos. ■

## Accionamento do telefone no volante multifuncional*

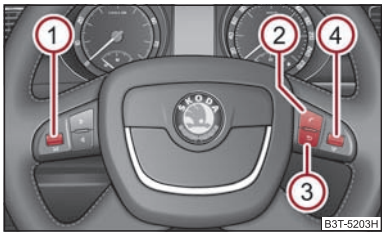



**Fig. 145 Volante multifuncional: Teclas de accionamento para o telefone**

Para que o condutor ao accionar o telefone seja não pouco quanto possível distraído, há no volante teclas para o accionamento simples das funções básicas do telefone ⇒ fig. 145.

Isto, no entanto, só é válido se o seu veículo estiver equipado de fábrica com a preparação para o telefone.

Se os mínimos estiverem ligados, as teclas no volante multifuncional estão também iluminadas.

Vista geral das diferentes funções em relação ao volante multifuncional sem accionamento de telefone ⇒ página 148.

| Tecla | Acção | Função |
|---|---|---|
| ① | Carregar ligeiramente | Activação e desactivação do accionamento falado (Tecla PTT – Push to talk)<br>Interrupção das mensagens reproduzidas. |
| ① | + rodar para cima | Aumentar o volume de som |
| ① | − rodar para baixo | Diminuir o volume de som |
| ② | Carregar ligeiramente | Atender a chamada, terminar a chamada, entrada no menu principal do telefone, lista dos números marcados |
| ② | Carregar prolongadamente | Não atender a chamada, lista das últimas chamadas, entrada no menu principal do telefone, lista dos números marcados |
| ③ | Carregar ligeiramente | Voltar no menu para um plano mais elevado (dependendo da posição actual no menu) |
| ③ | Carregar prolongadamente | Voltar para o menu principal do display de informações |
| ④ | Carregar ligeiramente | Confirmar a selecção do menu |
| ④ | Carregar prolongadamente | |
| ④ | △ rodar para cima | A selecção do menu por último feita, nome |
| ④ | ▽ rodar para baixo | A selecção do menu seguinte, nome |
| ④ | △ rodar rapidamente para cima | Voltar para a letra inicial anterior na lista telefónica |
| ④ | ▽ rodar rapidamente para baixo | Voltar para a letra inicial seguinte na lista telefónica |

As teclas accionam as funções para o modo de accionamento, no qual o telefone se encontra no momento. ■

## Accionar o telefone através do display de informações*

A indicação do texto é possível no menu **Telephone (Telefone)** num dos seguintes idiomas:

alemão, inglês, francês, italiano, espanhol, português e checo.

No menu **Telephone (telefone)** pode seleccionar os seguintes pontos do menu:

- **Phone book (Lista telefónica)**
- **Dial number (Marc. número)**
- **Call register (Reg. llamadas)**
- **Voice mailbox (Caixa corr. voz)**
- **Messages (Mensagens)**[13)]
- **Bluetooth (Bluetooth)**
- **Setup (Configurações)**
- **Back (Retroceder)**

### Phone book (Lista telefónica)

No ponto do menu **Phone book (Lista telefónica)** foi feito o download da lista dos contactos da memória do telefone e do cartão SIM do telemóvel. No livro de telefone interno há capacidade livre para 2000 números.

### Dial number (Marc. número)

No ponto do menu **Dial number (Marc. número)** pode escrever os números de telefone que quiser. Com a ajuda da roda ranhurada seleccione os números desejados um a seguir aos outros e confirme carregando na roda ranhurada. Pode seleccionar os algarismos **0 – 9**, os símbolos **+, *, #** e as funções **Delete (Apagar), Call (Chamar), Back (Retroceder)**.

### Call register (Reg. llamadas)

No ponto do menu **Call register (Reg. llamadas)** pode seleccionar os seguintes pontos do menu:

- **Missed calls (Cham. ausência)**
- **Received calls (Cham. atend.)**
- **Last calls (Últim. cham.)**
- **Delete lists (Apagar listas)**

### Voice mailbox (Caixa corr. voz)

No ponto do menu **Voice mailbox (Caixa corr. voz)** há uma lista das mensagens das chamadas na ausência.

### Messages (Mensagens)

No ponto do menu **Messages (Mensagens)** há uma lista das mensagens em texto entradas.

### Bluetooth (Bluetooth)

No menu **Bluetooth (Bluetooth)** pode seleccionar os seguintes pontos do menu:

- **User (Utilizador)** – a vista geral dos utilizadores memorizados
- **New user (Acresc. utiliz.)** – pesquisa dos utilizadores que se encontram na área de recepção
- **Visibility (Visibilidade)** – Ligação da visibilidade do dispositivo de mãos livres para outros aparelhos
- **Media player (Media Player)**
- **Extras (Acessório)**
  - **Modem** – Vista genérica do aparelho activado e acoplado para a ligação com o Internet
- **Phone name (Nome telef.)** – a possibilidade de alterar o nome do dispositivo de mãos livres (previamente ajustado SKODA_BT)

### Setup (Configurações)

No menu **Settings (Definições)** pode seleccionar os seguintes pontos do menu:

- **Phone book (Lista telefónica)**
  - **Update (Actualizar)**
  - **Memory select (Sel. memória)**
    - **SIM & phone (SIM & Telem.)**
    - **SIM card (Cartão SIM)**
    - **Mobile phone (Telemóvel)**

13) Só na ligação do telefone com o dispositivo de mãos livres através do perfil rSAP.

- **List (Classificação)**
  - **Surname (Apelido)**
  - **Firstname (Nome próprio)**
- **Own number (Próprio número)** – a possibilidade de suprimir o número próprio nos outros aparelhos de onde é feita a chamada
- **Signal settings (Def. sinais)**
  - **Ring tone (Toque)**
  - **Volume (Volume)**
- **Phone settings (Defin telef.)**
  - **Select operator (Sel. operador)**
    - **Automatic (Automático)**
    - **Manual (Manual)**
  - **Network mode (Modo de rede)**
  - **Off time (Hora desactiv.)**
  - **SIM mode (modo SIM)** – é válido para telefone com o perfil rSAP, no qual podem ser colocados dois cartões SIM – seleccionar a possibilidade, qual cartão SIM deve ser ligado ao dispositivo de mãos livres, a possibilidade de seleccionar o nome para os cartões SIM.
    - **SIM mode 1 (SIM Modo 1)**
    - **SIM mode 2 (SIM Modo 2)**
- **GPRS (GPRS)** – Os ajustes do ponto de entrada para uma ligação a Internet podem ser obtidos no accionador da rede
- **Switch off ph. (Desligar tel.)** – a desligação da unidade do telefone (o telefone fica acoplado)

**Back (Retroceder)**

Voltar para o menu principal do display de informações. ■

# Accionamento falado

## Diálogo

O período de tempo em que o sistema do telefone está pronto a receber os comandos falados e a executar os mesmo, é chamado DIÁLOGO. O sistema dá mensagens acústicas e conduz, se for necessário, através das funções necessárias.

Pode modificar em qualquer momento o volume de som com o botão do Rádio* e/ou Sistema de navegação* ou com as teclas no volante multifuncional*.

**Ligar os comandos de voz (diálogo)**

Pode em qualquer momento iniciar o diálogo carregando na tecla PTT ou no volante multifuncional* ⇒ página 160.

Quando o sistema não reconhecer o seu comando, há de novo a primeira parte do auxílio e possibilita assim uma nova introdução. Depois da 2a. tentativa sem sucesso o sistema dá de novo a segunda parte do auxílio. Depois da 3a. tentativa falhada, segue-se a resposta «**Cancelar**» e o diálogo é terminado.

**Desligar os comandos de voz (diálogo)**

Pode terminar em qualquer momento o diálogo carregando na tecla PTT no volante multifuncional* ⇒ página 160 e/ou terminar com o comando falado **INTERROMPER**.

Carregando na tecla PTT durante a mensagem, só é terminada a mensagem reproduzida no momento.

Havendo alguma chamada a entrar o diálogo é imediatamente interrompido e pode atender o telefonema com a tecla no volante multifuncional*.

**A compreensão óptima dos comandos falados depende dos seguintes factores:**

- Fale num som normal e sem entonação e intervalos demasiados longos.
- Evite uma articulação defeituosa.
- Feche todas as portas, janelas e o tejadilho corrediço, para amortecer os ruídos do exterior e/ou evitá-los.
- A velocidade alta recomenda-se falar mais alto, para que os ruídos do exterior sejam amortecidos.
- Durante o diálogo, evitar ruídos secundários no veículo, p.ex. passageiros a falarem ao mesmo tempo.

- Não falar, quando o sistema dá uma resposta.
- O microfone para o accionamento falado está colocado no tecto do habitáculo e está dirigido para o condutor e acompanhante. Por isso, tanto o condutor como o acompanhante podem accionar o dispositivo. ■

## Comandos falados

O accionamento falado é possível num dos seguinte idiomas:

alemão, inglês, francês, italiano, espanhol, português e checo.

**Comandos falados para o accionamento do aparelho de comando do telefone**

| Comando falado | Acção |
|---|---|
| **AUXÍLIO** | Depois deste comando o sistema reproduz todos os comandos possíveis. |
| **DIAL NAME (chamar o nome)** | Depois deste comando pode ser introduzido um nome, para se poder fazer a ligação para o participante desejado. |
| **MARCAR O NÚMERO** | Depois deste comando pode ser introduzido um número do telefone, para se poder fazer a ligação para o participante desejado. |
| **MARCAR DE NOVO** | O número de telefone ligado por último é ligado de novo. |
| **PLAY ALL NAMES (ouvir todos os nomes)** | O sistema lê os contactos na lista telefónica |
| **LER AS MENSAGENS** | O sistema lê as mensagens, que durante a ligação do telefone com o dispositivo de mãos livres foram recebidas |
| **SHORT DIALOG (diálogo curto)** | O auxílio é nitidamente reduzido (tendo em conta que são necessários bons conhecimentos do accionamento) |
| **LONG DIALOG (diálogo longo)** | O auxílio não é reduzido (apropriado para principiantes). |
| **CANCELAR** | O diálogo é terminado. |

**Mais comandos falados**

| Comando falado | Acção |
|---|---|
| **REPEAT (repetir)** | O nome e ou o número memorizado são repetidos. O sistema pede-lhe a seguir dizendo «**please proceed**» (siga por favor) para dar mais números ou comandos. |
| **BACK (Retroceder)** | O nome memorizado e/ou os números por último marcados serão apagados. Os blocos de números marcados anteriormente serão repetidos. O sistema pede-lhe a seguir dizendo «**please proceed**» (siga por favor) para indicar mais números ou comandos. |
| **DELETE (apagar)** | Todos os números introduzidos são apagados. ■ |

## Ligação com o Internet

Para o Internet pode ser feita uma ligação através de um Notebook ou PDA.

O dispositivo de mãos livres apoia as tecnologias GPRS, EDGE e UMTS/3G.

Uma ligação com o Internet só é possível através do telefone, que está acoplado através do perfil rSAP.

O processo para se fazer a ligação pode ser diferente dependendo do tipo e da versão do sistema de accionamento e do tipo do aparelho a ligar. Para a ligação com sucesso ao Internet são necessários conhecimentos relacionados com o sistema de accionamento do aparelho a ligar. ▶

### Processo do acoplamento

- Acoplar o telemóvel com o dispositivo de mãos livres.
- No menu **Phone (Telefone) - Settings (Definições) - GPRS (GPRS)** ajuste o ponto de entrada (dependendo do accionador, para «Internet» normal).
- No menu **Phone (Telefone) - Bluetooth (Bluetooth) - Visibility (Visibilidade)** ligar a visibilidade do dispositivo de mãos livres para outros aparelhos.
- No aparelho a ligar deixe pesquisar os aparelhos Bluetooth® disponíveis.
- Na lista dos aparelhos encontrados seleccione o dispositivo de mãos livres (por norma «SKODA_BT»).
- No aparelho a ligar introduzir a senha e dar atenção a avisos possíveis no aparelho a ligar e/ou no display de informação.
- No Internetbrowser introduza o endereço Internet desejado. O sistema de accionamento pede-lhe para introduzir o número de telefone para a entrada Internet (dependendo do accionador, normalmente «*99#»). ■

## Reprodução de música através de Bluetooth®

A preparação universal para telefone GSM III possibilita a reprodução de música através de Bluetooth® dos aparelhos tais como p. ex. MP3-Player, telemóvel ou Notebook.

Para possibilitar a reprodução de música através de Bluetooth®, é necessário primeiro acoplar o aparelho a ligar com o dispositivo de mãos livres no menu **Phone (Telefone) - Bluetooth (Bluetooth) - Media player (Media Player)**.

A reprodução da música é accionada no aparelho ligado.

**Nota**

O aparelho a ser ligado tem de apoiar o Bluetooth® Profil A2DP, ver o manual de instruções do aparelho a ser ligado. ■

# Multimedia

## Entradas AUX-IN* e MDI*

A entrada para AUX-IN encontra-se por baixo do encosto do braço* do assento da frente e está assinalada com **AUX**.

A entrada MDI encontra-se no porta-luvas no lado do acompanhante.

As entradas AUX-IN e MDI serve para a ligação de fontes áudio externas (p. ex. iPod ou mp3- Player) e para a reprodução da música destes aparelhos através do seu Rádio* e/ou do seu Sistema de navegação* montados de fábrica.

A descrição do accionamento encontra no manual de instruções respectivo do seu Rádio* e/ou da sua Navegação*.

**Nota**

- Os autofalantes no veículo são adaptados construtivamente ao rendimento de saída do rádio e do sistema de navegação para 4x20 W.
- No equipamento Sistema de som* os autofalantes são adaptados ao rendimento de saída do amplificador 4x40 W + 6x20 W. ■

## Trocador de CDs*

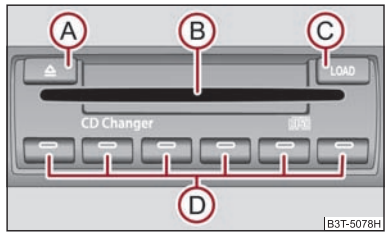



**Fig. 146 Trocador de CDs**

O trocador de CDs para rádio e sistema de navegação encontra-se no compartimento lateral direito do porta-bagagens.

### Introduzir um CD

– Toque na tecla (C) ⇒ fig. 146 e introduza o CD (Compact Disk) na abertura para CDs (B). O CE será automaticamente carregado na próxima posição livre no trocador de CDs. O díodo luminoso na tecla (D) respectiva deixa de piscar.

### Introduzir todos os CDs

– Mantenha a tecla (C) carregada e conduza todos os CDs um a seguir aos outros na abertura (B). Os diodos luminosos nas teclas (D) deixam de piscar.

### Introduzir um CD numa determinada posição

– Toque ligeiramente na tecla (C). Os diodos luminosos na teclas (D) acendem-se nos lugares de memorização já ocupados e piscam nos lugares de memorização livres.

– Toque na tecla (D) desejada e introduza o CD na abertura (B).

### Tirar um CD

– Toque na tecla (A), ligeiramente, para tirar um CD. Para lugares de memorização ocupados acendem-se agora os diodos luminosos nas teclas (D).

– Toque na tecla (D) respectiva. O CD é tirado para fora.

### Tirar todos os CDs

– Mantenha a tecla (A) por mais do que 2 segundos carregada, para tirar para fora os CDs. Todos os CDs no trocador de CDs são tirados para fora.

### Nota

- Conduza o CD na abertura (B) sempre com o lado impresso virado para cima.
- Nunca carregue com força o CD para a abertura do CD, a introdução é feita automaticamente.
- Depois de se colocar um CD no trocador de CDs, tem de esperar um momento, até que o díodo luminoso da tecla (D) respectiva se acenda. Depois a abertura (B) está livre para se introduzir o CD a seguir.
- Se escolheu uma posição na qual já se encontra um CD, este CD será então tirado para fora. Tire esse CD e introduza o CD desejado. ■

# Segurança

## Segurança passiva

## Generalidades

### Conduza com segurança

*Medidas de segurança passivas diminuem o risco de lesões em situações de acidente.*

Neste capítulo encontra informações importantes, indicações e avisos sobre o tema segurança passiva no seu veículo. Resumimos tudo aqui, o que p.ex. tem de saber sobre os cintos de segurança, airbags, assentos para crianças. No seu próprio interesse e no interesse dos seus acompanhantes, siga por isso as indicações e avisos dados neste capítulo.

**ATENÇÃO!**

- **Este capítulo contem informações importantes para o condutor e os seus acompanhantes sobre o manejo com o veículo. Mais informações relativas à sua segurança e à dos acompanhantes, encontra no capítulo a seguir neste Manual de Instruções.**
- **A literatura de bordo completa deve encontrar-se sempre no veículo. Isto é especialmente válido quando o veículo for emprestado ou vendido.** ■

### Equipamentos de segurança

*Os equipamentos de segurança são parte da protecção dos passageiros e podem reduzir o perigo de lesões em situações de acidentes.*

«Não deve por em jogo» a sua segurança e a segurança dos seus acompanhantes. No caso de um acidente, os equipamentos de segurança podem reduzir os riscos de lesões. A lista a seguir contem uma parte do equipamento de segurança do seu veículo:

- Cintos de segurança de três pontos para todos os assentos,
- Limitador da força dos cintos para os assentos à frente e para os traseiros laterais*,
- Tensor do cinto para os assentos da frente e para os traseiros laterais*,
- Ajuste da altura dos cintos para os assentos da frente,
- Airbag frontal para o condutor e para o acompanhante,
- Airbag para os joelhos do condutor*,
- Airbags laterais à frente,
- Airbags laterais atrás*,
- Airbags para a cabeça*,
- Pontos de ancoragem para os assentos para crianças com sistema «ISOFIX»,
- Pontos de ancoragem para os assentos para crianças com sistema «Top Tether»,
- Apoios para a cabeça ajustáveis na altura,
- Coluna da direcção ajustável.

Os equipamentos de segurança indicados funcionam em conjunto, para o proteger a si e aos seus acompanhantes da melhor maneira no caso de um acidente. Os equipamentos de segurança não lhe servem de nada nem a si nem aos seus acompanhantes, quando estiverem sentados numa posição errada ou quando estes equipamentos não estiverem bem ajustados ou forem utilizados de uma maneira errada.

Por este motivo, queremos informá-lo porque é que estes equipamentos são tão importantes, como é que eles o protegem, o que é necessário dar atenção na utilização dos mesmos e como pode tirar as maiores vantagens dos equipamentos de segurança existentes. Estas instruções contêm avisos importantes, que tanto você como os seus acompanhantes devem dar atenção, para reduzir o perigo de lesões.

**Todos nós temos que dar atenção à segurança!** ■

## Antes de cada viagem

*O condutor tem sempre a responsabilidade pelos seus acompanhantes e pela segurança de serviço do veículo.*

Para a sua própria segurança e para a segurança dos seus acompanhantes, dê atenção aos seguintes pontos antes de inicial qualquer viagem.

- Verifique se a instalação das luzes e dos pisca-piscas funcionam perfeitamente.
- Controle a pressão de ar dos pneus.
- Verifique se todas as janelas estão suficientemente limpas e se é possível ter-se uma boa visão para o exterior.
- Fixe os objectos a transportar com segurança ⇒ página 92, «Carregar o compartimento de carga».
- Verifique se há qualquer objecto na área dos pedais.
- Ajuste de acordo com a altura do seu corpo o espelho, o assento da frente e o apoio para a cabeça.
- Diga aos seus acompanhantes para ajustarem os apoios para a cabeça de acordo com a altura respectivamente.
- Proteja as crianças com um assento para crianças adequado e colocando o cinto de segurança correctamente ⇒ página 187, «Transporte seguro de crianças».
- Sente-se na posição correcta ⇒ página 168, «Posição correcta de se sentar». Diga aos seus acompanhantes para se sentarem correctamente.
- Ponha o cinto de segurança correctamente. Diga também aos seus acompanhantes para porem correctamente os cintos ⇒ página 174, «Como é que os cintos de segurança são colocados correctamente?». ■

## O que é que influencia a segurança de andamento?

*A segurança de andamento é principalmente dependente do modo de condução e do comportamento pessoal de todos os passageiros.*

Como condutor você tem a responsabilidade pelos seus acompanhantes. Quando a sua segurança de andamento for influenciada, você põe em perigo também os outros participantes no trânsito. Dê por isso atenção aos seguintes avisos.

- Não se deixe distrair, p.ex. pelos seus acompanhantes ou através de chamadas telefónicas.
- Nunca conduza quando estiver sob a influência de, p.ex., medicamentos, álcool, drogas.
- Dê atenção aos regulamentos de trânsito e mantenha a velocidade admissível.
- Adapte a velocidade de andamento sempre ao estado das estradas assim como às condições do tempo e do trânsito.
- Em viagens longas faça intervalos regulares – o mais tardar de duas em duas horas. ■

# Posição correcta de se sentar

## Posição correcta do condutor se sentar

*A posição correcta do condutor se sentar é importante para uma condução segura e descontraída.*

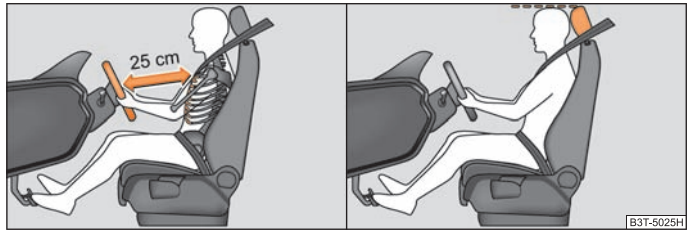



**Fig. 147 A distância correcta entre o condutor e o volante / a posição correcta do apoio para a cabeça do condutor**

Para a sua própria segurança e para diminuir o perigo de lesões no caso de um acidente, recomendamos o seguinte ajuste.

- Ajuste o volante de tal forma que a distância entre o volante e o tórax seja de pelo menos 25 cm ⇒ fig. 147 - à esquerda.
- Ajuste o assento do condutor no sentido longitudinal de tal modo, que possa pisar a fundo nos pedais com as pernas ligeiramente curvadas.

- Ajuste o encosto de tal modo, que possa atingir o volante no ponto superior com os braços ligeiramente curvados.
- Ajuste o apoio para a cabeça de tal modo, que o canto superior do apoio para a cabeça fique se possível à mesma altura que a parte superior da sua cabeça ⇒ página 168, fig. 147 - á direita.
- Ponha correctamente o cinto de segurança ⇒ página 174, «Como é que os cintos de segurança são colocados correctamente?».

Ajuste manual do assento do condutor ⇒ página 85, «Ajustar os assentos da frente».

Ajuste eléctrico do assento do condutor ⇒ página 86, «Ajustar electricamente os assentos da frente*».

**ATENÇÃO!**

- **Os assentos da frente e todos os apoios para a cabeça devem estar sempre ajustados de acordo com a altura do corpo assim como todos os cintos de segurança devem estar sempre correctamente postos, para que assim fique assegurada a máxima protecção para si e para os seus acompanhantes.**
- **O condutor deve manter uma distância para o volante de pelo menos 25 cm ⇒ página 168, fig. 147 – à esquerda. Se não manter a distância mínima, o sistema de airbag não o pode proteger – perigo de vida!**
- **Mantenha o volante seguro durante o andamento com ambas as mãos lateralmente, na posição de 9 horas e de 3 horas. Nunca segure o volante na posição das 12 horas ou de outra maneira (p.ex. pegando no centro do volante ou na borda interior do volante). Em tais casos pode sofrer lesões nos braços, mãos e cabeça no caso de que o Airbag do condutor dispare.**
- **Durante a condução, os encostos não devem estar demasiado inclinados para trás, pois que a eficiência de protecção dos cintos de segurança e do sistema de Airbags fica prejudicada – perigo de lesões!**
- **Tome atenção para que não haja nenhum objecto solto no compartimento dos pés, pois que tais objectos podem passar para debaixo dos pedais no caso de uma manobra de condução ou de travagem. Nesse caso não poderia mais carregar na embraiagem, no travão nem no pedal da velocidade.**

## Posição correcta do acompanhante se sentar

*O acompanhante deve manter uma distância de pelo menos 25 cm para o quadro dos instrumentos, para o Airbag, no caso de um disparo, possa oferecer a melhor segurança possível.*

Para a segurança do acompanhante e para diminuir o perigo de lesões no caso de um acidente, recomendamos o seguinte ajuste.

- Ajuste o assento do acompanhante tanto quanto possível para trás.
- Ajuste o apoio para a cabeça de tal modo, que o canto superior do apoio para a cabeça fique se possível à mesma altura que a parte superior da sua cabeça ⇒ página 168, fig. 147 - á direita.
- Ponha correctamente o cinto de segurança ⇒ página 174, «Como é que os cintos de segurança são colocados correctamente?».

Em casos excepcionais pode desligar o Airbag do acompanhante ⇒ página 185, «Desligar o airbag».

Ajuste manual do assento do acompanhante ⇒ página 85, «Ajustar os assentos da frente».

Ajuste eléctrico do assento do acompanhante ⇒ página 86, «Ajustar electricamente os assentos da frente*».

**ATENÇÃO!**

- **Os assentos da frente e todos os apoios para a cabeça devem estar sempre ajustados de acordo com a altura do corpo assim como todos os cintos de segurança devem estar sempre correctamente postos, para que assim fique assegurada a máxima protecção para si e para os seus acompanhantes.**
- **O acompanhante deve manter uma distância de pelo menos 25 cm para o quadro dos instrumentos. Se não manter a distância mínima, o sistema de airbag não o pode proteger – perigo de vida!**
- **Mantenha os pés na área para os pés durante o andamento – nunca ponha os pés no quadro dos instrumentos, fora da anela ou nos assentos. No caso de uma manobra de travagem brusca o risco de lesões é maior. No caso de que o Airbag dispare, pode ficar fatalmente lesionado se estiver sentado incorrectamente!**

**ATENÇÃO! Continuação**

- **Durante a condução, os encostos não devem estar demasiado inclinados para trás, pois que a eficiência de protecção dos cintos de segurança e do sistema de Airbags fica prejudicada – perigo de lesões!**

## Posição correcta de se sentarem os acompanhantes no banco traseiro

*Acompanhantes no assento traseiro devem estar sentados direitos, os pés devem estar no compartimento para os pés e devem estar com o cinto posto correctamente.*

Para diminuir o perigo de lesões em caso de uma manobra de travagem brusca ou de um acidente, os acompanhantes no banco traseiro devem dar atenção ao seguinte.

- Ajuste o apoio para a cabeça de tal modo, que o canto superior do apoio para a cabeça se encontre à mesma altura como a parte superior da sua cabeça ⇒ página 168, fig. 147.
- Ponha correctamente o cinto de segurança ⇒ página 174, «Como é que os cintos de segurança são colocados correctamente?».
- Utilize um sistema de retenção para crianças adequado, quando levar crianças no veículo ⇒ página 187, «Transporte seguro de crianças».

**ATENÇÃO!**

- **Os apoios para a cabeça devem estar sempre ajustados de acordo com a altura do corpo, para que assim fique assegurada a máxima protecção para si e para os seus acompanhantes.**
- **Mantenha os pés na área para os pés durante o andamento – nunca ponha os pés no quadro dos instrumentos, fora da anela ou nos assentos. No caso de uma manobra de travagem brusca o risco de lesões é maior. No caso de que o Airbag dispare, pode ficar fatalmente lesionado se estiver sentado incorrectamente!**
- **Quando os acompanhantes no banco traseiro não estiverem sentados direitos, o risco de lesões aumenta devido à faixa do cinto que fica colocada erradamente.**

## Exemplos de uma posição de assento errada

*Uma posição errada de assento pode conduzir a lesões graves ou até à morte dos passageiros.*

Os cintos de segurança só oferecem uma protecção óptima quando as faixas estiverem bem colocadas. Posições de assento erradas reduzem em alto grau as funções de protecção dos cintos de segurança e aumentam o risco de lesões devido ao mau posicionamento das faixas. Como condutor você tem a responsabilidade por si mesmo e pelos seus passageiros, especialmente para as crianças. Nunca permita que um dos acompanhantes fique sentado de uma maneira incorrecta.

A lista a seguir contem exemplos das posições de assento que podem ser perigosas para os passageiros. Esta lista não está completa, no entanto queremos chamar-lhe a atenção para o tema.

Por isso nunca durante o andamento:

- ficar em pé no veículo,
- pôr-se em pé no assento,
- ficar de joelhos no assento,
- inclinar demasiado o encosto do assento para trás,
- apoiar-se no quadro dos instrumentos,
- deitar-se no assento traseiro,
- sentar-se só na borda do assento,
- sentar-se inclinado para o lado,
- apoiar-se na janela,
- por os pés fora da janela,
- colocar os pés no quadro dos instrumentos,
- colocar os pés nos estofos do assento,
- ser levado na área dos pés,
- ir sem o cinto de segurança posto,
- Manter-se no porta-bagagens.

**ATENÇÃO!**

- **Estando sentados numa posição incorrecta, os passageiros podem ficar fatalmente lesionados, quando um dos Airbags se disparar e o apanhar.**
- **Antes de iniciar a viagem, sente-se na posição correcta e não altere esta posição durante o andamento. Diga aos seus acompanhantes para se sentarem correctamente e para não alterarem a posição durante o andamento.** ■

# Cintos de segurança

## Porquê cintos de segurança?

Fig. 148 Condutor com cinto posto

Está comprovado que os cintos de segurança em acidentes oferecem uma boa protecção ⇒ fig. 148. Na maior parte dos países a utilização dos cintos é prescrita por lei.

Cintos de segurança correctamente postos, mantêm os passageiros na posição de assento correcta ⇒ fig. 148. Os cintos reduzem em alto grau a energia dos movimentos. Além disso evitam os movimentos descontrolados, os quais podem provocar lesões graves.

Os passageiros com os cintos de segurança correctamente colocados têm proveito em alto grau do facto de que a energia dos movimentos é apanhada optimamente através dos cintos. Também a estrutura da parte da frente do veículo e outras características de segurança passivas do seu veículo, tais como p. ex. o sistema de airbag, garantem a redução da energia dos movimentos. A energia criada é assim diminuída e o risco de lesões também diminuído.

As estatísticas de acidentes comprovam que a colocação correcta dos cintos diminuem o risco de lesões e a chance de sobreviver num acidente grave é aumentada ⇒ página 173.

Ao serem transportadas crianças, deve dar atenção a aspectos de segurança especiais ⇒ página 187, «O que deve saber quando transportar crianças!».

**ATENÇÃO!**

- **Coloque sempre o cinto antes de iniciar o andamento – também dentro da cidade! Isto é também válido para os passageiros no banco de trás – perigo de lesões!**
- **Também senhoras grávidas devem colocar sempre o cinto de segurança. Só assim se garante a melhor protecção para a criança ⇒ página 174, «Colocar os cintos de segurança de três pontos».**
- **Para a eficiência de protecção dos cintos de segurança, a passagem da faixa do cinto é de grande importância. Como os cintos de segurança estão correctamente colocados, está descrito nas páginas seguintes.**

**Nota**

Dê por favor atenção às diferentes prescrições legais para a utilização dos cintos de segurança. ■

## O princípio físico de uma colisão frontal

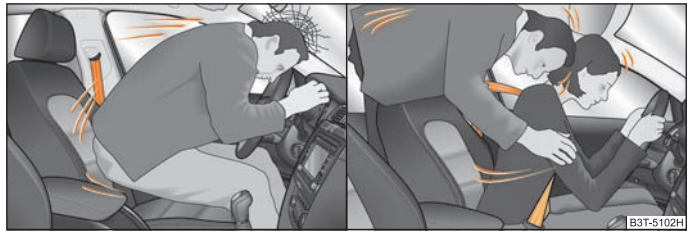



Fig. 149 O condutor sem cinto posto voa para a frente / o acompanhante sem cinto posto no assento traseiro voa para a frente

O princípio físico de um acidente frontal é fácil de esclarecer:

Assim que o veiculo entra em movimento, originam-se tanto no veículo como também nos passageiros energia de movimento, a chamada Energia cinética. O

volume da Energia cinética depende principalmente da velocidade do veículo e do peso do veículo e dos passageiros. Com velocidade sempre mais elevada e com mais peso tem-se de se reduzir mais energia no caso de um acidente.

A velocidade do veículo é no entanto o factor mais importante. Quando, por exemplo duplicar a velocidade de 25 km/h para 50 km/h, a energia do movimento é quatro vezes maior.

O parecer divulgado que se pode amparar o corpo com as mãos no caso de um acidente ligeiro, é errado. Já com um embate a uma velocidade relativamente pequena ficam forças eficientes no corpo que não podem ser mais amparadas.

Mesmo que conduza só com uma velocidade entre 30 km/h e 50 km/h, no caso de um acidente ficam forças eficientes no corpo, que podem sobre passar facilmente 10.000 N (Newton). Isso corresponde a uma força de peso de aprox. 1 tonelada (1 000 kg).

Numa colisão frontal os passageiros que não têm o cinto posto são projectados para a frente e embatem descontroladamente nas partes do habitáculo do veículo, como p.ex. volante, painel de instrumentos, pára-brisas ⇒ página 172, fig. 149 - à esquerda. Os passageiros que não têm os cintos postos podem, sob determinadas circunstâncias, serem projectados para fora do veículo. Isto pode ter como resultado ferimentos fatais.

Também para os passageiros no banco traseiro é importante porem o cinto, pois que no caso de um acidente eles são atirados descontroladamente através do veículo. Um passageiro sem cinto colocado no banco traseiro põe em perigo não só ele próprio como também os passageiros que estão sentados à frente ⇒ página 172, fig. 149 - à direita. ■

## Avisos de segurança importantes para o manejo com os cintos de segurança

*O manejo correcto dos cintos de segurança reduz em grande parte o perigo de lesões!*

**⚠ ATENÇÃO!**

- **A faixa do cinto não pode ficar entalada, retorcida, nem deve roçar em arestas vivas.**

**⚠ ATENÇÃO! Continuação**

- **Para a eficácia de protecção máxima do cinto de segurança, a passagem da faixa do cinto é de muita importância ⇒ página 174, «Como é que os cintos de segurança são colocados correctamente?».**
- **Os cintos nunca devem ser utilizados simultaneamente para duas pessoas (nem mesmo para crianças).**
- **A eficácia de protecção máxima só pode ser atingida se os cintos estiverem colocados devidamente com a posição correcta de assento ⇒ página 168, «Posição correcta de se sentar».**
- **A faixa do cinto não deverá apoiar-se sobre objectos duros ou frágeis (óculos, esferográficas, molhos de chaves, etc.) uma vez que tal poderá dar origem a lesões.**
- **O vestuário grosso e solto (por exemplo, um sobretudo por cima de um casaco) impede que o cinto fique bem posto, obstruindo o seu funcionamento correcto.**
- **É proibida a utilização de molas ou outros objectos para ajustar os cintos de segurança (p. ex. encurtar o cinto para pessoas de pequena estatura).**
- **A lingueta do fecho só deve ser metida na parte da fechadura que pertence ao assento do cinto respectivo. Se o cinto de segurança não for posto correctamente isso influencia a sua eficiência de protecção e o risco de lesões aumenta-se.**
- **Os encostos dos assentos da frente não devem estar demasiadamente inclinados para trás, pois que de contrário os cintos de segurança podem perder a sua eficiência.**
- **O cinto deverá ser mantido limpo. A fim de que não seja afectado o funcionamento do enrolador automático ⇒ página 219, «Cintos de segurança».**
- **O funil de introdução da lingueta não deve estar bloqueado com papel ou objectos idênticos, pois que de contrário a lingueta não pode engatar.**
- **Controle regularmente o estado dos seus cintos de segurança. Se notar danos no tecido do cinto, nas uniões dos cintos, nos automáticos de enrolamento ou nas partes do fecho, o cinto de segurança respectivo deve ser substituído numa oficina especializada.**

**ATENÇÃO! Continuação**

- **Os cintos de segurança não devem ser desmontados ou de qualquer outro modo ou maneira modificados. Não tente reparar propriamente os cintos de segurança.**
- **Os cintos de segurança danificados, esforçados durante um acidente e por isso esticados demais, têm de ser renovados – de preferência numa oficina especializada. Além disso deve examinar-se também a ancoragem dos cintos.**
- **Em alguns países podem ser utilizados cintos de segurança, cuja função é diferente daqueles cintos descritos nas páginas a seguir.** ■

# Como é que os cintos de segurança são colocados correctamente?

## Colocar os cintos de segurança de três pontos

*Primeiro colocar o cinto, só depois arrancar!*

**Fig. 150 Passagem do cinto do ombro e da bacia / passagem do cinto em senhoras grávidas**

– Ajuste correctamente o assento da frente e o apoio para a cabeça, antes de colocar o cinto ⇒ página 89.

– Puxe a faixa do cinto pegando na lingueta do fecho e passá-la uniformemente pelo tórax e pela bacia ⇒ ⚠.

– Meta a lingueta do fecho na fechadura do cinto que pertence a esse assento, até que engate audivelmente.

– Comprove, puxando o cinto, se o cinto está seguramente engatado na fechadura.

Cada cinto de segurança de três pontos está equipado com um automático de enrolar. Este automático garante ao puxar lentamente o cinto a liberdade de movimentos. Em travagens bruscas, no entanto, o automático bloqueia. Ele bloqueia o cinto também ao acelerar, em percursos montanhosos e em curvas.

Também as senhoras grávidas têm de colocar sempre o cinto de segurança ⇒ ⚠.

**ATENÇÃO!**

- **A parte do cinto do ombro nunca deve passar pelo pescoço, mas sim mais ou menos por cima da parte média do ombro e deve ficar bem colocado no tórax. A parte do cinto abdominal deve ficar sempre justo à bacia e nunca deve passar por cima do abdómen e deve ficar bem posto ⇒ fig. 150 – à esquerda. Regular a faixa do cinto de se for necessário.**
- **Em senhoras grávidas, o cinto deverá passar sobre a região da bacia, tão baixo quanto possível, para que não faça nenhuma pressão sobre o abdómen ⇒ fig. 150 – à direita.**
- **Dê sempre atenção à passagem correcta da faixa do cinto de segurança. Cintos de segurança incorrectamente colocados podem conduzir a lesões, mesmo só em acidentes ligeiros.**
- **Um cinto de segurança colocado muito solto pode conduzir a lesões, pois que o seu corpo, devido à energia do movimento, é movimento para a frente e assim é segurado bruscamente pelo cinto.**
- **Meta a lingueta do fecho só na parte da fechadura que pertence ao assento do cinto respectivo. Se não fizer assim, a eficácia de protecção é prejudicada e o risco de lesões aumenta-se.** ■

## Ajuste da altura dos cintos

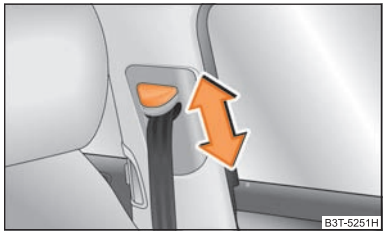



Fig. 151 Assentos da frente: Ajuste da altura do cinto

Com a ajuda do ajuste da altura dos cintos, pode adaptar ao corpo a passagem do cinto de segurança de três pontos na área do ombro.

– Para ajustar, carregar no dispositivo de empurrar para cima e/ou para baixo ⇒ página 175, fig. 151.

– Depois do ajuste controlar, puxando bruscamente o cinto, se o dispositivo está bem engatado.

**ATENÇÃO!**

**Ajuste a altura do cinto de modo, que a parte do cinto do ombro fique mais ou menos por cima do centro do ombro – nunca por cima do pescoço.**

**Nota**

Para a adaptação da passagem da faixa do cinto os assentos da frente também podem ser ajustados na altura. ■

## Tirar os cintos de segurança

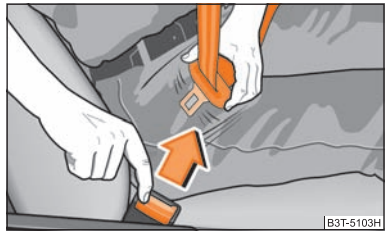



Fig. 152 Soltar a lingueta do fecho para fora da fechadura do cinto

– Carregue na tecla vermelha na fechadura do cinto ⇒ fig. 152. A lingueta do fecho salta para fora através da pressão da mola.

– Conduza com a mão o cinto de volta, para que o automático de enrolamento possa enrolar facilmente a cinta do cinto até ao fim.

Um botão de plástico na faixa do cinto mantém a lingueta numa posição fácil de apanhar. ■

## Cinto de segurança de três pontos para o assento central atrás

O seu veículo está equipado por série com um cinto de segurança de três pontos para o assento central do banco traseiro. A utilização é idêntica àquela dos cintos de segurança de três pontos normais à esquerda e/ou à direita (à frente e atrás).

**ATENÇÃO!**

**O cinto de segurança de três pontos para o assento traseiro no centro, só pode preencher perfeitamente a sua função, quando o encosto esteja devidamente engatado ⇒ página 90.** ■

## Tensor dos cintos

A segurança para o condutor e passageiros **com o cinto posto** e para os passageiros com o cinto posto é aumentada através dos tensores nos automáticos de enrolamento ▶

dos cintos de segurança de três pontos nos assentos laterais traseiro e à frente, como complemento do sistema de airbags.

Em acidentes de colisão frontal a partir de uma determinada gravidade, os cintos de segurança de três pontos são automaticamente esticados. Os tensores dos cintos podem também disparar mesmo que os cintos não estejam postos.

O tensor do cinto dispara-se quando duma colisão frontal em acidentes graves. Ao disparar-se é inflamada uma carga de pó no automático de enrolamento. Através de um sistema mecânico, a faixa do cinto é puxada no automático de enrolamento e o cinto é assim esticado.

Em colisões ligeiras frontais ou traseiras, num capotamento ou num acidente, nos quais não actuam grandes atrasos no veículo, o tensor dos cintos não se dispara. Numa colisão lateral, só é disparado o tensor do cinto do assento da frente do lado do acidente.

**ATENÇÃO!**

- **Quaisquer trabalhos a efectuar no sistema assim como a desmontagem e montagem de peças do sistema devido a outros trabalhos de reparação, só devem ser feitos numa oficina especializada.**
- **A função de protecção do sistema chega apenas para um acidente. Uma vez activados os tensores dos cintos, é necessário substituir o sistema completo.**
- **Se o carro for vendido, o comprador deverá receber estas instruções de utilização.**

**Nota**

- Quando os tensores dos cintos forem disparados, desenvolve-se fumo. Isto não indica que há um incêndio no veículo.
- Ao mandar o veículo para a sucata ou peças individuais do sistema, é imprescindível dar atenção às prescrições de segurança válidas. Estas prescrições são do conhecimento das oficinas especializadas e além pode obter também informações detalhadas.
- Ao levar à sucata o veículo ou peças do sistema é importante dar atenção às prescrições legais nacionais. ■

# Sistema de airbags

## Descrição do sistema de airbags

### Avisos gerais para o sistema de airbags

O sistema de airbags proporciona em complemento do cinto de segurança de três pontos, uma protecção adicional da cabeça e tórax do condutor e do acompanhante no caso de uma grave colisão frontal.

Em colisões laterais fortes os airbags laterais* e os airbags da cabeça *reduzem o perigo de lesões nos passageiros no lado em que o acidente ocorreu ⇒ ⚠.

O sistema de Airbags só está pronto a funcionar depois da ignição ter sido ligada.

A prontidão de funcionalidade do sistema de Airbags é vigiada electronicamente. De cada vez que se liga a ignição, a luz de controlo dos airbags acende-se durante alguns segundos.

**O sistema de airbags consiste (dependendo do equipamento do veículo) no seguinte:**

- um aparelho de comando electrónico,
- o Airbag frontal para o condutor e para o acompanhante ,
- Airbag para os joelhos do condutor*,
- Airbags laterais à frente,
- Airbags laterais atrás*,
- Airbags para a cabeça*,
- uma luz de controlo dos Airbags no instrumento combinado,
- um interruptor para o Airbag do lado do acompanhante*,
- uma luz de controlo para a desligação do airbag do lado do acompanhante*, na parte central do painel de instrumentos.

**Há um distúrbio no sistema de Airbags, quando:**

- ao ligar-se a ignição a luz de controlo dos Airbags não se acender,
- depois de se ligar a ignição a luz de controlo não se apagar depois de aprox. 4 segundos,
- depois de se ligar a ignição a luz de controlo dos Airbags se apagar e se acender de novo,
- a luz de controlo dos Airbags se acender durante a condução ou se piscar,
- a luz de controlo do Airbag desligado do lado do acompanhante* na parte central do painel de instrumentos, começar a piscar.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Para que os passageiros fiquem protegidos da melhor maneira possível quando os Airbags dispararem, os assentos da frente devem estar ajustados de acordo com a altura dos passageiros ⇒ página 168, «Posição correcta de se sentar».**
- **Se não colocou o cinto de segurança durante o andamento, se se dobrou demasiado para a frente ou se de qualquer outra maneira estiver sentado de uma forma errada, em caso de um acidente o risco de lesões é muito maior.**
- **Se houver um distúrbio, deixe examinar tão depressa quanto possível o sistema de airbags numa oficina especializada. De contrário há o perigo de que os airbags não se disparem quando de um acidente.**
- **Nas peças do sistema de airbags não devem ser feitas nenhumas alterações.**
- **É proibido manipular nas peças individuais do sistema de airbags, pois que isso poderia resultar no disparo dos airbags.**
- **A função de protecção do sistema de airbags só chega para um acidente. Se o airbag foi disparado, o sistema airbag tem de ser trocado.**
- **O sistema de Airbag é isento de manutenção durante toda a duração da vida útil.**
- **Ao vender o carro entregue ao comprador o livro de bordo completo. Dê atenção para que os documentos sobre o airbag do lado do acompanhante que possivelmente esteja desactivado sejam também entregues!**
- **Ao levar para a sucata o veículo ou peças individuais do sistema de airbags, deve dar-se absoluta atenção às prescrições de segurança válidas. Estas prescrições são do conhecimento dos concessionários Škoda.**
- **Ao levar o veículo para a sucata ou deitando fora peças do sistema de airbags é importante dar atenção aos regulamentos legais nacionais.** ■

## Quando é que os airbags se disparam?

O sistema de Airbags foi calculado de tal modo que, em **colisões frontais fortes** o Airbag do condutor e do acompanhante são disparados.

Em **colisões laterais fortes** o airbag lateral à frente* dispara-se juntamente com o airbag lateral atrás e o airbag de cabeça* respectivos no lado do veículo em que o acidente aconteceu

Em casos excepcionais também se podem disparar ao mesmo tempo tanto o airbag frontal assim como o lateral e o de cabeça respectivos.

Em colisões **ligeiras** frontais e laterais, em colisões no lado de trás do veículo e em capotamento do veículo o sistema de airbags **não é activado**.

### Factores de disparo

As condições de disparo para o sistema de Airbags correspondentes a cada situação, não podem ser globalizadas, pois que na realidade os acidentes diferem uns dos outros. Um factor de alta importância é a natureza do objecto, com o qual o veículo choca (duro, macio), o ângulo da colisão, a velocidade relativa no decorrer do acidente, etc.

Decisivo para o disparo do sistema de airbags é o decurso de atraso que surge numa colisão. O aparelho de comando analisa o processo da colisão e dispara o sistema de retenção respectivo. Se durante a colisão o atraso do veículo ocorrido e medido ficar abaixo dos valores memorizados no aparelho de comando, os Airbags não são disparados, embora o veículo, como resultado do acidente, esteja bastante deformado.

**O sistema de airbags não é disparado com:**

- a ignição desligada,
- colisão frontal ligeira,
- colisão lateral ligeira,
- colisões na parte traseira
- Capotamento do veículo

### Nota

- Quando o airbag se enche é libertado um gás acinzentado, não prejudicial. Isso é absolutamente normal e não indica nenhum incêndio no veículo.
- Depois do disparo do airbag frontal do lado do acompanhante, o painel de instrumentos tem de ser substituído.
- No caso de acontecer um acidente com disparo dos airbags:
  - a iluminação do habitáculo acende-se (quando o interruptor para a iluminação do habitáculo estiver na posição de contacto da porta),
  - a instalação de aviso de emergência é ligada,
  - todas as portas são destrancadas,
  - a bateria no compartimento de carga* será desligada,
  - a alimentação de combustível para o motor é interrompida. ■

# Airbags frontais

## Descrição dos airbags frontais

*O sistema de airbags não substitui o cinto de segurança!*

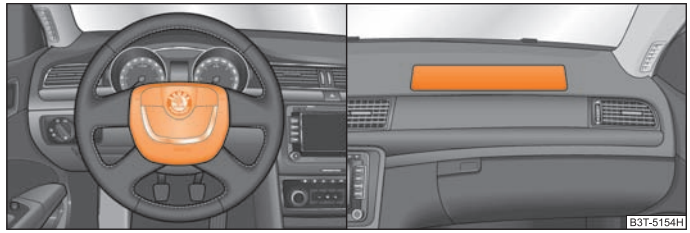



**Fig. 153 Airbag para o condutor no volante / Airbag para o acompanhante no quadro de instrumentos**

O airbag frontal para o condutor está colocado no volante ⇒ fig. 153 - à esquerda. O airbag frontal para o acompanhante encontra-se no painel de instrumentos por cima do porta-luvas ⇒ fig. 153 - à direita. Esses locais de montagem estão identificados com a palavra «AIRBAG».

O sistema de airbags frontais proporciona em complemento ao cintos de segurança de três pontos uma protecção adicional para a área da cabeça e to tórax do controlo e ▶

do acompanhante, em colisões frontais violentas ⇒ ⚠ no «Avisos de segurança importantes para os Airbags laterais» na página 179.

O airbag não substitui o cinto de segurança, mas é sim uma parte do conceito total da segurança passiva do veículo. **Dê por favor atenção ao facto de que a eficiência de protecção optimizada do Airbag só será atingida se os cintos de segurança estiverem postos**.

Para além da sua função normal de protecção os **cintos de segurança** têm também a tarefa de manter o condutor e o acompanhante numa posição na qual o airbag frontal possa dar a protecção máxima.

Por isso, os cintos de segurança devem ser sempre utilizados, não só devido às leis em vigor, como também por motivos de segurança ⇒ página 172, «Porquê cintos de segurança?».

**Nota**

Depois do disparo do airbag frontal do lado do acompanhante, o painel de instrumentos tem de ser substituído. ■

## Função dos airbags frontais

*O risco de lesões na cabeça e no tórax é reduzido com os airbags desdobrados.*

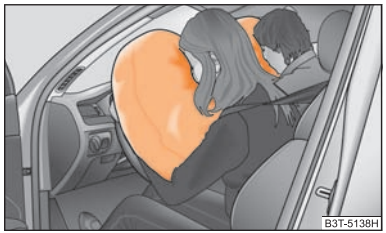



Fig. 154 Airbags enchidos com gás

O sistema de Airbags foi calculado de tal modo que, em colisões frontais em desastres o Airbag do condutor* e do acompanhante são activados.

Em situações especiais de acidentes, os airbags da frente, laterais e da cabeça podem ser disparados ao mesmo tempo.

Se os Airbags dispararem, os sacos de ar enchem-se com gás propulsor e desdobram-se em frente do condutor e do acompanhante ⇒ fig. 154. O enchimento do airbag efectua-se numa fracção de segundos e com alta velocidade, a fim de proporcionar num acidente uma protecção adicional. Ao mergulhar no saco de ar cheio, o movimento para a frente do condutor e do acompanhante é amortecido, reduzindo-se o risco de lesões na zona craniana e do tórax.

O saco de ar foi especialmente concebido de modo a permitir uma evacuação controlada do gás (dependendo da pressão exercida pela pessoa respectiva), amortecendo suavemente o embate da cabeça e do peito. Depois de um acidente, o saco fica suficientemente esvaziado para permitir a visibilidade em frente.

Quando o airbag se enche é libertado um gás acinzentado, não prejudicial. Isso é absolutamente normal e não indica nenhum incêndio no veículo.

Ao disparar, o Airbag desenvolve grandes forças, de modo que se não se estiver sentado correctamente ou se o corpo não estiver correctamente posicionado, isso pode ter como resultado lesões ⇒ ⚠ no «Avisos de segurança importantes para os Airbags laterais». ■

## Avisos de segurança importantes para os Airbags laterais

*O manejo correcto do sistema de airbags reduz em grande parte o perigo de lesões!*

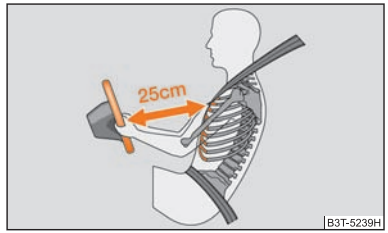



Fig. 155 Distância segura para o volante ▶

**ATENÇÃO!**

- **Nunca transporte crianças nos assentos da frente sem estarem correctamente asseguradas. Quando os airbags no caso de um acidente se dispararem, crianças podem lesionar-se gravemente ou até serem mortas!**
- **Para o condutor e para o acompanhante é importante manter uma distância para o volante e/ou para o painel de instrumentos de pelo menos 25 cm ⇒ página 179, fig. 155. Se não manter a distância mínima, o sistema de airbag não o pode proteger – perigo de vida! Além disso os assentos da frente e os apoios para a cabeça devem estar sempre ajustados de acordo com o tamanho do corpo.**
- **Ao utilizar-se um assento para crianças no assento do acompanhante, no qual a criança fica sentada com as costas virados no sentido do andamento (em alguns países ao utilizar-se um assento para crianças, no qual a criança fique sentada virado no sentido de andamento) é imprescindível desligar o airbag do lado do acompanhante ⇒ página 185, «Desligar o airbag». Se isto não for feito, a criança pode ser lesionada gravemente ou até morta devido ao disparo do airbag. Em alguns países os regulamentos legais nacionais exigem também a desligação do airbag lateral e/o de cabeça do lado do acompanhante. Dê por favor atenção, quando transportar crianças no assento ao lado do condutor, às prescrições legais nacionais respectivas com respeito à utilização de assentos para crianças.**
- **Entre as pessoas sentadas à frente e a área de eficácia dos airbags não se devem encontrar nenhuma pessoa mais, animais ou objectos.**
- **O volante e a superfície do módulo do airbag no painel de instrumentos no lado do acompanhante não devem ser colados ou revestidos ou de outro modo trabalhados. Estas partes só devem ser limpas com um pano seco ou húmido com água. Na cobertura do módulo do airbag ou nas proximidades do mesmo não se devem montar nenhumas peças, p.ex. suportes para copos, suportes para telefones, ou outros.**
- **Nas peças do sistema de airbags não devem ser feitas nenhumas alterações. Todos os trabalhos a efectuar no sistema de airbag assim como a montagem e desmontagem de peças do sistema devido a outros trabalhos de reparação (p.ex. desmontagem do volante) têm de ser feitos numa oficina especializada.**
- **Nunca faça nenhumas modificações no pára-choques frontal ou na carroçaria.**

**ATENÇÃO! Continuação**

- **Nunca coloque objectos na superfície do módulo do airbag do acompanhante no painel de instrumentos.** ■

## Airbag para os joelhos do condutor*

### Descrição do airbag para os joelhos do condutor,

*O airbag para os joelhos reduz o risco de lesões nas pernas.*

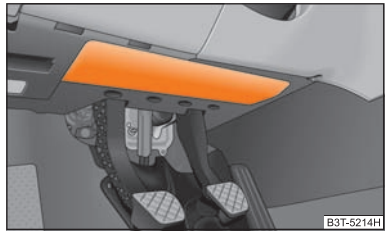



Fig. 156 Airbag para os joelhos do condutor por baixo da coluna de direcção

O airbag para os joelhos do condutor encontra-se na parte inferior do painel de instrumentos por baixo da coluna de direcção ⇒ fig. 156. A posição de montagem está indicada com uma figura na superfície lateral do quadro de instrumentos no lado do condutor.

O airbag para os joelhos do condutor oferece como complemento para o cinto de segurança de três pontos uma protecção suficiente para as pernas do condutor. **Dê por favor atenção ao facto de que a eficiência de protecção optimizada do Airbag só será atingida se os cintos de segurança estiverem postos**.

Para além da sua função normal de protecção os **cintos de segurança** têm também a tarefa de manter o condutor numa posição na qual o airbag para os joelhos possa dar a protecção máxima.

Por isso, os cintos de segurança devem ser sempre utilizados, não só devido às leis em vigor, como também por motivos de segurança ⇒ página 172, «Porquê cintos de segurança?». ■

## Função do airbag para os joelhos do condutor,

O sistema de airbag foi concebido de tal modo que o airbag para os joelhos do condutor se dispara juntamente com o tensor do cinto quando de um acidente grave.

Se o airbag for activado, o airbag enche-se com gás. O enchimento do airbag efectua-se numa fracção de segundos e com alta velocidade, a fim de proporcionar num acidente uma protecção adicional.

Quando o airbag se enche é libertado um gás acinzentado, não prejudicial. Isso é absolutamente normal e não indica nenhum incêndio no veículo.

Ao mergulhar no saco de ar cheio, o movimento para a frente do corpo é amortecido, reduzindo-se o risco de lesões nas pernas do condutor. ■

## Avisos importantes de segurança para o airbag para os joelhos do condutor

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Não se deve aplicar autocolantes ou tapar ou tratar de qualquer modo a superfície do módulo do airbag que se encontra na parte inferior do painel de instrumentos por baixo da coluna de direcção. Estas partes só devem ser limpas com um pano seco ou húmido com água. Não deve montar quaisquer peças na tampa do módulo do airbag ou nas suas proximidades.**
- **Nas peças do sistema de airbags não devem ser feitas nenhumas alterações. Todos os trabalhos a efectuar no sistema de airbag assim como a montagem e desmontagem de peças do sistema devido a outros trabalhos de reparação (p.ex. desmontagem do volante) têm de ser feitos numa oficina especializada.**
- **Nunca faça nenhumas modificações no pára-choques frontal ou na carroçaria.**
- **Não fixe na chave de ignição nenhuns objectos grandes e pesados (molho de chaves, etc.). Estes poderiam ser atirados quando os airbags para os joelhos se dispararem e podendo assim feri-lo.** ■

# Airbags laterais*

## Descrição dos airbags laterais

*O airbag lateral aumenta, em conjunto com o airbag para a cabeça, a protecção dos passageiros numa colisão lateral.*

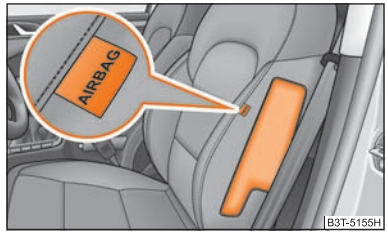



**Fig. 157 Local de montagem dos airbags laterais no assento do condutor**

Os Airbags laterais à frente encontram-se nos estofos dos encostos dos assentos da frente ⇒ fig. 157.

Os Airbags laterais atrás* encontram-se entre a área de entrada e o encosto do assento traseiro.

O sistema de airbags laterais oferece em complemento ao cintos de segurança de três pontos uma protecção adicional para a zona toráxica (peito, abdómen e bacia) dos passageiros no caso de colisões laterais violentas.

Além da sua função normal de protecção, os **cintos de segurança** têm a tarefa de manter os passageiros nos assentos da frente e/ou traseiros laterais numa colisão lateral, de tal modo em posição que, o Airbag lateral possa oferecer a protecção máxima.

Por isso, os cintos de segurança devem ser sempre utilizados, não só devido às leis em vigor, como também por motivos de segurança .

De cada vez que os airbags laterais se disparem, são também disparados automaticamente no lado do acidente o tensor do cinto e os airbags para a cabeça* para aumentar a protecção dos passageiros. ■

## Função dos airbags laterais

*O risco de lesões na zona do tórax é reduzido com os airbags laterais completamente desdobrados.*

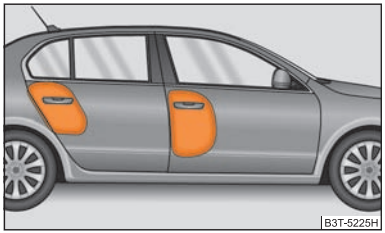



Fig. 158 Airbags laterais completamente cheios com gás

Quando os airbags laterais se dispararem, serão também disparados automaticamente no lado respectivo o airbag para a cabeça e o tensor do cinto ⇒ fig. 158.

Se o airbag for activado, o airbag enche-se com gás. O enchimento do airbag efectua-se numa fracção de segundos e com alta velocidade, a fim de proporcionar num acidente uma protecção adicional.

Quando o airbag se enche é libertado um gás acinzentado, não prejudicial. Isso é absolutamente normal e não indica nenhum incêndio no veículo.

Ao mergulhar no saco de ar cheio, a carga dos passageiros é amortecida, reduzindo-se o risco de lesões na zona do tórax completa (peito, abdómen e bacia) no lado virado para a porta. ■

## Avisos de segurança importantes para o sistema de airbags laterais

*O manejo correcto do sistema de airbags reduz em grande parte o perigo de lesões!*

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Ao utilizar-se um assento para crianças no assento do acompanhante, no qual a criança fica sentada com as costas virados no sentido do andamento (em alguns países ao utilizar-se um assento para crianças, no qual a criança fique sentada virado no sentido de andamento) é imprescindível desligar o airbag do lado do acompanhante ⇒ página 185, «Desligar o airbag». Se isto não for feito, a criança pode ser lesionada gravemente ou até morta devido ao disparo do airbag. Em alguns países os regulamentos legais nacionais exigem também a desligação do airbag lateral e/o de cabeça do lado do acompanhante. Dê por favor atenção, quando transportar crianças no assento ao lado do condutor, às prescrições legais nacionais respectivas com respeito à utilização de assentos para crianças.**

**⚠ ATENÇÃO! Continuação**

- **A sua cabeça nunca se deve encontrar na área de saída dos airbags laterais. No caso de um acidente poderia sofrer lesões graves. Isto é especialmente válido para crianças, que sejam transportadas sem um assento apropriado ⇒ página 189, «Segurança das crianças e airbag lateral*».**
- **Quando as crianças não estiverem devidamente sentadas durante o andamento, em caso de um acidente, elas estão sujeitas a um risco maior de lesões. Isso pode ter como resultado lesões graves ⇒ página 187, «O que deve saber quando transportar crianças!».**
- **Entre as pessoas e a área de eficiência do airbag não devem estar mais nenhumas pessoas, animais ou objectos. Não se devem montar nas portas nenhumas peças de acessórios, tais como p. ex.B. suportes para bebidas.**
- **O aparelho de comando para o airbag funciona com os sensores de pressão que estão colocados nas portas da frente. Por isso, não se devem fazer nenhumas adaptações nem nas portas nem no revestimento das portas (p.ex. a montagem adicional de auto falantes). Danos que possam então ocorrer podem influenciar negativamente a função do sistema de airbags. Todos os trabalhos nas portas da frente e no revestimento respectivo só devem ser feitos por uma oficina especializada.**
- **Numa colisão lateral os airbags laterais não funcionam devidamente quando os sensores não puderem medir correctamente o aumento da pressão de ar dentro das portas, porque o ar pode sair através de orifícios grandes não fechados no revestimento das portas.**
  - **Nunca conduzir com os revestimentos interiores das portas desmontados.**
  - **Nunca conduzir, quando foram tiradas peças do revestimento interior das portas e os orifícios deixados não foram devidamente fechados.**

**ATENÇÃO! Continuação**

– **Nunca conduzir se os auto falantes nas portas foram tirados, a não ser que os orifícios resultantes tenham sido devidamente fechados.**

– **Verificar sempre se os orifícios foram tapados ou enchidos, quando forem montados auto falantes adicionais ou outras peças do equipamento nos revestimentos interiores das portas.**

– **Deixar sempre efectuar os trabalhos numa oficina Škoda ou numa oficina especializada competente.**

- **Pendure no veículo só roupa leve. Não deixe nenhum objecto pesado ou de cantos afiados nas algibeiras da roupa.**
- **Os encostos os assentos não devem ser influenciados por grandes forças, como empurres fortes, pontapés, etc., pois que de contrário o sistema pode ser danificado. Nesse caso, os airbags laterais não se disparam!**
- **Nunca deve colocar revestimentos de protecção nos assentos do condutor ou do acompanhante, que não foram liberados pela Škoda. Como os sacos de ar se desdobram dos encostos, utilizando-se outros revestimentos não liberados, a função de protecção dos seus airbags laterais seria em grande parte prejudicada.**
- **Danos dos revestimentos originais dos assentos na área do módulo dos airbags laterais devem ser reparados tão depressa quanto possível numa oficina especializada.**
- **O módulo de airbag nos assentos da frente não devem estar danificados, ter fendas e riscos profundos. Não é admissível abri-los à força.**
- **Todos os trabalhos no airbag lateral assim como a desmontagem e montagem de peças do sistema devido a outros trabalhos de reparação (p.ex. desmontagem dos assentos) só devem ser efectuados numa oficina especializada.** ■

# Airbags de cabeça*

## Descrição dos airbags para a cabeça

*O airbag de cabeça aumenta, em conjunto com os airbag laterais, a protecção dos passageiros quando de uma colisão lateral.*

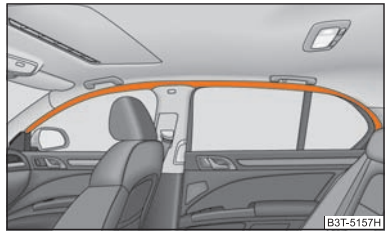



**Fig. 159 Local de montagem do airbag para a cabeça**

Os airbags para a cabeça estão colocados por cima das portas em ambos os lados no habitáculo ⇒ fig. 159. Esses locais de montagem estão identificados com a palavra «AIRBAG».

O airbag de cabeça oferece em conjunto com os cintos de segurança de três pontos e os airbags laterais uma protecção adicional para a cabeça e a área do pescoço em colisões laterais fortes ⇒ página 184, «Avisos de segurança importantes para o airbag de cabeça».

Além da sua função de protecção normal os **cintos de segurança** têm também a tarefa de manter o condutor e os outros passageiros de tal modo em posição que, quando de um choque lateral os Airbags de cabeça possam oferecer a protecção máxima.

Por isso, os cintos de segurança devem ser sempre utilizados, não só devido às leis em vigor, como também por motivos de segurança ⇒ página 172, «Porquê cintos de segurança?».

Em conjunto com outros elementos (p.ex. travessas nos assentos, estrutura estável do veículo), os airbags de cabeça são o desenvolvimento consequente da protecção para os passageiros em colisões laterais. ■

## Função dos airbags para a cabeça

*O risco de lesões na zona craniana e do pescoço é reduzida através dos airbags completamente desdobrados, durante colisões laterais.*

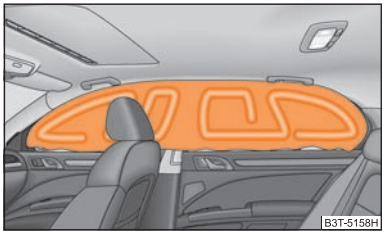



**Fig. 160 Airbag para a cabeça cheio com gás**

No caso de uma **colisão lateral** o airbag para a cabeça dispara-se juntamente com o airbag lateral e o tensor do cinto respectivo no lado do acidente no veículo ⇒ fig. 160.

Se o sistema for disparado, os airbags enchem-se com gás ao longo da área completa das janelas laterais incluindo as colunas das portas ⇒ fig. 160.

A eficiência de protecção do airbag de cabeça abrange não só a pessoa sentada à frente como também os passageiros no banco de trás (no lado do acidente). O embate da cabeça na parte interior do habitáculo ou em objectos fora do veículo é amortecido pelo Airbag de cabeça disparato. Através da diminuição da carga da cabeça e através dos movimentos da cabeça menos acentuados, são além disso reduzidos os esforços do pescoço. Também em colisões transversais o airbag para a cabeça oferece protecção adicional através da cobertura do coluna da porta da frente.

Em situações especiais de acidentes, os airbags da frente, laterais e da cabeça podem ser disparados ao mesmo tempo.

O enchimento do airbag efectua-se numa fracção de segundos e com alta velocidade, a fim de proporcionar num acidente uma protecção adicional. Quando o airbag se enche é libertado um gás acinzentado, não prejudicial. Isso é absolutamente normal e não indica nenhum incêndio no veículo. ■

## Avisos de segurança importantes para o airbag de cabeça

*O manejo correcto do sistema de airbags reduz em grande parte o perigo de lesões!*

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Ao utilizar-se um assento para crianças no assento do acompanhante, no qual a criança fica sentada com as costas virados no sentido do andamento (em alguns países ao utilizar-se um assento para crianças, no qual a criança fique sentada virado no sentido de andamento) é imprescindível desligar o airbag do lado do acompanhante ⇒ página 185, «Desligar o airbag». Se isto não for feito, a criança pode ser lesionada gravemente ou até morta devido ao disparo do airbag. Em alguns países os regulamentos legais nacionais exigem também a desligação do airbag lateral e/o de cabeça do lado do acompanhante. Dê por favor atenção, quando transportar crianças no assento ao lado do condutor, às prescrições legais nacionais respectivas com respeito à utilização de assentos para crianças.**
- **Na área de saída do airbag para a cabeça não se devem encontrar nenhuns objectos, para que os airbags se possam desdobrar sem problemas.**
- **Pendure no veículo só roupa leve. Não deixe nenhum objecto pesado ou de cantos afiados nas algibeiras da roupa. Além disso não deve utilizar cabides para pendurar a roupa.**
- **O aparelho de comando para o airbag funciona com os sensores que estão colocados nas portas da frente. Por isso, não se devem fazer nenhumas adaptações nem nas portas nem no revestimento das portas (p.ex. a montagem adicional de auto falantes). Danos que possam então ocorrer podem influenciar negativamente a função do sistema de airbags. Todos os trabalhos nas portas da frente e no revestimento respectivo só devem ser feitos por uma oficina especializada.**
- **Entre as pessoas e a área de eficácia dos airbags para a cabeça não se devem encontrar nenhumas outras pessoas (p.ex. crianças) ou animais. Além disso, nenhum dos passageiros deve, durante o andamento, meter a cabeça, os braços e as mãos na janela.**
- **As palas para o sol não devem ser osciladas para as janelas laterais na área de disparo dos airbags para a cabeça, quando estiverem fixadas nelas objectos**

**ATENÇÃO! Continuação**

**tais como esferográficas, etc. Ao dispararem-se os airbag de cabeça pode acontecer que os passageiros fiquem lesionados.**

- **Se forem montados acessórios não previstos na área do airbag para a cabeça, a função de protecção do mesmo pode ser substancialmente perturbada quando o airbag se disparar. Ao abrir-se o airbag de cabeça disparado, sob determinadas circunstâncias, podem ser atiradas peças dos acessórios utilizados e assim ferir os passageiros ⇒ página 242, «Acessórios, Modificações e Peças sobressalentes».**
- **Todos os trabalhos no airbag da cabeça assim como a desmontagem e montagem de peças do sistema devido a outros trabalhos de reparação (p.ex. desmontagem do revestimento interior do tecto) só devem ser efectuados numa oficina especializada.** ■

# Desligar o airbag

## Desligar os airbags

*Deixe activar os airbags desactivados tão depressa quanto possível, para que estes possam preencher a sua função de protecção.*

O seu veículo oferece a possibilidade técnica, de desligar o airbag da frente, o airbag lateral e/ou o airbag para a cabeça* (Colocação fora de serviço).

Deixe efectuar a desligação dos Airbags por uma oficina especializada.

Em veículos que estão equipados com um interruptor para desligar os airbags, pode desligar o airbag do acompanhante com este interruptor ⇒ página 186.

**A desligação dos airbags só está prevista em determinados casos, como p.ex. quando:**

- Em **casos excepcionais**, tiver de utilizar um assento para crianças no assento do acompanhante, no qual a criança fica sentada com as costas viradas no sentido de andamento (em alguns países, devido aos regulamentos legais diferentes, em sentido de andamento) ⇒ página 187, «Avisos de segurança importantes para o manejo dos assentos para crianças»,
- Se, apesar do ajuste correcto do assento do condutor, não possa ser mantida a distância mínima de 25 cm entre o centro do volante e o esterno,
- se for necessário montar acessórios especiais na área do volante, devido a diminuição física,
- Se quiser montar outros assentos (p.ex. assentos ortopédicos sem airbags laterais).

**Supervisão do sistema de airbags**

A prontidão de funcionamento do sistema de airbags é também vigiado electronicamente, mesmo que um airbag esteja desligado.

**Se o airbag foi desligado com um aparelho de diagnóstico:**

- Depois de cada ligação da ignição a luz de controlo dos Airbags no instrumento combinado acende-se durante aprox. 4 segundos e pisca a seguir durante aprox. 12 segundos em intervalos de 2 segundos.

**Quando o Airbag foi desligado com o Interruptor para o airbag* no porta-luvas, é válido o seguinte:**

- depois de se ligar a ignição acende-se no instrumento combinado a luz de controlo dos airbags durante aprox. 4 segundos,
- se os airbags estiverem desligados, isto será indicado na parte central do painel de instrumentos, através das luzes de controlo **OFF** na palavra **PASSENGER AIR BAG OFF** acesas ⇒ página 186, fig. 161.

**Nota**

No seu concessionário Škoda pode informar-se se e quais os airbags no seu veículo que devem ser desligados, segundo a lei em vigor no seu país. ■

## Interruptor para o airbag frontal do acompanhante*

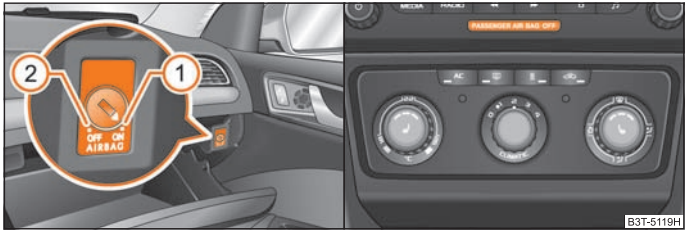



**Fig. 161 Compartimento: Interruptor para o airbag frontal para o acompanhante / luz de controlo para a desligação do airbag para o acompanhante.**

Com o interruptor é desligado o airbag frontal do acompanhante.

### Desligar os airbags

- Desligue a ignição.
- Com a chave rode a fenda do interruptor do airbag para a posição (2) (**OFF**) ⇒ fig. 161 - à esquerda.
- Verifique se, com a ignição ligada, a luz de controlo dos airbags na palavra **OFF PASSENGER AIR BAG OFF** está acesa na parte central do painel de instrumentos ⇒ fig. 161 - à direita.

### Ligar o Airbag

- Desligue a ignição.
- Com a chave rode a fenda do interruptor do airbag para a posição (1) (**ON**) ⇒ fig. 161 - à esquerda.
- Verifique se, com a ignição ligada, a luz de controlo dos airbags na palavra **OFF PASSENGER AIR BAG OFF** não está acesa na parte central do painel de instrumentos ⇒ fig. 161 - à direita.

Os Airbags só devem ser desligados em casos excepcionais .

**Luz de controlo na palavra OFF PASSENGER AIR (Airbag desligado)**

A luz de controlo do airbag encontra-se na parte central do painel de instrumentos ⇒ fig. 161 - à direita.

Se o airbag frontal do acompanhante estiver **desligado**, depois de aprox. 4 segundos depois de se ligar a ignição, a luz de controlo acende-se.

De contrário pode produzir um erro no sistema de airbags e assim também o disparo dos airbags ⇒ ⚠. **Procure imediatamente uma oficina especializada.**

**⚠ ATENÇÃO!**

- **O condutor é responsável pela ligação ou desligação dos Airbags.**
- **Desligue só o Airbag com a ignição desligada! De contrário pode causar um erro no sistema para a desligação do airbag.**
- **Quando a luz de controlo na palavra OFF PASSENGER AIR (Airbag desligado) estiver a piscar:**
  - **O airbag do acompanhante não se dispara no caso de um acidente!**
  - **Deixe examinar imediatamente o sistema numa oficina especializada.** ■

# Transporte seguro de crianças

## O que deve saber quando transportar crianças!

### Introdução no tema

*As estatísticas sobre acidentes provam que as crianças, quando se encontram sentadas no assento traseiro, estão geralmente mais seguras no que no banco da frente.*

Crianças com menos de 12 anos devem ficar geralmente sentadas no banco traseiro (dê por favor atenção às prescrições nacionais eventualmente diferentes). Dependendo da idade, da altura e do peso devem ficar seguras com um sistema de retenção para crianças ou pelo cinto de segurança existente. O assento para crianças deve ser montado, por motivos de segurança, no banco traseiro atrás do assento do passageiro ao lado do condutor.

O princípio físico de um acidente é certamente também válido para as crianças ⇒ página 172, «O princípio físico de uma colisão frontal». Ao contrário dos adultos, os músculos e a estrutura dos ossos das crianças não estão ainda completamente desenvolvidos. Por isso, as crianças estão sujeitas a um risco maior de lesões.

Para reduzir este risco de lesões, as crianças só devem ser transportadas em assentos especiais!

Utilize só assentos para crianças, que sejam homologados e adequados para as crianças e que correspondem à norma ECE-R 44, a qual divide os assentos para crianças em 5 grupos ⇒ página 190, «Divisão dos assentos para crianças em grupos». Os sistemas de retenção para crianças que foram controlados segundo a norma ECE-R 44, estão assinalados com uma marca de controlo fixa no assento (E grande num círculo, em baixo o número de controlo).

Recomendamos utilizar assentos para crianças dos acessórios originais da Škoda. Estes assentos foram desenvolvidos e controlados para a utilização nos veículos Škoda. Estão de acordo com a norma ECE-R 44.

**ATENÇÃO!**

**Para a montagem e utilização dos assentos para crianças deve-se dar atenção às prescrições legais e as instruções do fabricante de cada assento**

**ATENÇÃO! Continuação**

**⇒ página 187, «Avisos de segurança importantes para o manejo dos assentos para crianças».**

**Nota**

Prescrições legais nacionais divergentes têm prioridade frente às informações indicadas nestas instruções de serviço e/ou neste capítulo. ■

### Avisos de segurança importantes para o manejo dos assentos para crianças

*O manejo correcto dos assentos para criança reduz em grande parte o risco de lesões!*

**ATENÇÃO!**

- **Todos os passageiros – especialmente as crianças – devem ter os cintos postos durante o andamento.**
- **Crianças com uma altura de menos do que 1,50 m e cujo peso não excede os 36 kg não podem ficar asseguradas com o cinto de segurança normal sem um sistema de retenção para crianças, pois que de contrário, isso poderia conduzir a ferimentos na zona da barriga e do pescoço. Dê atenção às prescrições nacionais.**
- **Nunca deve transportar crianças ao colo – nem mesmo bebés! – levar ao colo.**
- **Pode transportar uma criança seguramente num assento para crianças adequado ⇒ página 190, «Assento para crianças»!**
- **Num assento para crianças só deve estar uma criança.**
- **Nunca deixe a criança sentada no assento para crianças sem vigilância.**
- **Com determinadas condições climáticas exteriores podem produzir-se no interior do veículo temperaturas que podem por a vida em perigo.**
- **Nunca autorize o seu filho a ir no carro sem estar com o cinto posto.**

**ATENÇÃO! Continuação**

- **As crianças nunca devem ficar em pé ou de joelhos nos assentos durante o andamento. No caso de um acidente, a criança é atirada através do veículo e pode ferir-se gravemente ela própria e outros passageiros.**
- **Se as crianças, durante o andamento do veículo, se dobrarem para a frente ou se estiverem sentadas numa posição errada, o risco de ferimentos no caso de um acidente é por isso aumentado. Isto é válido em especial para crianças que estejam sentadas no assento ao lado do condutor, e o airbag dispare num acidente. Isto poderia ter como consequência ferimentos muito graves ou até a morte.**
- **Para a eficácia de protecção máxima do cinto de segurança, a passagem da faixa do cinto é de muita importância ⇒ página 174, «Como é que os cintos de segurança são colocados correctamente?». É absolutamente necessário dar atenção às indicações do fabricante do assento para a passagem correcta da faixa do cinto. Cintos de segurança incorrectamente colocados podem conduzir a lesões, mesmo só em acidentes ligeiros.**
- **Os cintos de segurança devem ser controlados para ver se estão devidamente colocados. Além disso, deve dar-se atenção, para que a faixa do cinto não seja danificada por objectos afiados.**
- **Ao utilizar-se um assento para crianças no assento ao lado do condutor, no qual a criança fica virada com as costas na direcção do andamento, é imprescindível desligar o(s) Airbag(s) ⇒ página 186. Se isto não for feito, a criança pode ser lesionada gravemente ou até morta devido ao disparo do airbag. Em alguns países as determinações legais nacionais exigem também que se desliguem os airbags laterais e da cabeça. Dê por favor atenção, quando transportar crianças no assento ao lado do condutor, às prescrições legais nacionais respectivas com respeito à utilização de assentos para crianças.** ■

## Utilização de assentos para crianças no assento do acompanhante

*Os assentos para crianças devem ser sempre montados nos assentos traseiros.*

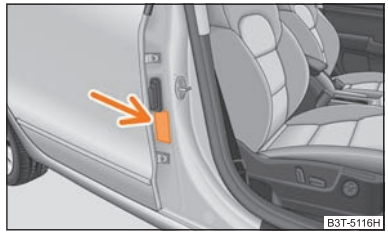



Fig. 162 Autocolante na coluna central da carroçaria no lado do acompanhante

Recomendamos por motivos de segurança, sempre que possível montar os sistemas de retenção para crianças no assento de trás. Se no entanto utilizar um assento para crianças no assento ao lado do condutor, tem de ar atenção de acordo com o sistema de Airbag montado, aos seguintes avisos.

**ATENÇÃO!**

- **Atenção - perigo extraordinário!? Não utilize no assento ao lado do condutor nenhum assento para crianças onde a criança fique sentada com as costas viradas na direcção do andamento. Estes assentos para crianças encontram-se na área de disparo do airbag para o acompanhante. O airbag pode, ao disparar, lesionar gravemente ou até matar a criança.**
- **O autocolante, o qual se encontra na coluna central da carroçaria no lado do acompanhante, chama a atenção para este facto ⇒ fig. 162. O autocolante fica visível quando se abrir a porta do lado do acompanhante. Para alguns países o autocolante está colocado na pala de sol do lado do acompanhante.**
- **Se mesmo assim quiser utilizar um assento para crianças no assento ao lado do condutor, no qual a criança fica sentada com as costas viradas para a direcção de andamento, o airbag frontal do lado do acompanhante tem de ser desligado ⇒ página 185, «Desligar o airbag». Se isto não for feito, a criança pode ser lesionada gravemente ou até morta devido ao disparo do airbag. Em alguns países os regulamentos legais nacionais exigem também a desligação**

**ATENÇÃO! Continuação**

**do airbag lateral e/o de cabeça do lado do acompanhante. Dê por favor atenção, quando transportar crianças no assento ao lado do condutor, às prescrições legais nacionais respectivas com respeito à utilização de assentos para crianças.**

- **Quando o airbag frontal do lado do acompanhante seja desligado com um testador do sistema do veículo numa oficina especializada, os airbag lateral à frente e o airbag para a cabeça do acompanhante* ficam ligados. Em alguns países, os regulamentos legais nacionais exigem para além da desligação do airbag frontal do acompanhante, também a desligação do airbag lateral e/ou de cabeça do lado do acompanhante. Dê atenção a divergências possíveis das prescrições legais nacionais com respeito à utilização de assentos para crianças.**
- **Se se utilizarem assentos para crianças no assento ao lado do condutor, onde a criança fica sentada virada para a direcção de condução, o assento do veículo tem de estar completamente empurrado para trás e ajustado para a posição mais elevada.**
- **Se isto não acontecer, e se o airbag do acompanhante disparar, a criança pode ser lesionada gravemente ou até morrer. Sempre que for necessário, deixe desligar o airbag (os airbags) ⇒ página 185, «Desligar o airbag».**
- **Assim que o assento para crianças não seja mais utilizado no assento do acompanhante, o airbag respectivo deve ser ligado de novo.** ■

## Segurança das crianças e airbag lateral*

*As crianças nunca devem estar na área de saída do airbag lateral e para a cabeça.*

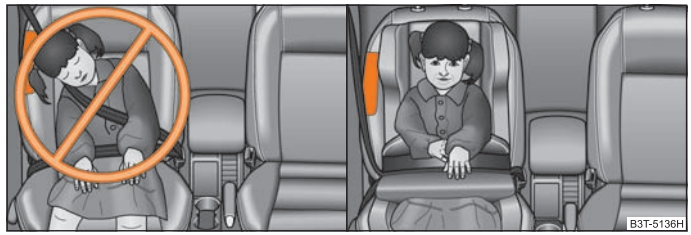



**Fig. 163 Uma criança que não esteja assegurada nem esteja correctamente sentada fica sujeita a lesões através do airbag lateral / A criança segura segundo as prescrições num assento para crianças.**

Os airbags laterais oferecem uma protecção aumentada para os passageiros quando de uma colisão lateral.

Para se poder garantir esta protecção, o enchimento do airbags lateral deve ser feito em fracções de segundo ⇒ página 182, «Função dos airbags laterais».

Aí, o airbag desenvolve uma força tão grande, que se os passageiros não estiverem sentados correctamente, eles poderiam ser lesionados pelo saco de ar e/ou pelos objectos que se encontram na área de saída dos airbags laterais.

**Isso é especialmente válido para crianças, quando não forem transportadas de acordo com as prescrições legais.**

A criança deve estar assegurada num assento correspondente à idade da criança. Entre a criança e a área de saída dos airbags lateral e para a cabeça deve haver espaço suficiente. O airbag oferece a protecção melhor possível.

**ATENÇÃO!**

- **Ao utilizar-se um assento para crianças no assento do acompanhante, no qual a criança fica sentada com as costas virados no sentido do andamento (em alguns países ao utilizar-se um assento para crianças, no qual a criança fique sentada virado no sentido de andamento) é imprescindível desligar o airbag do**

**ATENÇÃO! Continuação**

**lado do acompanhante ⇒ página 185. Se isto não for feito, a criança pode ser lesionada gravemente ou até morta devido ao disparo do airbag. Em alguns países as determinações legais nacionais exigem também que se desliguem os airbags laterais e da cabeça. Dê por favor atenção, quando transportar crianças no assento ao lado do condutor, às prescrições legais nacionais respectivas com respeito à utilização de assentos para crianças.**

- **Para evitar lesões graves, as crianças devem estar sempre protegidas no veículo com um sistema de retenção correspondente à sua idade, peso e altura.**
- **As crianças nunca devem ficar com a cabeça na área de disparo dos Airbags laterais – perigo de lesões!**
- **Nunca colocar objectos na área efectiva dos Airbags laterais – perigo de lesões!** ■

# Assento para crianças

## Divisão dos assentos para crianças em grupos

*Só devem ser utilizados assentos para crianças homologados e que são apropriados para a criança.*

Para assentos para crianças é válida a norma ECE-R 44. ECE-R significa: Regulamento da Comissão Económica para a Europa (Economic Commission for Europe - Regulation).

Assentos para crianças que foram examinados segundo a prescrição ECE-R 44, têm no assento um sinal de examinação não solúvel (um E grande dentro de um círculo, por baixo o número de examinação).

Os assentos para crianças estão distribuídos em 5 grupos:

| Grupo | Peso | |
|---|---|---|
| 0 | 0 - 10 kg | ⇒ página 191 |
| 0+ | até 13 kg | ⇒ página 191 |
| 1 | 9 - 18 kg | ⇒ página 191 |
| 2 | 15 - 25 kg | ⇒ página 192 |
| 3 | 22 - 36 kg | ⇒ página 192 |

Crianças mais altas do que 150 cm podem utilizar os cintos de segurança normais existentes no veículo sem almofada. ■

## Utilização de assentos para crianças

Vista geral da utilidade dos assentos para crianças para os assentos correspondentes segundo a prescrição ECE-R 44:

| Assento para crianças do grupo | Assento do acompanhante | Assento traseiro exterior | Assento traseiro centro |
|---|---|---|---|
| 0 | U + | U + T | U |
| 0+ | U + | U + T | U |
| 1 | U + | U + T | U |
| 2 e 3 | U | U | U |

(U) Categoria universal - o assento é adequado para todos os tipos de assentos para criança liberados.

(+) O assento pode ser equipado com olhais de fixação para o «**Sistema ISOFIX***».

(T) Os assentos traseiros divididos - O assento pode estar equipado com olhais de fixação para o sistema «**Top Tether***» ⇒ página 194, «Fixação do assento para crianças com o sistema «Top Tether»». ■

## Assentos para crianças segundo o grupo 0 / 0+

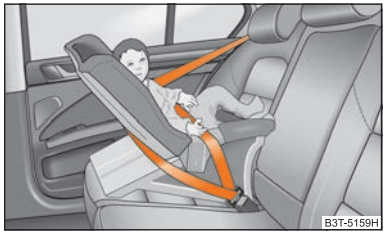



Fig. 164 Assento para crianças segundo o grupo 0/0+

Para bebés até mais ou menos 9 meses com um peso de até 10 kg e/ou bebés até mais ou menos 18 meses com um peso de até 13 kg são mais adequados os assentos com a possibilidade de serem ajustados para os bebés ficarem deitados ⇒ fig. 164.

Devido ao facto de que estes assentos devem ser montados de modo que a criança fica sentada com as costas viradas na direcção de andamento, estes assentos não devem ser montados no assento ao lado do condutor ⇒ página 188, «Utilização de assentos para crianças no assento do acompanhante».

**ATENÇÃO!**

- **Se, em casos especiais, quiser utilizar um assento para crianças no assento do acompanhante, no qual a criança fique sentada com as costas viradas no sentido de andamento (em alguns países, ao utilizar-se um assento para crianças no qual a criança fique sentada virada no sentido de andamento), é imprescindível desligar o airbag do lado do acompanhante**
  - **numa oficina especializada**
  - **ou com o interruptor para o airbag frontal do lado do acompanhante* ⇒ página 186, «Interruptor para o airbag frontal do acompanhante*».**
- **Dê atenção a divergências possíveis das prescrições legais nacionais com respeito à utilização de assentos para crianças.**
- **Se isto não acontecer, e se o airbag do acompanhante disparar, a criança pode ser lesionada gravemente ou até morrer.**

**ATENÇÃO! Continuação**

- **Assim que o assento para crianças não seja mais utilizado no assento do acompanhante, o airbag respectivo deve ser ligado de novo.** ■

## Assentos para crianças segundo o grupo 1

Fig. 165 Assento para crianças montado na direcção de andamento, com mesa de segurança segundo o grupo 1, no assento traseiro.

Assentos para crianças do grupo 1 são apropriados para bebés e crianças pequenas até mais ou menos 4 anos, com um peso entre 9 e 18 kg. Na zona inferior desta categoria de pesos, são mais adequados os assentos nos quais a criança fique sentada com as costas viradas na direcção de andamento. Categoria de peso acima do grupo 0+ são mais adequados os assentos com a posição de assento em direcção de andamento ⇒ fig. 165.

Assentos para crianças, nos quais as crianças ficam sentadas com as costas viradas na direcção de andamento, não devem ser utilizados no assento do acompanhante ⇒ página 188, «Utilização de assentos para crianças no assento do acompanhante».

**ATENÇÃO!**

- **Se, em casos especiais, quiser utilizar um assento para crianças no assento do acompanhante, no qual a criança fique sentada com as costas viradas no sentido de andamento (em alguns países, ao utilizar-se um assento para crianças no qual a criança fique sentada virada no sentido de andamento), é imprescindível desligar o airbag do lado do acompanhante**
  - **numa oficina especializada**

**ATENÇÃO! Continuação**

– **ou com o interruptor para o airbag do lado do acompanhante***
⇒ **página 186, «Interruptor para o airbag frontal do acompanhante*».**

- **Dê atenção a divergências possíveis das prescrições legais nacionais com respeito à utilização de assentos para crianças.**
- **Se isto não acontecer, e se o airbag do acompanhante disparar, a criança pode ser lesionada gravemente ou até morrer.**
- **Assim que o assento para crianças não seja mais utilizado no assento do acompanhante, o airbag respectivo deve ser ligado de novo.** ■

## Assentos para crianças segundo o grupo 2

Fig. 166 Assento para crianças montado na direcção de andamento segundo o grupo 2, no assento traseiro.

Para crianças até mais ou menos 7 anos com um peso entre 15–25 kg são mais adequados os assentos com cintos de segurança de três pontos ⇒ fig. 166.

**ATENÇÃO!**

- **Dê por favor atenção, quando transportar crianças no assento ao lado do condutor, às prescrições legais nacionais respectivas com respeito à utilização de assentos para crianças. Se for necessário, desligar o Airbag,**

– **numa oficina especializada**

– **ou com o interruptor para o airbag do lado do acompanhante***
⇒ **página 186, «Interruptor para o airbag frontal do acompanhante*».**

**ATENÇÃO! Continuação**

- **A parte do cinto que passa pelo ombro deve ficar mais ou menos no centro do ombro e deve ficar bem junto ao corpo. Nunca deve passar por cima do pescoço. A parte do cinto que passa pela bacia deve estar à frente da bacia e ficar bem pegado ao corpo, não deve passar por cima da barriga. Se for necessário, estique a faixa do cinto à frente da bacia.**
- **Dê atenção a divergências possíveis das prescrições legais nacionais com respeito à utilização de assentos para crianças.** ■

## Assentos para crianças segundo o grupo 3

Fig. 167 Assento para crianças montado na direcção de andamento segundo o grupo 3, no assento traseiro.

Para crianças a partir de mais ou menos 7 anos com um peso entre 22–36 kg e uma altura abaixo de 150 cm, são mais adequadas as almofadas com cintos de segurança de três pontos ⇒ fig. 167.

Crianças mais altas do que 150 cm podem utilizar os cintos de segurança normais existentes no veículo sem almofada.

**ATENÇÃO!**

- **Dê por favor atenção, quando transportar crianças no assento ao lado do condutor, às prescrições legais nacionais respectivas com respeito à utilização de assentos para crianças. Se for necessário, desligar o Airbag,**

– **numa oficina especializada**

**ATENÇÃO! Continuação**

– **ou com o interruptor para o airbag do lado do acompanhante***
⇒ **página 186, «Interruptor para o airbag frontal do acompanhante*».**

- **A parte do cinto que passa pelo ombro deve ficar mais ou menos no centro do ombro e deve ficar bem junto ao corpo. Nunca deve passar por cima do pescoço. A parte do cinto que passa pela bacia deve estar à frente da bacia e ficar bem pegado ao corpo, não deve passar por cima da barriga. Se for necessário, estique a faixa do cinto à frente da bacia.**
- **Dê atenção a divergências possíveis das prescrições legais nacionais com respeito à utilização de assentos para crianças.** ■

## Fixação de assentos para crianças com o Sistema «ISOFIX»

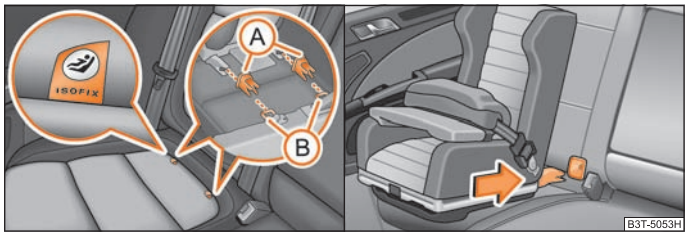



**Fig. 168 Olhais de retenção (sistema ISOFIX) / o assento ISOFIX será empurrado para o funil de recepção montado.**

Entre os encostos e as áreas de assento no assento ao lado do condutor e nos assentos laterais traseiros encontram-se dois olhais de retenção* para a fixação de um assento para criança com o sistema «ISOFIX». Nos assentos, nos quais os olhais de fixação não estejam visíveis, os pontos com olhais são identificados com placas com a palavra «ISOFIX» ⇒ fig. 168 - à esquerda.

### Montar o assento para criança

– Meta o funil de tomada Ⓐ ⇒ fig. 168 nos olhais de retenção Ⓑ entre o encosto e a superfície do assento.

– Empurre o braço de engate do assento para crianças para os olhais de retenção, até engatar audivelmente ⇒ fig. 168 - à direita.

– **Faça em ambos os lados do assento para crianças uma prova de puxar.**

Assentos para crianças com o sistema «ISOFIX» podem ser montados rápido, simples e seguramente. Dê por favor absolutamente atenção ao montar e desmontar o assento para crianças às instruções do fabricante do assento.

Assentos para crianças com sistema «ISOFIX» só podem ser montados e fixados no veículo com sistema «ISOFIX», quando estes assentos para criança tenham sido liberados para o este tipo de veículo, segundo a prescrição ECE-R 44.

Assentos para criança com sistema «ISOFIX» pode adquirir em casas especializadas, onde podem também ser montados.

Uma descrição de montagem exacta encontra-se juntamente com o assento.

**ATENÇÃO!**

- **Os olhais de retenção foram desenvolvidos só para assentos para crianças com o sistema «ISOFIX». Por isso, nunca fixe outros assentos para crianças, cintos ou objectos nos olhais de retenção – perigo de vida!**
- **Antes de utilizar um assento para crianças com o sistema «ISOFIX», o qual tinha comprado para outro veículo, pergunte num concessionário Škoda autorizado se o mesmo é adequado para o seu veículo actual.**
- **Alguns assentos para crianças com o sistema «ISOFIX» podem ser fixados com os cintos de segurança de três pontos normais. Dê por favor absolutamente atenção ao montar e desmontar o assento para crianças às instruções do fabricante do assento.**

**Nota**

- Os assentos para crianças com o sistema de fixação «ISOFIX» podem ser actualmente adquiridos para crianças com um peso de 9 até 18 kg. Isto corresponde a uma idade de 9 meses até 4 anos.

- Os assentos para crianças podem também ser equipados com o sistema «Top Tether» ⇒ página 194. ■

## Fixação do assento para crianças com o sistema «Top Tether»

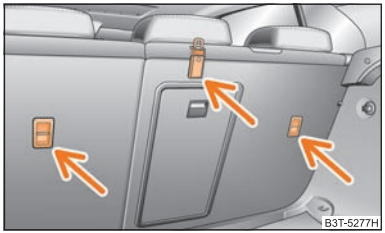



Fig. 169 Assento traseiro: Top Tether

Em alguns países as normas legais nacionais exigem o equipamento dos assentos traseiros com olhais de fixação para assentos para crianças com o sistema «Top Tether» ⇒ fig. 169.

Faça sempre a montagem e desmontagem do assento para crianças com o sistema «Top Tether» segundo as instruções juntas do fabricante do assento para crianças.

**ATENÇÃO!**

- **Fixe o assento para crianças com o sistema «Top Tether» só nos pontos para isso previstos ⇒ fig. 169.**
- **Em nenhum caso deve adaptar propriamente o seu veículo, p. ex. montar parafusos ou outros meios de ancoragem.**
- **Dê atenção aos avisos importantes de segurança para o manejo dos assentos para crianças.**

**Nota**

Guarde a parte restante do cinto do sistema «Top Tether»-num saco têxtil que se encontra no assento para crianças. ■

# Aviso de condução

## Técnica Inteligente

## Programa de estabilidade electrónico (ESP)*

### Generalidades

**Fig. 170 Interruptor ESP**

**Generalidades**

Com a ajuda do ESP aumenta-se o controlo sobre o veículo em situação limite da dinâmica de andamento, como p.ex., entrada rápida numa curva. Dependendo do estado das vias, é reduzido o perigo de derrapagem e assim a estabilidade de andamento do veículo é aumentada. O sistema funciona com todas as velocidades.

No Programa de Estabilidade Electrónico estão integrados os seguintes sistemas:

- Bloqueio Diferencial Electrónico (EDS),
- Regulação de deslizamento do accionamento (ASR),
- apoio Activo da Direcção (DSR),
- Sistema Anti Bloqueio (ABS),
- Assistente de travagem,
- Assistente de arranque em montanhas.

O sistema ESP não pode ser desligado; carregando-se na tecla ⇒ fig. 170 só será desligado o sistema ASR, a luz de controlo pisca.

**Modo de acção**

O ESP liga-se automaticamente no arranque do motor e efectua um auto teste. O aparelho de comando ESP assimila os dados das funções individuais. Assimila além disso dados de medição adicionais, que são emitidos por sensores altamente sensíveis: a velocidade de rotação do veículo à volta do seu eixo alto, a aceleração transversal do veículo, a pressão de travagem e o raio de curva.

Com a ajuda do raio de curva e da velocidade do veículo determina-se a direcção que o condutor deseja e é comparada constantemente com o comportamento real do veículo. Havendo diferenças, como p.ex. começo de derrapagem do veículo, o ESP trava a roda correspondente automaticamente.

Através das forças eficientes na roda na travagem, o veículo é de novo estabilizado. Se o veículo for sobre comandado (tendência de derrapagem da parte traseira) é feita uma travagem sobretudo na parte exterior da roda da frente, se o veículo for subcomandante (tendência de se empurrar para fora da curva) a travagem é feita no lado interior da curva na roda traseira. Esta intervenção na travagem é acompanhada de ruídos.

Durante a intervenção do sistema a luz de controlo pisca no instrumento combinado ⇒ página 35.

O ESP funciona em conjunto com o ABS ⇒ página 199. Se houver uma avaria no ABS a função ESP falha também.

Se houver um distúrbio no ESP a luz de controlo ESP acende-se no instrumento combinado ⇒ página 35.

**ATENÇÃO!**

**Os limites físicos pré indicados não podem ser também anulados pelo ESP. Também em veículos com ESP deve adaptar o seu estilo de condução sempre ao estado da via e à situação do trânsito. Isto é especialmente válido com via lisa ou molhada. A maior oferta de segurança não o deve conduzir a ficar sujeito a um risco de segurança maior – perigo de acidente!**

**Nota**

- Para garantir a função sem problemas do ESP é necessário que estejam montadas em todas as quatro rodas pneus iguais. Diâmetros de rolamento diferentes nos pneus podem conduzir a uma redução indesejada do rendimento do motor.
- Modificações no veículo (p.ex. no motor, nos travões, no mecanismo de translação ou outra combinação dos pneus e jantes) podem influenciar a função do ESP ⇒ página 242, «Acessórios, Modificações e Peças sobressalentes». ■

## Bloqueio electrónico do diferencia (EDS)*

*O Bloqueio Electrónico do Diferencial evita o patinar de uma roda individual.*

Veículos com ESP estão equipados com um Bloqueio Electrónico do Diferencial (EDS).

### Generalidades

Através do Bloqueio Electrónico do Diferencial (EDS), com vias em condições muito desvantajosas, facilita-se em alto grau e/ou torna possível o arranque, a aceleração e a condução em planos inclinados.

### Modo de acção

O EDS actua automaticamente, sem que o condutor tenha de entrar em acção. Vigia com o auxílio de sensores ABS as rotações das rodas de accionamento. Quando em piso escorregadio só patinar **uma** roda de accionamento, aparece uma diferença de rotações entre as rodas de accionamento. O EDS trava a roda sobre rodada e o diferencial transmite uma maior força de accionamento à outra roda de accionamento. Este processo de regulação torna-se nítido através de ruídos.

### Sobreaquecimento dos travões

Para que o travão de disco da roda travada não se aqueça demasiado, o EDS desliga-se automaticamente quando houver um esforço extraordinariamente forte. O veículo mantém-se funcional e tem as mesmas características como um veículo sem EDS.

Assim que o travão esteja arrefecido, o EDS liga-se de novo automaticamente.

**ATENÇÃO!**

- **Ao acelerar num piso regularmente liso, p.ex. com gelo e neve, acelere com cuidado. As rodas de accionamento podem patinar apesar do EDS influenciando assim a estabilidade de andamento – perigo de acidente!**
- **Adapte o seu modo de condução, também em veículos com EDS, sempre ao estado do piso da via e à situação do trânsito. A maior oferta de segurança não o deve conduzir a ficar sujeito a um risco de segurança maior – perigo de acidente!**

**Nota**

- Quando a luz de controlo ABS ou ESP se acender, poderia haver um erro no EDS. Consulte tão depressa quanto possível uma oficina especializada.
- Modificações no veículo (p.ex. no motor, nos travões, no mecanismo de translação ou outra combinação dos pneus e jantes) podem influenciar a função do EDS ⇒ página 242, «Acessórios, Modificações e Peças sobressalentes». ■

## Regulação do deslizamento de accionamento (ASR)

*A regulação do deslizamento de accionamento evita que as rodas de accionamento patinem durante a aceleração.*

Fig. 171 Interruptor ASR

### Generalidades

Através da ASR, com vias em condições muito desvantajosas, facilita-se em alto grau e/ou torna possível o arranque, a aceleração e a condução em planos inclinados. ▶

**Modo de acção**

O ASR liga-se automaticamente no arranque do motor e efectua um auto teste. O sistema vigia as rotações das rodas de accionamento com a ajuda dos sensores ABS. Se as rodas patinarem, a força de accionamento é adaptada às condições da via através da redução automática das rotações do motor. O sistema funciona com todas as velocidades.

O ASR funciona em conjunto com o ABS ⇒ página 199. Se houver uma avaria no ABS, o ASR falha também.

Se houver um distúrbio no ASR a luz de controlo ASR acende-se no instrumento combinado ⇒ página 35.

Durante uma intervenção do sistema a luz de controlo ASR pisca no instrumento combinado ⇒ página 35.

**Desligar**

Pode desligar e voltar a ligar o ASR quando necessário com a tecla ⇒ página 196, fig. 171. Quando o sistema estiver desligado, a luz de controlo ASR ⇒ página 35 acende-se no instrumento combinado.

A ASR deveria normalmente estar sempre ligada. Só em determinadas situações excepcionais, quando o deslize é desejado, pode ser vantajoso, desligar o sistema.

Exemplos:

- em condução com correntes para neve,
- ao oscilar para libertar o veículo preso
- ao baloiçar para livrar o veículo preso.

A seguir a ASR deve ser ligada de novo.

**ATENÇÃO!**

**O modo de condução deve ser sempre adaptado às condições da via e à situação do trânsito. A maior oferta de segurança não o deve conduzir a ficar sujeito a um risco de segurança maior – perigo de acidente!**

**Nota**

- Para garantir a função sem problemas do ASR é necessário que estejam montadas em todas as quatro rodas pneus iguais. Diâmetros de rolamento diferentes nos pneus podem conduzir a uma redução indesejada do rendimento do motor.
- Modificações no veículo (p.ex. no motor, nos travões, no mecanismo de translação ou outra combinação dos pneus e jantes) podem influenciar a função do ASR ⇒ página 242, «Acessórios, Modificações e Peças sobressalentes». ■

## Apoio activo da direcção (DSR)*

Veículos com ESP e ABS estão equipados com apoio activo da direcção (DSR).

Esta função dá ao condutor em situações críticas, uma recomendação de direcção, para estabilizar o veículo. O apoio activo de direcção activa-se p.ex. em travagens fortes em superfícies diferentes da via no lado direito e no lado esquerdo do veículo.

**ATENÇÃO!**

**O veículo não conduz ele próprio mesmo com esta função! O condutor continua a ser responsável pela direcção do veículo!** ■

# Travões

*O que influencia negativamente a eficácia dos travões?*

**Desgaste**

O desgaste dos forros dos travões depende em alto grau das condições de emprego e do estilo de condução. Se conduzir frequentemente na cidade ou percursos pequenos, ou se conduzir de um modo desportivo, deve deixar examinar entre os intervalos das inspecções a espessura dos forros dos travões numa oficina especializada.

**Humidade ou sal para degelo**

Em determinadas situações, como p.ex. ao conduzir-se por poças de água, com chuva forte ou depois de se lavar o veículo, a eficiência dos travões pode actuar só com retardamento, pois que os discos e os forros dos travões podem estar húmidos e/ou, no ▶

Inverno, estarem congelados. Tem que secar tão depressa quanto possível os travões travando diversas vezes.

Também conduzindo em ruas tratadas com sal para degelo a eficácia dos travões pode ser retardada, se não travou durante muito tempo. A camada de sal acumulada nos discos e nos forros dos travões tem de ser primeiro eliminada por atrito, travando.

### Corrosão

Corrosão nos discos dos travões e sujidade nos forros é favorecido quando o veículo ficar parado por longo tempo ou quando não seja muito utilizado.

Se os travões não forem muito esforçados assim como com corrosão existente, recomendamos, travando fortemente por diversas vezes em alta velocidade, limpar assim os discos dos travões ⇒ ⚠.

### Erro na instalação dos travões

Se observar que o percurso de travagem, se aumenta repentinamente e se o pedal do travão se movimentar numa via mais longa, então é possível que um dos circuitos de travagem da instalação de dois circuitos de travagem esteja avariado. Conduza imediatamente para a oficina especializada mais próximo e deixe eliminar o dano. Conduza até lá com velocidade reduzida e tenha em conta que necessita de uma pressão do pedal de travagem mais elevada.

### Nível baixo do líquido dos travões

Se o nível do líquido dos travões for demasiado baixo, podem surgir distúrbios na instalação dos travões. O nível do líquido dos travões é vigiado electronicamente ⇒ página 37, «Instalação dos travões (!)».

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Faça travagens para secar os travões e para limpar os discos dos travões só quando a situação do trânsito isto permitir. Outros participantes do trânsito não devem ser postos em perigo.**
- **Quando se montar posteriormente um spoiler frontal, tampas fechadas das rodas, etc., deve ficar assegurado que a entrada de ar para os travões das rodas da frente não seja influenciada, pois que de contrário a instalação dos travões poderia aquecer demasiado.**
- **Dê atenção ao facto de que os forros dos travões novos não têm ainda o efeito total de travagem durante os primeiros 200 km aproximadamente.**

**⚠ ATENÇÃO! Continuação**

**Também os forros novos dos travões têm de ser primeiro «esmerilados», antes de desenvolverem a sua força de fricção optimizada. A força de travagem reduzida um pouco pode ser compensada através de uma pressão mais forte no pedal do travão. Este aviso relaciona-se também a forros de travões que foram eventualmente trocados mais tarde.**

**Cuidado!**

- Nunca deixe os travões arrastarem devido a uma pressão ligeira no pedal, se não tiver que travar. Isso conduz ao sobreaquecimento dos travões e assim a um percurso mais longo de travagem e a um desgaste maior.
- Antes de iniciar um percurso longo com inclinação forte, diminuir a velocidade, meta uma velocidade mais baixa (caixa de velocidades mecânica) e/ou escolha uma estufa de condução mais baixa (caixa de velocidades automática). Assim utiliza a eficácia de travagem do motor e alivia os travões. Se tiver de travar adicionalmente, não trave continuamente mas sim em intervalos.

**Nota**

Numa travagem de emergência com velocidades de mais do que 60 km/h, e/ou com a participação do ABS, que durou mais do que 1,5 segundos, a luz dos travões pisca automaticamente. Depois da velocidade ter sido reduzida para baixo de 10 km/h ou depois de se parar o veículo, a luz dos travões deixa de piscar e a instalação de sinalização de emergência liga-se. Depois de se voltar a acelerar ou de se iniciar de novo a marcha, a instalação de sinalização desliga-se automaticamente. ■

## Reforçador da força de travagem

O reforçador da força de travagem reforça a pressão que faz com o pedal do travão. A pressão necessária só é estabelecida com o motor a funcionar.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Nunca desligue o motor antes do veículo estar parado.**

**ATENÇÃO! Continuação**

- **O reforçador da força dos travões só funciona com o motor ligado. Com o motor desligado tem de actuar nos travões com mais força. Como assim não pode travar como habitualmente, isso pode conduzir a um acidente e lesões graves.** ■

## eioSistema Anti Bloqueio (ABS)

*O ABS evita o bloqueio das rodas ao travar-se.*

**Generalidades**

O ABS contribui dum modo fundamental para aumentar a segurança activa. A vantagem decisiva do ABS, relativamente a outros veículos sem ABS, consiste no facto de, mesmo em piso escorregadio, as rodas não bloquearem quando se trava, continuando a viatura a poder ser dirigida.

No entanto não espere que com o ABS o percurso de travagem seja reduzido sob todas as circunstâncias. O percurso de travagem pode ser um pouco mais longo p.ex. em cascalho ou neve fresca, quando em qualquer case se deve conduzir com mais cuidado e lentamente.

**Modo de acção**

Quando a velocidade periférica duma roda é excessivamente baixa para a velocidade da viatura e tende a bloquear-se, a pressão de travagem nessa roda diminui. Esse processo de regulação é notada pelo **movimento pulsante do pedal do travão** associado a certos ruídos. Assim, o condutor é advertido de que as rodas tendem a bloquear-se (área de regulação do ABS). A fim de que o ABS possa efectuar aqui uma regulação optimizada, é necessário manter o pedal do travão pisado até ao fundo. Não bombear em nenhuma circunstância!

**ATENÇÃO!**

- **Nem mesmo o ABS pode ultrapassar os limites impostos pela física. Pense nisso especialmente com a via escorregadia ou molhada. Quando as rodas entram nos limites de bloqueio, há que ajustar imediatamente a velocidade às condições do piso e do trânsito. A oferta aumentada de segurança através do ABS não deve conduzir a riscos de segurança – Perigo de acidente!**

**ATENÇÃO! Continuação**

- **No caso de um distúrbio no ABS só fica apto a funcionar o sistema de travagem normal. Procure tão depressa quanto possível uma oficina especializada e adapte o modo de condução ao distúrbio ABS, pois que não sabe até que ponto o distúrbio pode prejudicar o efeito dos travões.**

**Nota**

- No caso de aparecer um distúrbio no ABS, isso é indicado por uma luz de controlo (ABS) ⇒ página 36.
- Modificações no veículo (p.ex. no motor, nos travões, no mecanismo de translação ou outra combinação dos pneus e jantes) podem influenciar a função do ABS ⇒ página 242, «Acessórios, Modificações e Peças sobressalentes». ■

## Assistente de travagem*

O assistente de travagem aumenta a força de travagem, no caso de uma manobra forte de travagem (p.ex. em caso de perigo), e possibilita a formação rápida da pressão necessária na instalação dos travões.

A maior parte dos condutores trava a tempo em situações de perigo, mas não acciona o pedal do travão com a devida força. Com isso, a travagem máxima do veículo não pode ser atingida e o veículo anda ainda um determinado percurso para trás.

O assistente de travagem é disparado através do accionamento muito rápido do pedal do travão. Depois forma-se uma pressão de travagem muito maior do que com a travagem normal. Assim, pode formar-se com relativamente pouca resistência do pedal do travão dentro de um período de tempo muito curto uma pressão suficiente na instalação dos travões, que é necessária para a travagem máxima do veículo. Para se atingir o percurso de travagem tão curto quanto possível, deve continuar a accionar fortemente o pedal do travão.

O assistente de travagem ajuda-o em situações de emergência, através da rápida formação de pressão, a encurtar a distância de travagem. Ele utiliza completamente as vantagens do ABS. Depois de se largar o pedal do travão, a função do assistente de travagem é automaticamente desligada e os travões funcionam do modo normal. ▶

O assistente de travagem é parte integral da instalação ESP. Havendo um distúrbio no ESP, o assistente de travagem falha também. Mais informações sobre o ESP ⇒ página 195.

**ATENÇÃO!**

- **Também o assistente de travagem não pode anular os limites fisicamente prescritos em relação ao percurso de travagem.**
- **Adapte a velocidade de condução ao estado da via e à situação do trânsito.**
- **A segurança aumentada que o assistente de travagem oferece, não o deve conduzir a riscos de segurança maiores.** ■

## Assistente de arranque em montanhas*

O Assistente de arranque em montanhas facilita o arranque em subidas. O sistema apoia o arranque, mantendo ainda durante 2 segundos a pressão que surge quando o pedal do travão é accionado depois de se largar o pedal. O condutor pode assim tirar o pé do travão e colocar no acelerador e arrancar na subida, sem ter de accionar o travão de mão. A pressão do travão diminui em relação à aceleração. Se não se arrancar dentro de 2 segundos, o veículo começa a rolar para trás.

O Assistente de arranque em montanhas é activado a partir de uma subida de 5 %, quando a porta do condutor estiver fechada. Está só activado em subidas tanto com marcha à frente como em marcha atrás. Em descidas está desactivado. ■

## Direcção assistida electromecânica

A direcção assistida apoia o condutor ao dirigir, ele tem que utilizar menos força.

Com a direcção assistida electromecânica o apoio de direcção é adaptado automaticamente à velocidade e à direcção.

Se a direcção assistida falhar ou com o motor parado (reboque) o veículo continua a poder ser dirigido. Para dirigir necessita no entanto de mais força.

Se houver um distúrbio na direcção assistida a luz de controlo e/ou acende-se no instrumento combinado ⇒ página 32.

**ATENÇÃO!**

**Se a direcção assistida estiver avariada, procure uma oficina especializada.** ■

## Vigilância da pressão de ar dos pneus*

**Fig. 172 Tecla para ajustar o valor de controlo da pressão de ar dos pneus**

A vigilância da pressão de ar dos pneus compara com a ajuda dos sensores ABS as rotações e assim o alcance de rolamento das rodas individuais. Se o diâmetro de rolamento de uma das rodas se modificar a luz de controlo (!) acende-se no instrumento combinado ⇒ página 36 e ouve-se um sinal acústico. O diâmetro de rolamento dos pneus pode alterar-se quando:

- a pressão de ar dos pneus for demasiado baixa,
- a estrutura dos pneus estiver danificada,
- o veículo estiver carregado num só lado,
- as rodas de um eixo estiverem mais carregadas (p.ex. com serviço de reboque ou em caminhos montanhosos),
- Estiverem montadas as correntes para neve,
- estiver montada a roda de emergência,
- estiver sido trocada uma roda por eixo.

**Ajuste básico do sistema**

Depois de se modificar as pressões de ar dos pneus ou depois da troca de uma ou mais rodas, alteração da posição de uma roda no veículo (p. ex. troca das rodas entre ▶

os eixos) ou se as luzes de controlo se acenderem durante a condução, deve ser feito do seguinte modo um ajuste básico do sistema.

- Encha todos os pneus com a pressão de ar prescrita ⇒ página 236.
- Ligue a ignição.
- Carregar na tecla SET ⇒ página 200, fig. 172 mais do que 2 segundo. Enquanto se carregar na tecla a luz de controlo acende-se. Ao mesmo tempo a memória do sistema é apagada e a nova calibragem é iniciada, o que é confirmado por um sinal acústico e depois apagando-se a luz de controlo.
- Se a luz de controlo depois do ajuste básico não se apagar, há um erro no sistema. Consulte a oficina especializada mais próxima.

**A luz de controlo está acesa**

Se a pressão de ar de pelo menos uma roda for bastante mais baixa do que o valor base memorizado, a luz de controlo ⇒ acende-se.

**A luz de controlo pisca**

Com a luz de controlo a piscar há um erro no sistema. Consulte a oficina especializada mais próxima.

**ATENÇÃO!**

- **Com a luz de controlo acesa, reduza imediatamente a velocidade e evite manobras de direcção e de travagem abruptas. Assim que puder, pare e controle os pneus e a pressão de ar dos mesmos.**
- **O condutor é responsável pelo enchimento de ar correcto dos pneus. Por isso a pressão de ar dos pneus deve ser controlada regularmente.**
- **Sob determinadas condições (p.ex. condução desportiva, vias não alcatroadas ou em estado de Inverno) pode acontecer que a luz de controlo se acenda com atraso ou até não se acenda.**
- **A vigilância da pressão de ar dos pneus não liberta o condutor da responsabilidade pela pressão de ar correcta nos pneus.**

**Nota**

A vigilância da pressão de ar nos pneus:

- não substitui o controlo regular da pressão de enchimento dos pneus, pois que o sistema não reconhece uma perda uniforme da pressão;
- não pode avisar numa perda rápida da pressão de enchimento dos pneus, p.ex. quando o pneu se danificar subitamente. Neste caso tente parar o veículo com cuidado sem fortes movimentos da direcção e sem travar fortemente.
- Para ficar assegurada uma função perfeita do sistema de controlo da pressão de ar nos pneus, é necessário todos os 10 000 km ou 1x por ano fazer de novo o ajuste básico. ■

## Filtro de partículas Diesel* (motor Diesel)

*No filtro de partículas Diesel são recolhidas e queimadas as partículas de fuligem que se formam na carburação do combustível Diesel.*

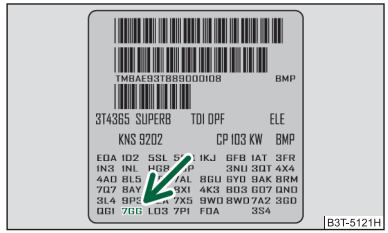



**Fig. 173 Portador dos dados do veículo**

Se o seu veículo está equipado com um filtro de partículas Diesel, pode ver no Código **7GG**, **7MB** ou **7MG** no portador de dados do veículo, ver ⇒ fig. 173. O portador de dados do veículo encontra-se no piso do compartimento de carga e está também colado no Plano de Assistência.

O filtro de partículas Diesel filtra quase completamente as partículas de ferrugem do gás de escape. A fuligem deposita-se no filtro de partículas Diesel e é carburada regularmente. Para dar apoio a este processo, recomendamos, evitar continuamente os trajectos curtos.

Um filtro de partículas Diesel cheio ou um erro no mesmo é sinalizado pela luz de controlo.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **O filtro de partículas Diesel atinge temperaturas muito elevadas. Por isso, não estacione em locais onde o filtro quente possa entrar em contacto com relva seca ou outros materiais inflamáveis – perigo de fogo!**
- **Nunca utilize uma protecção adicional para o lado inferior do veículo ou meios de protecção contra a corrosão para os tubos do gás de escape, catalisadores, filtro de partículas Diesel ou escudos de protecção contra o calor. Quando o motor atingiu a sua temperatura de trabalho, estas substâncias podem inflamar-se – perigo de incêndio.**

**Nota**

Através da utilização de combustível Diesel com uma grande parte de enxofre, a duração de vida do filtro de partículas Diesel pode ser nitidamente reduzida. Numa oficina especializada irão indicar-lhe em que países se utiliza combustível Diesel com uma parte elevada de enxofre. ■

# Conduzir e o Meio-Ambiente

## Os primeiros 1.500 quilómetros e depois

### Motor novo

*Nos primeiros 1 500 quilómetros o motor deve ser rodado.*

**Até 1.000 quilómetros**

- Não conduza mais rapidamente do que 3/4 da velocidade máxima da velocidade metida, ou seja até das rotações do motor máximas admissíveis.
- Nunca acelere a fundo.
- Evite altas rotações do motor.
- Não conduza com reboque.

**De 1.000 até 1.500 quilómetros**

- Aumente o rendimento de condução **lentamente** até à velocidade máxima de uma velocidade metida, ou seja, a rotação máxima admissível do motor.

Durante as primeiras horas de serviço o motor tem uma maior fricção interna do que mais tarde, depois de todas as peças móveis se tenham adaptado umas às outras. O modo de condução dos primeiros 1.500 quilómetros decide sobre a qualidade deste processo de rodagem.

Também depois do período de rodagem, não deve conduzir com **rotações do motor elevadas** sempre que não seja necessário. As rotações máximas admissíveis do motor estão marcadas pela zona vermelha na escala do conta-rotações. Em veículos com caixa de velocidades mecânica deve comutar para uma velocidade mais alta o mais tardar quando atingir o início da zona vermelha. Rotações **extremamente** altas do motor são, no entanto, reguladas para baixo automaticamente.

Para veículos com caixa de velocidades mecânica é por outro lado também válido: não conduza com rotações **demasiado baixas**. Comute para uma velocidade mais baixa, quando o motor começar a funcionar desigualmente.

**Cuidado!**

Todas as indicações de velocidade e de rotações só são válidas com o motor a temperatura de serviço. Nunca acelere o motor frio para altas rotações - nem em marcha em vazio, nem nas velocidades individuais.

**Nota sobre o impacte ambiental**

Não conduzir desnecessariamente com altas rotações do motor, sempre que possível comutar para cima bem cedo, vai ajudar a poupar combustível e a diminuir os ruídos de serviço. ■

### Pneus novos

Pneus novos devem ser «rodados», pois que de princípio ainda não têm uma aderência optimizada. Este facto deve ter em conta durante os primeiros 500 km e deve conduzir com especial cuidado. ■

### Novos forros dos travões

Dê atenção ao facto de que os forros dos travões novos não têm ainda o efeito total de travagem durante os primeiros 200 km aproximadamente. Também os forros novos dos travões têm de ser primeiro «esmerilados», antes de desenvolverem a sua força de fricção optimizada. A força de travagem reduzida um pouco pode ser compensada através de uma pressão mais forte no pedal do travão.

Este aviso relaciona-se também a forros de travões que foram eventualmente trocados mais tarde.

Durante a rodagem deve evitar esforços especiais nos travões. Aqui, contam por exemplo, travagens muito bruscas, especialmente com velocidades muito elevadas assim como em condução em desfiladeiros. ■

## Catalisador

*A função perfeita da instalação de limpeza de gás de escape (catalisador) é de importância decisiva para o serviço do veículo preservando o meio-ambiente.*

Dê por favor atenção aos seguintes avisos.

- Em veículos com motor a gasolina, meta só gasolina sem chumbo ⇒ página 220.
- Nunca deixe esvaziar o depósito por completo.
- Durante a condução não desligar a ignição.
- Não meta óleo demais no motor ⇒ página 226, «Atestar com óleo para motores».
- Não puxe para arrancar o veículo por um percurso mais longo do que 50 m ⇒ página 251, «Rebocar empurrando e puxando».

Se tiver de utilizar o veículo num país onde não haja gasolina sem chumbo, tem de trocar o catalisador quando utilizar o veículo num país com catalisador prescrito por lei.

**ATENÇÃO!**

- **Devido às altas temperaturas, que podem surgir no catalisador, deve estacionar o veículo de modo que o catalisador não entre em contacto com materiais facilmente inflamáveis por baixo do veículo – perigo de incêndios!**
- **Nunca utilize protecção para os fundos adicional ou produtos de protecção contra a corrosão para tubos de escape, catalisadores ou placas térmicas. Durante a condução estas substâncias podem inflamar-se – perigo de incêndio!**

**Cuidado!**

- Em veículos com catalisador, o depósito nunca deve estar completamente vazio. Através do abastecimento irregular com combustível, podem surgir falhas de ignição. Pode entrar então combustível não queimado na instalação de gás de escape e pode danificar o catalisador.
- Já só um enchimento do depósito com gasolina com chumbo conduz à destruição do catalisador.
- No caso de observar durante a condução perda de rendimento ou más rotações do motor, diminua imediatamente a velocidade e deixe examinar o veículo na oficina especializada mais próxima. Os sintomas descritos podem ser causados por um erro no sistema de ignição. Pode entrar então combustível não queimado na instalação de gás de escape e pode danificar o catalisador.

**Nota sobre o impacte ambiental**

Mesmo com instalações de limpeza de gás de escape a funcionar perfeitamente, pode sob determinadas condições de serviço do motor formar-se um cheiro a enxofre do gás de escape. Isto depende do teor de enxofre no combustível. Às vezes é só suficiente meter gasolina super sem chumbo de outro fabricante ou de uma outra estação de serviço. ■

## Conduzir economicamente e de acordo com o meio-ambiente

### Generalidades

*O estilo de condução pessoal é um dos factores mais importantes.*

O consumo de combustível, a contaminação do meio-ambiente e o desgaste do motor, dos travões e dos pneus são principalmente dependentes de três factores:

- estilo pessoal de condução,
- condições de serviço,
- condições prévias técnicas.

Com um estilo de condução prudente e económico pode reduzir facilmente o consumo de combustível em 10 - 15 porcento. Este capítulo tem a intenção de o ajudar com algumas indicações, sobre o modo como preservar o meio-ambiente e assim poupando-lhe dinheiro.

Naturalmente que o consumo de combustível é também influenciado por pontos nos quais o condutor não tem qualquer influência. Por exemplo, é normal que o consumo suba no Inverno ou sob condições desfavoráveis, com estradas em mau estado, serviço com reboque, etc. ▶

O veículo está equipado desde fábrica com as condições prévias técnicas para um consumo económico e o serviço rentável. Deu-se especial valor à poluição tão diminuta quanto possível do meio-ambiente. Para que estas características possam ser utilizadas da melhor maneira e mantidas, é necessário, dar atenção aos Avisos dados neste capítulo.

Ao acelerar-se deve-se manter as rotações do motor óptimas, para evitar um alto consumo de combustível e o aparecimento de ressonância. ■

## Condução prudente

*Ao acelerar o veículo consome a maior parte do combustível.*

Evite acelerações e travagens desnecessárias. Se conduzir com cuidado, não necessita de travar tantas vezes e assim não necessita também de acelerar mais. Deixe o carro rolar, quando isto for possível, por exemplo quando se reconheça que o próximo semáforo está vermelho. ■

## Meter as velocidades de modo a poupar energia

*Se meter a velocidade a seguir acima a tempo, poupa combustível.*

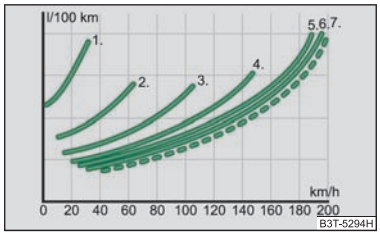



**Fig. 174 Consumo de combustível em l/100 km e velocidade em km/h**

### Caixa de velocidades mecânica

– Com a primeira velocidade conduza só um comprimento do veículo.

– Para a velocidade a seguir mais alta, comuta só quando se atingirem mais ou menos 2.000 até 2.500 rotações.

### Caixa de velocidades automática

– Accione **lentamente** o pedal de aceleração. Não o pise, no entanto, até ao ponto de Kick-down.

Um modo eficiente de poupar gasolina é o de **comutar a tempo**, ou seja meter uma velocidade mais alta a tempo. Quem não fizer isso, consome combustível desnecessariamente.

A ⇒ fig. 174 mostra a relação entre o consumo de combustível e a velocidade nas velocidades respectivas O consumo na 1a. Velocidade é o mais alto, na 5a. e/ou 6a. Velocidade o mais baixo.

Se com caixa de velocidades automática se accionar só lentamente o pedal de aceleração, é seleccionado automaticamente um programa económico. Através da comutação para cima e para baixo a tempo, o consumo de combustível é mantido tão baixo quanto possível.

### Nota

Oriente-se também segundo as informações da indicação multi-funcional* ⇒ página 20. ■

## Evitar acelerar a fundo

*Conduzir lentamente significa poupar combustível.*

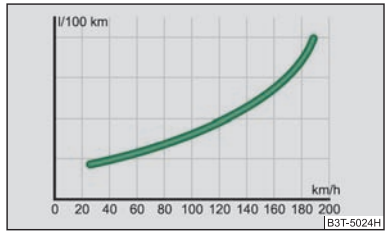



**Fig. 175 Consumo de combustível em l/100 km e velocidade em km/h**

Acelerando-se com sensibilidade não só o consumo do combustível é substancialmente reduzido, como também a poluição do meio-ambiente e o desgaste do seu veículo.

Se possível, nunca utilize a velocidade máxima do seu veículo. O consumo de combustível, a emissão de matérias nocivas e os ruídos de condução aumentam de modo sobre proporcional com altas velocidades.

⇒ página 205, fig. 175 Mostra a relação entre o consumo de combustível e a velocidade. Se só utilizar a velocidade máxima possível do seu veículo só em três quartos, o consumo de combustível baixa para metade. ■

## Reduzir a marcha em vazio

*Também a marcha em vazio consome combustível.*

Em congestionamentos de trânsito, em passagens de nível e nos semáforos com fases vermelhas prolongadas vale a pena desligar o motor. Já depois de um intervalo de 30 - 40 segundos a poupança de combustível é maior do que a quantidade extra de combustível que se necessita para fazer de novo o arranque do motor.

Em marcha em vazio demora muito tempo até que o motor esteja aquecido. Na fase de aquecimento, no entanto, o desgaste e a emissão de matérias nocivas são extremamente altos. Por isso, comece imediatamente o andamento após o arranque do motor. Evite no entanto altas rotações. ■

## Manutenção regular

*Um motor mal regulado consome desnecessariamente muito combustível.*

Fazendo-se regularmente a manutenção numa oficina especializada, consegue-se já **antes** de se começar a conduzir uma condição para poupar combustível. O estado de manutenção do seu veículo tem efeito positivo não só na segurança no trânsito e mantimento do valor, como também no **consumo de combustível**.

Um motor mal regulado pode conduzir a um consumo de combustível 10% mais elevado do que o normal!

Os trabalhos de manutenção previstos devem ser feitos numa oficina especializada seguindo-se exactamente o Plano de Assistência.

Controle também o **nível do óleo** ao meter gasolina. O **consumo de óleo** é em alto grau dependente da carga e das rotações do motor. Dependendo do estilo de condução o consumo do óleo pode ser de até 0,5 l/1.000 km.

É normal, que o consumo de óleo de um motor novo só depois de um determinado período de tempo é que alcance o seu valor mais baixo. O consumo de óleo de um veículo novo só pode ser correctamente avaliado depois de aprox. 5.000 km.

### Nota sobre o impacte ambiental

- Utilizando óleo leve pode alcançar uma diminuição adicional do consumo.
- Para que possa reconhecer a tempo fugas, controlar com regularidade o chão por baixo do veículo. Se encontrar ali nódoas de óleo ou de outros líquidos, deixe examinar o seu veículo numa oficina especializada. ■

## Conduzir menos percursos curtos

*Percursos curtos consomem em relação demasiado combustível.*

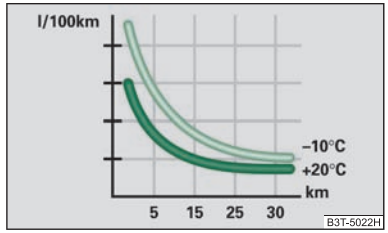



**Fig. 176 Consumo de combustível em l/100 km com diferentes temperaturas.**

– Evite andar com o motor frio percursos abaixo de 4 km.

O motor e o catalisador têm primeiro de atingir a **temperatura de serviço** optimizada, para reduzirem efectivamente o consumo e a emissão de matérias nocivas.

O motor frio consome directamente depois do arranque aprox. 15 - 20 l/100 km de combustível. Depois de aprox. Um quilómetro, o consumo diminui para aprox. 10 l/100 km. Só depois de aprox. **4 até 10** quilómetros é que o motor está a temperatura de serviço (é dependente da temperatura exterior e do motor) e o consumo se normaliza. Por isso, deve evitar andar em percursos curtos.

Decisivo nesta relação é também a **temperatura ambiente**. A ⇒ fig. 176 mostra o consumo diferente de combustível para o mesmo percurso, uma vez a +20°C e uma vez a –10°C. O seu veículo consome mais combustível no Inverno do que no Verão. ■

## Dar atenção à pressão dos pneus

*A pressão correcta dos pneus poupa combustível.*

Dê sempre atenção à pressão correcta dos pneus. Uma pressão demasiado baixa aumenta a resistência de rolamento. Assim, aumenta não só o consumo de combustível como também o desgaste dos pneus é mais forte devido e piora o comportamento de andamento.

Controle sempre a pressão dos pneus com os pneus **frios**.

Não conduza todo o ano com **pneus de Inverno**, pois que assim consome até 10 % mais de combustível. Além disso fazem mais ruídos. ■

## Nenhum balastro desnecessário

*O transporte de balastro consome combustível.*

Como cada quilograma de **peso** a mais aumenta o consumo de combustível, vale a pena dar uma olhadela no porta-bagagens, para evitar balastro desnecessário.

Justamente no trânsito citadino, quando é necessário acelerar mais vezes, o peso de veículo influencia em alto grau o consumo do combustível. Como regra é válido que por cada 100 kg de peso o consumo aumenta em aprox. 1 l/100 km.

Muitas vezes deixa-se também um suporte para **porta-bagagens de tejadilho** montado, embora não seja necessário. Através da resistência ao vento aumentada, o seu veículo consome, com o porta-bagagens de tejadilho sem carga e a uma velocidade de 100- 120 km/h, mais ou menos 10 % mais de combustível do que normalmente. ■

## Poupar electricidade

*A geração de electricidade consome combustível.*

– Desligue todos os consumidores de electricidade, quando estes não forem necessários.

Com a ajuda de um gerador gera-se electricidade com o motor a funcionar. Quando maior for a carga desse gerador devido à ligação de consumidores eléctricos, quanto mais combustível é necessário para o accionamento do mesmo. ■

## Controlo por escrito do consumo de combustível

Quem quiser controlar o **consumo de combustível**, deveria ter um livro de bordo. Custa pouco tempo, mas vale a pena. Pode verificar uma modificação (positiva e negativa) a tempo e - se for necessário - pode fazer algo contra isso.

Se verificar um consumo demasiado alto, veja como, onde e sob quais as condições é que conduziu com o último enchimento do depósito. ■

# Compatibilidade com o meio-ambiente

Na construção, na escolha de materiais e fabrico do seu novo Škoda, a protecção do meio-ambiente desempenhou um papel muito importante. Entre outros foram tomados em consideração os seguintes pontos:

**Medidas construtivas**

- formação das uniões fáceis de desmontar,
- desmontagem facilitada devido à construção por módulos,
- pureza melhorada dos diversos materiais,
- Código de todas as peças de plástico segundo a recomendação VDA 260,
- Redução do consumo de combustível e emissão de gás de escape $CO_2$,
- Vazamento mínimo de combustível num acidente,
- Diminuição dos ruídos.

**Escolha dos materiais**

- utilização sempre que possível de materiais reutilizáveis,
- Ar condicionado com refrigerante isento de FCKW,
- nenhum cádmio,
- nenhum amianto,
- Redução da «transpiração» dos plásticos.

**Fabrico**

- conservação dos espaços ocos isenta de dissolventes,
- conservação isenta de dissolventes para o transporte desde o fabricante até ao cliente,

- Utilização de colas isentas de dissolventes,
- Renúncia a FCKW na produção,
- Nenhum emprego de mercúrio,
- Emprego de tintas solúveis na água.

**Devolução e utilização de veículos usados**

Škoda Auto expõe-se às exigências relacionadas com a marca e os seus produtos sob o ponto de vista meio ambiente e protecção de recursos naturais. Todos os veículos Škoda novos podem ser utilizados em 95% e podem ser, em princípio[14)] devolvidos. Em muitos países estão a ser desenvolvidos sistemas amplos de devolução, para os quais pode devolver o seu veículo. Depois da devolução, vai receber uma confirmação, na qual está documentada a utilização em conformidade com o ambiente.

**Veículos com superestruturas especiais**

Documentação técnica sobre modificações feitas no veículo deve ser guardada pelo proprietário do veículo, para poder ser entregue mais tarde ao utilizador do veículo usado. Deste modo fica assegurada a utilização em conformidade com o ambiente.

**Nota**

Pode obter mais informações sobre a devolução e utilização de veículos usados no seu concessionário Škoda autorizado. ■

# Viagens no estrangeiro

## Generalidades

*No estrangeiro podem haver outras características.*

Em determinados países é também possível, que a rede dos concessionários Škoda seja apenas limite ou até que nem exista. Por esse motivo, torna-se um pouco complicada a encomenda de determinadas peças sobressalentes e o pessoal nas oficinas especializadas só pode efectuar os trabalhos de reparação num alcance limitado. A Škoda Auto na República Checa e os importadores respectivos dão informações sobre os preparativos técnicos do seu veículo, sobre trabalhos de manutenção necessários e sobre as possibilidades de reparação. ■

## Gasolina sem chumbo

Veículos com motor a gasolina só devem ser abastecidos com gasolina sem chumbo ⇒ página 204. Informações sobre a rede de estações de serviço com gasolina sem chumbo oferecem, p.ex., os Clubes de Automóveis. ■

## Faróis de nevoeiro

Os médios no seus faróis estão ajustados assimetricamente. Iluminam mais fortemente a borda da estrada no lado da estrada em que anda. Se conduzir no estrangeiro, em princípio pela mão contrária, o seu veículo encandeia o trânsito no outro lado.

Para se evitar o encandeamento do trânsito no sentido contrário é necessário deixar adaptar os faróis num concessionário Škoda autorizado.

Adaptação dos faróis com luz Xenon* (só é válido para veículos, que foram construídos para a condução pela esquerda e pela direita) é feita no menu **Setup (Ajustes)** **Travel mode (modo de viagem) no menu principal do** Display de informação* ⇒ página 68, «Luz turística». ■

# Evitar danos no veículo

Em estradas e caminhos em más condições assim como ao conduzir sobre bordas dos passeios, rampas inclinadas etc. deve dar atenção, para que peças bastante baixas, tais como p.ex. spoiler e dispositivo de gás de escape não assentam sendo assim danificadas.

Isso é especialmente válido para veículos com mecanismos de deslocamento baixos (mecanismos de deslocamento desportivos) e com o veículo completamente carregado. ■

14) Com a reserva do preenchimento das prescrições legais nacionais.

## Condução com água na estrada

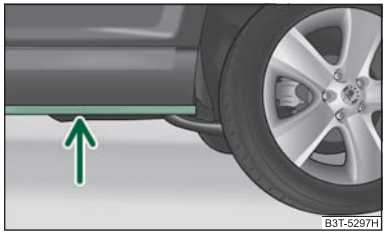



**Fig. 177 Alma na longarina inferior do veículo**

Para evitar danos no veículo havendo água na estrada (p. ex. estradas inundadas), dê atenção ao seguinte:

- Antes de conduzir pela água verificar a profundidade da mesma. A água só deve chegar no máximo à alma da longarina inferior do veículo ⇒ fig. 177.
- Conduza no máximo com velocidade de passo. Com uma velocidade mais alta pode formar-se uma onda à frente do veículo, que poderia provocar a introdução da água no sistema de aspiração de ar do motor ou noutras partes do veículo.
- Nunca fique parado na água, nunca conduza em marcha atrás e não desligue o motor.

**ATENÇÃO!**

- **Conduzir através de água, lama, lodo, etc. pode diminuir a eficiência dos travões e prolongar o percurso de travagem – perigo de acidente!**
- **Evite logo a seguir a ter conduzido dentro de água, manobras de travagem súbitas e fortes.**
- **Depois de percursos conduzidos dentro de água, os travões devem ser limpos e secos tão depressa quanto possível através de travagem a intervalos. Faça travagens para secar os travões e para limpar os discos dos travões só quando a situação do trânsito isto permitir. Outros participantes do trânsito não devem ser postos em perigo.**

**Cuidado!**

- Em percursos conduzidos dentro de água partes do veículo como p. ex. o motor, caixa de velocidades, catalisador, mecanismo de translação ou a parte eléctrica podem ser danificados.
- Os veículos no sentido contrário produzem ondas, cuja altura pode ultrapassar a altura admissível da água para o seu veículo.
- Sob a água podem estar escondidos buracos, lama ou pedras que podem dificultar ou não permitir o percurso dentro de água.
- Não conduza através de água salgada. O sal pode provocar a corrosão. Lavar todas as partes do veículo que entraram em contacto com a água salgada tão depressa quanto possível com água potável.

**Nota**

Depois de uma condução através de água recomendamos, deixar controlar o veículo numa oficina especializada. ■

# Conduzir com reboque

## Serviço com reboque

### Condições técnicas prévias

*O dispositivo de reboque deve preencher determinadas condições prévias.*

O seu veículo foi previsto especialmente para o transporte de pessoas e de bagagem. No entanto, pode também ser utilizado para puxar um reboque – com o equipamento técnico respectivo.

Se o seu veículo foi fornecido de **fábrica** já com um dispositivo para reboque montado, então já foi tomado em conta tudo o que é necessário para o serviço com reboque, tanto tecnicamente como por lei.

Para a ligação eléctrica entre o veículo e o reboque, o seu veículo está em posse de uma tomada de 13 pólos. Se o reboque a puxar tiver uma **tomada de 7 polos**, pode utilizar um adaptador correspondente [15] dos acessórios originais Škoda.

A montagem posterior de um dispositivo para reboque deve ser feita segundo as indicações do fabricante.

Os detalhes sobre a montagem posterior de um dispositivo de reboque e sobre as modificações eventualmente necessárias a fazer no sistema de refrigeração, são do conhecimento dos concessionários Škoda.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Recomendamo-lhes, deixar montar num concessionário Škoda, o dispositivo de reboque dos Acessórios Originais Škoda. Ali são do conhecimento geral todos os detalhes relevantes para a montagem posterior. Se a montagem não for feita apropriadamente há o perigo de acidentes!** ■

[15] Em alguns países, o adaptador é fornecido com o dispositivo de reboque.

### Avisos de serviço

*Com o serviço de reboque deve-se dar atenção a alguns pontos.*

**Carga do reboque**

A carga admissível do reboque nunca deve ser ultrapassada.

Se não utilizar totalmente a carga admissível, pode conduzir respectivamente em subidas íngremes.

As cargas para o reboque indicadas são só válidas para **altitudes** até 1 000 m sobre o nível do mar. Como que com mais altitude o rendimento do motor baixa e também a capacidade de subida, devido à densidade menor do ar, diminui correspondentemente a carga admissível do reboque, por cada 1 000 m iniciados de mais altitude o peso total do carro com reboque deve ser diminuído em 10%. O peso total é o peso do veículo (carregado) e do reboque (carregado) em conjunto. Este facto deve ser tomando em conta antes de se iniciarem viagens em altitudes.

**As indicações da carga do reboque e de apoio, que estão indicadas na placa do modelo do dispositivo de reboque, são apenas valores de examinação. Os valores relacionados ao veículo, os quais muitas vezes estão abaixo destes valores, pode encontrar na documentação do seu veículo.**

**Distribuição da carga**

Distribuir a carga no reboque de modo que os objectos pesados se encontrem se possível próximo do eixo. Fixe os objectos para não escorregarem.

**valores da pressão de ar dos pneus**

Corrija a pressão de ar dos pneus no seu veículo para «carga total», ⇒ página 236. As pressões dos pneus do reboque estão de acordo com as recomendações do fabricante.

**Espelho exterior**

Se não tiver visibilidade atrás do reboque com o espelho fornecido de série, deve montar um espelho retrovisor adicional. Ambos os retrovisores exteriores devem ser montados num braço dobrável. Ajuste-os de modo que tenha suficiente visibilidade para trás. ▶

**Faróis de nevoeiro**

Examine antes de começar a viagem com o reboque acoplado, também a regulação dos faróis. Se for necessário, altere o ajuste com a ajuda da regulação do alcance da luz ⇒ página 70, «Regulação do alcance da luz dos faróis principais*».

**Cabeça esférica desmontável**

Em veículos com dispositivo de reboque fornecido de fábrica, a barra da esfera é removível. Encontra-se juntamente com uma instrução de montagem separada na cavidade da roda de reserva no porta-bagagens do veículo.

Mais informações sobre o dispositivo de reboque ⇒ página 212.

### Nota

- Recomendamos, se o reboque for utilizado frequentemente, deixar examinar o seu veículo também entre os prazos de inspecção.
- Ao acoplar e desacoplar o reboque, o travão de mão do carro tractor deve estar puxado. ■

## Aviso de condução

*A condução com reboque exige especial cuidado.*

- Sempre que possível não conduzir com o veículo vazio e o reboque cheio.
- Não conduza à velocidade máxima prevista por lei. Isto é em especial válido para rampas.
- Trave a tempo.
- Dê atenção à indicação da temperatura do refrigerante com altas temperaturas exteriores.

**Distribuição do peso**

Com o veículo vazio e o reboque carregado a distribuição do peso é desvantajosa. Se, no entanto, tiver de conduzir nesta combinação, conduza especialmente devagar.

**Velocidade de andamento**

Por motivos de segurança não conduzir mais depressa do que 80 km/h. Isto é também válido para países onde é admissível uma velocidade mais elevada.

Com o aumento da velocidade diminui a estabilidade de andamento do conjunto de carro e reboque. Por isso, não deve andar à velocidade máxima prevista por lei se as condições da estrada, do tempo e do vento forem desvantajosas. Isto é em especial válido para rampas.

De qualquer modo deve reduzir imediatamente a velocidade, assim que observar um **movimento pendular** do reboque, mesmo que seja muito fraco. Não tente regular esse «movimento» acelerando.

Trave a tempo! Com um reboque com **travão automático para reboques**, trave primeiro suavemente e depois com mais pressão. Assim evita embates dos travões através das rodas do reboque bloqueadas. Antes de entrar numa rampa, meta uma velocidade mais baixa, para utilizar a eficácia de travagem do motor.

**Sobreaquecimento do motor**

Se, com temperatura exterior elevada, tiver de conduzir numa inclinação prolongada numa velocidade baixa com altas rotações do motor, deve dar então especial atenção à indicação da temperatura do refrigerante ⇒ página 17, «Indicação da temperatura do agente refrigerante».

Assim que o ponteiro da indicação comece a passar para a zona direita da escala, possivelmente para a zona vermelha, diminuir imediatamente a velocidade. No caso de que a luz de controlo respectiva no instrumento combinado piscar, pare e desligue o motor. Espere alguns minutos e examine o nível do refrigerante no recipiente de compensação do refrigerante ⇒ página 228, «Controlar o nível do refrigerante».

Dê por favor atenção aos seguintes avisos ⇒ página 34, «Temperatura/nível do refrigerante ».

A temperatura do refrigerante pode diminuir-se ligando o aquecimento.

Não é possível atingir um aumento da eficiência de refrigeração do refrigerador para refrigerante, comutando para baixo e aumentando a rotações do motor - as rotações do refrigerador para refrigerante são independentes das rotações do motor. Também com serviço de reboque não se deve por isso comutar para baixo, enquanto o motor conseguir fazer uma subida sem grandes perdas de velocidade. ■

## Dispositivo de reboque desmontável*

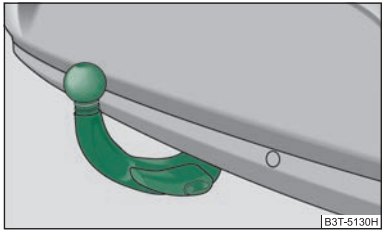



Fig. 178 Cabeça esférica desmontável

A cabeça esférica desmontável do dispositivo de reboque encontra-se numa caixa para a ferramenta de bordo na cavidade da roda de reserva no compartimento de carga.

As instruções para a montagem e desmontagem correcta da barra da esfera removível do dispositivo de reboque encontram-se juntamente com a barra de esfera.

Examine sempre antes de iniciar a viagem se a barra da esfera está devidamente engatada. A examinação faz-se rodando a alavanca de segurança fechada para baixo. Se a alavanca de segurança se deixar só rodar num pequeno ângulo (aprox. 5°), o bloqueio está em ordem. Depois da examinação puxe a alavanca de segurança de novo até ao encosto. O dispositivo de reboque não deve ser utilizado quando não se puder fechar ou quando a alavanca de segurança na posição de fechada se possa rodar facilmente.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Não utilize nenhuns meios de ajuda ou ferramentas para a montagem ou desmontagem da barra de esfera. Com isso, o mecanismo de engate poderia danificar-se, de modo que a segurança do dispositivo de reboque não poderia mais ser garantida – perigo de acidente.**

**Nota**

- Não faça nenhuma alteração ou reparação na barra da esfera ou em outras peças do dispositivo de reboque.
- Consulte uma oficina especializada se tiver problemas com o accionamento.
- Nunca desengate a barra da esfera com o reboque acoplado.
- Quando conduzir sem reboque, deve tirar a barra da esfera. Controle se a tampa de fechar o tubo de tomada está devidamente fechado.
- Quando lavar o veículo com um aparelho de jactos de vapor, deve tirar antes a barra da esfera. Verifique se a tampa de fechar o tubo de tomada está devidamente fechado.
- Ao montar e desmontar recomenda-se utilizar luvas. ■

# Aviso de serviço

## Conservação e limpeza do veículo

### Generalidades

*A conservação assegura o valor do veículo.*

A conservação regular e apropriada serve para **manter o valor** do seu veículo. Além disso pode ser também uma condição prévia para as reivindicações da garantia no caso de danos por corrosão e na pintura da carroçaria.

Recomendamos, utilizar os meios de conservação dos acessórios originais Škoda. Dê por favor atenção às instruções de uso nas embalagens.

**ATENÇÃO!**

- **Se os produtos de conservação forem utilizados de modo errado, podem ser prejudiciais à saúde.**
- **Guarde sempre seguramente os produtos de conservação, especialmente longe de alcance das crianças – perigo de envenenamento!**

**Nota sobre o impacte ambiental**

- Prefira ao comprar produtos de conservação para o seu veículo, aqueles que são compatíveis com o meio-ambiente.
- As embalagens com os restos dos produtos de conservação não devem ser deitados no lixo caseiro. ■

### Conservação do veículo por fora

#### Lavar o veículo

*A lavagem frequente do veículo protege-o.*

A melhor protecção para o seu veículo contra as influências nocivas do meio-ambiente é a lavagem **frequente** e a conservação. Quantas vezes você deve lavar o seu veículo, é dependente de muitos factores, tais como p. ex.:

- A frequência em que é utilizado,
- as características do estacionamento (garagem, por baixo de árvores. etc.),
- estação do ano,
- estado do tempo,
- influências do meio-ambiente.

Quanto mais tempo os restos de insectos, excrementos dos pássaros, resina das árvores. poeiras da estrada e industriais, manchas de alcatrão, sais para degelo e outros sedimentos agressivos permanecerem aderentes à pintura do carro, mais persistentes serão os seus efeitos destruidores. As temperaturas elevadas, por exemplo, devido à exposição ao sol, aumentam o efeito cáustico.

Poderá, assim, ser necessária uma lavagem **semanal**. Mas possivelmente poderá ser também suficiente uma lavagem **por mês** com a subsequente aplicação dum produto de conservação.

Depois do período de Inverno terminar é imprescindível lavar também a **parte de baixo do veículo**.

**ATENÇÃO!**

**Ao lavar o veículo no Inverno: a humidade e o gelo na instalação dos travões podem influenciar negativamente a eficácia dos travões – perigo de acidente!** ■

## Instalações de lavagem automática

A pintura do veículo é tão resistente que este poderá normalmente ser lavado sem problemas numa instalação automática. No entanto o desgaste real da pintura é dependente em grande medida da construção da instalação de lavagem, da filtragem da água e da qualidade dos produtos de lavagem e/ou tratamento. No caso de que a pintura pareça baça depois da lavagem ou esteja até riscada, chama a atenção do proprietário da instalação de lavagem para esse facto. Se for necessário, mudar de estação de serviço.

Antes da lavagem do veículo numa estrada de lavagem automática não é necessário dar atenção a nada de especial, além do que normalmente é necessário fazer (fechar as janelas incluindo o tejadilho corrediço/de abrir, etc ).

Caso o seu veículo disponha de determinados acessórios - como, p.ex., spoiler, porta-bagagens no tejadilho, antenas de emissores-receptores, etc. - será aconselhável chamar a atenção do responsável da lavagem para esse facto.

Depois da lavagem automática com conservação os gumes das borrachas do limpa-párabrisas devem ser desengordurados. ■

## Lavagem manual

Começar por descolar a sujidade com água abundante, removendo-a tanto quanto possível.

Em seguida, limpar o veículo com uma **esponja macia**, uma **luva** ou **escova próprias**, utilizando pouca pressão. Comece de cima para baixo - começando pelo tejadilho. Limpe as superfícies pintadas do veículo só com pouca pressão. Utilize só uma **champô para automóveis** no caso da sujidade ser muito renitente.

Enxaguar bem a esponja ou a luva a pequenos intervalos.

Guardar para o fim as rodas, embaladeiras, etc. Para isso, utilize uma segunda esponja.

Limpe bem o veículo com bastante água limpa, depois de lavar com detergente, e seque a seguir com uma camurça para vidros.

**ATENÇÃO!**

- **Lave só o seu veículo com a ignição desligada – Perigo de acidente!**

**ATENÇÃO! Continuação**

- **Proteja os seus braços e mãos contra peças metálicas afiadas, quando limpar a parte de baixo, o lado de dentro das caixas das rodas ou as coberturas das rodas – perigo de se cortar.**

### Cuidado!

- O carro não deve ser lavado ao sol intenso - perigo de danos na pintura.
- Se, no Inverno, lavar o veículo com uma mangueira, dê atenção para não dirigir o jacto de água directamente para as fechaduras ou para as juntas das portas ou tampas - perigo de congelação.
- Não utilize para as superfícies pintadas nenhuma esponja para insectos, esponjas de cozinha grossas ou semelhantes - perigo de danos na superfície da pintura.

### Nota sobre o impacte ambiental

Lave o seu veículo só em locais especialmente previstos para isso. Ali, é evitado que a água suja deteriorada com óleo entre para os esgotos. Em determinadas regiões a lavagem de veículos fora desses locais é até proibida. ■

## Lavar com aparelho de alta pressão

Ao lavar o veículo com um aparelho de alta pressão é absolutamente indispensável seguir as instruções de serviço para o aparelho. Isto é especialmente importante para a **pressão** e a **distância do jacto de aplicação**. Mantenha uma distância grande para os materiais macios tais como mangueiras de borracha ou material amortecedor.

Nunca utilize **tubeiras de jacto redondo** ou as **chamadas fresadoras de sujidade**!

**ATENÇÃO!**

**Especialmente os pneus nunca devem ser limpas com agulhetas de jacto redondo. Mesmo com uma distância relativamente grande e um tempo de acção muito curto podem aparecer nos pneus danos visíveis mas também invisíveis – perigo de acidente!**

**Cuidado!**

A temperatura da água de lavar deve no máximo ser de 60°C, de contrário o veículo pode ser danificado. ■

## Conservação

Uma boa conservação protege a pintura do veículo tanto quanto possível das influências do meio-ambiente e de efeitos mecânicos ligeiros.

O veículo deve então ser tratado com um produto de conservação à base de cera dura de alta qualidade, quando não se formarem mais pingos na pintura limpa.

Depois de seco pode-se aplicar uma nova camada de uma agente de conservação de cera dura na área pintada limpa. Mesmo que se utilize regularmente um produto de conservação de cera, recomendamos aplicar pelo menos duas vezes por ano cera dura.

**Cuidado!**

Nunca aplique cera nos vidros. ■

## Polir

Só quando a pintura do seu veículo tenha perdido o brilho, e este já não for recuperável com a aplicação de conservantes, é que é necessário efectuar o polimento.

Se o polimento utilizado não contiver substâncias conservantes, a pintura tem de ser depois ainda conservada ⇒ página 215.

Recomendamos, utilizar os meios de conservação dos acessórios originais Škoda.

**Cuidado!**

- Não deve tratar as peças pintadas não brilhantes ou as peças de plástico com um meio de polir ou com cera dura.
- Não polir a pintura do veículo num ambiente poeirento, de contrário a pintura pode ser arranhada. ■

## Peças cromadas

Limpe as peças cromadas primeiro com um pano húmido e polir depois as mesmas com um pano seco e macio. Se isto não for suficiente, utilize um produto para tratar cromados dos acessórios originais Škoda.

**Cuidado!**

Não polir as peças cromadas num ambiente poeirento, de contrário a pintura pode ser arranhada. ■

## Danos na pintura

Pequenos danos na pintura, tais como riscos, sulcos ou vestígios de embates de pedras devem ser imediatamente cobertas com tinta (lápis de tinta Škoda), **antes** de começar a corrosão. Estes trabalhos são naturalmente também feitos nos concessionários Škoda autorizados.

Para isso, existem à venda nos concessionários Škoda autorizados **lápis de tinta** ou **lata de spray** na cor do seu veículo.

O número da tinta para a pintura original do seu veículo encontra-se na placa dos dados de identificação do veículo ⇒ página 267.

Se entretanto se formou já alguma corrosão, deve eliminá-la cuidadosamente. Onde há corrosão aplicar uma base de **protecção contra a corrosão** e depois a tinta. Estes trabalhos são naturalmente também feitos nos concessionários Škoda autorizados. ■

## Peças de plástico

As peças de plástico exteriores são limpas através da lavagem normal. Se isso não for no entanto suficiente, as peças de plástico podem ser também tratadas com **produtos de limpeza para plásticos especiais isentos de dissolventes**. Produtos de tratamento da pintura não são adequados para as peças de plástico.

**Cuidado!**

Detergentes contendo dissolventes prejudicam o material e podem danificá-lo. ■

## Vidros das janelas

Utilize só para tirar a neve e o gelo dos vidros e dos espelhos um raspador para gelo de plástico. Para evitar aí danos da superfície dos vidros, não movimentar o raspador para a frente e para trás, mas sim só numa direcção.

Resíduos de borracha, óleo, gordura, cera ou silicone devem ser tirados com um detergente para vidros especial e/ou com um produto especial para remover silicone.

Os vidros das janelas devem também ser limpos em períodos regulares pelo lado de dentro.

Para secar os vidros depois da lavagem do carro não utilize a mesma camurça que utilizou para polir a carroçaria. Pois que poderia conter restos dos produtos de conservação e sujar os vidros, o que, por seu lado, resultaria numa má visibilidade.

Não deve colar nenhum autocolante no lado de dentro do vidro traseiro, para evitar danos nos **fios de aquecimento do vidro traseiro**.

Recomendamos, utilizar os meios de conservação dos acessórios originais Škoda.

### Cuidado!

Nunca tire neve ou gelo de peças de vidro com água morna ou quente – perigo de ranhuras no vidro! ■

## Os vidros dos faróis

Para a limpeza dos faróis da frente não utilize nenhum produto de limpeza ou dissolventes químicos agressivos - perigo de danos dos vidros artificiais. **Utilize** sabão e água quente limpa.

### Cuidado!

**Nunca** seque os faróis e não utilize para a limpeza dos vidros artificiais nenhuns objectos afiados, isso pode conduzir a danos do verniz de protecção e consequentemente à formação de ranhuras nos vidros dos faróis, p.ex. através da influência de produtos químicos. ■

## Juntas de vedação

As juntas de borracha das portas, tampas, tejadilho de correr/abrir e dos vidros das janelas ficam macios e duram mais tempo, se forem de vez em quando tratadas com um produto de tratamento de borracha (p.ex. um spray com óleo isento de silicone). Além disso evita assim um desgaste prematuro das juntas e diminui as fugas. As portas deixam-se abrir mais facilmente. Juntas de vedação bem tratadas não gelam também no Inverno. ■

## Cilindro de fechar

Para se descongelar os cilindros de fechar recomendamos o Spray com efeito anticorrosivo e relubrificante dos acessórios originais Škoda.

### Nota

Dê atenção, para que entre pouca água nas fechaduras quando da lavagem do veículo. ■

## Rodas

**Rodas de aço**

As jantes e os tampões dos rodas deverão ser bem lavados durante as lavagens regulares do seu veículo. Isso impedirá a fixação de pó de abrasão dos travões, sujidade e sais para o degelo. Os resíduos mais persistentes poderão ser eliminados com um produto de remoção de pó industrial. Os danos na pintura nas jantes deverão ser retocados antes de se formar ferrugem.

**Rodas de metal leve**

Para que o aspecto decorativo das jantes de liga leve se mantenha durante muito tempo, é necessário ter cuidados regularmente. Sobretudo é importante, eliminar de duas em duas semanas os sais e os resíduos de fricção dos travões das rodas de metal leve, pois que de contrário o metal leve será danificado. Após a lavagem, as rodas deverão ser limpas com um produto especial sem componentes de teor ácido para jantes de metal leve. Todos os três meses é necessário aplicar cera dura nas jantes. Para o tratamento das jantes não deve utilizar produtos que provoquem o atrito. Uma danificação eventual da camada do verniz nas jantes deve ser imediatamente reparada. ▶

Recomendamos, utilizar os meios de conservação dos acessórios originais Škoda.

**ATENÇÃO!**

**Dê atenção ao limpar as rodas, que a humidade, o gelo e o sal para degelo podem influenciar negativamente o efeito dos travões – perigo de acidente!**

**Nota**

Se as rodas estiverem muito sujas, isso poderia ter o efeito de desequilíbrio das rodas. A consequência pode ser uma vibração, que se transmite ao volante e sob determinadas condições, pode causar o desgaste prematuro da direcção. Por isso, é necessário retirar esta sujidade. ■

## Protecção dos fundos

A parte inferior do carro encontra-se protegida contra as influências mecânicas e químicas.

Mas, uma vez que na utilização em estrada não são de excluir os danos da **camada protectora**, recomendamos controlar a camada protectora dos baixos e do trem de rodagem em determinados intervalos – de preferência antes do início da estação fria e na Primavera – e se for necessário de a deixar reparar.

Os concessionários Škoda autorizados têm à disposições os **meios de aspersão** adequados, estão equipados com os equipamentos necessários e conhecem as utilizações. Por isso deixe executar os trabalhos de melhoramento ou as medidas adicionais de protecção contra a corrosão num concessionário Škoda autorizado.

**ATENÇÃO!**

**Nunca utilize uma protecção adicional para o lado inferior do veículo ou meios de protecção contra a corrosão para os tubos do gás de escape, catalisadores, filtro de partículas Diesel ou escudos de protecção contra o calor. Quando o motor atingiu a sua temperatura de trabalho, estas substâncias podem inflamar-se – perigo de incêndio!** ■

## Conservação das cavidades

Todas as cavidades da carroçaria onde haja o perigo de corrosão, estão protegidas de fábrica com uma **cera de conservação**.

Esta conservação não necessita de ser controlada ou tratada posteriormente. No caso de que com temperaturas elevadas sair um pouco de cera das cavidades, limpe por favor com um raspador de plástico e limpar as nódoas com benzina.

**ATENÇÃO!**

**Ao utilizar benzina para tirar a cera, dê por favor atenção às prescrições de segurança e de protecção do meio-ambiente – perigo de incêndio!** ■

## Compartimento do motor

Especialmente no Inverno, quando as estradas são tratadas muitas vezes com sais de degelo, uma boa protecção contra a corrosão é muito importante. Por isso, o compartimento completo do motor deve ser muito bem limpo antes e depois do período de gelo e por fim conservado, para que o sal não tenha uma eficiência destruidora.

Os concessionários Škoda autorizados têm à disposição os meios de limpeza e de conservação recomendados pela fábrica e estão equipados com os dispositivos necessários.

**ATENÇÃO!**

- **Antes de se trabalhar no compartimento do motor, é necessário dar atenção aos avisos dados no capítulo ⇒ página 224, «Trabalhos no compartimento do motor».**
- **Deixe arrefecer o motor, antes de limpar o compartimento do motor.**

**Cuidado!**

- Uma lavagem do motor só deve ser feita com a ignição desligada.
- Antes da lavagem do compartimento do motor recomenda-se tapar o gerador. ▶

### Nota sobre o impacte ambiental

Como numa lavagem do motor saem com a água gasolina, gordura e restos de óleo, a água suja deve ser limpa num separador de óleo. Por isso a lavagem do motor só deve ser feita numa oficina especializada ou numa estação de serviço (quando esta estiver correspondentemente equipada). ■

## Conservação do interior do veículo

### Peças de plástico, couro artificial e tecidos

As peças de plástico e o couro artificial pode limpar com um pano húmido. Se isso não for suficiente, essas peças só deverão ser limpas com **produtos especiais de limpeza e conservação que não contenham dissolventes**.

Os tecidos dos estofos e os revestimentos de tecido nas portas, cobertura do porta-bagagens, tecto, etc. devem ser tratados com um produto de limpeza especial e, se for necessário, com **espuma seca** e uma esponja ou escova macia.

Recomendamos, utilizar os detergentes dos acessórios originais Škoda.

### Cuidado!

Detergentes contendo dissolventes prejudicam o material e podem danificá-lo. ■

### Revestimento de tecido dos assentos com aquecimento eléctrico

Limpe o revestimento dos assentos **sem água**, pois que isso poderia conduzir à danificação do sistema de aquecimento dos assentos.

Limpe os revestimentos com produtos especiais, espuma seca, etc. ■

### Couro natural

*O couro natural exige uma atenção e conservação muito especiais.*

O couro, dependendo da utilização, deve ser tratado de tempos a tempos de acordo com as instruções dadas a seguir.

#### Limpeza normal

- Limpe as superfícies do couro sujas com um pano leve, humedecido, de algodão ou lã.

#### Sujidade mais forte

- Limpe os pontos mais sujos com um pano, embebido numa loção saponificada (2 colheres de sopa de sabão neutro num litro de água).
- Dê por favor atenção, para que o couro não fique molhado em nenhum ponto e para que não entre água nas costuras.
- Seque o couro com um pano seco e macio.

#### Tirar as nódoas

- Tire as nódoas frescas à **base de água** (p.ex. café, chá, sumos, sangue, etc.) com um pano absorvente ou papel de cozinha e/ou se a nódoa já estiver seca, utilize o produto de limpeza contido no conjunto de tratamento.
- Tire as nódoas frescas à **base de gordura** (p.ex. manteiga, maionese, chocolate, etc.) com um pano absorvente ou papel de cozinha e/ou com o produto de limpeza do conjunto de tratamento, no caso de que a nódoa não tenha ainda entrado na superfície.
- Utilize um spray para dissolver a gordura se as **nódoas de gordura estiverem já secas**.
- Elimine **nódoas especiais** (p.ex. esferográfica, caneta de feltro, verniz para as unhas, tinta de dispersão, creme para sapatos, etc.) com um produto especial para tirar nódoas apropriado para couro.

#### Conservação do couro

- Faça o tratamento do couro em intervalos de meio ano com os meios de conservação de couro que pode adquirir nos concessionários Škoda autorizado.
- Aplicar só muito pouco do produto de conservação.
- Seque o couro com um pano macio.

Se tiver qualquer questão em relação ao equipamento de couro no seu veículo, dirija-se por favor a um concessionário Škoda autorizado. ▶

### Cuidado!

- Nunca deve tratar o couro com produtos dissolventes (p.ex. gasolina, terpentina), cera, creme para sapatos e outros semelhantes.
- Evite ficar parada muito tempo sob sol intenso, para evitar que o couro perca a cor. Se o carro ficar parado durante muito ao sol, tape os assentos para evitar os raios solares directos.
- Objectos afiados na roupa tais como fechos, rebites, cintos com cantos aguçados, podem provocar riscos ou vestígios de raspaduras na superfície.

### Nota

- Utilize regularmente e depois de cada limpeza um creme de protecção com factor de protecção solar e efeito de impregnação. O creme alimenta o couro, torna-se de transpiração activa e com elasticidade e dá de volta a humidade. Ao mesmo tempo forma uma protecção da superfície.
- Limpe o couro todos os 2 a 3 meses, tire a sujidade fresca dependendo do que houver.
- Elimine tão depressa quanto possível nódoas frescas, como p. ex. esferográfica, tinta, batom, creme para sapatos, etc.
- Conserve também a cor do couro. Refresque os pontos que ficam descoloridos segundo as necessidades, com um creme colorido especial para couro.
- O couro é um material natural com características específicas. Durante a utilização do veículo podem surgir pequenas modificações ópticas nos revestimentos de couro (p.ex. pregas ou rugas devido ao desgaste dos revestimentos). ■

## Cintos de segurança

– Mantenha os cintos de segurança limpos!

– Lave os cintos de segurança sujos com um loção de sabão suave.

– Controle regularmente o estado dos seus cintos de segurança.

Se as faixas dos cintos estiverem muito sujas isso poderá prejudicar o enrolamento do cinto automático.

### ATENÇÃO!

- **Os cintos de segurança não devem ser desmontados para serem limpos.**
- **Nunca limpe os cintos de segurança quimicamente, pois que os produtos de limpeza químicos podem destruir o tecido. Os cintos se segurança não devem também entrar em contacto com líquidos cáusticos (ácidos ou semelhantes).**
- **Cintos com danos no tecido, nas uniões, nos automáticos de enrolamento ou na parte da fechadura devem ser substituídos num concessionário Škoda autorizado.**
- **Antes de serem enrolados os cintos automáticos tem de estar completamente secos.** ■

# Combustível

## Gasolina

### Qualidade da gasolina

O seu veículo pode ser accionado com **gasolina sem chumbo**, que corresponde à norma **EN 228**. As diferentes qualidades de gasolina são distinguidas pelo índice de octanas (ROZ). A informação, qual o ROZ que o seu motor necessita, encontra no lado interior da tampa do tanque de combustível ⇒ página 221, fig. 179.

**Combustível prescrito – gasolina sem chumbo 95/91 ROZ**

Utilize a gasolina sem chumbo **95** ROZ. Pode também utilizar gasolina sem chumbo **91** ROZ, isto conduz no entanto a um perda mínima da potência.

Se, em caso de emergência, tiver de meter gasolina com um número de octanas inferior àquele prescrito, só deve continuar o andamento com rotações médias e pouca carga do motor. O andamento com altas rotações ou uma carga do motor grande pode danificar gravemente o motor! Assim que possível, meter gasolina com o número de octanas prescrito.

**Combustível prescrito – gasolina sem chumbo mín 95 ROZ**

Utilize a gasolina sem chumbo **95** ROZ.

Quando a gasoline **95 ROZ** não estiver à disposição, pode também meter gasolina **91 ROZ** num caso de emergência. Só deve continuar o andamento com rotações médias e carga mínima do motor. O andamento com altas rotações ou uma carga do motor grande pode danificar gravemente o motor! Assim que possível, meter gasolina com o número de octanas prescrito.

Gasolina com um número de octanas inferior a **91** não deve utilizar, nem mesmo em caso de emergência, pois que de contrário o motor seria gravemente danificado!

Mais informações sobre o processo de meter gasolina encontra ⇒ página 221.

**Gasolina sem chumbo com número de octanas mais elevado**

Combustível com um índice de octanas mais elevado do que o prescrito pode ser utilizado sem restrições.

Em veículos com gasolina sem chumbo de **95/91 ROZ** prescrita, a utilização de gasolina com um número de octanas mais elevado do que **95** não vai nem aumentar o rendimento nem baixar o consumo de combustível.

Em veículos com gasolina sem chumbo de **min. 95 ROZ** prescrita, a utilização de gasolina com um número de octanas mais elevado do que **95** pode levar a um aumento do rendimento e a um consumo mais baixo de combustível.

**Cuidado!**

- Todos os veículos Škoda com motores a gasolina estão equipados com um catalisador e devem por isso só ser conduzidos com gasolina sem chumbo. Já só um enchimento do depósito com gasolina com chumbo conduz à destruição do catalisador!
- Utilize só gasolina sem chumbo que corresponda à norma **EN 228**.
- Se utilizar gasolina com um número de octanas inferior àquele prescrito, o motor pode ser gravemente danificado!

**Nota**

O comportamento, o rendimento e a duração de vida útil do seu motor é decisivamente influenciado pela qualidade do combustível. Não misture nenhuns aditivos. ■

## Diesel

### Gasóleo

O seu veículo só pode ser accionado com **combustível Diesel**, que corresponde à norma **EN 590** (na Alemanha também **DIN 51628**, na Áustria também **ÖNORM C 1590**).

**Aditivos para o combustível**

Aditivos para o combustível, os chamados «melhoradores de fluidez» (gasolina e produtos semelhantes), não devem ser misturados ao combustível Diesel.

Avisos para o abastecimento encontra ⇒ página 221. ▶

**Cuidado!**

- Por isso, utilize só combustível Diesel que corresponda à norma **EN 590** (na Alemanha também **DIN 51628**, na Áustria também **ÖNORM C 1590**). Já só um enchimento do tanque com combustível Diesel que não corresponda à norma, pode levar a danos em partes do motor, no sistema de lubrificação, na instalação de combustível e de gás de escape.
- Se por engano meteu outro combustível diferente do combustível Diesel segundo as normas indicadas em cima (p.ex. gasolina); Não faça nem o arranque do motor nem ligue a ignição! Isso pode conduzir a uma dano muito grave do motor! Contacte uma oficina especializada, que executa a limpeza do sistema de combustível do motor.
- A acumulação de água no filtro de combustível pode conduzir a distúrbios no motor.
- O seu veículo não está adaptado para a utilização de combustível biológico (RME), por isso não se deve abastecer este combustível nem conduzir com o mesmo. A utilização do combustível biológico (RME) pode levar a danos no motor ou da instalação de combustível. ■

## Serviço de Inverno

**Diesel de Inverno**

Nas estações de serviço há à disposição no Inverno uma outra qualidade de Diesel como no Verão. Se se utilizar «Diesel de Verão» com temperaturas abaixo de 0°C, podem surgir distúrbios no serviço, porque o Diesel devido à separação da parafina torna-se grosso.

Por isso, está prescrito através da norma **EN 590** (na Alemanha também **DIN 51628**, na Áustria também **ÖNORM C 1590**) a classe do combustível Diesel para as estações do ano individuais, que é vendido nas estações do ano respectivas. O «Diesel de Inverno» pode ainda ser utilizado sem problemas com -20°C.

Em países com outros climas, estão há disposição na maior parte das vezes combustíveis Diesel com outro comportamento de temperatura. O concessionário Škoda autorizado e as estações de serviço do país respectivo dão-lhe informações sobre os combustíveis Diesel normais no país.

**Préaquecimento do filtro de combustível**

O veículo está equipado com uma instalação de pré-aquecimento do filtro de combustível. Por isso, a fiabilidade de serviço do combustível Diesel fica assegurada até aproximadamente -25°C de temperatura ambiente.

**Cuidado!**

Não devem ser misturados ao Diesel diversos aditivos incluindo a gasolina para melhorar a fluidez. ■

## Abastecimento

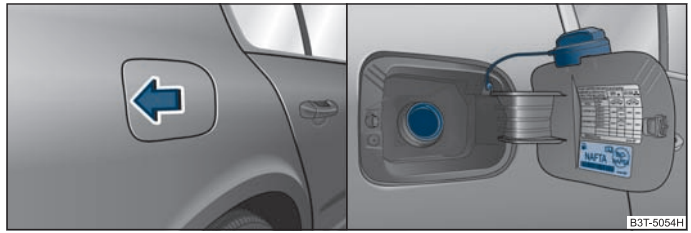



**Fig. 179 Lado do veículo atrás à direita: Abrir a tampa do depósito / Tampa do depósito com fecho desenroscado**

A tampa do depósito é automaticamente destrancada e/ou trancada com o fecho centralizado.

### Abrir o fecho do depósito

- Carregue no lado esquerdo da tampa do depósito ⇒ fig. 179 - à esquerda.
- Desenroscar o fecho do depósito para a esquerda e coloque o fecho do depósito pelo lado de cima na tampa do depósito ⇒ fig. 179 - à direita.

### Fechar o fecho do depósito

- Enroscar o fecho do depósito para a direita até que engate audivelmente.
- Fechar a tampa do depósito até engatar.

No lado de dentro da tampa do depósito estão indicadas as qualidades de combustível correctas para o seu veículo e também o tamanho dos pneus e a pressão. Mais informações sobre o combustível ⇒ página 220.

O volume do depósito é de aprox. 60 litros.

**ATENÇÃO!**

**Se levar no veículo uma lata de combustível em reserva, deve dar-se atenção aos regulamentos legais. Por motivos de segurança recomendamos não levar um recipiente de reserva com combustível no carro. No caso de um acidente, o recipiente pode ficar danificado e o combustível despejar-se.**

**Cuidado!**

- Antes de se meter gasolina é necessário desligar o aquecimento adicional (aquecimento e ventilação de estacionamento)*.
- Limpe imediatamente o combustível derramado sobre a pintura do veículo - perigo de danos na pintura!
- Em veículos com catalisador, o depósito nunca deve estar completamente vazio. Devido ao abastecimento não regulado do combustível podem surgir falhas de ignição e o combustível não carbonizado pode entrar na instalação de gás de escape, o que poderia resultar no sobreaquecimento e danificação do catalisador.
- Dê atenção ao introduzir a pistola de abastecimento no bocal, para que a válvula no bocal não seja premida. De contrário, vai encher por engano o volume que serve para a dilatação do veículo quando aquecido. Isto pode conduzir ao derrame de combustível ou à danificação de partes do recipiente do combustível.
- Assim que a pistola de abastecimento se desligar pela primeira vez, quando estiver devidamente accionada, o depósito está cheio. Não continue com o abastecimento – de contrário enche o volume de dilatação.

**Nota**

A capacidade do tanque é de aprox. **60 Litros**, dos quais **10,5 Litros** são reserva. ■

# Controlar e atestar

## Compartimento do motor

### Destrancar a tampa do compartimento do motor

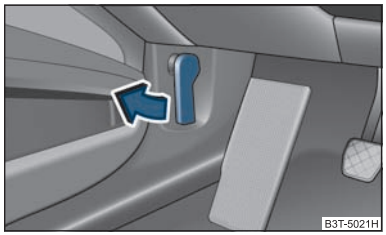



**Fig. 180 Alavanca de destrancar a tampa do compartimento do motor**

#### Desengate da tampa do compartimento do motor

– Puxe a alavanca por baixo do painel de instrumentos no lado do condutor ⇒ fig. 180.

A tampa do compartimento do motor salta para fora do seu engate através da força de mola. ■

### Abrir e fechar a tampa do compartimento do motor

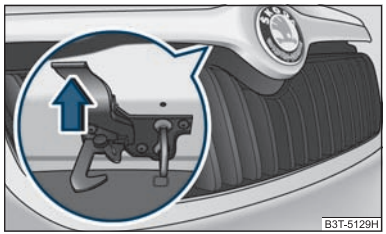



**Fig. 181 Grelha do radiador: Alavanca de segurança**

#### Abrir a tampa do compartimento do motor

– Destrancar a tampa do compartimento do motor ⇒ fig. 180.

– Assegure-se de que **antes da abertura** da tampa do compartimento do motor os braços do limpa-párabrisas não estão fora do vidro, pois que de contrário podem surgir danos na pintura.

– Carregue na alavanca de segurança ⇒ fig. 181, a tampa do compartimento do motor destranca-se.

– Pegue na tampa do compartimento do motor na parte inferior da grade do radiador e levante-a para cima só até que seja mantida aberta pelo apoio de pressão de gás.

#### Fechar a tampa do compartimento do motor

– Puxando-se a tampa do compartimento do motor para baixo, a força do apoio de pressão de gás fica sem efeito.

– Deixe cair a tampa do compartimento do motor de uma altura de aprox. 30 cm na tranca – **não carregar depois** na tampa do compartimento do motor!

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Nunca abra a tampa do compartimento do motor, se vir que sai vapor ou refrigerante do compartimento do motor – perigo de queimaduras! Espere até que não sai mais nenhum vapor ou refrigerante.**
- **Por motivos de segurança, a tampa do compartimento do motor tem de estar sempre fechado em andamento. Por isso, deve verificar sempre depois de o fechar, se está realmente bem fechado e se o fecho engatou.**
- **Se durante o andamento, verificar que a tampa do motor está aberta, pare imediatamente e fecho-a – perigo de acidente!**

**Cuidado!**

Assegure-se de que antes da abertura da tampa do compartimento do motor os braços do limpa-párabrisas não estão fora do vidro, pois que de contrário podem surgir danos na pintura. ■

## Trabalhos no compartimento do motor

*Em todos os trabalhos no compartimento do motor deve-se ter especial cuidado!*

**Em trabalhos no compartimento do motor, p.ex. controlar e atestar os líquidos de serviço, podem surgir lesões, queimaduras, perigo de acidente e de incêndio. Por isso, as indicações de aviso a seguir indicadas e as regras de segurança gerais devem ser imprescindivelmente observadas. O compartimento do motor do veículo é uma zona perigosa ⇒ ⚠.**

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Nunca abra a tampa do compartimento do motor, se vir que sai vapor ou refrigerante do compartimento do motor – perigo de queimaduras! Espere até que não sai mais nenhum vapor ou refrigerante.**
- **Desligue o motor e tire a chave de ignição.**
- **Puxe bem o travão de mão.**
- **Comute o veículo com caixa de velocidades mecânica para a posição de marcha em vazio, em veículos com caixa de velocidades automática coloque a alavanca selectora na posição P.**
- **Deixe arrefecer o motor.**
- **Mantenha crianças afastadas do compartimento do motor.**
- **Nunca deite líquidos de serviço sobre o motor quente. Estes líquidos (p.ex. a protecção anti-congelante contida no refrigerante) podem inflamar-se!**
- **Evite curto-circuitos na instalação eléctrica – especialmente na bateria.**
- **Nunca pegue no ventilador para o refrigerante, enquanto o motor estiver quente. O ventilador poderia ligar-se de novo subitamente!**
- **Nunca abra a tampa roscada do recipiente de compensação do refrigerante, enquanto o motor estiver quente. O sistema de refrigeração está sob pressão!**
- **Para proteger a cara, mãos e braços do vapor quente ou do líquido refrigerante quente, tape o fecho do recipiente de compensação do líquido de refrigeração com um pano grande ao abrir o mesmo.**
- **Não deixe ficar nenhuns objectos no compartimento do motor, como p.ex. panos de limpeza ou ferramentas.**

**⚠ ATENÇÃO! Continuação**

- **Quando for necessário trabalhar por baixo do veículo, este deve ficar seguro contra o deslizamento e deve ser apoiado com cavaletes adequados; o macaco não é suficiente – perigo de lesões!**
- **No caso de ser necessário fazer quaisquer examinações no motor, pode haver perigo causado por peças em movimento (p.ex. correias trapezoidais ranhuradas, gerador, ventilador para o refrigerante) e pela instalação de ignição de alta tensão. Dê também atenção adicionalmente ao seguinte:**
  - **Nunca toque nas tubulações eléctricas da instalação de ignição.**
  - **Dê muita atenção para não ficar muito próximo das peças rotativas do motor, p.ex. bijutarias, roupas soltas ou cabelos compridos – perigo de vida! Por isso tire antes as peças de bijutaria, ate os cabelos e só vista roupas apertadas ao corpo.**
- **Dê atenção por favor às indicações de aviso adicionais a seguir indicadas, quando for necessário efectuar trabalhos no sistema de combustível ou na instalação eléctrica:**
  - **Desligue sempre a bateria do veículo da rede de bordo.**
  - **Não fume.**
  - **Não trabalhe nunca nas proximidades de chamas vivas.**
  - **Tenha sempre ao pé um extintor de incêndios pronto a funcionar.**

**Cuidado!**

Dê atenção ao atestar os líquidos de serviço que estes não sejam, de modo nenhum, trocados. De contrário a consequência seria graves falhas de função e danos no veículos! ■

## Vista geral do compartimento do motor

*Os pontos de controlo mais importantes*

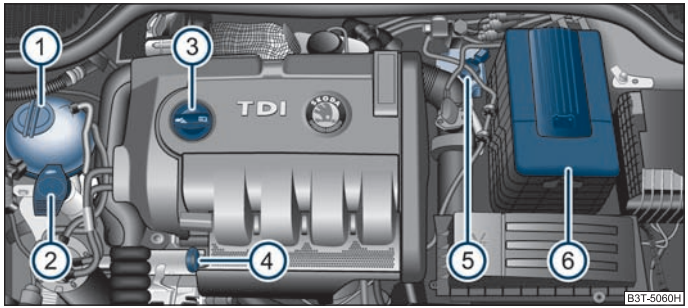



**Fig. 182 Motor Diesel 1,9 l/77 kW**


(1) Recipiente de compensação do refrigerante ..... 228
(2) Recipiente de lavar vidros ..... 234
(3) Abertura de enchimento do óleo do motor ..... 226
(4) Vara de medição de óleo do motor ..... 225
(5) Recipiente do líquido dos travões ..... 229
(6) Bateria (por baixo de uma cobertura) ..... 230


**Nota**

A disposição no compartimento do motor é em todos os motores a gasolina e a Diesel quase idêntica. ■

# Óleo para motores

## Controlar o nível do óleo do motor

*A vara de medição do óleo mostra o nível do óleo do motor.*

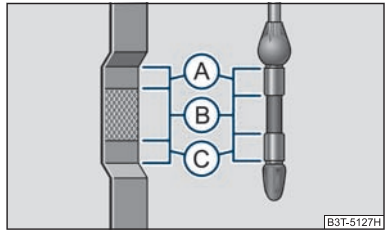



**Fig. 183 Vara de medição do óleo**

### Controlar o nível do óleo

- Verificar se o veículo se encontra numa superfície horizontal.
- Desligue o motor.
- Abrir a tampa do compartimento do motor ⇒ ⚠ no «Trabalhos no compartimento do motor» na página 224.
- Espere alguns minutos e puxe a vareta de medição de óleo para fora.
- Limpe a vara de medição com um pano limpo e empurre-a de novo na abertura até ao ponto de encosto.
- Puxe de novo para fora a vara de medição e veja o nível do óleo na vara.

### Nível do óleo na zona (A)

- Não deve meter **nenhum** óleo.

### Nível do óleo na zona (B)

- **Pode** atestar com óleo. Pode acontecer, que o nível do óleo depois esteja na zona (A).

### Nível do óleo na zona (C)

– **Tem** de atestar com óleo ⇒ página 226. É suficiente, se depois o nível do óleo está na zona (B).

É normal que o motor consuma óleo. Dependendo do modo de condução e das condições de serviço, o consumo do óleo pode ir até 0,5 l/1.000 km. Nos primeiros 5.000 quilómetros o consumo pode até ser mais elevado.

Por isso, o nível do óleo deve ser controlado em períodos regulares, de preferência depois de cada abastecimento com combustível ou antes de viagens prolongadas.

Com esforços especiais do motor, tais como em longas viagens na auto-estrada no Verão, com serviço de reboque ou em desfiladeiros em altas montanhas, recomendamos, manter o nível do óleo na zona (A) - **mas não mais** - do que isso.

Um nível de óleo demasiado baixo é assinalado através da luz de controlo no instrumento combinado* ⇒ página 33. Verifique neste caso, tão depressa quanto possível o nível do óleo. Ateste correspondentemente com óleo.

### Cuidado!

- O nível do óleo nunca deve ficar para cima da zona (A). Perigo de danificação do catalisador.
- Se sob as condições dadas não for possível atestar com óleo de motor, **não continue a viagem**. **Desligue o motor** e peça auxílio numa oficina especializada, de contrário o motor pode danificar-se gravemente.

### Nota

Especificações do óleo para motores ⇒ página 270. ■

## Atestar com óleo para motores

– Controle o nível do óleo do motor ⇒ página 225.
– Desenroscar a tampa da abertura de enchimento do óleo do motor.
– Ateste com o óleo adequado em quantidades de 0,5 litro ⇒ página 270.
– Controle o nível do óleo ⇒ página 225, «Controlar o nível do óleo do motor».
– Enrosque de novo cuidadosamente a tampa da abertura de enchimento do óleo e empurre a vara para dentro até ao ponto de encosto.

### ATENÇÃO!

- **Ao atestar nunca deve cair óleo para cima das peças quentes do motor – perigo de incêndios!**
- **Leia e dê atenção aos avisos antes de fazer qualquer trabalho no compartimento do motor ⇒ página 224, «Trabalhos no compartimento do motor».**

### Nota sobre o impacte ambiental

O nível do óleo nunca deve ficar para cima da zona (A) ⇒ página 225. De contrário o óleo é aspirado através da ventilação da caixa da manivela, entrando assim para a atmosfera através da instalação de gás de escape. O óleo pode queimar-se no catalisador e danificá-lo. ■

## Trocar o óleo do motor

O óleo do motor deve ser trocado nos intervalos indicados no Plano de Assistência ou segundo a Indicação do Intervalo de Serviço de Assistência ⇒ página 18.

### ATENÇÃO!

- **Faça só você mesmo a troca do óleo do motor quanto tiver os conhecimento especializados necessários!**
- **Leia e dê atenção aos avisos antes de fazer qualquer trabalho no compartimento do motor ⇒ página 224.**
- **Deixe primeiro arrefecer o motor, ponha uma protecção para os olhos e calce luvas – perigo de se queimar com o óleo quente.**

### Cuidado!

Não deve misturar nenhuns aditivos ao óleo - Perigo de danos no motor! Danos, que surjam devido a tais produtos, não são abrangidos pela garantia. ▶

### Nota sobre o impacte ambiental

- O óleo nunca deve entrar na rede de esgotos de água suja nem na terra.
- Devido aos problemas da eliminação, das ferramentas especiais necessárias e dos conhecimentos necessários, deixe fazer a troca do óleo e do filtro do óleo num concessionário Škoda autorizado.

### Nota

Se a sua pele entrar em contacto com o óleo, deve lavar a seguir cuidadosamente. ■

## Sistema de refrigeração

### Meio de refrigeração

*O refrigerante é necessário para o arrefecimento do motor.*

O sistema de refrigeração não necessita, sob condições normais de serviço de quase nenhuma manutenção. O refrigerante é composto de água com 40% de aditivo de refrigeração. Esta mistura resiste não só a temperaturas até -25°C, mas protege também o sistema de refrigeração e de aquecimento contra a corrosão. Além diminui substancialmente a formação de calcário e aumenta o ponto de ebulição do refrigerante.

A concentração do produto anti-gelo no refrigerante não deve, por este motivo, ser diminuída atestando só com água no Verão e/ou em países de clima quente. **A parte do aditivo de refrigeração no refrigerante deve ser de pelo menos 40%.**

Se por motivos do clima for necessário um anti-gelo mais forte, pode aumentar a parte do aditivo do refrigerante, mas só até 60% (protecção contra o gelo até aprox. -40°C). Depois a protecção anti-gelo diminui de novo.

Veículos para países com clima frio (p.ex. Suécia, Noruega, Finlândia)estão abastecidos já de fábrica com um refrigerante com uma protecção anti-gelo até aprox. -35°C. A parte do aditivo do refrigerante deve ser nestes países de pelo menos 50%.

**Refrigerante**

O sistema de refrigeração foi cheio na fábrica com refrigerante (cor lilás), que corresponde à especificação TL-VW 774 G.

Para atestar recomendamos utilizar o mesmo aditivo de refrigeração - G13 (cor lilás).

Se tiver perguntas quanto ao agente refrigerante, ou se quiser encher com outro agente refrigerante, dirija-se por favor a um concessionário Škoda autorizado.

Pode adquirir o aditivo para o refrigerante correcto num concessionário Škoda autorizado.

**Quantidade de enchimento do refrigerante**

| Motores a gasolina | Capacidade |
|---|---|
| 1,4 l/92 kW TSI - EU5 | 7,7 |
| 1,8 l/118 kW TSI - EU5 | 8,6 |
| 2,0 l/147 kW TSI - EU5 | 8,6 |
| 3,6 l/191 kW FSI - EU5 | 9,0 |

| Motores Diesel | Capacidade |
|---|---|
| 1,9 l/77 kW TDI PD - EU4 | 8,4 |
| 2,0 l/103 kW TDI CR - EU5 | 8,4 |
| 2,0 l/103 kW TDI CR - EU5 / EU4 / BS4 | 8,4 |
| 2,0 l/125 kW TDI CR - EU5 | 8,4 |

### Cuidado!

- **Outros aditivos para o refrigerante podem sobretudo diminuir a eficácia de protecção contra a corrosão.**
- **Os distúrbios causados por corrosão podem conduzir à perda de refrigerante e, consequentemente, a danos graves no motor.**

### Nota

Em veículos que estão equipados com uma aquecimento adicional independente e uma ventilação, o volume do líquido de refrigeração é maior em aprox. 1 l. ■

## Controlar o nível do refrigerante

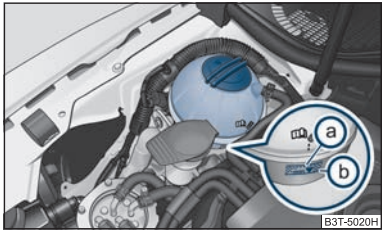



**Fig. 184 Compartimento do motor: Recipiente de compensação do refrigerante**

O recipiente de compensação do refrigerante encontra-se no compartimento do motor à direita.

- Desligue o motor.
- Abrir a tampa do compartimento do motor ⇒ página 224, «Trabalhos no compartimento do motor».
- Controle o nível do refrigerante no recipiente de compensação do refrigerante ⇒ fig. 184. O nível do refrigerante deve estar com o motor frio entre a marca (b) (MIN) e (a) (MAX). Com o motor quente pode também estar um pouco acima da marca (a) (MAX).

Se o nível do refrigerante no recipiente de compensação for muito baixo, isso é indicado por uma luz de controlo no instrumento combinado ⇒ página 34. No entanto, recomendamos controlar o nível do refrigerante de tempos a tempos directamente no recipiente.

**Perda de refrigerante**

A perda de refrigerante é em primeiro lugar **causada por fugas**. Não ateste somente com refrigerante. Deixe examinar o sistema de refrigeração tão depressa quanto possível numa oficina especializada.

Se o sistema de refrigeração estiver bem vedado, só podem surgir vazamentos através do sobreaquecimento do refrigerante e através da válvula de sobrepressão na tampa do recipiente de compensação do refrigerante.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Leia e dê atenção aos avisos antes de fazer qualquer trabalho no compartimento do motor ⇒ página 224, «Trabalhos no compartimento do motor».**

**Cuidado!**

Se a causa do sobreaquecimento não puder ser encontrado e eliminado, deve consultar tão depressa quanto possível uma oficina especializada, pois que de contrário podem surgir danos graves no motor. ■

## Atestar o refrigerante

- Desligue o motor.
- Deixe arrefecer o motor.
- Coloque um pano por cima da tampa do recipiente de compensação do refrigerante ⇒ fig. 184 e desaparafuse a tampa **cuidadosamente** para a esquerda ⇒ ⚠.
- Ateste com refrigerante.
- Aparafuse a tampa roscada, até engatar auditivamente.

O refrigerante com o qual atesta, deve corresponder a uma determinada especificação ⇒ página 227, «Meio de refrigeração». No caso de que, numa situação de emergência, não tenha à mão o aditivo de refrigeração G13, não utilize nenhum outro aditivo. Utilize neste caso só água e deixe estabelecer de novo a relação da mistura correcta entre água e aditivo de refrigerante tão depressa quanto possível numa oficina especializada.

Utilize só para atestar refrigerante novo.

Encha o refrigerante só até à marca «MAX»! O refrigerante demasiado é comprimido para fora do sistema de refrigeração ao aquecer-se, através da válvula de sobrepressão na tampa do recipiente de compensação do refrigerante.

Se a perda do refrigerante for grande, só encha com refrigerante com o motor arrefecido. Assim evita danos no motor. ▶

**ATENÇÃO!**

- **O sistema de refrigeração está sob pressão! Não abra a tampa do recipiente de compensação do refrigerante com o motor quente – perigo de queimaduras!**
- **A aditivo do refrigerante e assim o refrigerante completo são prejudiciais à saúde. Evite o contacto com o refrigerante. Os vapores do refrigerante são também prejudiciais à saúde. Guarde sempre seguramente o aditivo de refrigeração no recipiente original, especialmente longe do alcance de crianças – perigo de envenenamento!**
- **Se entraram salpicos de refrigerante para os olhos, lave imediatamente os olhos com água fresca e consulte tão rápido quanto possível um médico.**
- **Consulte também tão rápido quanto possível um médico se por equívoco bebeu refrigerante.**

**Cuidado!**

Se sob as condições dadas não for possível atestar com refrigerante, **não continue a viagem. Desligue o motor** e peça auxílio numa oficina especializada, de contrário o motor pode danificar-se gravemente.

**Nota sobre o impacte ambiental**

Se for necessário uma vez despejar o refrigerante, este não deverá ser utilizado de novo. Deverá ser recolhido e deve ser deitado fora tendo em conta as prescrições para a protecção do meio-ambiente. ■

## Ventilador para o refrigerante

*O ventilador para o refrigerante pode ligar-se repentinamente.*

O ventilador para o refrigerante é accionado por um motor eléctrico e é comandado dependente da temperatura do refrigerante.

Depois de se desligar o motor o ventilador para o refrigerante - mesmo com a ignição desligada - pode ainda funcionar até 10 minutos. Pode também ligar-se repentinamente depois de algum tempo quando

- a temperatura do refrigerante tenha subido devido ao congestionamento de calor, ou
- o compartimento do motor se tenha aquecido adicionalmente devido a raios fortes solares.

**ATENÇÃO!**

**Ao trabalhar no compartimento do motor tem que contar que o ventilador para o refrigerante se ligue repentinamente – perigo de lesões!** ■

# Líquido dos travões

## Controlar o nível do líquido dos travões

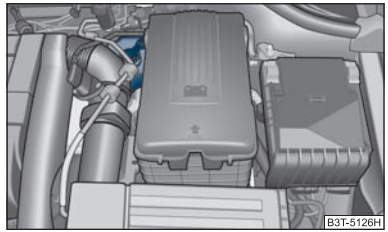



**Fig. 185 Compartimento do motor: Recipiente do líquido dos travões**

O recipiente de reserva para o líquido dos travões encontra-se no compartimento do motor à esquerda. Em veículos com volante à direita, o recipiente encontra-se no outro lado do compartimento do motor.

– Desligue o motor.

– Abrir a tampa do compartimento do motor ⇒ página 224, «Trabalhos no compartimento do motor».

– Controlar o nível do líquido dos travões no recipiente ⇒ fig. 185. O nível deve estar entre as marcas «MIN» e «MAX».

Uma diminuição ligeira do nível do líquido surge quando da condução devido ao desgaste e ajuste automático dos forros dos travões e é, por isso, normal.

Se o nível baixar, no entanto, bastante dentro de um curto espaço de tempo, ou se baixar para lá da marca «MIN», nesse caso a instalação dos travões pode estar a vazar. ▶

Se o nível do líquido dos travões for muito baixo, isso é então assinalado pela luz de controlo (!) no instrumento combinado que se acende ⇒ página 37. Neste caso **pare imediatamente e não continue o andamento! Peça auxílio especializado.**

**ATENÇÃO!**

- **Leia e dê atenção aos avisos antes de fazer qualquer trabalho no compartimento do motor ⇒ página 224.**
- **Se o nível do líquido estiver abaixo da marca MIN, não continue a viagem – perigo de acidente! Peça auxílio especializado.** ■

## Renovar o líquido dos travões

O líquido dos travões atrai a humidade. Por isso, depois de um determinado tempo, o líquido toma a humidade do ar ambiente. Se o teor da água no líquido for demasiado alto, isso pode ser causa de corrosão nos forros dos travões. Além disso, o teor da água diminui o ponto de ebulição.

Só deve ser utilizado líquido para travões original homologado pela Škoda Auto. O líquido para travões deve corresponder a uma das seguintes normas e/ou especificações:

- VW 50114
- FMVSS 116 DOT4
- DIN ISO 4925 CLASS 4

Recomendamos deixar fazer a renovação do líquido dos travões, dentro dos trabalhos de inspecção regular, num **concessionário Škoda** autorizado.

**ATENÇÃO!**

**Ao utilizar-se líquido dos travões muito velho, pode surgir ao esforçar-se bastante os travões, a formação de bolhas de vapor na instalação dos travões. Nesse caso a eficácia dos travões e assim a segurança de condução ficaria bastante prejudicada.**

**Cuidado!**

O líquido para travões danifica a pintura do veículo.

**Nota sobre o impacte ambiental**

Devido aos problemas da eliminação, das ferramentas especiais necessárias e dos conhecimentos necessários, deixe fazer a renovação do líquido dos travões num concessionário Škoda autorizado. ■

# Bateria

## Trabalhos na bateria

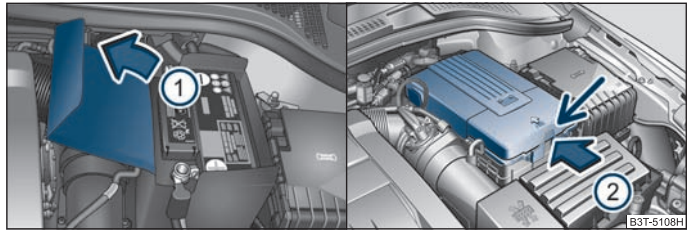



**Fig. 186 Compartimento do motor: Cobertura de poliester da bateria do veículo / cobertura de plástico da bateria do veículo.**

A bateria encontra-se no compartimento do motor numa cobertura de poliester ⇒ fig. 186 – à esquerda e/ou numa cobertura de plástico* ⇒ fig. 186 à direita – ou no compartimento lateral esquerdo do compartimento da bagagem ⇒ página 112, fig. 116.

### Bateria no compartimento do motor

– Abrir a cobertura da bateria na direcção no sentido da seta (1) e/ou carregar na trava no lado da cobertura da bateria no sentido da seta (2) ⇒ fig. 186, dobrar a cobertura para cima e tirar a bateria.

– A montagem da cobertura da bateria é feita na ordem inversa. ▶

### Bateria no porta-bagagens

– O compartimento com o símbolo abre-se rodando-se o espigão de segurança p. ex. com uma moeda ou com uma chave de parafusos plana na direcção da seta ⇒ página 112, fig. 116.

A borda da cobertura da bateria de poliester ⇒ página 230, fig. 186 - à esquerda, durante os trabalhos na bateria, é colocada entre a bateria e a parede lateral da cobertura da bateria.

Não é recomendável desmontar e montar a bateria, pois que sob determinadas circunstâncias a bateria pode ser danificada. Consulte uma oficina especializada.

Ao fazerem-se trabalhos na bateria e na instalação eléctrica podem surgir lesões, queimaduras, perigos de acidente e de incêndio. Por isso, as indicações de aviso a seguir indicadas e as regras de segurança ⇒ ⚠ gerais devem ser imprescindivelmente observadas.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **O ácido da bateria é fortemente corrosivo, deve por isso ser tratado com o máximo cuidado. Ao manejar com a bateria, use luvas de protecção e uma protecção para os olhos e para a pele. Ao entrar em contacto com água os ácidos diluem-se sob o desenvolvimento de calor bastante grande. O ácido da bateria corrói o esmalte dos dentes, se houver contacto com a pele surgem feridas profundas, as quais demoram muito tempo a curar. O contacto repetido com ácido diluído provoca doenças na pele (inflamações, tumores, ranhuras na pele). Ao entrar em contacto com água os ácidos diluem-se sob alto desenvolvimento de calor.**
- **Não vire a bateria, pois que através dos orifícios de desgasificação da bateria pode sair ácido da bateria. Proteger os olhos com uns óculos de protecção ou com uma placa de protecção! Há o perigo de ficar cego! Se houver contacto com os olhos e o ácido, lavar imediatamente os olhos durante alguns minutos com água limpa. Depois consultar imediatamente um médico.**
- **Neutralizar os salpicos de ácido na pele ou na roupa com barrela de sabão tão depressa quanto possível e depois enxaguar com água abundante. Se se bebeu o ácido, consultar imediatamente um médico.**
- **Mantenha as crianças longe da bateria**

**⚠ ATENÇÃO! Continuação**

- **Ao carregar-se a bateria é libertado hidrogénio formando-se assim uma mistura de gás detonante altamente explosivo. Uma explosão pode também ser originada por faíscas que surgem durante a desligação dos cabos com a ignição ligada.**
- **Sobre ponteando-se o pólo da bateria surge um curto-circuito (ou seja através de objectos de metal, tubulações). Eventuais resultados devido a curto-circuito: Fusão das placas de chumbo. explosão e incêndio da bateria, salpicos de ácido.**
- **É proibido o manejo com chama aberta e luz, fumar e actividades das quais possam surgir faíscas. Evitar a formação de faíscas ao manejar-se com os cabos e aparelhos eléctricos. Havendo faíscas fortes há o perigo de lesões!**
- **Antes de iniciar qualquer trabalho na instalação eléctrica, desligue o motor, a ignição assim como todos os consumidores eléctricos e desligue o cabo negativo (-) da bateria. Quando quiser trocar as lâmpadas incandescentes, é só suficiente, desligar a luz respectiva.**
- **Nunca carregue uma bateria congelada ou descongelada – perigo de explosão e de queimaduras cáusticas! Substitua uma bateria congelada.**
- **Nunca use o auxílio de arranque em baterias com um nível electrolítico demasiado baixo - perigo de explosão e de queimaduras com ácido!**
- **Nunca utilize uma bateria danificada – perigo de explosão! Renove tão depressa quanto possível uma bateria danificada.**

**! Cuidado!**

- Só deve desligar a bateria com a ignição desligada, pois que de contrário pode danificar-se a instalação eléctrica (peças electrónicas) do veículo. Ao desligar a bateria da rede de bordo, tire primeiro o pólo negativo (-). Só depois deve tirar o pólo positivo (+).
- Ao ligar a bateria ponha primeiro o pólo positivo (+) e só depois o pólo negativo (-). Nunca troque os cabos de ligação - perigo de fogo nos cabos.
- Dê atenção para que o ácido da bateria não entre em contacto com a carroçaria, podem surgir danos na pintura.
- Para proteger a bateria dos raios UV, não colocar a bateria à luz directa do dia. ▶

### Nota sobre o impacte ambiental

Uma bateria avariada é um desperdício especial que prejudica o meio-ambiente – para o descarte da bateria dirija-se a uma oficina especializada.

### Nota

Dê também atenção aos avisos depois ligar a bateria ⇒ página 234. ■

## Bateria com indicação de duas cores

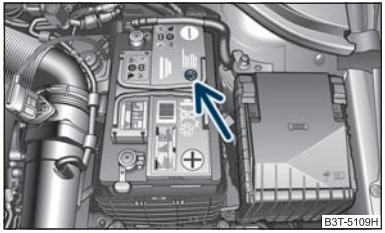



**Fig. 187 Bateria: olho mágico**

No lado de cima da bateria encontra-se uma indicação para o nível electrolítico, o assim chamado olho mágico ⇒ fig. 187. A indicação altera a sua cor dependendo do nível electrolítico na bateria.

Bolhas de ar podem influenciar a cor da indicação. Por isso, antes da verificação bater com cuidado na indicação.

- Cor preta – o nível electrolítico está em ordem.
- Sem cor ou cor amarela clara – o nível electrolítico está demasiado baixo, a bateria tem de ser trocada.

As baterias mais velhas do que 5 anos, devem ser substituídas. A verificação e/ou a troca da bateria recomendamos deixar fazer numa oficina especializada.

### Cuidado!

Em veículos parados mais do que 3 até 4 semanas a bateria descarrega-se, pois que alguns dos consumidores consomem electricidade mesmo não estando a funcionar (p.ex. o aparelho de comando). Pode evitar que a bateria se descarregue, tirando o pólo negativo (-) da bateria ou carregando continuamente a bateria com uma corrente de carga baixa. Dê atenção aos avisos quando trabalhar com a bateria ⇒ página 230, «Trabalhos na bateria».

### Nota

- Baterias com indicação de duas cores, que estão montadas desde a fábrica, são identificadas por um código, que começa sempre com **5K0**. A designação exacta pode por exemplo ser **5K0 915 105 D**.
- Baterias sobressalentes com indicação de duas cores, que foram compradas dos acessórios originais Škoda, são identificadas com o código **000 915 105 Dx,** na qual o «x» está para uma variável. A designação exacta pode por exemplo ser **000 915 105 DB**. ■

## Bateria com indicação de três cores

No lado de cima da bateria encontra-se uma indicação para o nível electrolítico e para o estado de carga, o assim chamado olho mágico ⇒ fig. 187. Esta indicação modifica a sua cor dependendo do estado de carga e do nível electrolítico na bateria.

Bolhas de ar podem influenciar a cor da indicação. Por isso, antes da verificação bater com cuidado na indicação.

- Coloração verde – a bateria está suficientemente carregada.
- Coloração escura – a bateria tem de ser carregada.
- Sem cor ou cor amarela – o nível electrolítico está demasiado baixo, a bateria tem de ser trocada.

As baterias mais velhas do que 5 anos, devem ser substituídas. A verificação e/ou a troca da bateria recomendamos deixar fazer numa oficina especializada.

### Cuidado!

Em veículos parados mais do que 3 até 4 semanas a bateria descarrega-se, pois que alguns dos consumidores consomem electricidade mesmo não estando a funcionar (p.ex. o aparelho de comando). Pode evitar que a bateria se descarregue, tirando o pólo negativo (-) da bateria ou carregando continuamente a bateria com uma corrente de carga baixa. Dê atenção aos avisos quando trabalhar com a bateria ⇒ página 230. ▶

### Nota

- Baterias com indicação tricolor, que estão montadas desde fábrica, estão identificadas com um código que começa sempre com **1J0**, **7N0** ou **3B0**. A designação exacta pode por exemplo ser **1J0 915 105 AC**.
- Baterias sobressalentes com indicação tricolor, que foram compradas dos acessórios originais Škoda, são identificadas com o código **000 915 105 Ax** na qual o «x» está para uma variável. A designação exacta pode por exemplo ser **000 915 105 AB**. ■

## Controlar o nível electrolítico

A bateria é, sob condições normais de serviço quase isenta de **manutenção**. Com temperaturas exteriores elevadas ou longas viagens diárias recomendamos no entanto, deixar examinar de tempos a tempos o nível electrolítico numa oficina especializada. Depois de cada processo de carga da bateria ⇒ página 233, deixe também controlar o nível electrolítico.

O nível electrolítico da bateria é também controlado dentro dos trabalhos de inspecção. ■

## Serviço de Inverno

A bateria é especialmente esforçada no período frio do ano. Além disso, o rendimento de uma bateria diminui com temperaturas baixas.

**Uma bateria descarregada pode congelar já com temperaturas pouco abaixo de 0°C.**

Recomendamos por isso, deixar examinar a bateria no começo do período frio num concessionário Škoda autorizado e, se necessário, carregar a mesma.

### ⚠ ATENÇÃO!

**Nunca carregue uma bateria congelada ou descongelada – perigo de explosão e de queimaduras cáusticas. Substitua uma bateria congelada.** ■

## Carregar a bateria

*Uma bateria carregada é condição prévia para um bom comportamento de arranque.*

- Leia as indicações de aviso ⇒ ⚠ no «Trabalhos na bateria» na página 230 e ⇒ ⚠.
- Desligue a ignição e todos os consumidores de corrente.
- Só para o «Carregador rápido»: Desligue ambos os cabos de ligação (primeiro «menos» depois «mais») .
- Ligue os pólos do alicate do aparelho de carga aos pólos da bateria (vermelho = «mais», preto = «menos»).
- Meta só agora o cabo da corrente do aparelho de carga na tomada e ligue o aparelho.
- No fim do processo de carga: Desligue o aparelho de carga e puxe o cabo da corrente da tomada.
- Tire agora os alicates dos pólos do aparelho de carga.
- Ligue se for necessário o cabo de ligação à bateria (primeiro «mais», depois «menos»).

Ao carregar com uma corrente fraca (p.ex. com um **aparelho de carga pequeno**) não é normalmente necessário tirar o cabo de ligação da bateria. Dê atenção, em qualquer caso, às instruções do fabricante do aparelho de carga.

Até à carga completa da bateria, deve ajustar-se um corrente de carga de 0,1 da capacidade da bateria (ou menor).

Antes de se carregar com correntes fortes, a chamada «**carga rápida**», têm no entanto de estar tirados ambos os cabos de ligação.

A «carga rápida» de uma bateria é **perigosa** ⇒ ⚠ no «Trabalhos na bateria» na página 230. É necessário um aparelho de carga especial e os conhecimentos correspondentes. Recomendamos por isso, só deixar carregar rapidamente a bateria num concessionário Škoda autorizado.

Uma bateria descarregada pode já **congelar** com temperaturas pouco abaixo de 0°C ⇒ ⚠. Recomenda não utilizar mais uma bateria que congelou, pois que a formação de gelo pode ter feito fendas na caixa da bateria e assim o ácido da bateria pode escorrer para fora. ▶

Ao carregar a bateria, os tampões da bateria não devem ser abertos.

**ATENÇÃO!**

**Nunca carregue uma bateria congelada ou descongelada – perigo de explosão e de queimaduras cáusticas. Substitua uma bateria congelada.**

- **Nunca carregue uma bateria com um nível electrolítico muito baixo – perigo de explosão e de queimaduras cáusticas.** ■

## Desligar e/ou ligar a bateria

Depois de se desligar e ligar de novo a bateria, as seguintes funções ficam a seguir fora de função e/ou não podem ser mais accionadas sem distúrbios:

| Função | Colocação ao serviço |
|---|---|
| Elevadores eléctricos das janelas (distúrbios de função) | ⇒ página 58 |
| Rádio - introdução do número do código | ver Instruções de serviço do rádio |
| Acertar as horas | ⇒ página 19 |
| Os dados da indicação multifuncional* são apagados | ⇒ página 20 |

Recomendamos, deixar controlar o veículo por um concessionário Škoda autorizado, para ficar assegurada a aptidão total de funcionamento de todos os sistemas eléctricos. ■

## Substituir a bateria

Quando a bateria for substituída, a nova bateria tem de ter a mesma capacidade, tensão (12 V), corrente e o mesmo tamanho. Os concessionário Škoda autorizados têm à disposição os tipos de baterias adequados.

### Nota sobre o impacte ambiental

As baterias contém substâncias venenosas tais como ácido de enxofre e chumbo. Por isso, elas devem ser deitadas fora de acordo com as prescrições e nunca devem ser deitadas fora para o lixo doméstico!

- Pelo facto de que a remoção é problemática, recomendamos deixar trocar a bateria numa oficina especializada. ■

# Instalação de lavar vidros

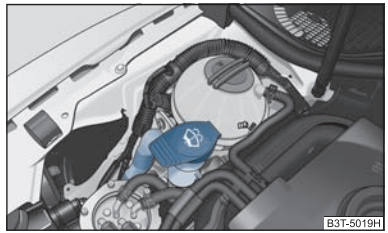



**Fig. 188 Compartimento do motor: Recipiente de lavar vidros**

O recipiente de lavar os vidros contem o líquido de limpeza para o pára-brisas, e/ou para o vidro traseiro e para a instalação de limpeza de faróis*. O recipiente encontra-se no compartimento do motor à frente no lado direito ⇒ fig. 188.

A **capacidade** do recipiente é de aprox. 3 litros, em veículos com instalação de limpeza dos faróis é de aprox. 5,5 litros.

Água pura não é suficiente para limpar com intensidade os vidros e os faróis. Por isso, recomendamos, utilizar água limpa com um detergente para vidros dos acessórios originais Škoda (no Inverno com protecção anti-congelante), que limpa a sujidade agarrada. Dê atenção ao utilizar o detergente às prescrições de utilização na embalagem.

Mesmo que o seu veículo esteja equipado com agulhetas do lava vidros de aquecer*, misture no Inverno sempre à água uma protecção anti-gelo.

Se alguma vez não tiver à disposição um detergente com protecção anti-gelo, pode utilizar também álcool. A parte de álcool não deve no entanto ser mais do que 15 %. Dê atenção ao facto de que com esta concentração a protecção só é obtida até -5°C. ▶

**ATENÇÃO!**

**Leia e dê atenção aos avisos antes de fazer qualquer trabalho no compartimento do motor ⇒ página 224, «Trabalhos no compartimento do motor».**

**Cuidado!**

- Nunca deve misturar à água de lavar vidros protecção anti-gelo para o radiador ou outros aditivos.
- Se o veículo estiver equipado com uma instalação de limpar os faróis, só deve misturar na água de lavar os faróis detergentes que não prejudiquem o revestimento de policarbonato. Dirija-se por favor a um concessionário Škoda autorizado; ali lhe indicarão quais os produtos de limpeza que pode utilizar. ■

# Rodas e Pneus

## Rodas

### Avisos gerais

- Os pneus novos não dispõem, de início, da sua capacidade máxima de aderência, pelo que nos primeiros 500 km se deve conduzir a uma velocidade moderada e com a necessária precaução. Isso reflecte-se também positivamente na longevidade dos pneus.
- Devido às características de construção e ao desenho do perfil, a profundidade do perfil em pneus novos (dependendo do modelo e do fabricante) pode ser diferente.
- Para evitar danos nos pneus e nas jantes, conduzir só para cima de passeios ou obstáculos semelhantes lentamente e se possível em ângulo recto.
- Controle de tempos a tempos os pneus quanto a danos (picadas, cortes, fendas e bossas). Tire os corpos estranhos do perfil dos pneus.
- Os danos nos pneus não são muitas vezes visíveis. Oscilações anormais ou se o veículo puxar para o lado, isso pode significar que há danos nos pneus. **Se desconfiar que uma das rodas está danificada, reduza imediatamente a velocidade e pare!** Controle os pneus quanto a danos (fendas, bossas, etc.). Se não se reconhecerem exteriormente nenhuns danos, conduza por favor lentamente e com cuidado até à próxima oficina especializada e deixe aí controlar o seu veículo.
- Protege os pneus contra o contacto com óleo, gordura e combustível.
- Substitua tão depressa quanto possível as capas de protecção das válvulas que se perderam.
- Se as rodas forem desmontadas, devem ser antes de disso marcadas, para que quando da remontagem se mantenha o sentido de marcha até aí existente.
- Armazene as rodas desmontadas e/ou os pneus sempre num lugar frio, seco e se possível escuro. Pneus, que não estejam montados nas jantes, devem ser guardados em pé.

**Pneus de rodagem numa só direcção***

A direcção de andamento está indicada no flanco dos pneus através de setas. A direcção de rodagem assim indicada deve ser absolutamente mantida. Assim ficam garantidas as características de rodagem óptimas em relação a Aquaplaning, capacidade de aderência, ruídos e atrito.

Mais avisos sobre a utilização de pneus de rodagem numa só direcção ⇒ página 240.

**ATENÇÃO!**

- **Pneus novos não têm ainda, durante os primeiros 500 km, a aderência óptima, conduza por isso com cuidado – perigo de acidente!**
- **Nunca conduza com pneus danificados – perigo de acidente!**

**Nota**

Dê por favor atenção aos regulamentos legais nacionais divergentes em relação aos pneus. ■

### Duração dos pneus

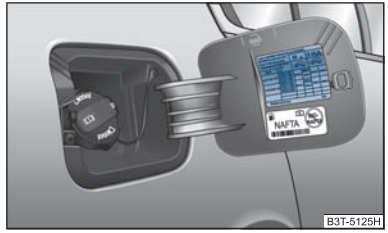



**Fig. 189 Tampa do depósito aberta com uma tabela do tamanho dos pneus e do valor de pressão de ar dos pneus.**

**A duração de vida útil dos pneus depende principalmente dos seguintes pontos:**

**valores da pressão de ar dos pneus**

Uma pressão demasiado baixa ou demasiado alta encurta a duração de vida dos pneus e tem um efeito prejudicial no comportamento do veículo.

Especialmente com **altas velocidades** a pressão dos pneus é de muita importância. Por isso, controle a pressão pelo menos uma vez por mês e adicionalmente antes de cada viagem longa. Não se esqueça também da roda de reserva.

Os valores das pressões para os **pneus de Verão** encontram-se no lado de dentro da tampa do depósito de gasolina ⇒ página 236, fig. 189. Os valores para os **pneus de Inverno** são 20 kPa (0,2 bar) acima daqueles dos pneus de verão ⇒ página 240.

O valor da pressão dos pneus para pneus com uma medida de 205/50 R17, que são destinados à utilização com correntes para neve, é idêntico ao valor da pressão dos pneus com uma medida de 225/45 R17 ver ⇒ página 236, fig. 189.

a pressão dos pneus deve corresponder à pressão mais elevada, que está prevista para o veículo.

A pressão de ar da roda de emergência de reserva R 18 é de 420 kPa (4,2 bar).

Controle a pressão dos pneus sempre com os pneus frios. Não reduza a pressão aumentada com os pneus quentes. Adapte a pressão dos pneus correspondentemente à carga do veículo.

### Estilo de condução

Condução rápida em curvas, aceleração rasante e travagens bruscas (com pneus a chiar) aumenta-se o desgaste dos pneus.

### Equilibragem dinâmica das rodas

As rodas de um veículo novo estão equilibradas dinamicamente. No andamento, no entanto, pode surgir um desequilíbrio devido a diversas influências, o que se nota devido a uma direcção desassossegada.

Como um desequilíbrio aumenta o desgaste da direcção, da fixação das rodas e dos pneus, nesse caso as rodas deveriam ser equilibradas dinamicamente de novo. Além disso uma roda depois da montagem de um pneu novo e depois de cada reparação de pneus tem de ser de novo equilibrada dinamicamente.

### Erro do ajuste da roda

A posição errada de uma roda à frente e/ou atrás faz não só com que o desgaste da roda seja aumentado, muitas vezes só num lado, como também influencia desvantajosamente a segurança na estrada. Se o desgaste dos pneus for excepcional, consulte uma oficina especializada.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Com enchimento reduzido de ar os pneus têm um maior apisoamento. Assim é aquecido fortemente com velocidade alta. Isso poderá provocar o desprendimento da faixa do piso do pneu ou, até mesmo o seu rebentamento.**
- **Troque tão depressa quanto possível jantes ou pneus danificados.**
- **Utilize só em caso de emergência e só conduzindo o cuidado correspondente, pneus que sejam mais velhos do que 6 anos.**

### Nota sobre o impacte ambiental

Uma pressão baixa dos pneus aumenta o consumo de combustível. ■

## Indicador de desgaste

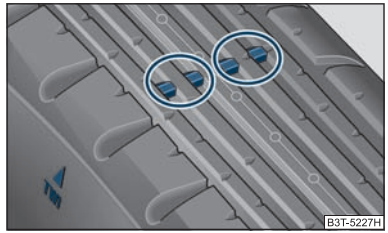



**Fig. 190 Perfil dos pneus com indicador de desgaste**

Na base do perfil dos pneus originais encontra-se transversal à direcção de marcha indicadores de desgaste de 1,6 mm de altura. Estes indicadores de desgaste estão dispostos, dependendo do modelo, 6 - 8 vezes à mesma distância na circunferência dos pneus ⇒ fig. 190. Marcações nos flancos do pneu através das letras «TWI», símbolos de triângulo e/ou outros símbolos, identificam o local dos indicadores de desgaste.

Com resto de perfil de 1,6 mm - medidos nas ranhuras ao lado dos indicadores de desgaste, atingiu-se a profundidade mínima do perfil admissível por lei. (em alguns países são válidos outros valores).

**⚠ ATENÇÃO!**

- **O mais tardar quando os pneus estiverem gastos até à indicação de desgaste, estes devem ser então substituídos rapidamente. A profundidade mínima de perfil admissível por lei deve ser levada em conta.**
- **Os pneus gastos prejudicam, sobretudo a altas velocidades em estradas molhadas, a aderência ao piso. Pode surgir «Aquaplaning» movimento descontrolado do veículo – «nadar» em via molhada).** ■

## Trocar as rodas

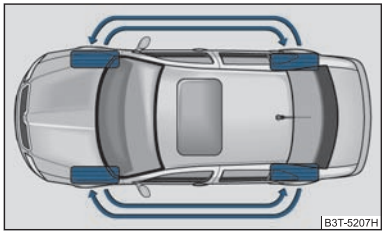



**Fig. 191 Trocar as rodas**

Se o desgaste dos pneus da frente for bastante grande, recomendamos trocar as rodas da frente pelas rodas traseiras de acordo com o esquema ⇒ fig. 191. Assim os pneus mantêm mais ou menos a mesma duração de vida.

Com determinados aparecimentos de desgaste da superfície de marcha dos pneus pode ser vantajoso, trocar as rodas «em cruz» (mas não em pneus que só devem andar numa direcção). Os colaboradores dos concessionários Škoda autorizados estão suficientemente familiarizados com as possibilidades de combinações.

Para o desgaste uniforme de todas as rodas e para se manter a vida útil óptima recomendamos, trocar os pneus depois de cada 10.000 km. ■

## Pneus e/ou rodas novos

Pneus e jantes são elementos de construção importantes. Por isso, devem utilizar-se os pneus e jantes liberados pela Škoda Auto. Eles estão adaptados exactamente aos modelos dos veículos respectivos e possibilitam assim uma boa estabilidade e características de andamento seguras ⇒ ⚠.

Utilize em todas as 4 rodas só pneus radiais da mesma marca, tamanho (diâmetro de desenrolamento) e com o mesmo perfil num eixo.

Os concessionários Škoda autorizados dispõem das informações actuais, sobre as marcas de pneus que foram homologadas para o seu veículo.

Recomendamos deixar executar todos os trabalhos nos pneus e nas rodas por um **concessionário Škoda** autorizado. Este está equipado com as ferramentas especiais e as peças sobressalentes necessárias, tem os conhecimentos especializados necessários e está preparada para o descarte das rodas velhas. Para além disso, muitos concessionários Škoda autorizados fazem ofertas bastante atractivas para pneus e jantes.

As combinações de Pneus/Jantes admissíveis para o seu veículo, estão descritas na documentação do veículo. A admissão é dependente das leis nos países correspondentes.

O conhecimento dos dados dos pneus facilita a selecção correcta. Os pneus radiais têm, p.ex., nos flancos o **seguinte escrito**:

**205 / 55 R 16 94 V**

Isso significa:

| | |
|---|---|
| 205 | Largura dos pneus em mm |
| 55 | Relação da altura/largura em % |
| R | Letra código para modelo do pneu **R**adial |
| 16 | Diâmetro das jantes em polegadas |
| 94 | Código da capacidade de carga |
| V | Símbolo da velocidade |

Para pneus são **válidos os seguintes limites de velocidade**:

| Símbolo da velocidade | Velocidade máxima admissível |
|---|---|
| S | 180 km/h |
| T | 190 km/h |
| U | 200 km/h |
| H | 210 km/h |
| V | 240 km/h |
| W | 270 km/h |
| Y | 300 km/h |

A **data do fabrico** está também indicada no flanco do pneu (eventualmente só no lado de *dentro* da roda):

**DOT ... 20 09...**

significa por exemplo, que os pneus foram fabricados na 20a. semana no ano de 2009.

Se a **roda de reserva** for diferente no modelo do resto dos pneus (p.ex. pneus de Inverno ou pneus largos), só pode então utilizar o pneu de reserva num caso de avaria e por um curto espaço de tempo, conduzindo com muito cuidado. Deve ser trocado tão depressa quanto possível por uma roda normal.

**ATENÇÃO!**

- **Utilize exclusivamente só aqueles pneus ou jantes que foram liberados pela Škoda Auto para o modelo do seu veículo. De contrário a segurança na estrada pode ser prejudicada – perigo de acidente! Além disso, tal facto poderá ocasionar a perda de validade da licença de circulação do veículo.**
- **A velocidade máxima admissível dos seus pneus nunca deve ser ultrapassada – perigo de um acidente devido a danos nos pneus e a perda de controlo sobre o veículo.**
- **Utilize só em caso de emergência e só conduzindo o cuidado correspondente, pneus que sejam mais velhos do que 6 anos.**
- **Nunca utilize pneus usados, se não estiver informado sobre a sua utilização anterior. Os pneus envelhecem mesmo que não tenham sido utilizados ou só**

**ATENÇÃO! Continuação**

**pouco utilizados. Como roda de reserva só deve ser também utilizado um pneu usado em caso de emergência e conduzindo-se com extremo cuidado.**

- **Por motivos de segurança na condução, não trocar os pneus individualmente mas sim pelo menos por eixo. Os pneus com a maior profundidade de perfil devem ser sempre montados nas rodas da frente.**

### Nota sobre o impacte ambiental

Os pneus velhos devem ser deitados fora de acordo com as prescrições.

### Nota

Por razões de ordem técnica, normalmente não podem ser montadas jantes de outros veículos. Sob determinadas circunstâncias, isso é válido muitas vezes até para jantes do mesmo tipo de veículo. ■

## Parafusos das rodas

Jantes e **parafusos das rodas** estão construtivamente adaptados umas aos outros. Com cada equipamento de outras jantes - p.ex. jantes de metal de liga leve ou rodas com pneus de Inverno - devem por isso serem utilizados os parafusos das rodas respectivos com o comprimento correcto e a forma de calota. O aperto das rodas e a função da instalação dos travões é dependente disso.

Se montar posteriormente **tampões nas rodas**, dê atenção para que fique assegurada a entrada suficiente de ar para a refrigeração do sistema de travões.

Os concessionários Škoda autorizados têm conhecimento das possibilidades técnicas existentes para o equipamento posterior de pneus, jantes e tampões de rodas.

**ATENÇÃO!**

- **Se os parafusos das rodas não forem tratados correctamente, a roda pode soltar-se durante o andamento – perigo de acidente!**
- **Os parafusos das rodas tem de estar limpos e ter fácil acesso. Não devem ser, no entanto, tratados com massa lubrificante ou com óleo.**

**ATENÇÃO! Continuação**

- **Se os parafusos forem apertados com um momento de aperto demasiado baixo, as jantes podem soltar-se durante o andamento – perigo de acidente! Um momento de aperto demasiado alto pode danificar os parafusos e as roscas e pode conduzir a uma deformação constante das superfícies de encosto nas jantes.**

### Cuidado!

O momento de aperto prescrito dos parafusos das rodas é de 120 Nm em jantes de aço e de metal leve. ■

## Pneus de Inverno

Com estradas em condições de Inverno, as características de andamento do carro são substancialmente melhoradas devido aos pneus de Inverno. Os pneus de Verão são menos resistentes ao deslize no gelo, na neve e com temperaturas abaixo de 7°C devido à sua construção (largura, mistura da borracha, forma do perfil). Isto é especialmente válido para veículos que estão equipados com **pneus largos** e/ou **pneus para alta velocidade** (letra código H ou V no flanco do pneu).

Para obter as características de andamento as melhores possíveis, devem estar montados os pneus de Inverno em todas as quatro rodas.

Só deve utilizar tais pneus de Inverno, que foram liberados para o seu veículo. O **tamanho dos pneus de Inverno** admissível está indicado na documentação do seu veículo. Estas autorizações são também dependentes das leis do país.

Dê atenção que a pressão de enchimento dos pneus é 20 kPa (0,2 bar) mais elevada do que nos pneus de Verão ⇒ página 236, fig. 189.

Os pneus de Inverno perdem as suas aptidões para o Inverno, se o **perfil for menor** do que 4 mm.

Também devido ao **envelhecimento** os pneus de Inverno perdem as suas aptidões para o Inverno, se o perfil for menor do que 4 mm.

Para pneus de Inverno são válidas as mesmas **restrições de velocidade** como para os pneus de Verão ⇒ página 238, ⇒ ⚠.

Pode utilizar pneus de Inverno de uma categoria de velocidade menor, sob a condição prévia, de que a velocidade máxima admissível desses pneus não seja ultrapassada, mesmo que a velocidade máxima real do veículo seja mais elevada. Ao ultrapassar-se a velocidade máxima admissível da categoria correspondente dos pneus, os pneus podem danificar-se.

Se utilizar pneus de Inverno, dê atenção aos avisos ⇒ página 236.

Em vez de pneus de Inverno pode também utilizar os chamados «pneus para todo o tempo».

No caso de haver qualquer dúvida, dirija-se a uma oficina especializada onde lhe indicarão a velocidade máxima para os seus pneus.

**ATENÇÃO!**

**A velocidade máxima admissível para os seus pneus de Inverno nunca deve ser ultrapassada – perigo de um acidente devido a danos nos pneus ou à perda do controlo sob o veículo.**

### Nota sobre o impacte ambiental

Monte a tempo de novo os pneus de Verão, pois que em estradas sem neve e gelo assim como com temperaturas acima de 7°C, as características de andamento com pneus de Verão são melhores - percurso de travagem mais curto, ruídos de rolamento menores, desgaste dos pneus é menor e o consumo de combustível é mais baixo.

### Nota

Dê por favor atenção aos regulamentos legais nacionais divergentes em relação aos pneus. ■

## Pneus de rodagem numa só direcção*

Em pneus de rodagem numa só direcção, os **flancos dos pneus estão marcadas com setas**. A direcção de rodagem assim indicada deve ser absolutamente mantida. Só assim se podem impor totalmente as características óptimas destes pneus em relação à aderência, ruídos de marcha, fricção e aquaplaning.

No caso de ter de montar a roda de reserva, num caso de uma avaria, com direcção de andamento independente ou com direcção de andamento ao contrário, conduza com ▶

cuidado, pois que as características óptimas do pneu não existem mais nesta situação. Isto é especialmente importante com as estradas molhadas. Dê atenção a outros avisos ⇒ página 245, «Roda de reserva*».

O pneu defeituoso deve ser substituído tão depressa quanto possível e a direcção de andamento de todos os pneus deve ser reassumida de novo. ■

## Correntes para neve

**As corrente para neve só devem ser montadas nas rodas da frente.**

Com as estradas em condições invernosas, as correntes para neve não só melhoram o accionamento, mas também o comportamento de travagem.

A utilização de correntes para neve só é admitida por motivos técnicos nas seguintes combinações de jantes/pneus.

| Tamanho da jante | Tamanho dos pneus (ET) | tamanho dos pneus |
|---|---|---|
| 7J x 16[a)] | 45 mm | 205/55 |
| 6J x 16[a)] | 50 mm | 205/55 |
| 6J x 17 | 45 mm | 205/50 |

a) Não é váido para veículos com motor 3,6 l/191 kW FSI.

Utilize somente **correntes para neve de rede fina**. Não devem ter mais do que 9 mm – incluindo o fecho da corrente.

Tire, antes do serviço com correntes para neve, os **tampões das rodas**.

Dê atenção às prescrições de lei nacionais diferentes relacionadas com a velocidade máxima admissível do veículo com correntes para neve e a limitação da velocidade máxima indicada pelo fabricante das correntes para neve.

**ATENÇÃO!**

**Dê por favor atenção às indicações dadas nas instruções de montagem juntas do fabricante das correntes para neve.**

**Cuidado!**

As correntes têm de ser tiradas quando se conduzir em percursos sem neve. Ali elas prejudicam as características de condução, danificam os pneus e destruem-se rapidamente.

**Nota**

Recomendamos, utilizar as correntes para neve dos acessórios originais Škoda. ■

# Acessórios, Modificações e Peças sobressalentes

## Acessórios e Peças sobressalentes

Os veículos Škoda são construídos segundo os conhecimentos da técnica de segurança mais recentes. Para que assim continue a ser no futuro, o estado de fornecimento de fábrica não deve ser modificado sem se pensar bem.

Quando o veículo for equipado posteriormente com acessórios, se forem feitas modificações técnicas ou mais tarde tenham de ser substituídas peças, deve dar-se atenção aos seguintes avisos.

- **Antes** da compra de acessórios e **antes** de se fazerem alterações técnicas deve-se consultar sempre um concessionário Škoda autorizado ⇒ ⚠.
- Isto é especialmente válido para a compra de acessórios no estrangeiro.
- Acessórios e peças originais Škoda podem ser adquiridos num concessionário Škoda autorizado, o qual faz também a montagem especializada das peças compradas.
- Todos os acessórios originais Škoda, que estão indicados no catálogo de acessórios originais, tais como p.ex. spoiler, sistemas de transporte, assentos para crianças, etc., são homologados.
- Rádios, antenas e outras peças de acessórios eléctricas só devem ser montadas em concessionários Škoda autorizados.
- Se, no seu veículo, forem feitas modificações técnicas, deve dar-se atenção às directrizes prescritas pela companhia Škoda Auto.
- Assim consegue-se que não aconteçam nenhuns danos no veículo, que a segurança no trânsito e de serviço fiquem mantidas e que as modificações sejam admissíveis. Os concessionários Škoda autorizados executam também estes trabalhos de modo especializado ou indicam-lhe em casos especiais uma oficina especializada.

**Danos, originados pelas modificações técnicas feitas sem a permissão da Škoda Auto, ficam excluídos da garantia.**

**⚠ ATENÇÃO!**

- **No seu próprio interesse recomendamos, só utilizar no seu veículo Škoda acessórios e peças originais Škoda especificamente homologadas. Para estas peças foi atestada a confiabilidade, segurança e aptidão.**
- **Ao utilizar-se outros produtos não nos é possível garantir a aptidão para o seu veículo, apesar da observação constante do mercado (também não em tais casos, onde se possa apresentar um atestado ou uma autorização).** ■

## Modificações técnicas

Alterações que sejam feitas nos componentes electrónicos e na sua Software podem conduzir a distúrbios de função. Devido à interligação dos componentes electrónicos estes distúrbios podem influenciar também os sistemas que não sejam directamente atingidos. Isto significa, que a segurança de serviço do seu veículo fica altamente em perigo, as peças do seu veículo podem desgastar-se mais depressa e, por fim, até a autorização de accionamento pode ficar eliminada.

Apelamos à sua compreensão para o facto, de que a companhia Škoda Auto não se pode responsabilizar por danos surgidos devido a trabalhos executados de modo não apropriado.

Recomendamos por isso, deixar executar todos os trabalhos exclusivamente nos concessionários Škoda autorizados que utilizam peças originais Škoda.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Trabalhos ou modificações no seu veículo, que foram feitos indevidamente, podem provocar distúrbios de função – perigo de acidente!** ■

## Veículos da categoria N1

O veículo da categoria N1 é um veículo, que foi construído e fabricado para o transporte de cargas com um peso máximo de 3,5 toneladas. ■

# Auto-ajuda

## Auto-ajuda

### Caixa de primeiros socorros*

**Fig. 192 Compartimento para a caixa de primeiros socorros / Compartimento para a caixa de primeiros socorros (Combi)**

**Caixa de primeiros socorros**

A caixa de primeiros socorros encontra-se no compartimento de arrumação no porta-bagagens à direita ⇒ fig. 192.

**Nota**

Dar atenção à data de validade do conteúdo da sua caixa de primeiros socorros. ■

### Triângulo de sinalização de emergência*

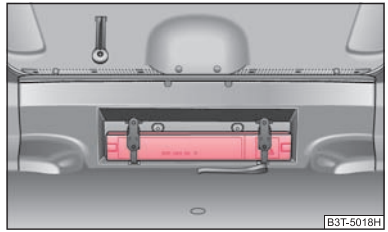



**Fig. 193 Localização do triângulo de sinalização de emergência**

Pode ficar o triângulo de sinalização de emergência com fitas de borracha ao revestimento da parede traseira ⇒ fig. 193. ■

### Extintor de incêndios*

O extintor de incêndios está fixado com um cinto a um suporte por baixo do assento do condutor.

**Leia por favor cuidadosamente as instruções, que se encontram no extintor de incêndios.**

O extintor de incêndios tem de ser examinado uma vez por ano por uma pessoa autorizada (dar atenção às prescrições legais divergentes).

**ATENÇÃO!**

**Se o extintor de incêndios não estiver correctamente fixado, em caso de manobras súbitas ou em caso de um acidente, este pode voar pelo habitáculo e provocar «lesões».**

**Nota**

- O extintor de incêndios deve estar de acordo com as exigências legais válidas.
- Dê atenção ao prazo de validade do extintor de incêndios. Se o extintor de incêndios for utilizado depois da data do prazo de validade, a função correcta não fica garantida.
- O extintor de incêndios pertence só ao alcance do fornecimento em alguns países. ■

## Ferramentas de bordo

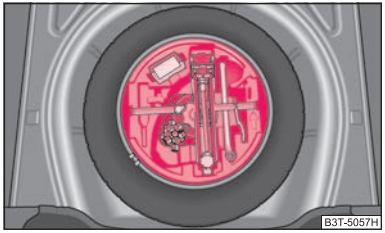



**Fig. 194 Compartimento de carga: Compartimento para as ferramentas de bordo**

A ferramenta de bordo e o macaco* encontram-se numa caixa na roda de reserva* ⇒ fig. 194 ou na cavidade da roda de reserva; aqui há também lugar para a cabeça de esfera amovível do dispositivo de reboque*. A caixa está fixada à roda de reserva com uma fita.

As ferramentas de bordo contêm as seguintes peças (dependendo do equipamento):

- Estribo de arame para tirar os tampões das rodas,
- Grampo de plástico para a cobertura dos parafusos das rodas,
- Chave para as rodas*,
- Olhal para reboque,
- Adaptador para os parafusos de segurança das rodas*,
- Conjunto de lâmpadas sobressalentes,
- Chave Torx.

Antes de voltar a arrumar o macaco no seu lugar, aparafuse completamente o braço do macaco.

**ATENÇÃO!**

- **O macaco fornecido de fábrica só está previsto para o modelo do seu veículo. Nunca o utilize para levantar outros veículos pesados ou outras cargas – perigo de lesões!**
- **Verifique se as ferramentas de bordo estão seguramente fixadas no compartimento de carga.**

**Nota**

Dê atenção para que a caixa esteja sempre segura com a fita. ■

## Conjunto de reparação de pneus*

O conjunto de reparação de pneus é destinado à reparação de pequenos defeitos nos pneus. O conjunto contem um compressor, frasco de enchimento, instruções de accionamento e acessórios.

A reparação com o conjunto de reparação de pneus **nunca substitui** a reparação especializada e duradoura dos pneus; serve apenas para poder atingir a oficina especializada mais próxima. A reparação pode ser feita directamente no veículo. **Ler por favor antes da reparação com cuidados as instruções juntas.**

A reparação pode ser feita directamente no veículo. No lado de baixo do saco, encontra-se um fecho adesivo, com o qual o saco é preso ao revestimento do piso do compartimento de carga, de modo que o lado do saco fique no lado direito do compartimento de carga e encostado ao encosto do assento traseiro. ■

## Roda de reserva*

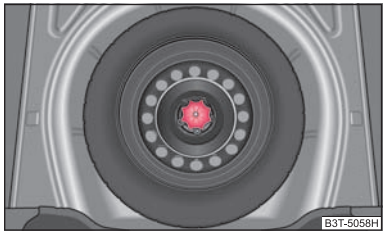



**Fig. 195 Compartimento de carga: Roda de reserva**

A roda de reserva encontra-se numa cavidade por baixo do revestimento do piso do compartimento de carga e está fixada com um parafuso especial ⇒ fig. 195.

Antes de se desmontar a roda de reserva tem de tirar a caixa com as ferramentas de bordo para fora ⇒ página 244, fig. 194.

É importante, controlar a pressão do pneu de reserva (de preferência cada vez que se faz o controlo da pressão dos pneus – ver a placa na tampa do depósito ⇒ página 236), para que a roda de reserva esteja sempre pronta a ser utilizada.

**Roda de emergência**

Se o seu veículo está equipado com uma roda de emergência, é reconhecível por um sinal de aviso na jante da roda de emergência.

Ao conduzir com a roda de emergência, dê atenção aos seguintes avisos:

- Depois da montagem da roda a placa de aviso não deve ficar coberta.
- Não conduza com esta roda de reserva mais depressa do que 80 km/h e tome especial cuidado durante esta viagem. Evite acelerar a fundo, travagens fortes e condução rápida em curvas.
- A pressão para esta roda de reserva é idêntica à pressão dos pneus normais. A roda de emergência R 18 deve ter uma pressão de ar de 420 kPa (4,2 bar)!
- Utilize esta roda de reserva só até à próxima oficina especializada, pois que não é destinada à utilização contínua.
- Na jante da roda de emergência R 18 não se deve montar nenhum outro pneu de Verão ou Inverno. ■

## Troca da roda

### Preparativos

Antes da troca da roda, devem efectuar-se os seguintes trabalhos:

- Estacione o carro se possível longe da estrada. Esse lugar deve ser **horizontal**.
- Deixe sair **todos os passageiros**. Durante a troca da roda, os passageiros não devem ficar na estrada (p.ex. por trás da barra de segurança).
- Puxe bem o **travão de mão**.
- Meta a **1a. velocidade**, e/ou coloque a **alavanca selectora na posição P** em carros com caixa de velocidades automática.
- Se estiver um reboque acoplado, desacoplar o mesmo.
- Tire as **ferramentas de bordo** ⇒ página 244 e a **roda de reserva*** ⇒ página 245 para fora do porta-bagagens.

**ATENÇÃO!**

- **Se se encontrar na estrada, ligue a instalação de sinalização de emergência e coloque o triângulo de sinalização de emergência a uma distância apropriada – dê atenção às prescrições legais nacionais. Assim protege-se não só a si como também outros participantes do trânsito.**
- **Com o veículo levantado nunca ligar o motor – perigo de lesões!**

**Cuidado!**

Se tiver de trocar a roda numa inclinação, bloquear a roda do outro lado com uma pedra ou um objecto semelhante, para assegurar o veículo de modo a não rolar inesperadamente.

**Nota**

Dê atenção às prescrições de lei nacionais. ■

## Trocar a roda

Sempre que possível, faça a troca da roda numa superfície horizontal.

- Tire a tampa da roda* ⇒ página 246 e/ou a capa de decoração da roda ⇒ página 247 e/ou as capas de cobertura ⇒ página 247.
- Em jantes de metal leve tire a tampa de decoração da roda ⇒ página 247.
- Desaperte primeiro o parafuso de segurança *e depois os outros parafusos da roda ⇒ página 247.
- Levante o veículo, até que a roda a ser trocada não toque mais no chão ⇒ página 248.
- Desaparafuse os parafusos da roda e coloque-nos num lugar limpo (pano, papel, etc.).
- Tire a roda.
- Coloque a roda de reserva e aparafuse ligeiramente os parafusos da roda.
- Baixe o veículo.
- Aperte alternadamente em diagonal (em cruz) os parafusos da roda com a chave da roda, apertando por último o parafuso de segurança* ⇒ página 247.
- Montar o tampão da roda/a tampa de decoração da roda, e/ou a capa de cobertura.

### Nota

- Todos os parafusos devem estar limpos e devem enroscar-se facilmente.
- Nunca deve tratar os parafusos com massa lubrificante ou com óleo!
- Na montagem de pneus com uma determinada direcção de rodagem, dê atenção à direcção de rodagem ⇒ página 236. ■

## Trabalhos posteriores

Depois de trocar a roda tem ainda de efectuar os seguintes trabalhos.

- Arrumar e fixar com o parafuso especial a roda trocada na cavidade da roda de reserva ⇒ página 245, fig. 195.
- Arrumar as ferramentas de bordo no lugar para isso destinado.
- **Controlar** tão depressa quanto possível a **pressão de ar** na roda de reserva montada.
- Deixe **controlar** tão depressa quanto possível o **momento de aperto** dos parafusos da roda com uma chave de binário. As jantes de aço e de metal leve devem ser apertadas com um momento de aperto de **120 Nm**.
- Troque os pneus danificados e/ou informe-se numa oficina especializada sobre as possibilidades de reparação.

### ATENÇÃO!

**No caso de que o veículo seja equipado mais tarde com outros pneus diferentes daqueles equipados de fábrica, é necessário dar atenção aos avisos indicados na página ⇒ página 238.**

### Nota

- Se, na troca da roda, notar que os parafusos da roda estão corroídos e difíceis de tirar, os parafusos têm de ser trocados antes de controlar o momento de aperto.
- Até controlar o momento de aperto, conduza com cuidado e só em velocidade moderada. ■

## Tampão fechado da roda*

### Tirar

- Puxe cuidadosamente a tampa de roda decorativa com a ajuda de um gancho.
- Empurre a chave da roda através do estribo, apoiar a chave da roda no pneu e puxar o tampão para fora.

### Montar

- Carregue no tampão de roda completo primeiro na ranhura da válvula prevista na jante. Depois carregue no tampão de tal modo na jante, que o diâmetro completo do tampão engate correctamente.

**Cuidado!**

- Utilize apenas a força da mão, não bata no tampão! Se se bater grosseiramente no tampão, especialmente nos pontos onde o tampão não está ainda introduzido na jante, isso pode conduzir a danos dos elementos de direcção e de centragem do tampão.
- Verifique antes da montagem do tampão da roda numa jante de aço, que está equipada com parafusos contra roubo, se o parafuso contra roubo se encontra no orifício mais próximo da válvula ⇒ página 248, «Segurança das rodas contra roubo*». ■

## Parafusos de rodas com tampas*

Fig. 196 Tirar a capa de cobertura

### Tirar

– Empurre o grampo de plástico tanto para a capa de cobertura, até que os engates interiores do grampo fiquem no bordo da capa de cobertura e puxe a capa de cobertura ⇒ fig. 196.

### Montar

– Empurrar as capas de cobertura até ao ponto de encosto nos parafusos das rodas.

As capas de cobertura encontram-se na cavidade do porta-bagagens. ■

## Tampas de roda decorativas*

Fig. 197 Tirar as tampas de roda decorativas em rodas de metal leve.

### Tirar

– Desmonte com cuidado o tampão da roda com a ajuda do gancho de puxar ⇒ fig. 197. ■

## Desapertar e apertar os parafusos das rodas

*Antes de levantar o veículo, desaperte os parafusos da roda.*

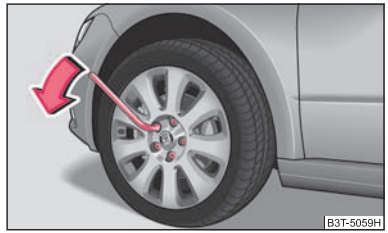



Fig. 198 Troca de rodas: Desapertar os parafusos da roda

### Desapertar os parafusos da roda

– Empurre a chave da roda* até ao encosto para o parafuso da roda[16].

[16] Para desapertar e apertar os parafusos de segurança das rodas utilize o adaptador correspondente ⇒ página 248.

– Pegue na ponta da chave* e gire o parafuso mais ou menos **uma** rotação para a esquerda ⇒ página 247, fig. 198.

### Apertar os parafusos da roda

– Empurre a chave da roda* até ao encosto para o parafuso da roda[16)].

– Pegue na ponta da chave* e rode o parafuso para a direita, até estar fixado.

**⚠ ATENÇÃO!**

**Desaperte só um pouco os parafusos da roda (mais ou menos uma rotação), enquanto o veículo não esteja levantado – perigo de acidente!**

**Nota**

Se não se puder desapertar os parafusos, pode tentar carregando com o **pé** na ponta da chave*. Segure-se ao veículo e tome atenção para não cair. ■

## Levantar o veículo

*Para poder desmontar a roda, tem de levantar o veículo com o macaco*.*

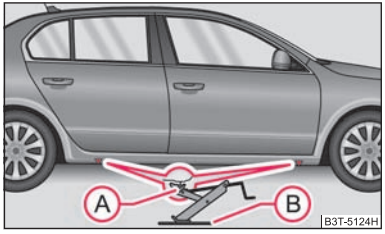



**Fig. 199 Troca de rodas: Pontos de colação para o macaco**

Escolha para colocar o macaco* o ponto de tomada, que fica mais próximo da roda defeituosa ⇒ fig. 199. O ponto de tomada encontra-se directamente por baixo da gravação na longarina inferior.

– Gire o macaco* por baixo do ponto de colocação tanto para cima, até que a sua garra fique logo por baixo da alma vertical da longarina inferior.

– Coloque o macaco* de tal modo que a sua garra apanhe a alma da longarina inferior (A) e placa base (B) fique plana no chão.

– Rode o macaco* mais para cima até que a roda fique um pouco levantada do chão.

Se o piso por baixo do macaco for **macio e escorregadio**, isso pode ter como resultado que o veículo escorregue do macaco. Coloque por isso o macaco* num piso fixo e/ou utilize uma superfície grande e estável. Em **pisos lisos**, tal como p.ex. pavimento de paralelepípedos, pavimento de azulejos, etc., utilize uma base anti-deslizante (p.ex. um tapete de borracha).

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Levante o veículo sempre com as portas fechadas – perigo de lesões!**
- **Evite através de medidas adequadas, que o pé do macaco escorregue – perigo de lesões!**
- **Se não colocar o macaco nos pontos de colocação previstos, isso pode conduzir a danos no veículo. Além disso, o macaco pode escorregar do veículo se não tiver apoio suficiente – perigo de lesões!**
- **No caso de trabalhar por baixo do veículo levantado, este deve estar devidamente apoiado em cavaletes adequados – perigo de lesões!** ■

## Segurança das rodas contra roubo*

*Para desapertar os parafusos de segurança para rodas é necessário um adaptador especial.*

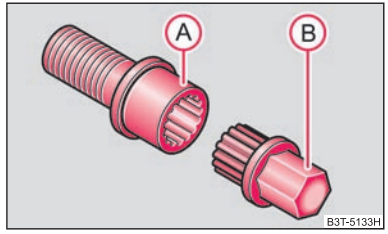



**Fig. 200 Parafuso de segurança para rodas com adaptador**

– Tire o tampão/tampa de roda decorativa da jante ou as tampas de cobertura dos parafusos de segurança.

– Meta o adaptador (B) ⇒ página 248, fig. 200 com o seu lado dentado até ao ponto de encosto de tal modo no dentado interior do parafuso de segurança (A) que só fique saído o hexágono exterior ⇒ página 248, fig. 200.

– Meta a chave da roda até ao ponto de encosto no adaptador (B).

– Solte o parafuso da roda e/ou aperte-o bem ⇒ página 247.

– Depois de tirar o adaptador voltar a montar o tampão/tampa de roda decorativa da jante e/ou volte a colocar a capa de cobertura no parafuso de segurança da roda.

– Deixe **controlar** o **momento de aperto** tão depressa quanto possível com uma chave de momento de aperto. As jantes de aço e de metal leve devem ser apertadas com um momento de aperto de **120 Nm**.

Em veículos com parafusos de segurança (por cada roda um parafuso de segurança) estes parafusos só podem ser desapertados e/ou apertados com o adaptador fornecido juntamente.

Faz sentido, anotar os números de código gravados em todos os parafusos de segurança na parte da frente do fim da rosca ou na parte da frente do adaptador. Com este número pode adquirir num concessionário Škoda autorizado um adaptador sobressalente, se for necessário.

Recomendamos, levar sempre no veículo o adaptador para os parafusos das rodas. Deve ser guardado nas ferramentas de bordo.

### Cuidado!

Se o parafuso de segurança for apertado demais, isso pode resultar em danos do parafuso de segurança e do adaptador.

### Nota

Pode comprar o conjunto de parafusos de rodas de segurança num concessionário Škoda autorizado. ■

# Auxílio de arranque

## Preparação

Se o motor não arrancar, porque a bateria do veículo está descarregada, pode utilizar a bateria de outro veículo para o arranque. Necessita para isso de um cabo auxiliar de arranque.

Ambas as baterias têm de ter a tensão nominal de 12 V. A **capacidade** (Ah) da bateria de fornece a corrente não deve estar muito abaixo da capacidade da bateria desligada.

**Cabo auxiliar de arranque**

Utilize só cabos de auxílio de arranque com corte transversal suficientemente grande e com alicates de pólos isolados. Dê atenção por favor às instruções do fabricante.

**Cabo positivo –** a cor de identificação é na maior parte das vezes vermelha.

**Cabo negativo –** a cor de identificação é na maior parte das vezes preta.

### ATENÇÃO!

- **Uma bateria descarregada pode congelar já com temperaturas pouco abaixo de 0°C. Com a bateria congelada não efectuar nenhum auxílio de arranque – perigo de explosão!**
- **Dê atenção às indicações de aviso em Trabalhos no compartimento do motor ⇒ página 224, «Trabalhos no compartimento do motor».**

### Nota

- Entre os dois veículos não deve haver nenhum contacto, de contrário pode correr já corrente ao ligarem-se os pólos positivos.
- A bateria descarregada deve estar devidamente ligada à rede de bordo.
- Desligue o auto-telefone, e/ou dê atenção às instruções de serviço para o auto-telefone num caso destes.
- Recomendamos, comprar o cabo de auxílio de arranque num estabelecimento especializado do fabricante das baterias. ■

## Arrancar o motor

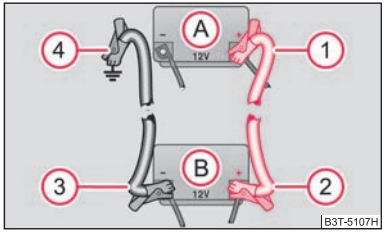



Fig. 201 Auxílio de arranque com a bateria de outro veículo: A – Bateria do veículo descarregada, B – Bateria fornecedora de corrente

É absolutamente necessário ligar o cabo de auxílio de arranque na seguinte ordem:

### Ligar os pólos positivos

– Fixe uma ponta (1) ⇒ fig. 201 no pólo positivo da bateria descarregada (A) ⇒ fig. 201.

– Fixe a outra ponta (2) no pólo positivo da bateria fornecedora de corrente (B).

### Ligar o pólo negativo e o bloco do motor

– Fixe a outra ponta (3) no pólo negativo da bateria fornecedora de corrente (B).

– Fixe a outra ponta (4) a uma peça de metal maciço que está unido fixamente com o bloco do motor e/ou do próprio bloco do motor.

### Arranque do motor

– Arranque o motor do veículo auxiliar e deixe-o a funcionar com marcha em vazio.

– Arranque agora o motor do veículo com a bateria descarregada.

– No caso de que o motor não arranque, interromper o processo de arranque depois de 10 segundos e repetir depois de aprox. meio minuto.

– Tire o cabo de auxílio de arranque com o motor a trabalhar exactamente na ordem **inversa**.

**⚠ ATENÇÃO!**

- **Nunca tocar nas partes do alicate de pólos que não estão isoladas. Além disso o cabo auxiliar de arranque que está ligado ao pólo positivo da bateria não deve entrar em contacto com peças do veículo condutores de electricidade – perigo de curto-circuito!**
- **Não ligue o cabo auxiliar de arranque ao pólo negativo da bateria descarregada. Através da formação de faíscas durante o arranque, poderia inflamar-se o gás detonante que sai da bateria.**
- **Coloque o cabo auxiliar de arranque de modo a não ser apanhado por peças rotativas no compartimento do motor.**
- **Não se dobre por cima da bateria – perigo de queimaduras por ácido!**
- **Os parafusos de fecho das células da bateria devem ser bem aparafusados.**
- **Mantenha fontes de ignição longe da bateria (luz aberta, cigarros acesos, etc.) – perigo de explosão!**
- **Nunca use o auxílio de arranque em baterias com um nível electrolítico demasiado baixo – perigo de explosão e de queimaduras com ácido!** ■

## Auxílio de arranque em veículos com ponto de auxílio de arranque

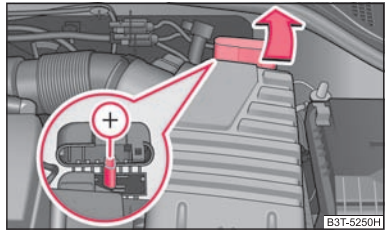



Fig. 202 Detalhe do compartimento do motor: Ponto de auxílio de arranque

Em veículos com motores 3,6 l/191 kW FSI só se pode ligar o polo positivo da bateria fornecedora de corrente com um cabo de auxílio de arranque no ponto de auxílio de arranque no compartimento do motor do veículo a ser auxiliado ⇒ fig. 202!

– Abra a tampa de protecção do ponto de auxílio de arranque na direcção da seta. ▶

– Ligue o polo positivo da bateria fornecedora de corrente com o ponto de auxílio de arranque.

– Fixe o polo negativo da bateria fornecedora de corrente a uma peça de metal maciço que está unido fixamente com o bloco do motor e/ou do próprio bloco do motor.

– Faça o arranque do motor ⇒ página 250.

– Depois do arranque do motor fechar a tampa de protecção do ponto de auxílio de arranque. ■

# Rebocar empurrando e puxando

## Generalidades

Ao utilizar um cabo de reboque dê por favor atenção ao seguinte:

### Condutor do veículo que puxa

– Só comece o andamento quando o cabo estiver bem esticado.

– No arranque, embraiar suavemente, e/ou acelere com cuidado em veículos com caixa de velocidades automática.

### Condutor do veículo puxado

– Ligue a ignição para que o volante não fique bloqueado, e para que os pisca-piscas, a buzina, o limpa pára-brisas e a instalação de lavar vidros possam ser ligados.

– Tire a velocidade, e/ou coloque em caixas de velocidades automáticas a alavanca selectora na posição **N**.

– Dê atenção que tanto o reforçador dos travões como a direcção assistida só funcionam com o motor a trabalhar. Com o motor parado tem pisar muito mais fortemente no pedal dos travões e necessita de mais força para accionar o volante.

– Dê atenção para que o cabo seja sempre mantido bem esticado.

### Cabo de reboque e/ou barra de reboque

O melhor e mais seguro é conduzir com uma **barra** de reboque. Só quando não tiver nenhuma barra de reboque à disposição, é que deve utilizar um **cabo** de reboque.

O cabo de reboque deve ser elástico, para não danificar nenhum dos carros. Por isso, só devem ser utilizados cabos de fibras sintéticas ou cabos de material elástico semelhante.

Fixar o cabo de reboque só nos **olhais de reboque** previstos ⇒ página 252 e ⇒ página 252.

### Estilo de condução

O reboque exige uma determinada experiência. Ambos os condutores devem estar familiarizados com as particularidades do processo de reboque. Condutores com pouca experiência não devem nem rebocar nem puxar para arrancar.

Deve dar-se sempre atenção, para não surgirem nenhumas forças de tracção inadmissíveis e nenhumas cargas por pancadas. Em manobras de reboque para lá das estradas alcatroadas, há sempre o perigo, de que as partes de fixação sejam sobrecarregadas e danificadas.

### Cuidado!

No caso de que devido a um defeito da caixa de velocidades o seu veículo não contenha mais óleo, o veículo só deve ser rebocado com as rodas de accionamento levantadas ou ser transportado num carro de transporte especial.

### Nota

- Dê atenção no reboque e/ou puxar para arrancar às prescrições de lei nacionais, especialmente no que diz respeito ao equipamento de sinalização a ligar.
- O cabo de reboque não deve estar torcido, pois que sob determinadas circunstâncias, o olhal de reboque dianteiro no seu veículo poderia desenroscar-se. ■

## Olhal de reboque dianteiro

*O olhal de reboque encontra-se na caixa das ferramentas de bordo.*

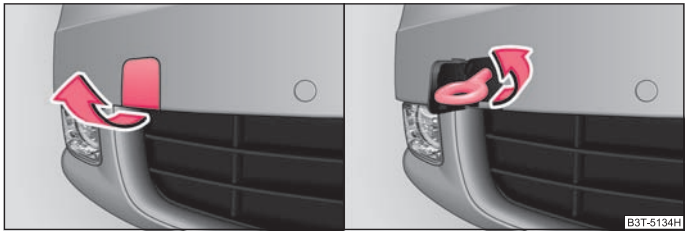



**Fig. 203 Pára-choques da frente: Desmontagem da cobertura / montagem do olhal de reboque**

- Tire a cobertura para fora do pára-choques da frente ⇒ fig. 203 - à esquerda.
- Aparafusar o olhal de reboque para a esquerda até ao ponto de encosto ⇒ fig. 203 - à direita e aperte este puxando tanto quanto possível. Para apertar recomendados utilizar p.ex. a Chave de rodas*, o olhal de prender de um outro veículo ou um objecto semelhante, que possa meter através do olhal.
- Depois de se desaparafusar o olhal de reboque colocar a cobertura e carregar. A cobertura deve engatar seguramente.

**Cuidado!**

O olhal de reboque deve ser sempre aparafusado até ao ponto de encosto e bem apertado, de contrário o olhal pode rebentar quando do processo de reboque! ■

## Olhal de reboque traseiro

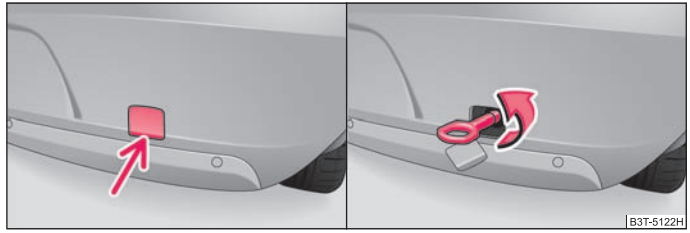



**Fig. 204 Pára-choques traseiro: Desmontagem da cobertura / montagem do olhal de reboque**

- Carregue na parte inferior da cobertura no para choques traseiro ⇒ fig. 204 - à esquerda e tire para fora.
- Aparafusar o olhal de reboque para a esquerda até ao ponto de encosto ⇒ fig. 204 - à direita e aperte este puxando tanto quanto possível. Para apertar recomendados utilizar p.ex. a Chave de rodas*, o olhal de prender de um outro veículo ou um objecto semelhante, que possa meter através do olhal.
- Depois de se desaparafusar o olhal de reboque colocar a cobertura e carregar. A cobertura deve engatar seguramente.

**Cuidado!**

O olhal de reboque deve ser sempre aparafusado até ao ponto de encosto e bem apertado, de contrário o olhal pode rebentar quando do processo de reboque! ■

## Puxar para rebocar

Quando o motor não se ligar, **recomendamos não** rebocar o seu veículo.. Deveria tentar-se fazer o arranque do motor com um cabo auxiliar ⇒ página 249 e/ou chamar os serviços SERVICE-Mobil.

**No caso de que, apesar disso, o seu veículo tenha de ser rebocado.**

- No veículo parado meter a 2a. ou a 3a. velocidade.

– Pise no pedal da embraiagem a fundo e deixe-o pisado.
– Ligue a ignição.
– Quando ambos os veículos estão em movimento, solte lentamente o pedal do acoplamento.
– Assim que o motor arrancou, pise a fundo no pedal da embraiagem e tire a velocidade.

Veículos com **caixa de velocidades automática** não podem, por motivos técnicos, ser rebocados.

**ATENÇÃO!**

**Ao puxar para arrancar há um alto risco de acidente, p.ex. através de colisão com o veículo que puxa.**

**Cuidado!**

Em veículos com catalisador o motor não deve ser ligado rebocando por um percurso mais longo do que 50 m. Combustível não queimado pode, de contrário, entrar no catalisador e conduzir a danos. ■

## Reboque com caixa de velocidades mecânica

Dê atenção a outros avisos ⇒ página 251.

O veículo pode ser rebocado com uma barra de reboque e/ou um cabo de reboque ou com o eixo dianteiro ou o eixo traseiro levantado. A velocidade máxima de reboque é de **50 km/h**. ■

## Reboque com caixa de velocidades automática

Dê atenção a outros avisos ⇒ página 251.

O veículo pode ser rebocado com uma barra de reboque ou com um cabo de reboque. Dê por favor atenção aos avisos.

- Coloque a **alavanca selectora na posição N**.
- A velocidade máxima de reboque é de **50 km/h**.
- O percurso de reboque máximo de reboque é de **50 km**. Com o motor parado a bomba do óleo da caixa de velocidades não funciona, a caixa de velocidades não é por isso suficientemente lubrificada com altas velocidades e distâncias maiores.

**Cuidado!**

Quando o veículo for rebocado por um carro de reboque, o veículo só deve ser rebocado com as rodas da frente levantadas. Se o veículo for levantado na parte de trás a caixa de velocidades automática será danificada! (Não é válido para a caixa de velocidades automática DSG).

**Nota**

Se não for possível uma rebocagem normal, ou quando o percurso de rebocagem for mais longo do que 50 km, o veículo tem de ser transportado num carro de transporte especial ou num reboque. ■

# Fusíveis e lâmpadas incandescentes

## Fusíveis eléctricos

### Trocar os fusíveis no quadro de instrumentos

*Fusíveis queimados têm de ser substituídos.*

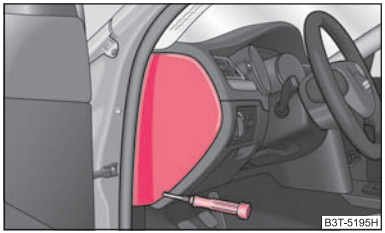



**Fig. 205 Tampa dos fusíveis: Lado esquerdo do painel de instrumentos**

Os circuitos de corrente individuais estão assegurados com fusíveis. Os fusíveis encontram-se no lado esquerdo do painel de instrumentos atrás da tampa dos fusíveis e por baixo da tampa no compartimento do motor à esquerda.

- Desligue a ignição e o consumidor de corrente que não funciona.
- Tire a tampa dos fusíveis na parte lateral do quadro de comutação com a ajuda de uma chave de parafusos ⇒ fig. 205, e/ou a tampa dos fusíveis no compartimento do motor ⇒ página 255, fig. 206.
- Verifique qual é o fusível que pertence a que consumidor ⇒ página 258, «Ocupação dos fusíveis no quadro de comutação», se for necessário ⇒ página 255, «Ocupação dos fusíveis no compartimento do motor – execução 1» ou ⇒ página 257, «Ocupação dos fusíveis no compartimento do motor – execução 2».
- Tire o grampo de plástico do seu suporte na tampa dos fusíveis, meta-o no fusível individual e puxe o mesmo para fora.
- Os fusíveis queimados reconhecem-se devido às tiras de metal derretidas. Substitua o fusível defeituoso por um novo com a **mesma** amperagem.
- Volte a colocar a tampa dos fusíveis.

Recomendamos ter sempre no veículo uma caixinha com fusíveis de reserva. Fusíveis de reserva podem ser comprado do sortido de peças originais Škoda e/ou numa oficina especializada[17)].

**Código das cores dos fusíveis**

| Cor | Potência máx. em Amperes |
|---|---|
| castanho claro | 5 |
| castanho | 7,5 |
| vermelho | 10 |
| azul | 15 |
| amarelo | 20 |
| branco | 25 |
| verde | 30 |
| cor-de-laranja | 40 |
| vermelho | 50 |

**Cuidado!**

- Não «repare» os fusíveis e não os substitua por outros mais fortes – perigo de incêndios! Além disso podem surgir danos num outro ponto da instalação eléctrica.
- Se um fusível colocado de novo à pouco tempo se fundir, a instalação eléctrica tem de ser examinada tão depressa quanto possível numa oficina especializada. ■

17) Em alguns países a caixinha com os fusíveis de reserva são parte integral do equipamento básico.

## Tampa dos fusíveis no compartimento do motor

*A caixa de fusíveis no compartimento do motor existe em duas execuções diferentes. Qual é o modelo que está instalado no seu veículo, pode ver depois de desmontar a tampa dos fusíveis e pela localização dos fusíveis.*

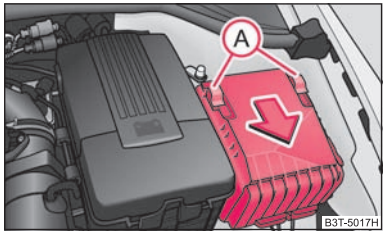



Fig. 206 Tampa dos fusíveis no compartimento do motor

Em alguns veículos, antes de se desmontar a tampa dos fusíveis, tem de se desmontar primeiro a cobertura da bateria ⇒ página 230.

### Desmontar a tampa dos fusíveis

– Empurre o arco de segurança (A) ⇒ fig. 206 até ao ponto de encosto, por trás do arco de segurança aparece o símbolo, e tire a tampa.

### Montar a tampa dos fusíveis

– Coloque a tampa de segurança na caixa de segurança e empurre o arco de segurança (A) até ao ponto de encosto – por trás do arco fica visível o símbolo.

**Cuidado!**

- Ao destrancar e trancar a tampa dos fusíveis esta deve premida no lado da caixa, de contrário podem surgir danos no mecanismo de segurança.
- Coloque a tampa dos fusíveis no compartimento do motor com o máximo cuidado. Se a tampa não ficar colocada correctamente, pode entrar água para os fusíveis e, consequentemente, danificar o veículo! ■

## Ocupação dos fusíveis no compartimento do motor – execução 1

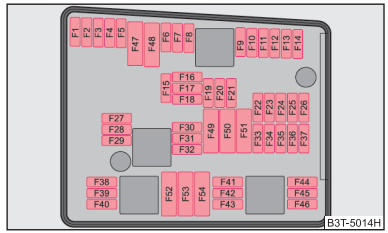



Fig. 207 A presentação esquemática da caixa de fusíveis no compartimento do motor – execução 1

Alguns dos consumidores indicados pertencem por série só em determinados modelos ou podem ser fornecidos para determinados modelos como equipamento adicional.

| No. | Consumidor | Amperagem |
|---|---|---|
| F1 | Farol principal direito à frente, unidade de luzes traseira à direita | 30 |
| F2 | Válvulas para ABS | 20 |
| F3 | Não ocupado | |
| F4 | Não ocupado | |
| F5 | Buzina | 15 |
| F6 | Não ocupado | |
| F7 | Não ocupado | |
| F8 | Não ocupado | |
| F9 | Válvulas | 10 |
| F10 | Não ocupado | |
| F11 | Sonda Lambda | 10 |
| F12 | Sonda Lambda | 10 |

| No. | Consumidor | Amperagem |
|---|---|---|
| F13 | Aparelho de comando para caixa de velocidades automática | 15 |
| F14 | Não ocupado | |
| F15 | Bomba do refrigerante | 10 |
| F16 | Não ocupado | |
| F17 | Instrumento combinado, alavanca do limpa párabrisas e alavanca dos pisca-piscas | 5 |
| F18 | Audioamplificador (Sistema de som) | 30 |
| F19 | Rádio | 15 |
| F20 | Telefone | 5 |
| F21 | Não ocupado | |
| F22 | Não ocupado | |
| F23 | Aparelho de comando do motor | 10 |
| F24 | Aparelho de comando para CAN-BUS | 5 |
| F25 | Não ocupado | |
| F26 | Não ocupado | |
| F27 | Válvula para o doseamento do combustível | 15 |
| F28 | Aparelho de comando do motor | 15/25 |
| F29 | Relé principal | 5 |
| F30 | Aparelho de comando para o aquecimento auxiliar | 20 |
| F31 | Limpa-vidros à frente | 30 |
| F32 | Não ocupado | |
| F33 | Não ocupado | |
| F34 | Não ocupado | |
| F35 | Não ocupado | |
| F36 | Não ocupado | |

| No. | Consumidor | Amperagem |
|---|---|---|
| F37 | Não ocupado | |
| F38 | Ventilador para o refrigerante, válvulas | 10 |
| F39 | Não ocupado | |
| F40 | Não ocupado | |
| F41 | Não ocupado | |
| F42 | Não ocupado | |
| F43 | ignição | 30 |
| F44 | Não ocupado | |
| F45 | Não ocupado | |
| F46 | Não ocupado | |
| F47 | Farol principal esquerdo à frente, unidade de luzes traseiras à esquerda | 30 |
| F48 | Bomba para ABS | 40 |
| F49 | Alimentação de corrente para o borne 15 (ignição ligada) | 50 |
| F50 | Não ocupado | |
| F51 | Não ocupado | |
| F52 | Alimentação de corrente - Borne X [a)] | 40 |
| F53 | Acessórios do equipamento | 50 |
| F54 | Não ocupado | |

a) Para não esforçar desnecessariamente a bateria ao fazer o arranque do motor, os consumidores de corrente deste borne são desligados automaticamente.

## Ocupação dos fusíveis no compartimento do motor – execução 2

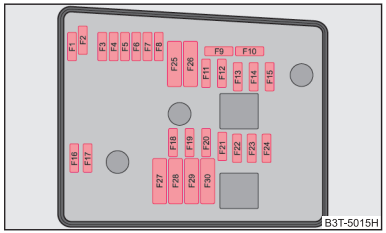



Fig. 208 A presentação esquemática da caixa de fusíveis no compartimento do motor – execução 2

Alguns dos consumidores indicados pertencem por série só em determinados modelos ou podem ser fornecidos para determinados modelos como equipamento adicional.

| No. | Consumidor | Amperagem |
|---|---|---|
| F1 | Não ocupado | |
| F2 | Aparelho de comando para caixa de velocidades automática DQ200 | 30 |
| F3 | Tubulação de medição | 5 |
| F4 | Válvulas para ABS | 30/20 |
| F5 | Aparelho de comando para caixa de velocidades automática DQ250 | 15 |
| F6 | Instrumento combinado, alavanca do limpa párabrisas e alavanca dos pisca-piscas | 5 |
| F7 | Alimentação de corrente para o borne 15 (ignição ligada) | 40 |
| F8 | Rádio | 15 |
| F9 | Telefone | 5 |
| F10 | Aparelho de comando do motor, relé principal | 5/10 |
| F11 | Aparelho de comando para o aquecimento auxiliar | 20 |
| F12 | Aparelho de comando para CAN-BUS | 5 |
| F13 | Aparelho de comando do motor | 15/20/30 |
| F14 | ignição | 20 |
| F15 | Sonda Lambda (motor a gasolina)<br>Relés para a instalação de pré incandescência e bomba de combustível (motor Diesel) | 10<br>5 |
| F16 | Farol principal direito à frente, unidade de luzes traseira à direita | 30 |
| F17 | Buzina | 15 |
| F18 | Audioamplificador (Sistema de som) | 30 |
| F19 | Limpa-vidros à frente | 30 |
| F20 | Válvula para o doseamento do combustível<br>Bomba de água | 20<br>10 |
| F21 | Sonda Lambda | 10/15/20 |
| F22 | Interruptor do pedal da embraiagem | 5 |
| F23 | Relé<br>Válvulas<br>Bomba de alta pressão | 5<br>10<br>15 |
| F24 | Ventilador do radiador | 10 |
| F25 | Bomba para ABS | 30/40 |
| F26 | Farol principal esquerdo | 30 |
| F27 | Aparelho de comando para a instalação de pré-incandescência | 40/50 |
| F28 | Aquecimento do párabrisas | 50 |
| F29 | Acessórios do equipamento | 50 |
| F30 | Alimentação de corrente - Borne X [a)] | 50 |

a) Para não esforçar desnecessariamente a bateria ao fazer o arranque do motor, os consumidores de corrente deste borne são desligados automaticamente.

## Ocupação dos fusíveis no quadro de comutação

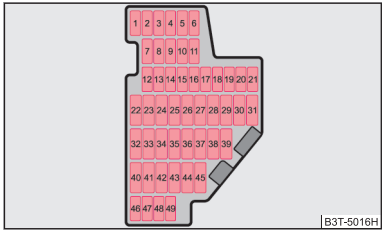



**Fig. 209 Apresentação esquemática do suporte dos fusíveis no quadro dos instrumentos**

Alguns dos consumidores indicados pertencem por série só em determinados modelos ou podem ser fornecidos para determinados modelos como equipamento adicional.

| No. | Consumidor | Amperagem |
|---|---|---|
| 1 | Ligação de diagnóstico, aparelho de comando do motor, relé para a bomba de combustível, aparelho de comando para a bomba de combustível | 7,5 |
| 2 | Aparelho de comando para ABS, ESP, Interruptor para o controlo da pressão dos pneus, sensor do travão | 5 |
| 3 | Interruptor e aparelho de comando ara para airbag | 5 |
| 4 | WIV, luz traseira, espelho retrovisor com desencadeamento, sensor de pressão, preparação para o telefone | 5 |
| 5 | Aparelho de comando para a regulação do alcance da luz e oscilação dos faróis, aparelho de comando para o auxílio de estacionamento, aparelho de comando para o assistente de estacionamento | 5 |
| 6 | Instrumento combinado, aparelho de comando para a direcção assistida electromecânica, Haldex, Bloqueio da alavanca selectora, alimentação de corrente para a barra de dados | 5 |
| 7 | Aquecimento das válvulas, medidor da massa de ar | 10 |
| 8 | Aparelho de comando para o reconhecimento do reboque | 5 |
| 9 | Relé para o aquecimento auxiliar | 5 |
| 10 | Farol principal adaptativo à esquerda | 10 |
| 11 | Farol principal adaptativo à direita | 10 |
| 12 | Não ocupado | |
| 13 | Ligação de diagnóstico, interruptor de luz, sensor de chuva, relógio | 7,5 |
| 14 | Fecho centralizado e tampa do porta-bagagens | 15 |
| 15 | Aparelho de comando central - luzes interiores | 7,5 |
| 16 | Sistema de ar condicionado | 7,5 |
| 17 | Não ocupado | |
| 18 | Não ocupado | |
| 19 | Não ocupado | |
| 20 | KESSY | 5 |
| 21 | KESSY ELV | 7,5 |
| 22 | Ventilador para Climatronic | 40 |
| 23 | Elevador das janelas à frente, fecho centralizado das portas da frente | 30 |
| 24 | Bloqueio da alavanca selectora | 5 |
| 25 | Aquecimento do vidro traseiro, Relé para o aquecimento e ventilação de estacionamento | 30 |
| 26 | Tomado no compartimento de carga | 25 |
| 27 | Relé da bomba de combustível,<br>relé da bomba de combustível, aparelho de comando para a bomba de combustível, válvulas de injecção | 15<br>20 |
| 28 | Tampa eléctrica do porta-bagagens | 30 |

| No. | Consumidor | Amperagem |
|---|---|---|
| 29 | Preparação para o rádio Aftermarket | 5 |
| 30 | Não ocupado | |
| 31 | Não ocupado | |
| 32 | Elevador das janelas atrás, fecho centralizado das portas de trás | 30 |
| 33 | Tejadilho eléctrico corrediço/de abrir | 25 |
| 34 | Alarme, buzina de reserva | 5 |
| 35 | Isqueiro à frente e atrás | 25 |
| 36 | Instalação de limpar faróis | 20 |
| 37 | Aquecimento dos assentos à frente | 20 |
| 38 | Assentos traseiros com aquecimento | 20 |
| 39 | Não ocupado | |
| 40 | Ventilador do ar condicionado, relés para o aquecimento e ventilação de estacionamento | 40 |
| 41 | Limpador do vidro traseiro | 10 |
| 42 | Interruptor da luz | 5 |
| 43 | Aparelho de comando para o reconhecimento do reboque | 15 |
| 44 | Aparelho de comando para o reconhecimento do reboque | 20 |
| 45 | Aparelho de comando para o reconhecimento do reboque | 15 |
| 46 | Tubeiras de lavagem com aquecimento, interruptor para o aquecimento dos assentos | 5 |
| 47 | Não ocupado | |
| 48 | Não ocupado | |
| 49 | Não ocupado | |

Os assentos ajustáveis electricamente são assegurados através dos **automáticos de segurança** os quais depois de se ter eliminado a causa da sobrecarga, passados alguns segundos se ligam de novo automaticamente. ■

# Lâmpadas incandescentes

## Trocar as lâmpadas incandescentes

Antes de trocar uma lâmpada incandescente, a luz respectiva tem de ser primeiro desligada.

As lâmpadas defeituosas só devem ser substituídas por outras iguais. A designação encontra-se no soquete da lâmpada e/ou na parte de vidro.

A troca de algumas lâmpadas incandescentes não pode ser efectuada por si, mais sim apenas por um especialista. O problema é que antes da troca, tem que se desmontar algumas outras peças do veículo, para se possibilitar o acesso às lâmpadas incandescentes. Isto é especialmente válido para as lâmpadas que só podem ser alcançadas através do compartimento do motor.

Recomendamos por isso, deixar fazer a troca desta lâmpada num concessionário Škoda autorizado ou, em casos de emergência, pedir auxílio especializado.

Dê atenção que o compartimento do motor é uma zona perigosa ⇒ página 224, «Trabalhos no compartimento do motor».

Recomendamos ter sempre no veículo uma caixinha com lâmpadas de reserva. Lâmpadas sobressalentes podem ser adquiridas dos acessórios originais Škoda [18].

Um compartimento para guardar as lâmpadas encontra-se na caixa na roda de reserva.

**Veículos com luz Xenon**

Em veículos com luz Xenon, a troca das lâmpadas de reserva (médios, mínimos e máximos) deve ser feita numa oficina especializada.

**Vista geral das lâmpadas**

[18] Em alguns países a caixinha com as lâmpadas de reserva são parte integral do equipamento básico.

| Faróis à frente | Faróis de halogéneo | Faróis Xenon |
|---|---|---|
| Médios | H7 | D1S |
| Máximos | H3 | D1S, H3 |
| Mínimos | W5W | |
| Pisca-piscas | PY 24W | |
| Farol de nevoeiro | H8 | |

| Unidade de luzes traseiras | Lâmpada |
|---|---|
| Faróis de marcha atrás | W16W |
| Pisca-piscas | PY21W |
| Lâmpada incandescente da luz dos travões e traseira | W16W |
| Mínimos | W5W |
| Farol de nevoeiro | P21W SLL |

| Outros | Lâmpada |
|---|---|
| Luz da matrícula | C5W |
| Iluminação interior à frente | W5W |
| 3. luz dos travões | LED |
| Luz interior atrás | W5W |
| Luz do compartimento - lado do acompanhante | C3W |
| Luz do compartimento de carga | W5W |
| Luz de aviso da porta | W5W |
| Iluminação para o espelho de maquilhagem | C5W |
| Luz do espaço de entrada | W5W |

**ATENÇÃO!**

- **As lâmpadas incandescentes H7 e H3 estão sob pressão e podem rebentar ao serem trocadas – perigo de lesões!**
- **Ao fazer a troca, recomendamos usar luvas e uns óculos de protecção.**
- **Em lâmpadas de descarga de gás* (Luz Xenon) deve ter cuidado no manejo com a parte de alta tensão – perigo de vida!**

**Cuidado!**

A parte de vidro da lâmpada incandescente não pode ser pegado com os dedos nus (mesmo a menor sujidade vai diminuir a duração de função da lâmpada incandescente). Utilize um pano limpo, guardanapo, etc.

**Nota**

Nestas instruções estão só descritas as trocas de lâmpadas para as quais não vai haver complicações. A troca das outras lâmpadas incandescentes dever ser feita numa oficina especializada. ■

## Faróis à frente

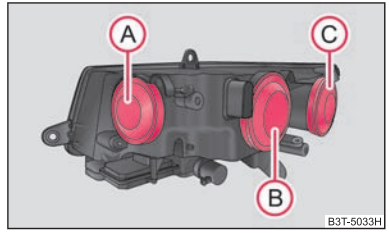



Fig. 210 Faróis à frente: Posição de montagem das lâmpadas

Posições das lâmpadas incandescentes nos faróis à frente ⇒ fig. 210.

Ⓐ - Mínimos e Máximos

Ⓑ - Médios

Ⓒ - Pisca-pisca à frente ■

## Mínimos e Máximos

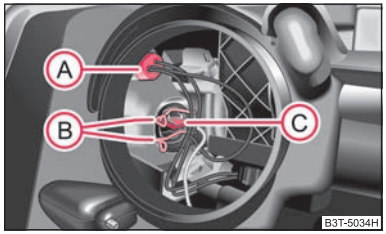



**Fig. 211 Desmontagem das lâmpadas para a luz dos mínimos e dos máximos**

### Desmontagem da lâmpada incandescente para a luz dos mínimos

- Desligue a ignição e todas as luzes.
- Abrir a tampa do compartimento do motor.
- Tire a tampa de protecção (A) ⇒ página 260, fig. 210.
- Tire o soquete (A) para fora ⇒ fig. 211.
- Tire a lâmpada defeituosa do soquete e coloque uma nova.

### Desmontagem da lâmpada incandescente para os máximos

- Desligue a ignição e todas as luzes.
- Abrir a tampa do compartimento do motor.
- Tire a tampa de protecção (A) ⇒ página 260, fig. 210.
- Carregue no arco de mola de arame (B) ⇒ fig. 211 e pendure-o para o lado.
- Tire o soquete (C) para fora ⇒ fig. 211.
- Tire a lâmpada defeituosa do soquete e coloque uma nova.

A montagem é feita na ordem inversa.

**Nota**

Recomendamos deixar controlar a regulação dos faróis, depois da troca de uma lâmpada incandescente, por um concessionário Škoda. ■

## Médios

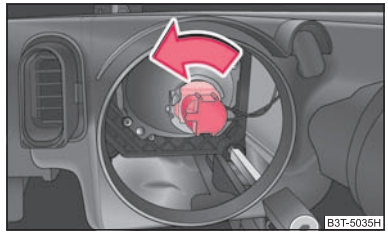



**Fig. 212 Desmontagem da lâmpada incandescente para os médios**

- Desligue a ignição e todas as luzes.
- Abrir a tampa do compartimento do motor.
- Tire a tampa de protecção (B) ⇒ página 260, fig. 210.
- Rodar a ficha com a lâmpada incandescente até ao ponto de encosto para a esquerda e tirar ⇒ fig. 212.
- Trocar a lâmpada, colocar a ficha com a nova lâmpada e rodar para a direita até ao ponto de encosto.
- coloque a tampa de protecção.

**Nota**

Recomendamos deixar controlar a regulação dos faróis, depois da troca de uma lâmpada incandescente, por um concessionário Škoda. ■

## Farol de nevoeiro

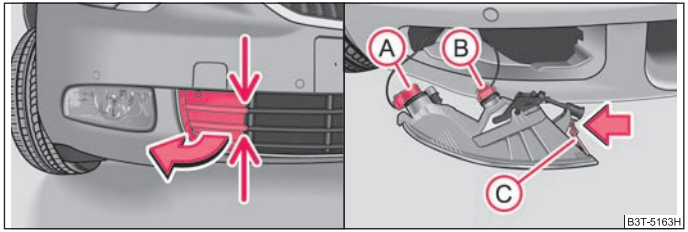



Fig. 213 Pára-choques da frente: Cobertura / farol de nevoeiro com luz de condução diurna

### Trocar as lâmpadas

- Desligue a ignição e todas as luzes.
- Pegue na cobertura nos pontos marcados com setas ⇒ fig. 213 - à esquerda e tire a mesma para fora.
- Meta a mão na abertura na qual se encontrava a cobertura, e carrega na mola (C) ⇒ fig. 213.
- Tire o farol de nevoeiro para fora.
- Rode a ficha (A) ou (B) com a lâmpada até ao ponto de encosto para a esquerda e tire a mesma para fora.
- Trocar a lâmpada, colocar a ficha com a nova lâmpada e rodar para a direita até ao ponto de encosto.
- Para a montagem coloque o farol de nevoeiro primeiro com o engate no lado que está mais longe da matrícula do veículo.
- Carregue no farol para dentro no lado virado para a matrícula. A mola deve engatar seguramente.
- Para voltar a montar a cobertura, coloque primeiro uma parte da cobertura, começando com o lado virado para o farol de nevoeiro. Por fim, carregue na cobertura no lado virado para a matrícula. A cobertura deve engatar seguramente.

(A) - Lâmpada para a luz de condução diurna*.

(B) - Lâmpada para o farol de nevoeiro. ■

## Unidade de luzes traseiras

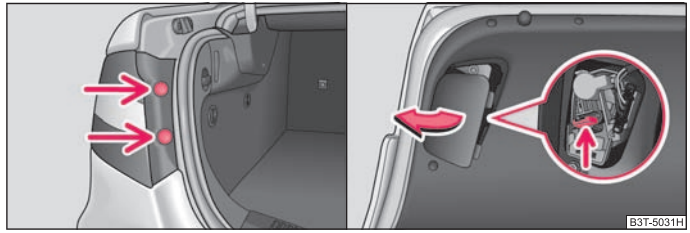



Fig. 214 Desmontagem da parte exterior da unidade de luzes traseira / desmontagem da parte interior da unidade de luzes traseira

### Desmontagem e montagem da parte exterior da unidade de luzes traseira

- Desligue a ignição e todas as luzes.
- Abrir a tampa do porta-bagagens.
- Tire o bujão ⇒ fig. 214 - à esquerda para fora e desaparafuse com uma chave Torx a unidade de luzes traseiras [19].
- Tirar para fora cuidadosamente a luz. Não tire a bucha com os cabos para fora da carroçaria.
- Para voltar a montar conduza primeiro a unidade de luzes traseira com a tomada (A) ⇒ página 263, fig. 215 virada para a frente para uma cavilha na carroçaria.
- Carregar a unidade de luzes traseira com cuido para a carroçaria.
- Aparafuse a unidade de luzes traseiras firmemente e meter carregando o bujão dentro ⇒ fig. 214 - à esquerda.

[19] A chave Torx encontra-se na caixa das ferramentas de bordo.

### Desmontagem e montagem da parte interior da unidade de luzes traseira

- Desligue a ignição e todas as luzes.
- Abrir a tampa do porta-bagagens.
- Tire a cobertura da unidade de luzes traseira no lado de dentro da tampa do porta-bagagens ⇒ página 262, fig. 214 - à direita.
- Carregue na mola ⇒ página 262, fig. 214 - à direita e tire o suporte da lâmpada para fora da caixa da unidade de luzes traseiras.
- Para voltar a montar, conduza o suporte da lâmpada para a caixa da unidade de luzes traseira.
- Carregue na mola até engatar auditivamente.
- Conduza a cobertura da unidade de luzes traseira para o lado de dentro da tampa do porta-bagagens .

**Cuidado!**

Dê atenção ao desmontar e montar a unidade de luzes traseiras para não danificar a pintura do veículo e a unidade de luzes traseiras. ■

## Trocar as lâmpadas incandescentes na unidade de luzes traseiras

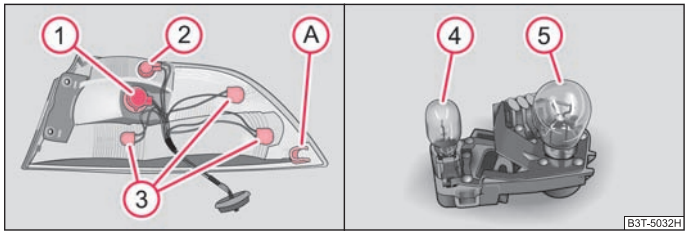



**Fig. 215 Parte exterior da unidade de luzes traseira: Lâmpadas / Parte interior da unidade de luzes traseiras: Lâmpadas**

### Trocar as lâmpadas na parte exterior da unidade de luzes traseira

- Para trocar uma lâmpada rodar o seu soquete para a esquerda até ao ponto de encosto e tirar a mesma para fora.
- Troque a lâmpada, coloque o soquete com a lâmpada de novo na caixa e rode até ao ponto de encosto para a direita.

### Trocar as lâmpadas na parte interior da unidade de luzes traseira

- Para trocar uma lâmpada na luz traseira (4) ⇒ fig. 215 puxe a lâmpada fundida para fora do soquete e coloque uma outra nova.
- Para trocar a lâmpada do farolim de nevoeiro traseiro (5) ⇒ fig. 215 rode a lâmpada fundida até ao ponto de encosto para a esquerda e tire a mesma para fora.
- Carregue uma nova lâmpada incandescente no suporte e rode a lâmpada incandescente até ao ponto de encosto para a direita.

Posição de montagem das lâmpadas na unidade de luzes traseiras exterior ⇒ fig. 215 - à esquerda.

(1) - Luz do pisca-pisca

(2) - Mínimos / luz dos travões

(3) - Mínimos

Posição de montagem das lâmpadas na unidade de luzes traseira interior ⇒ fig. 215 - à direita.

(4) - Farol de marcha atrás

(5) - Farolim de nevoeiro traseiro ■

## Unidade de luzes traseiras (Combi)

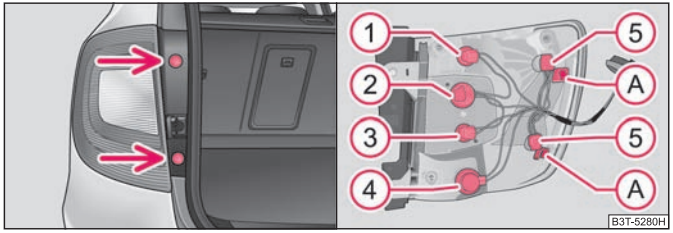



Fig. 216 Desmontar a unidade de luzes traseiras (Combi)

### Desmontar e montar a unidade de luzes traseiras

- Desligue a ignição e todas as luzes.
- Abrir a tampa do porta-bagagens.
- Tire o bujão ⇒ fig. 216 - à esquerda para fora e desaparafuse com uma chave Torx a unidade de luzes traseiras [20].
- Tirar para fora cuidadosamente a luz. Não tire a bucha com os cabos para fora da carroçaria.
- Para voltar a montar, coloque primeiro a unidade de luzes traseiras com as aberturas (A) nos munhões na carroçaria.
- Carregue na unidade de luzes traseiras na carroçaria, até engatarem audivelmente.
- Aparafuse a unidade de luzes traseira firmemente e meter carregando o bujão dentro.

### Trocar as lâmpadas (1), (3) e (5) na unidade de luzes traseiras

- Rodar o suporte da lâmpada até ao ponto de encosto para a esquerda e tire esta para fora da caixa.
- Tire a lâmpada defeituosa do soquete e coloque uma nova.
- Coloque o suporte com a lâmpada nova na caixa das luzes do pisca-pisca e rode para a direita até ao ponto de encosto.

### Trocar as lâmpadas (2) e (4) na unidade de luzes traseiras

- Rodar o suporte da lâmpada até ao ponto de encosto para a esquerda e tire esta para fora da caixa.
- Carregue na lâmpada defeituosa para dentro, rode esta até ao ponto de encosto para a esquerda e tire-a para fora.
- Colocar uma lâmpada nova no suporte, carregue para dentro e rode-a até ao ponto de encosto para a direita.
- Coloque o suporte com a lâmpada nova na caixa das luzes do pisca-pisca e rode para a direita até ao ponto de encosto.

Posição de montagem das lâmpadas ⇒ fig. 216.

(1) - Mínimos / Farolim traseiro de nevoeiro

(2) - Farol de marcha atrás

(3) - Luz do pisca-pisca

(4) - Mínimos / luz dos travões

(5) - Mínimos

**Cuidado!**

Dê atenção ao desmontar e montar a unidade de luzes traseiras para não danificar a pintura do veículo e a unidade de luzes traseiras. ■

[20] A chave Torx encontra-se na caixa das ferramentas de bordo.

## Luz da matrícula

**Fig. 217 Pára-choques traseiro: Luz da matrícula**

– Desaparafuse a cobertura de vidro da lâmpada ⇒ fig. 217.
– Tire a lâmpada defeituosa do suporte e coloque uma nova.
– Volte a colocar a cobertura de vidro da luz e carregue para dentro até ao ponto de encosto – aí, dê atenção à posição correcta de montagem da cobertura de vidro.
– Aparafuse bem a cobertura de vidro. ■

## Luz da matrícula (Combi)

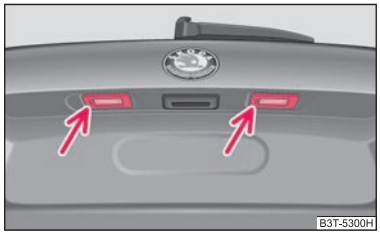



**Fig. 218 Tampa do porta-bagagens: Luz da matrícula**

– Coloque uma chave de parafusos plana na abertura no ponto da seta ⇒ fig. 218 e carregue cuidadosamente para o centro da luz, a luz salta um pouco para fora.
– Tire a luz para fora.
– Tire a lâmpada defeituosa do suporte e coloque uma nova.
– Volte a colocar a cobertura de vidro da luz e carregue para dentro até ao ponto de encosto – aí, dê atenção à posição correcta de montagem da cobertura de vidro. ■

# Dados Técnicos

## Dados Técnicos

### Avisos gerais

As indicações dadas na documentação oficial do seu veículo têm sempre prioridade em relação às indicações dadas neste manual de instruções. Com que motor o seu veículo está equipado, pode ver na documentação oficial do veículo ou pode perguntar no seu concessionário Škoda autorizado. ■

### Abreviaturas utilizadas

| Abreviatura | Significado |
|---|---|
| kW | Quilowatt, unidade de medição para o rendimento do motor |
| 1/min | Rotações do motor por minuto |
| Nm | Medidor Newton, unidade de medição para o momento de rotação do motor |
| $CO_2$ em g/km | Quantidade de dióxido de carbono em gramas expelida por quilómetro andado |
| FSI | Motor a gasolina com um sistema para a injecção directa de combustível |
| TSI | Motor a gasolina com um Turbolader e um sistema para a injecção directa de combustível |
| TDI PD | Motor Diesel com Turbolader e sistema de injecção bomba-tubeira |
| TDI CR | Motor Diesel com Turbolader e sistema de injecção Common-Rail |
| DPF | Filtro de partículas |
| M5 / M6 | Caixa de velocidades de 5 velocidades/6 velocidades |
| DQ6/DQ7 | 6 velocidade-/7 velocidade C Caixa de velocidade automática DSG |

### Rendimentos

Os valores de rendimento indicados foram averiguados sem os equipamentos que diminuem o rendimento, tais como o sistema de ar condicionado. ■

### Pesos

Dependendo do alcance dos equipamentos especiais a carga útil diminui. A tara inclui um recipiente de combustível cheio até 90%. No valor está também incluído um condutor com um peso de 75 kg. ■

### Indicações de identificação

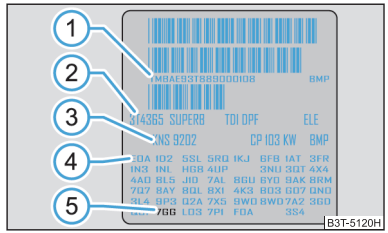



Fig. 219 Portador dos dados do veículo

**Portador dos dados do veículo**

O portador de dados do veículo ⇒ fig. 219 encontra-se no piso do compartimento de carga e está também colado no Plano de Assistência.

O portador dos dados do veículo contém os seguintes dados:

(1) Número de identificação do veículo (VIN).
(2) Tipo do veículo.

③ Letra de identificação da engrenagem, número da tinta, número do equipamento interior, rendimento do motor, letra de identificação do motor.
④ Descrição parcial do veículo.
⑤ 7GG, 7MB, 7MG - Veículos com DPF ⇒ página 201

**Número de identificação do veículo (VIN)**

O número de identificação do veículo – VIN (Número da carroçaria) está estampado no compartimento do motor na cúpula do amortecedor direito. Este número encontra-se também numa placa no canto inferior esquerdo por baixo do pára-brisas (juntamente com um código de riscos VIN).

**Número do motor**

O número do motor está gravado no bloco do motor.

**Placa do modelo (Placa de produção)**

Está montado na coluna central esquerda da carroçaria.

**Autocolante na tampa do depósito de gasolina**

O autocolante encontra-se no lado de dentro da tampa do depósito de gasolina. Contêm os seguintes dados:

- combustível prescrito,
- tamanho dos pneus,
- valores da pressão dos pneus. ■

## Consumo de combustível segundo as prescrições ECE e directrizes EU

Dependendo do alcance do equipamento extraordinário, do modo de condução, da situação do trânsito, das influências do tempo e do estrado do veículo, podem resultar na utilização prática do veículo valores de consumo que podem ser diferentes daqueles indicados.

**Trânsito citadino**

A medição do consumo no trânsito citadino começa com o arranque do motor frio. Depois, é simulado o trânsito citadino normal.

**Trânsito fora da cidade**

Na medição do consumo no trânsito fora da cidade o veículo é acelerado e travado em todas as velocidades, tal como no serviço diário. A velocidade de andamento altera-se na área de 0 até 120 km/h.

**Trânsito combinado**

O valor do consumo em trânsito combinado é composto em 37% do valor para trânsito citadino e em 63% do valor para trânsito fora da cidade.

**Nota**

- Dê por favor atenção que as **indicações na documentação oficial do veículo** têm sempre prioridade. ■

## Medidas

**Medidas (em mm)**

| | Superb | Combi |
|---|---|---|
| Comprimento | 4838/4849[a)] | 4838/4849[a)] |
| Largura | 1817 | 1817 |
| Largura incluindo os espelhos exteriores | 2009 | 2009 |
| Altura | 1462/1482[b)]/1447[c)] | 1510/1529[b)]/1497 [c)]/1495[d)] |
| Altura livre | 139/158[b)]/123[c)] | 141/159[b)]/127 [c)] /126[d)] |
| Distância entre as rodas | 2761 | 2761 |
| Bitola à frente/atrás | 1545/1518<br>1537/1510[e)] | 1545/1517<br>1537/1510[e)] |

a) O valor corresponde ao estado com o pacote Óptico
b) O valor corresponde ao nível com pacote de mau tempo.
c) O valor corresponde ao nível com mecanismo de translação desportivo.
d) O valor corresponde ao nível com mecanismo de translação desportivo - é válido para veículos com motor 3,6 l/191 kW FSI.
e) É válido para veículos com motor 3,6 l/191 kW FSI.

## Especificações do óleo para motores

Na fábrica, o motor foi enchido com óleo de alta qualidade, que pode utilizar durante todo o ano, com excepção de zonas de clima extremo.

Ao encher pode misturar diversos óleos. Isto não é válido para veículos com Intervalos de Serviço Flexíveis (QG1).

Naturalmente que os óleos para motores continuam a ser desenvolvidos. Por isso, as indicações feitas neste Manual de Instruções correspondem ao estado da técnica no momento da edição.

Os concessionários Škoda autorizados estão informados pela Companhia Škoda-Auto sobre as modificações actuais. Por isso, deixe fazer a troca do óleo num concessionário Škoda autorizado.

As especificações indicadas a seguir (Normas VW) devem estar individualmente ou juntamente com outras especificações no recipiente.

**Especificações de óleo para motor para veículos com Intervalos de Serviço flexíveis (QG1)**

| Motores a gasolina | Especificação | Conteúdo[a)] |
|---|---|---|
| 1,4 l/92 kW TSI - EU5 | VW 503 00, VW 504 00 | 3,6 |
| 1,8 l/118 (112) kW TSI - EU5 / EU2 / BS4 | VW 504 00 | 4,6 |
| 2,0 l/147 kW TSI - EU5 | VW 504 00 | 4,6 |
| 3,6 l/191 kW FSI - EU5 / EU2 / (BS4) | VW 504 00 | 5,5 |

a) Quantidade de enchimento de óleo com troca do filtro de óleo. Controlar o nível do óleo quando do abastecimento, não encher demasiado. O nível do óleo deve estar entre as marcas ⇒ página 225.

| Motores Diesel | Especificação | Conteúdo[a)] |
|---|---|---|
| 1,9 l/77 kW TDI PD - EU4 | VW 506 01, VW 507 00 | 3,8 |
| 1,9 l/77 kW TDI PD DPF - EU4 | VW 507 00 | 4,3 |
| 2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5 | VW 507 00 | 4,3 |
| 2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5 / EU4 / BS4 | VW 507 00 | 4,0 |
| 2,0 l/125 kW TDI CR DPF - EU5 | VW 507 00 | 4,3 |

**Especificações de óleo para motor para veículos com Intervalos de Serviço fixos (QG2)**

| Motores a gasolina | Especificação | Conteúdo[a)] |
|---|---|---|
| 1,4 l/92 kW TSI - EU5 | VW 501 01, VW 502 00 | 3,6 |
| 1,8 l/118 (112) kW TSI - EU5 / EU2 / BS4 | VW 502 00 | 4,6 |
| 2,0 l/147 kW TSI - EU5 | VW 502 00 | 4,6 |
| 3,6 l/191 kW FSI - EU5 / EU2 / (BS4) | VW 502 00 | 5,5 |

a) Quantidade de enchimento de óleo com troca do filtro de óleo. Controlar o nível do óleo quando do abastecimento, não encher demasiado. O nível do óleo deve estar entre as marcas ⇒ página 225.

Se os óleos acima indicados não estiverem disponíveis, pode-se encher excepcionalmente uma vez com óleos segundo ACEA A3 e/ou ACEA A4. ACEA A3.

| Motores Diesel | Especificação | Conteúdo[a] ) |
|---|---|---|
| 1,9 l/77 kW TDI PD - EU4 | VW 505 01 | 3,8 |
| 1,9 l/77 kW TDI PD DPF - EU4 | VW 507 00 | 4,3 |
| 2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5 | VW 507 00 | 4,3 |
| 2,0 l/103 kW TDI CR DPF - EU5 / EU4 / BS4 | VW 507 00 | 4,0 |
| 2,0 l/125 kW TDI CR DPF - EU5 | VW 507 00 | 4,3 |

Se os óleos acima indicados não estiverem disponíveis, pode-se encher excepcionalmente uma vez com óleos segundo ACEA B3 e/ou ACEA B4.

### Cuidado!

Para veículos com Intervalos de Serviço Flexíveis (QG1) só deve utilizar os óleos acima indicados. Para se manter as características do óleo do motor, recomendamos, só atestar com óleo da mesma especificação. Em casos excepcionais deve encher uma vez no máximo 0,5 l de óleo para motores da especificação VW 502 00 (só motores a gasolina) e/ou da especificação VW 505 01 (só motores a Diesel) Outros óleos para motores não deve utilizar - Perigo de danos no motor!

### Nota

- Antes de uma longa viagem recomendamos, comprar óleo com a especificação correspondente ao seu veículo e levar consigo. Assim tem sempre o óleo para o motor correcto para atestar.
- Recomendamos, utilizar os óleos do sortido das peças originais Škoda.
- Mais informações - ver o Plano de Assistência. ■

## 1,4 l/92 kW TSI - EU5

**Motor**

| | | |
|---|---|---|
| Rendimento | kW com 1/min | 92/5000 |
| Momento de rotação máximo | Nm com 1/min | 200/1500-4000 |
| Número de cilindros/cilindrada ($cm^3$) | | 4/1390 |

**Rendimentos**

| | | Superb M6 | Combi M6 |
|---|---|---|---|
| Velocidade máxima | km/h | 201 | 199 |
| Aceleração 0 - 100 km/h | s | 10,5 | 10,6 |

**Consumo de combustível (em l/100 km) e emissão de $CO_2$ (em g/km)**

| | Superb M6 | Combi M6 |
|---|---|---|
| Citadino | 9,0 | 9,0 |
| Fora da cidade | 5,4 | 5,6 |
| Combinação | 6,8 | 6,9 |
| Emissão de $CO_2$ - combinação | 157 | 159 |

**Pesos (em kg)**

| | Superb M6 | Combi M6 |
|---|---|---|
| Peso total admissível | 2040 | 2062 |
| Peso vazio pronto para o serviço | 1477 | 1499 |
| Carga útil | 638 | 638 |
| Carga útil utilizando-se AHK | 558 | 558 |
| Carga admissível do eixo da frente | 1200 | 1200 |
| Carga admissível do eixo traseiro | 1250 | 1250 |
| Carga admissível do reboque, reboque travado | 1400[a)]<br>1500[b)] | 1400[a)]<br>1500[b)] |
| Carga admissível do reboque, reboque não travado | 650 | 650 |

a) Subidas até 12 %
b) Subidas até 8%

## 1,8 l/118 (112) kW TSI – EU5 / EU2 / BS4

**Motor**

| | | |
|---|---|---|
| Rendimento | kW com 1/min | 118/4500 - 6200<br>(112/4300 - 6200) |
| Momento de rotação máximo | Nm com 1/min | 250/1500 - 4500<br>(250/1500 - 4200) |
| Número de cilindros/cilindrada ($cm^3$) | | 4/1798 |

**Rendimentos**

| | | Superb M6 | Superb DQ7 | Superb M6 4x4 | Combi M6 | Combi DQ7 | Combi M6 4x4 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Velocidade máxima | km/h | 220 (216) | 220 (216) | 217 (213) | 218 (214) | 218 (214) | 215 (211) |
| Aceleração 0 - 100 km/h | s | 8,6 (8,9) | 8,5 (8,8) | 8,7 (9,0) | 8,7 (9,0) | 8,6 (8,9) | 8,8 (9,1) |

**Consumo de combustível (em l/100 km) e emissão de $CO_2$ (em g/km)**

| | Superb M6 | Superb DQ7 | Superb M6 4x4 | Combi M6 | Combi DQ7 | Combi M6 4x4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Citadino | 9,4 | 9,4 | 10,6 | 9,5 | 9,5 | 10,7 |
| Fora da cidade | 5,9 | 5,7 | 6,6 | 6,0 | 5,9 | 6,7 |
| Combinação | 7,2 | 7,1 | 8,1 | 7,3 | 7,3 | 8,2 |
| Emissão de $CO_2$ - combinação | 169 | 168 | 189 | 171 | 170 | 191 |

**Pesos (em kg)**

| | Superb M6 | Superb DQ7 | Superb M6 4x4 | Combi M6 | Combi DQ7 | Combi M6 4x4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Peso total admissível | 2074 | 2086 | 2165 | 2096 | 2108 | 2187 |
| Peso vazio pronto para o serviço | 1511 | 1523 | 1602 | 1533 | 1545 | 1624 |
| Carga útil | 638 | 638 | 638 | 638 | 638 | 638 |
| Carga útil utilizando-se AHK | 558 | 558 | 558 | 558 | 558 | 558 |
| Carga admissível do eixo da frente | 1200 | 1200 | 1200 | 1200 | 1200 | 1200 |
| Carga admissível do eixo traseiro | 1250 | 1250 | 1250 | 1250 | 1250 | 1250 |
| Carga admissível do reboque, reboque travado | 1500[a)]<br>1700[b)] | 1500[a)]<br>1700[b)] | 1600[a)]<br>1800[b)] | 1500[a)]<br>1700[b)] | 1500[a)]<br>1700[b)] | 1600[a)]<br>1800[b)] |
| Carga admissível do reboque, reboque não travado | 700 | 700 | 750 | 700 | 700 | 750 |

a) Subidas até 12 %
b) Subidas até 8%

## 2,0 l/147 kW FSI – EU5

**Motor**

| | | |
|---|---|---|
| Rendimento | kW com 1/min | 147/5100 - 6000 |
| Momento de rotação máximo | Nm com 1/min | 280/1700 - 5000 |
| Número de cilindros/cilindrada ($cm^3$) | | 4/1984 |

**Rendimentos**

| | | Superb DQ6 | Combi DQ6 |
|---|---|---|---|
| Velocidade máxima | km/h | 236 | 234 |
| Aceleração 0 - 100 km/h | s | 7,8 | 7,9 |

**Consumo de combustível (em l/100 km) e emissão de $CO_2$ (em g/km)**

| | Superb DQ6 | Combi DQ6 |
|---|---|---|
| Citadino | 10,6 | 10,7 |
| Fora da cidade | 6,3 | 6,4 |
| Combinação | 7,9 | 8,0 |
| Emissão de $CO_2$ - combinação | 178 | 180 |

**Pesos (em kg)**

| | Superb DQ6 | Combi DQ6 |
|---|---|---|
| Peso total admissível | 2118 | 2140 |
| Peso vazio pronto para o serviço | 1555 | 1577 |
| Carga útil | 638 | 638 |
| Carga útil utilizando-se AHK | 558 | 558 |
| Carga admissível do eixo da frente | 1200 | 1200 |
| Carga admissível do eixo traseiro | 1250 | 1250 |
| Carga admissível do reboque, reboque travado | 1600[a)]<br>1800[b)] | 1600[a)]<br>1800[b)] |
| Carga admissível do reboque, reboque não travado | 750 | 750 |

a) Subidas até 12 %
b) Subidas até 8%

## 3,6 l/191 kW FSI – EU5 / EU2 / (BS4)

**Motor**

| | | |
|---|---|---|
| Rendimento | kW com 1/min | 191/6000 |
| Momento de rotação máximo | Nm com 1/min | 350/2500 - 5000 |
| Número de cilindros/cilindrada ($cm^3$) | | 6/3597 |

**Rendimentos**

| | | Superb DQ6 4x4 | Combi DQ6 4x4 |
|---|---|---|---|
| Velocidade máxima | km/h | 250 | 247 |
| Aceleração 0 - 100 km/h | s | 6,5 | 6,6 |

**Consumo de combustível (em l/100 km) e emissão de $CO_2$ (em g/km)**

| | Superb DQ6 4x4 | Combi DQ6 4x4 |
|---|---|---|
| Citadino | 14,7 (16,4) | 14,4 |
| Fora da cidade | 7,4 (8,2) | 7,8 |
| Combinação | 10,1 (11,2) | 10,2 |
| Emissão de $CO_2$ - combinação | 235 (261) | 237 |

**Pesos (em kg)**

| | Superb DQ6 4x4 | Combi DQ6 4x4 |
|---|---|---|
| Peso total admissível | 2275 | 2297 |
| Peso vazio pronto para o serviço | 1714 | 1736 |
| Carga útil | 636 | 636 |
| Carga útil utilizando-se AHK | 556 | 556 |
| Carga admissível do eixo da frente | 1200 | 1200 |
| Carga admissível do eixo traseiro | 1250 | 1250 |
| Carga admissível do reboque, reboque travado | 2000 | 2000 |
| Carga admissível do reboque, reboque não travado | 750 | 750 |

## 1,9 l/77 kW TDI PD – EU4

**Motor**

| | | |
|---|---|---|
| Rendimento | kW com 1/min | 77/4000 |
| Momento de rotação máximo | Nm com 1/min | 250/1900 |
| Número de cilindros/cilindrada ($cm^3$) | | 4/1896 |

**Rendimentos**

| | | Superb M5 | Superb M5 GreenLine | Combi M5 |
|---|---|---|---|---|
| Velocidade máxima | km/h | 190 | 193 | 189 |
| Aceleração 0 – 100 km/h | s | 12,5 | 12,5 | 12,6 |

**Consumo de combustível (em l/100 km) e emissão de $CO_2$ (em g/km)**

| | Superb M5 | Superb M5 GreenLine | Combi M5 |
|---|---|---|---|
| Citadino | 7,3 | 6,3 | 7,4 |
| Fora da cidade | 4,8 | 4,0 | 4,9 |
| Combinação | 5,7 | 4,9 | 5,8 |
| Emissão de $CO_2$ - combinação | 149 | 129 | 153 |

**Pesos (em kg)**

| | Superb M5 | Superb M5 GreenLine | Combi M5 |
|---|---|---|---|
| Peso total admissível | 2076 | 2063 | 2098 |
| Peso vazio pronto para o serviço | 1513 | 1518 | 1535 |
| Carga útil | 638 | 620 | 638 |
| Carga útil utilizando-se AHK | 558 | 540 | 558 |
| Carga admissível do eixo da frente | 1200 | 1200 | 1200 |
| Carga admissível do eixo traseiro | 1250 | 1230 | 1250 |
| Carga admissível do reboque, reboque travado | 1500[a)]<br>1700[b)] | 1500[a)]<br>1700[b)] | 1500[a)]<br>1700[b)] |
| Carga admissível do reboque, reboque não travado | 650 | 650 | 650 |

a) Subidas até 12 %
b) Subidas até 8%

## 2,0 l/103 kW TDI CR DPF – EU5 / (EU4 / BS4)

**Motor**

| | | |
|---|---|---|
| Rendimento | kW com 1/min | 103/4200 |
| Momento de rotação máximo | Nm com 1/min | 320/1750-2500 |
| Número de cilindros/cilindrada ($cm^3$) | | 4/1968 |

**Rendimentos**

| | | Superb M6 | Superb DQ6 | Combi M6 | Combi DQ6 |
|---|---|---|---|---|---|
| Velocidade máxima | km/h | 208 | 206 | 205 | 203 |
| Aceleração 0 - 100 km/h | s | 10,1 | 10,2 | 10,2 | 10,3 |

**Consumo de combustível (em l/100 km) e emissão de $CO_2$ (em g/km)**

| | Superb M6 | Superb DQ6 | Combi M6 | Combi DQ6 |
|---|---|---|---|---|
| Citadino | 6,9 | 7,5 | 6,9 | 7,7 |
| Fora da cidade | 4,6 | 5,0 | 4,7 | 5,1 |
| Combinação | 5,4 | 5,9 | 5,5 | 6,0 |
| Emissão de $CO_2$ - combinação | 143 | 154 | 145 | 158 |

**Pesos (em kg)**

| | Superb M6 | Superb DQ6 | Combi M6 | Combi DQ6 |
|---|---|---|---|---|
| Peso total admissível | 2110 | 2132 | 2132 | 2154 |
| Peso vazio pronto para o serviço | 1547 | 1569 | 1569 | 1591 |
| Carga útil | 638 | 638 | 638 | 638 |
| Carga útil utilizando-se AHK | 558 | 558 | 558 | 558 |
| Carga admissível do eixo da frente | 1200 | 1200 | 1200 | 1200 |
| Carga admissível do eixo traseiro | 1250 | 1250 | 1250 | 1250 |
| Carga admissível do reboque, reboque travado | 1800 | 1800 | 1800 | 1800 |
| Carga admissível do reboque, reboque não travado | 700 | 700 | 700 | 700 |

## 2,0 l/125 kW TDI CR DPF – EU5

**Motor**

| | | |
|---|---|---|
| Rendimento | kW com 1/min | 125/4200 |
| Momento de rotação máximo | Nm com 1/min | 350/1750-2500 |
| Número de cilindros/cilindrada ($cm^3$) | | 4/1968 |

**Rendimentos**

| | | Superb M6 | Superb DQ6 | Superb M6 4x4 | Combi M6 | Combi DQ6 | Combi M6 4x4 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Velocidade máxima | km/h | 222 | 220 | 219 | 220 | 218 | 217 |
| Aceleração 0 - 100 km/h | s | 8,8 | 8,8 | 9,0 | 8,9 | 8,9 | 9,1 |

**Consumo de combustível (em l/100 km) e emissão de $CO_2$ (em g/km)**

| | Superb M6 | Superb DQ6 | Superb M6 4x4 | Combi M6 | Combi DQ6 | Combi M6 4x4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Citadino | 7,5 | 7,6 | 8,0 | 7,5 | 7,5 | 8,0 |
| Fora da cidade | 4,7 | 5,1 | 5,2 | 4,8 | 5,2 | 5,3 |
| Combinação | 5,7 | 6,0 | 6,2 | 5,8 | 6,1 | 6,3 |
| Emissão de $CO_2$ - combinação | 149 | 157 | 163 | 151 | 159 | 165 |

**Pesos (em kg)**

| | Superb M6 | Superb DQ6 | Superb M6 4x4 | Combi M6 | Combi DQ6 | Combi M6 4x4 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Peso total admissível | 2118 | 2135 | 2195 | 2140 | 2157 | 2217 |
| Peso vazio pronto para o serviço | 1555 | 1572 | 1632 | 1577 | 1594 | 1654 |
| Carga útil | 638 | 638 | 638 | 638 | 638 | 638 |
| Carga útil utilizando-se AHK | 558 | 558 | 558 | 558 | 558 | 558 |
| Carga admissível do eixo da frente | 1200 | 1200 | 1200 | 1200 | 1200 | 1200 |
| Carga admissível do eixo traseiro | 1250 | 1250 | 1250 | 1250 | 1250 | 1250 |
| Carga admissível do reboque, reboque travado | 1800 | 1800 | 2000 | 1800 | 1800 | 2000 |
| Carga admissível do reboque, reboque não travado | 750 | 750 | 750 | 750 | 750 | 750 |

# Índice remissivo

## A


Abastecimento ..... 221
Abertura de portas individuais ..... 41
Abertura para esquis ..... 111
ABS ..... 199
  Luz de controlo ..... 36
Accionamento de conforto ..... 58
Acertar a hora ..... 19
Acessórios ..... 242
AFS ..... 67
Agulheta de lavar vidros com aquecimento ..... 78
Agulhetas de lavar vidros ..... 78
Airbag
  Airbag de cabeça ..... 183
  Airbag frontal ..... 178
  Airbag lateral ..... 181
  Airbag para os joelho ..... 180
  desligar ..... 185
  Disparo ..... 178
  Luz de controlo ..... 32
Airbag de cabeça ..... 183
Airbag frontal ..... 178
Airbag lateral ..... 181
Airbag para os joelhos ..... 180
Airbags ..... 177
Ajustar a posição superior da tampa ..... 48
Ajustar o assento ..... 168
  eléctrico ..... 86
Ajustar o volante ..... 126
Ajustar os assentos ..... 85
Ajuste automático do assento do condutor ..... 87
Ajuste da altura dos cintos ..... 175
Alarme ..... 54
Alavanca selectora ..... 143
Antena no tejadilho ..... 214
Antes de cada viagem ..... 168
Apoio activo da direcção ..... 197
Apoio da força de direcção ..... 200
Apoio para a cabeça ..... 89
Apoio para os braços à frente ..... 109
Apoio para os braços atrás ..... 91, 110
Aquecimento
  Aquecimento auxiliar (aquecimento de estacionamento) ..... 122
Aquecimento do espelho exterior ..... 82
Aquecimento do párabrisas ..... 75
Aquecimento dos assentos ..... 91
Arrancar o motor
  depois de se ter esvaziado completamente o depósito ..... 128
Arranque auxiliar ..... 250
Arranque do motor ..... 127
  Motores a gasolina ..... 128
  Motores Diesel ..... 128
ASR
  Luz de controlo ..... 35
Assento para crianças ..... 190
  Avisos de segurança ..... 187
  Divisão em grupos ..... 190
  no assento do acompanhante ..... 188
  Sistema ISOFIX ..... 193
Assento traseiro ..... 90
Assentos para crianças
  Utilização de assentos para crianças ..... 190
Assistente de arranque em montanhas ..... 200
Assistente de direcção de estacionamento ..... 135
Assistente de travagem ..... 199
Auto-Computador ..... 20
Automático de limpar-lavar ..... 78
Auxílio de arranque ..... 249
Auxílio de estacionamento
  à frente e atrás ..... 134
  atrás ..... 133
AUX-IN ..... 165
Avisos de segurança
  Compartimento do motor ..... 224


## B


Bateria ..... 38, 230
  Carga ..... 233
  Controlar o nível electrolítico ..... 233
  Serviço de Inverno ..... 233
  trocar ..... 234
Bloqueio da alavanca selectora
  Luz de controlo ..... 35
Bloqueio electrónico do diferencia ..... 196
Buzina ..... 9
Buzina óptica ..... 71

## C


Caixa de primeiros socorros ... 243
Caixa de velocidades ... 129
  mecânica ... 129
Caixa de velocidades automática
  Programa de emergência ... 146
Caixa de velocidades automática DSG ... 142
  Desengate de emergência da alavanca de velocidades ... 146
  Kick-down ... 144
  Tiptronic ... 145
Carregar ... 92
Carregar a bateria ... 233
  Luz de controlo ... 38
Catalisador ... 204
Chaves ... 40
Cinto
  Luz de controlo ... 37
Cinto de segurança
  colocar ... 174
  Luz de controlo ... 37
Cintos ... 172
Cintos de segurança ... 172, 175
  Ajuste da altura ... 175
  Avisos de segurança ... 173
  Limpeza ... 219
  Tensor dos cintos ... 175
  tirar ... 175
Cinzeiro ... 104
Climatic
  Difusores ... 115
Climatronic
  Descongelar os vidros ... 122
  Serviço de circulação de ar ... 121
Climatronic (instalação de ar condicionado automática) 119
Cockpit
  Vista geral ... 9
Comando automático das luzes de condução ... 65
Combustível ... 220
  Gasóleo ... 220
  Gasolina ... 220
  Indicação da reserva do combustível ... 17
Compartimento
  Chapéu de chuva ... 110
  Iluminação ... 72
Compartimento de bagagem
  Cobertura ... 95
  Cobertura de enrolar automática do compartimento de bagagem (Combi) ... 96
  Cobertura de enrolar do compartimento de bagagem (Combi) ... 96
  Desmontar o piso de carga variável ... 97
  Fixação do revestimento do piso ... 95
Compartimento de carga ... 92
  Ganchos de dobrar ... 94
  Olhais de prender ... 93
Compartimento do motor
  Avisos de segurança ... 224
Compartimentos ... 106
Compartimentos de guardar ... 106
Compatibilidade com o meio-ambiente ... 204, 207
Computador ... 20
Computador de bordo ... 20
Comutação ... 129
Comutação manual ... 129
Conduzir economicamente ... 204
Conjunto de reparação de pneus
  Reparação dos pneus ... 244
Conservação ... 215
Conservação do veículo ... 213
Consumo de combustível ... 204
  Poupar energia ... 204
Contador para o percurso percorrido ... 18
Conta-rotações ... 16
Controlar o nível do óleo do motor ... 225
Controlo Auto-Check ... 25
Controlo do gás de escape
  Luz de controlo ... 32
Coordenar a chave de comando por rádio com as teclas de memória ... 88
Correntes para neve ... 241
Crianças e Segurança ... 187


## D


Danos na pintura ... 215
Descongelar o pára-brisas ... 75
Descongelar o vidro traseiro ... 75
Descongelar os vidros ... 216
Descrição do accionamento ... 48
Desengate de emergência da alavanca de velocidades (DSG) ... 146
Desligar o airbag ... 185
Desligar o motor ... 129

Destrancar ... 41
Telecomando ... 53
Diesel ... 220
Direcção
Apoio activo da direcção ... 197
Direcção assistida ... 200
Luz de controlo ... 32
Display ... 24
Display de informações ... 24
Dispositivo de ar condicionado ... 116
Serviço de circulação de ar ... 118
Dispositivo de imobilização ... 41
Dispositivo de Imobilização Electrónico ... 41
Dispositivo de reboque ... 212
Dispositivo de reboque desmontável ... 212
Distúrbios na função ... 48
Dobrar para a frente o assento traseiro (Combi) . 90
Dobrar para a frente o encosto do assento ... 90

## E

EDS ... 196
Electrónica do motor
Luz de controlo ... 34
Elevador de janelas ... 56
Elevador eléctrico de janelas
Tecla na porta do acompanhante e nas portas traseiras ... 57
Elevadores eléctricos das janelas
Distúrbios da função ... 58
Fecho centralizado ... 58
Teclas na porta do condutor ... 56
Esclarecimentos ... 6
Escovas do limpador
Trocar as escovas do limpador ... 80
Escovas dos limpa-vidros ... 234
ESP ... 195
Luz de controlo ... 35
Espelho de maquilhagem ... 76
Espelho exterior ... 82
Espelho interior ... 81
Espelho retrovisor
Espelho exterior ... 82
Espelho interior ... 81
Espelho retrovisor com ajuste eléctrico ... 82
Espessura dos forros dos travões
Luz de controlo ... 37
Estacionamento ... 133
Estacionar ... 133
Estado do veículo ... 25
Estrangeiro ... 208
Evitar danos no veículo ... 208

## F

Faróis
Farol de nevoeiro ... 68
Instalação de limpeza dos faróis ... 80
Faróis à frente ... 260
Faróis comutar ... 208
Faróis de nevoeiro ... 68
Luz de controlo ... 31
Faróis de nevoeiro com a função CORNER ... 68
Faróis frontais Adaptativos
Luz de controlo ... 31
Farol de nevoeiro ... 262
Luz de controlo ... 31
Farol fronteiro adaptativo ... 67
Farolim traseiro de nevoeiro ... 69
Luz de controlo ... 31
Fechadura de ignição ... 126
Fecho centralizado ... 41
Ferramenta ... 244
Ferramentas de bordo ... 244
Filtro de partículas Diesel ... 201
Luz de controlo ... 31
Forros dos travões
Luz de controlo ... 37
Fusíveis ... 254

## G

Ganchos para casacos ... 112
Gás de escape
Luz de controlo ... 32
Gasolina ... 220
Gerador
Luz de controlo ... 38
GSM ... 151, 158
Guardar ... 106

## I

Ignição ... 126
Iluminação do habitáculo ... 72
Iluminação dos instrumentos ... 69
Iluminação interior
à frente ... 72

Indicação da reserva do combustível ..... 17
Indicação da temperatura do agente refrigerante 17
Indicação de serviço ..... 18
Indicação do intervalo de serviço ..... 18
Indicação do sentido de condução
Luz de controlo ..... 30
Indicação multifuncional ..... 20
Indicações ..... 16
Indicações da direcção de andamento ..... 71
Instalação da luz de emergência ..... 70
Instalação de alarme contra roubos ..... 54
Instalação de lavar os vidros
Luz de controlo ..... 37
Instalação de lavar vidros ..... 234
Instalação de limpeza dos faróis ..... 80
Instalação de pisca-pisca de emergência
Luz de controlo ..... 30
Instalação de pré-incandescência ..... 128
Luz de controlo ..... 34
Instalação de regulação da velocidade ..... 139
Luz de controlo ..... 31
Instalação radiotelefónica ..... 151
Instalações de lavagem automática ..... 214
Instrumento combinado ..... 16
ISOFIX ..... 193
Isqueiro ..... 105

## J

Janela ..... 56
Janelas
descongelar ..... 216
Jantes ..... 236

## L

Lâmpadas
Luz de controlo ..... 31
Lavagem do veículo ..... 213
Lavagem manual ..... 214
Lavar ..... 214
com aparelho de alta pressão ..... 214
Ligação com o Internet ..... 164
Ligar e desligar a luz ..... 64
Limpador automático vidro traseiro (Combi) ... 79
Limpa-párabrisas ..... 78
Limpar com intervalos ..... 78
Limpeza ..... 213
Líquido dos travões ..... 229
Líquido no recipiente da instalação de lavar vidros
Luz de controlo ..... 37
Luz
automática ..... 65
comutar ..... 208
ligar e desligar ..... 64
Luzes de controlo ..... 29
Regulação do alcance ..... 70
Trocar as lâmpadas incandescentes ..... 259
Luz de aviso dos cintos ..... 174
Luz de condução diúrna ..... 65
Luz de estacionamento ..... 71
Luz do compartimento de bagagem (Combi)
Luz amovível ..... 74
Luz interior
Compartimento de bagagem ..... 74
Luz Xenon ..... 259
Luzes de controlo ..... 29
Luzes de pisca-pisca
Luz de controlo ..... 30

## M

Macaco ..... 244, 248
Mala ..... 47
Máximos ..... 64, 71
Luz de controlo ..... 31
MDI ..... 165
Médios ..... 64, 261
Luz de controlo ..... 31
Meio de refrigeração ..... 227
Meio-ambiente ..... 204
Memórias para o computador de bordo ..... 21
Mínimos ..... 64, 261
Motor
arranque ..... 127
desligar ..... 129
Motores a gasolina
Arranque do motor ..... 128
Motores Diesel
Arranque do motor ..... 128
Multimedia ..... 165

## N

Nível do óleo do motor
Luz de controlo ..... 33
nível do refrigerante
Luz de controlo ..... 34

## O


Óleo ... 225
  Luz de controlo ... 33
Óleo do motor
  Luz de controlo ... 33
Óleo para motores ... 225
  atestar ... 226
  controlar ... 225
  Troca ... 226
  trocar ... 226
Olhais de prender ... 93
os primeiros 1.500 km ... 203


## P


Palas ... 76
Palas de sol ... 76
Pára-brisas
  Aquecimento ... 75
Parafusos das rodas ... 239
Parafusos de segurança para rodas ... 248
Parede divisória de rede (Combi) ... 100
Peças cromadas ... 215
Pedais ... 92
Percurso percorrido ... 18
Pintura ... 215
Pisca-pisca ... 71
Pisca-piscas ... 71
Pneus ... 236
  Pneus de Inverno ... 240
Pneus de Inverno ... 240
Polir ... 215
Pontos de apoio para o macaco ... 248
Porta
  Segurança de crianças ... 41
Porta aberta
  Luz de controlo ... 37
Porta-bagagem ... 102
Porta-bagagem no tejadilho ... 102
Porta-bagagens ... 47
  piso de carga variável (Combi) ... 97
Posição correcta de se sentar ... 168
Posições da alavanca selectora ... 143
Poupar energia eléctrica ... 204
Pressão de ar nos pneus
  Luz de controlo ... 36
Profundidade do perfil ... 237
Programa de Estabilidade Electrónica (ESP)
  Luz de controlo ... 35
Programa de estabilidade electrónico ... 195
protecção contra os raios solares ... 77
Protecção dos fundos ... 217


## Q


Quantidade de refrigerante
  Luz de controlo ... 34


## R


Rebocar empurrando ... 251
Rebocar empurrando e puxando
  Caixa de velocidades automática ... 147
Rebocar puxando ... 251
Reboque ... 210
  Avisos de serviço ... 210
Recipiente de lavar vidros
  Luz de controlo ... 37
Recomendação para mudar a velocidade ... 20
Redes de fixação ... 94
Reforçador da força de travagem ... 198
Refrigerante
  atestar ... 228
  Luz de controlo ... 34
Regulação do alcance da luz ... 70
Regulação do deslizamento de accionamento ... 196
Regulação do deslizamento de accionamento (ASR)
  Luz de controlo ... 35
Relógio ... 19
Relógio digital ... 19
Reserva de combustível
  Luz de controlo ... 38
Roda
  Reserva ... 245
  Troca ... 245
Roda de emergência ... 245
Roda de reserva ... 245
Rodagem ... 203
Rodas ... 236


## S


Saco para esquis ... 111
Segurança ... 167
Segurança das crianças ... 187
Segurança de crianças ... 41
  Airbag lateral ... 189

Segurança passiva ... 167
Segurança safe ... 44
Serviço com reboque ... 210
Serviço de Inverno
Bateria ... 233
Biodiesel ... 221
Descongelar os vidros ... 216
Símbolos de alarme ... 29
Sistema Anti Bloqu ... 199
Sistema Anti Bloqueio (ABS)
Luz de controlo ... 36
Sistema de Airbag ... 177
Sistema de airbags
Luz de controlo ... 32
Sistema de estabilidade ... 195
Sistema ISOFIX ... 193
Sistema KESSY
Arrancar o motor ... 130
Desligar a ignição ... 130
Desligar o motor ... 130
Destrancar e trancar o veículo ... 43
Direcção Desbloquear e Bloquear ... 130
Ligar a ignição ... 130
Supervisão da protecção contra reboque ... 55
Supervisão do habitáculo ... 55
Suporte para bebidas
à frente ... 103
Suporte para bilhetes ... 104
Suporte para latas de bebidas
atrás ... 103

## T

Tampa do compartimento de bagagem
Iluminação ... 74
Tampa do compartimento do motor ... 14, 223
Luz de controlo ... 36
Tampa do porta-bagagens ... 47
Luz de controlo ... 37
Tampa eléctrica do compartimento de bagagem (Combi)
- Descrição ... 48
Tampão da roda ... 246
Tampão fechado da roda ... 246
Taquímetro ... 17
Teclas na porta do condutor
Elevadores eléctricos das janelas ... 56
Teclas para o fecho centralizado ... 45
Tejadilho corrediço panorâmico (Combi)
abrir e colocar para cima ... 60
Fechar ... 60
Rolo de protecção contra os raios solares ... 60
Tejadilho de abrir ... 59
Tejadilho de abrir/de correr eléctrico ... 59
Tejadilho de vidro ... 59
Telecomando ... 52
Processo de sincronização ... 54
Telefone ... 151, 158
Telemóvel ... 151, 158
Accionamento falado ... 163
Ligações com o dispositivo de mãos livres ... 152
Ligações para dispositivos de mãos livres ... 159
Temperatura
exterior ... 22
Temperatura exterior ... 22
Temperatura/nível do refrigerante
Luz de controlo ... 34
Tensor dos cintos ... 175
Tiptronic
caixa de velocidades automática DSG ... 145
Tirar a luz ... 74
Tomada no compartimento de bagagem ... 106
Top Tether ... 194
Trancar ... 41
Telecomando ... 53
Trancar e destrancar por dentro ... 45
Transporte de crianças ... 187
Tratamento do couro ... 218
Travão
Luz de controlo ... 37
Travão de mão ... 130
Travão de mão ... 130
Travões ... 197
Triângulo de sinalização de emergência ... 243
Troca da roda ... 245
Trocador de CDs ... 165
Trocar a escova do limpador para o vidro traseiro (Combi) ... 81
Trocar as escolhas do limpador ... 80
Trocar as lâmpadas incandescentes ... 259
Trocar as rodas ... 238
Trocar o óleo do motor ... 226
Trocar os fusíveis ... 254
Twindoor ... 47

## U

Unidade de luzes traseiras ..... 262
Unidade de luzes traseiras (Combi) ..... 264

## V

Vareta de medição de óleo ..... 225
Velocímetro ..... 17
Ventilação
Ventilação auxiliar ..... 122
Ventilador para o refrigerante ..... 229
Viagens no estrangeiro ..... 208
Vidro traseiro
Aquecimento ..... 75
Vidros
descongelar ..... 216
Vista geral
Cockpit ..... 9
Vista geral do compartimento do motor ..... 225
Volante multifuncional ..... 148

A Škoda Auto trabalha continuamente no desenvolvimento de todos os Tipos e Modelos. Pedimos a sua compreensão para o facto de que por esse motivo é possível haver alterações em qualquer ocasião na forma do alcance de fornecimento, no equipamento e na técnica. As indicações sobre o alcance de fornecimento, aparência, rendimentos, medidas, pesos, consumo de combustível, normas e funções do veículo correspondem ao nível de informações existente quando da data-limite da redacção. Alguns equipamentos serão eventualmente só utilizados mais tarde (as informações são fornecidas pelos representantes autorizados da Škoda) ou são apenas oferecidos em determinados mercados. Não se podem fazer reclamações devido às indicações, ilustrações e descrições deste Manual de Instruções.

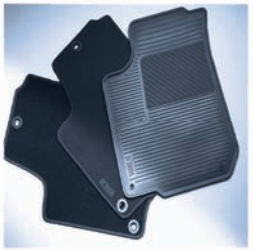
A reprodução, cópia ou tradução ou qualquer outra utilização destas instruções não é permitida, nem mesmo só por extractos, sem a autorização por escrito da Škoda Auto.

Todos os direitos segundo a lei sobre os direitos de autor ficam exclusivamente reservados à Škoda Auto.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações.

Editado pela: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2010



**Škoda** Service
**Škoda** Peças Originais
**Škoda** Acessórios Originais

**Assim, você ajuda a preservar o meio-ambiente!**

O consumo de combustível do seu Škoda - bem como a quantidade de gases nocivos contida na emissão de escape - depende também do seu estilo de condução.

Também o nível de ruídos e o desgaste são influenciados pela sua maneira pessoal de lidar com o vehículo.

A forma de utilizar o seu Škoda de maneira não prejudicial para o meio-ambiente - e ao mesmo tempo poupando dinheiro - é o que pode aprender nestas instruções de servoço.

Além disso, dê também atenção a todos os textos identif icados com uma nestas instruções.

**Colaborate connosco – por amor ao meio-ambiente!**

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Superb portugalsky 05.10
S74.5610.03.65
3T0 012 003 DE